

**EL TIEMPO**  
Cobertura con disminución de la nubosidad y  
temperaturas probables de 6° la mínima y 13°  
la máxima anuncia para hoy en el Área Metro-  
polítana la Oficina Meteorológica de la Fuerza  
Armada de Chile.

# La Nación

SANTIAGO DE CHILE  
Viernes 26 de Junio  
de 1981 - N° 20.746  
Año LXV

15 Pesos Cuerpo A

## LA ASOCIACION CENTRAL AMENAZA CON RENUNCIAR

"No pedimos nada adicional, sólo estamos cobrando lo que nos deben desde hace un año"

"Si antes del 10 de julio no conseguimos una solución, dejamos nuestros cargos"

"Consideramos poco práctico rendir cuenta de todos nuestros gastos a Contraloría, pero no estamos renuentes a hacerlo"

"No hay ninguna ley que indique que lo recaudado en los partidos españoles vaya a la A.C.F., pero existe un precedente de cuatro años al respecto"

(Información en la página 9-B)

## Acusan a la CRAV de contrabando de azúcar

Una denuncia por supuesta estafa y contrabando de azúcar brasileña por parte de la Compañía Refinerías de Azúcar de Viña del Mar presentó el Banco de Santiago ante la justicia del crimen.

De acuerdo a lo señalado ayer por representantes de la entidad bancaria la denuncia corresponde a una importación hecha por CRAV, la cual le representa una pérdida de 2 millones de dólares.

Patrocina la denuncia el banco el chileno Luis Ortiz, quien ha solicitado diversas medidas precautorias, las que podrán cumplirse entre hoy y mañana. Fuentes vinculadas al banco en embargo, dejaron en claro que no creen en una responsabilidad del director de CRAV, pero sí es posible que exista connivencia de empleados de esta empresa.

Según los antecedentes reunidos en el diario "O Globo" de Río de Janeiro,

el contrabando de azúcar fue descubierto gracias al incautamiento del barco "Guarapes" por la policía federal, navío que cargaba un contrabando de azúcar cristal avaluado en 210 millones de cruzeiros, suficiente para abastecer por un año a todo el Estado de Río Grande do Sul.

De acuerdo a la versión del diario, el cargamento fue descubierto en el puerto de Río Grande cuando llegaron empresarios chilenos a examinar el producto destinado a la Refinería de Azúcar de Viña del Mar. Según las versiones, CRAV pidió el acreditativo normal al Banco de Santiago para esta importación, y el Bank of America de Asunción -por instrucciones de Wells Fargo- pagó los dos millones de dólares a Isaac Theodorides, un empresario griego que presentó la documentación falsa. La incautación del azúcar -de acuerdo a "O Globo"- frustró la "cadena" tan ingeniosamente urdida.



Cien árboles fueron plantados ayer en la comuna de San Miguel, en el Paradero 1 de la Gran Avenida, entre las calles Milán y Carlos Valdovinos. El acto simbólico correspondió al inicio de un plan de forestación que incluirá la distribución de quince mil árboles en diversos sectores de esa comuna.

Anunció alcalde Carlos Bombal

## Completa remodelación del centro de Santiago

La remodelación de la Plaza de Armas, Almagro y Montt Varas; el ensanchamiento de redes viales y la renovación de aceras en arterias principales de la ciudad, fueron los principales proyectos anunciados ayer en Santiago por el alcalde Carlos Bombal.

Los trabajos que se iniciarán a comienzos de julio, respondieron, dijo el alcalde, al interés que tiene la Municipalidad por servir a la ciudadanía en las mejores condiciones de vida.

En primer término se refirió a la remodelación de la Plaza de Armas, que contemplará dos aspectos: en primer lugar se procederá a unir las aceras y calzadas con los edificios colin-

dantes en forma similar a la estructura que existe frente de la Catedral Metropolitana. "El objetivo -señaló Bombal-, es lograr unidad en el contexto arquitectónico al hacerla similar a la Plaza Mekis, utilizando el mismo sistema de adoquinado". Las faenas se harán por etapas, con el objeto de evitar atochamiento vehicular.

También se restaurará la Plaza en su interior, trabajos que se iniciarán a contar del primero de julio y que se extenderán por 4 meses. En este sentido, se contempla cambiar todo el pavimento por adoquines de fina calidad; la instalación de un nuevo siste-

(Pasa a la Pág. 16A)



De esta forma fue izado a la superficie el minero Anibaldo Gallardo Pérez, quien, junto a Hugo González Páez, soportó casi 33 horas completamente aislado en un pique de más de 70 metros de profundidad, en la mina "Santa Isabel", a unos cinco kilómetros de la ciudad de Andacollo. El derrumbe -se dijo en círculos mineros de la zona- tiene como más probable causa el reblandecimiento de las galerías por las recientes lluvias.

Mineros rescatados dispuestos a bajar nuevamente al pique

## 33 HORAS JUNTO A LA MUERTE A 70 METROS DE PROFUNDIDAD

\* Aviso inmediato permitió iniciar el salvamento a los diez minutos de ocurrido el derrumbe  
\* 720 horas-hombre de intenso trabajo tuvieron un dramático pero feliz epílogo

ANDACOLLO. (Antonio Parvex y Gastón Acuña, enviados especiales).— "En cuarenta y nueve años de este trabajo, esta es la primera vez que me accidento", dijo a La Nación, Hugo González Páez, 65 años, casado, seis hijos, a los pocos minutos de haber sido izado desde el profundo pique en que, junto a su compañero de labores Anibaldo Gallardo Pérez, estuvo atrapado bajo toneladas de lodo y piedra, durante más de 33 horas.

Y el veterano minero agregó: "No debo tener miedo, pues en pocos días más tendré que bajar de nuevo al pique, porque no sé hacer otra cosa para ganarme la vida". Aunque no es capaz de explicar exactamente la razón, señala que confió siempre en que los saciarían de allí y "cuando escuchábamos el retumbar de los barrenos y de los tiros de dinamita, comentábamos (con Gallardo) si las cuadrillas de rescate andaban cerca o lejos y, sobre todo, si estaban bien encaminadas o no".

La ambulancia del hospital de Andacollo espera al minero para trasladarlo de urgencia. Debe ser sometido a exámenes, proporcionarle descanso y —especialmente— alimentación endovenosa para contrarrestar el principio de deshidratación que sufre. La conversación se hace rápida y breve.

Pero alcanza a agregar, un poco entrecortadamente y en medio de inten-



Hugo González Páez conversa con La Nación minutos después de ser rescatado desde el pique "Santa Isabel", afirmando que bajará a la mina apenas sea dado de alta, ya que durante 49 años ha trabajado en estas faenas y este accidente no lo alejará de lo único que sabe hacer y que a la vez es su forma de vida.

tadas sonrisas: "Todo tiene su parte buena, debido a mi accidente me encontré con uno de mis hijos, al que no veía hace meses, porque vive en Santiago".

"SENTIMOS UN TREMENDO RUIDO"

Por su parte, Anibaldo Gallardo Pérez, 30 años, casado, dos hijos, con sólo tres meses como minero, dijo a La Nación:

"Como a las 13.30 del martes último sentimos un tremendo ruido. De inmediato don Hugo me gritó que se derrumbaba el pique, que corriera a la galería nueva que estábamos apuntalando".

"Allí esperamos hasta que terminó el derrumbe de mineral y de barro, que se hundió en la superficie. Por la noche, yo pensaba 'de aquí no salimos vivos'. Pero cuando escuchamos los tiros de dinamita de las cuadrillas de rescate, nos volvieron las esperanzas".

Gallardo finaliza diciendo: "Le agradezco a la Virgen (de Andacollo) y a todos los que trabajaron por haber salido vivo de allí".

(Pasa a la Pág. 16A)

Primer Mandatario a dirigentes estudiantiles

## Universidades deben motivar la participación de los estudiantes

La necesidad de que tanto las Universidades como los organismos estudiantiles le den cabida a todas las inquietudes del alumnado y motiven su participación, destacó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante una reunión desayuno que sostuvo con 18 dirigentes juveniles de la Universidad Católica.

En la oportunidad, el Primer Mandatario realizó un análisis respecto a las reformas educacionales y a la Ley General de los centros de estudios superiores, a la vez que dio respuesta a cada una de las inquietudes planteadas por los jóvenes participantes.

Luis Cordero, Secretario Nacional de la Juventud, a este respecto indicó

que S.E. resaltó que es necesario romper con la idea de que a la gente sólo le interesa la política, en circunstancia de que principalmente en la Universidad los estudiantes poseen inquietudes de todo tipo y que, generalmente, no tienen cabida, nadie se las acoge, ni nadie les da la oportunidad de realizarse sanamente.

Añadió que en esta sesión los jóvenes solicitaron al Primer Mandatario que el nuevo sistema de financiamiento de las Universidades se mantenga en el ritmo gradual en que se ha estado implementando, con el objeto de no hacer muy violenta la carga económica que asumen los estudiantes al comprometerse con el crédito fiscal. "Esta inquietud, dijo Cordero, el jefe

de Estado ya la compartía y al parecer su deseo es no modificar dicho ritmo".

Asimismo, indicó que los dirigentes dieron a conocer al Presidente Pinochet la labor que está llevando a cabo, tanto en la Federación de Estudiantes de la U.C. como en los Centros de Alumnos, a la vez que destacó que los antecedentes académicos de estos representantes son sobresalientes. "Este hecho, puntualizó el Secretario de la Juventud, agradó mucho a S.E."

REUNION CORDIAL

Mikel Urquiza, presidente de (Pasa a la Pág. 16A)



Una grata y cordial reunión matutina sostuvo el Presidente Pinochet con 18 dirigentes estudiantiles de la Universidad Católica de Santiago en la mañana de ayer.

## Jorge Ross renunció a COPEC

En la tarde de ayer el directorio de la Compañía de Petróleos de Chile aceptó la renuncia a la presidencia que el ejecutivo había presentado el 9 de mayo pasado.

(Inf. Pág. 7 A).

## Se concreta una nueva política

El Presidente de la República se refirió ayer, durante la ceremonia de la presentación de cartas autógrafas del nuevo Embajador de Nepal, a cómo Chile está concretando su nueva institucionalidad.

(Inf. Pág. 16-A)

## Suprema pide informes en caso Anfruns

La Corte Suprema de Justicia solicitó un informe a la Octava Sala de la Corte de Apelaciones sobre el dictamen que dispuso la reapertura del caso Anfruns y el cumplimiento de nuevas diligencias.

(Inf. Pág. 16 A)



En el Museo Nacional de Bellas Artes

# Desde los albores de nuestra historia hasta el siglo 20

- "Nuestra idiosincrasia enfocada por los pintores", dice Carlos Velasco.  
□ Lista de artistas es imponente  
□ Los vuelcos de la plástica chilena surgen con evidencias

Dividida en seis temáticas, en la sala Matta y el Hall Central del Museo Nacional de Bellas Artes se exhibirá, a partir del 1º de julio, "La Historia de Chile en la Pintura".

Más o menos ciento veinte obras, enormes y pequeñas, pertenecientes a colecciones privadas e instituciones del Estado. Un conjunto jamás reunido con anterioridad e imposible de contemplar, en la mayoría de los casos, a no ser que se posea un nexo muy directo con sus dueños. Es decir, se trata de un panorama histórico que, como dice Carlos Velasco, director de la Corporación de Estudios Nacionales, institución que, junto a La Tercera de la Hora, es gestora de la muestra, viene a ser una óptima ocasión para captar una visión distinta de la historia. Siempre nos enseñan o se habla de una sucesión de hechos de armas, lo que es exclusivamente historia política. El aspecto científico y cultural de la historia escasamente se menciona. Y eso es lo que veremos. Un boceto de nuestra idiosincrasia desde otro enfoque: el de los pintores.

La lista de artistas es indicativa de la importancia de la exhibición y de que, más allá del testimonio de la historia, será una linda oportunidad de corroborar la cronología de los vuelcos del mundo plástico chileno en cuanto a técnicas, períodos y, sobre todo, al sentir de los pintores. Representados están desde autores coloniales y Gil de Castro, hasta Camilo Mori, Rugendas, Monvoisin, Charles Wood, Chardon de Treville, Molina, Molinelli, Pedro Lira, Ramón Subercaseaux, Orrego Luco, Juan Francisco González, Mochi, Gordon, Plaza, Luna, y otros. En cantidad, dominan los historiadores por excelencia: Sommerscales con ocho pinturas y Pedro Subercaseaux con seis.

## REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



Sin embargo, quizás desde un punto de vista de la pintura misma, lo más atractivo sea seguir las escenas costumbristas, el paisaje y la arquitectura chilena del pasado. Comienza, dentro del "Del Descubrimiento y la Conquista" el paisaje con Paso del Estrecho de Magallanes visto por Sommerscales, en que la soledad gélida y sombría señala que fue en esos helados parajes donde primero un descubridor puso pie en territorio más tarde chileno. Santiago Nevado de Helsby indica, a su manera, que el frío también suele cubrir el Valle Central, mientras la Batalla del Cerro Pan de Azúcar, de Pedro León Carmena anuncia que los sepas y ocras son parte integral del país. El Alto del Puerto de Rugendas y La Bahía de Valparaíso de Sommerscales testimonian la importancia histórica de nuestro primer puerto, mientras La Cuesta Lo Prado de Chardon de Treville y Cerro San Cristóbal de Sommerscales dan una imagen de la vegetación cercana a Santiago.

Primera Misa en Chile de Pedro Subercaseaux, La Zamacueca de Manuel Antonio Caro, Baile en Valparaíso de Rugendas, La Niña de la Guitarra de Nicanor Plaza y Los Borrachos de Arturo Gordon, son magníficos ejemplos del vivir chileno antiguo, mientras Plaza de Armas de

J.J. Kier con el Cabildo en pleno esplendor, Campo de Marte de Molinelli, Calle de Santiago de Juan Francisco González, Calle Ahumada de Enrique Lynch y el Invernadero de la Quinta Normal son algunos de aquellos que destacan la arquitectura que prevaleció antaño en la capital.

Entre los retratos hay mejores y regulares como pintura, pero son, en general, cautivos por la significación de los personajes representados. Desde luego, Bernardo O'Higgins por Gil de Castro, y el autorretrato del Libertador: Diego Portales de Domínguez; Mariano Egaña y Manuel Bulnes por Monvoisin; Benjamin Vicuña Mackenna; Patricio Lynch; Camilo Henríquez; Ramón Freire; Andrés Bello; el General Baquedano y José Francisco Vergara, mientras a José Miguel Carrera lo immortaliza Arturo Gordon participando en un sarao.

### VIDEO ARTE

Importante es agregar que el 16 del próximo mes se inaugurará la nueva Sala Forestal del Museo Nacional de Bellas Artes, donada íntegramente por Sony Cantolla y destinada al video arte. Se iniciará con una panorámica de, lógicamente, "La Historia de Chile en la Pintura", que está preparando Canal Nacional de TV en conjunto con La Tercera.



Por generosos que sean tanto los particulares como las instituciones públicas, propietarias de éstas, "El centinela" de Pedro Subercaseaux (Oscar Guzmán).

## Temporada de cámara habrá en Viña del Mar

Todas las iniciativas para difundir la buena música son dignas del mejor elogio y aplauso, más aun cuando ellas provienen de entidades serias y respetables como es el caso del Casino Municipal de Viña del Mar. Un lugar de pasatiempos frívolos y con otros incentivos para el gran público, pero cuando también se preocupa de hacer difusión cultural y artística, teniendo los medios como hacerlo, es de felicitarlo cordialmente.

Pues bien, el Casino Municipal de Viña junto a la Municipalidad de esa ciudad auspician para este año la Primera Temporada de Música de Cámara, que se realizará domingo por medio a partir de pasado mañana. Esta es una consecuencia de la experiencia que se recogió el año pasado cuando actuó en su sala principal la Orquesta Sinfónica de Chile, que este invierno no se presentará por esos aledaños. Por ello es que las autoridades de ambas entidades idearon esta temporada para satisfacer las ansias del público.

Son ocho conciertos dominicales, a las 19 horas, con el siguiente detalle:

Domingo 28 de junio.—Cuarteto de Cuerdas Hindemith, formado por Hernán Jara y Genaro Burgos, violines; Celso López, viola, y Eduardo Salgado, cello. Artistas invitados Enrique Peña, oboe, y René Reyes en piano. Obras de Albinoni, Mozart y Schumann.

Domingo 12 de julio.—La Historia del Soldado, de Stravinsky. Con Francisco Rettig en la dirección orquestal. Los mismos músicos y actores de Frutillar y Santiago.

Domingo 26 de julio.—"Trio Oistrak"—Alvaro Gómez-Routa Kroumouitch, violines; Elvira Savi, piano. Obras de Bach, Haendel y Sarasate.

Domingo 9 de agosto.—Agrupación Lírica de Cámara. Patricia Vázquez, Aida Reyes, Carlos Haikel y René Reyes al piano. Selección de Operas de Bizet, Rossini y Puccini.

Domingo 23 de agosto.—Agrupación "Rythmus" de Percusión. Director: Ramón Husted. Obras de diversos compositores.

Domingo 6 de septiembre.—Oscar Gacitúa, piano. Obras de Bach, Liszt, Mozart, Chopin, Schumann y Albeniz.

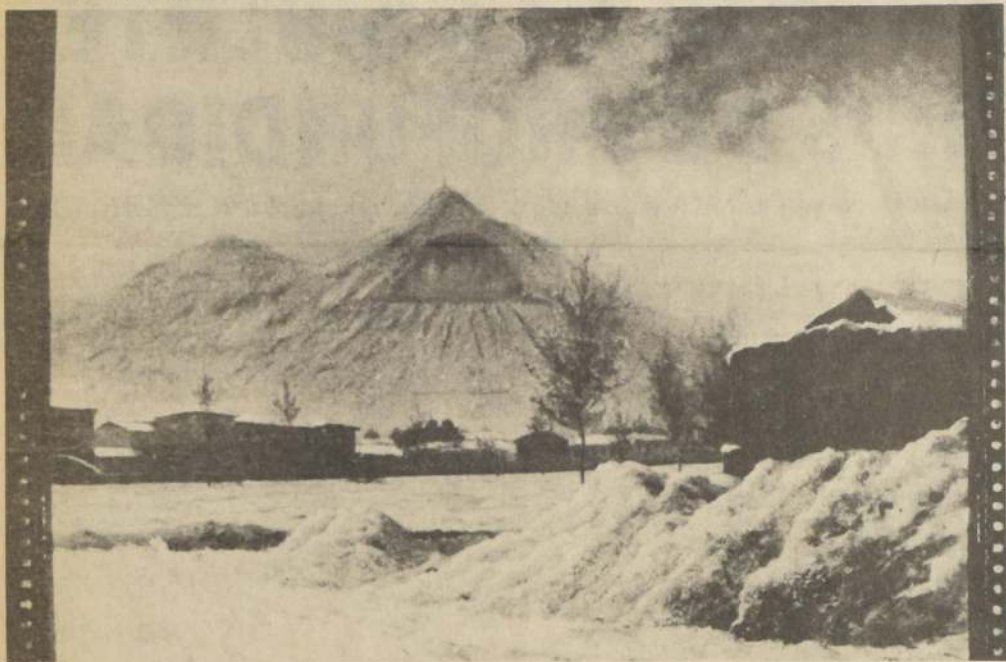
Domingo 20 de septiembre.—Duo de guitarras Luis López y Ximena Matamoros. Obras de Scarlatti, Bach, Albéniz y otros.

Domingo 4 de octubre.—Agrupación Hindemith. Cuarteto de Cuerdas y Quinteto de Vientos. Obras de Mozart, Heiser y Schubert.

Como se podrá observar, un programa que debe satisfacer a todas las exigencias, sólo es de esperar que el público apoye esta iniciativa, que por lo demás, no le va a costar nada más que eso.

Los artistas y conjuntos que van a actuar en esta temporada son de lo mejor que se puede escoger en nuestro espectro musical nacional.

L.B.S.



El pianista chileno René Reyes tendrá activa participación en la Temporada de Cámara del Casino de Viña.

Una vista singular de nuestra capital, en este "Santiago nevado", de Alfredo Helsby. (Prop. E. Mandiola).



### RECITAL

Antofagasta, 30 Págs.

El Taller de Literatura Recital, que dirige el profesor de Castellano Sergio Gaytán, nos entrega en esta oportunidad un homenaje al poeta antofagastino Manuel Díaz Durán, quien falleciera en enero de 1977, dejando gran parte de sus trabajos inéditos. Los jóvenes poetas que integran dicho Taller, en un esfuerzo mancomunado, han resuelto publicar en las páginas de Recital la vida y obra de Manuel Díaz Durán, entregándonos una acabada visión de su peregrinar por el mundo de las letras. Hermoso gesto que, sin duda debiera ser imitado.

## FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 Y EL 27 DE JUNIO DE 1981

PRIMER SECTOR: BALMACEDA—AVDA. CARDENAL JOSÉ MARÍA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION—AVDA. NORTE—SUR.—GRUPO "B". CENTRAL, Estado Nº 343. ROJAS Nº 1. Morande Nº 13. LA NACIONAL, Portugal Nº 1399. MATADERO, Franklin Nº 704. NOBEL, Santa Rosa Nº 1100. NUBLE, San Diego Nº 1796. SANTIAGO PLAZA ITALIA, Avda. Vicuña Mackenna Nº 27. SCOTT, Avda. Matta Nº 1399. SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE—SUR—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.—GRUPO "A". ABOLENGO, Carrascal Nº 4494; GRUPO "B". CRUZ BLANCA, San Pablo Nº 2699. VENEZIA, Catedral Nº 2201. LA ESTRELLA, San Pablo Nº 8735. FE-NIX, José Joaquín Pérez Nº 6099. SIMON BOLIVAR, San Pablo Nº 4745. TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AVDA. NORTE—SUR—ISABEL RIQUELME—CAMINO A MELIPILLA—COMUNA MAIPU.—GRUPO "A". MONUMENTO, Ramón Freire Nº 2042. GRUPO "B". AEROPUERTO Nº 1. Fresia Nº 6196. LEO, Cincos de Abril Nº 4698. CONTINENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins Nº 4030. SAN JOSE, Unión Americana Nº 24. CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO.—GRUPO "A". LA PROVIDENCIA, Roberto del Río Nº 1654. GRUPO "B". ANDRADE PROVIDENCIA, Avda. Providencia Nº 1312. LA PORTADA, Isidora Goyenechea Nº 2862. FARRU PROVIDENCIA, Avda. Providencia Nº 2301. PLAZA CENTRO, Em-

bajador Doussinague Nº 1767. Locales 8. LO SALDES, Americo Vespucio Nº 1033. ABADIA, Avda. Las Condes Nº 9190. NEVADA, Avda. Apoquindo Nº 7272. IMES, Avda. Salvador Nº 7172. ORIENTE, Avda. Las Condes Nº 7172. QUINTO SECTOR: AVDA. IRARRAZABAL—BILBAO—AVDA. BUSTAMANTE.—GRUPO "A". VILLA LA REINA, Nueva Larrán Nº 9047. AMAPOLAS, Elicer Parada Nº 2032. GRUPO "B". ANTONIO VARAS, Avda. Fco. Bilbao Nº 1489. LOS OLMOS, Avda. de Alessandri Nº 2594. SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul Nº 5336. PINCEPE DE GALES, Pincipe de Gales Nº 5786.

### FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal Nº 155. AS. Huafanos Nº 896. CONCEPCION, San Diego Nº 1126. FARRU-PORTAL, Portal Busto Nº 495. FARRU-SAN DIEGO, San Diego Nº 2099. ABC Nº 2, Avda. Independencia Nº 1175. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna Nº 6484. Gran Avda. José Miguel Carrera Nº 6484. SUZUA, Gran Avda. José Miguel Carrera Nº 3052. COVENTRY, Avda. Irarrázabal Nº 4818. BILBAO ALTO, Tomas Moro Nº 1901. GIL Nº 2, Avda. Cuarto Centenario Nº 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Americo Vespucio Sur Nº 75. ABC Nº 1, 6, Americo Vespucio Sur Nº 9. Avda. Avda. Vitacura Nº 3920. ABC Nº 9, Avda. Vitacura Nº 6195—Local Nº 73. REINOLAS, Avda. Providencia Nº 2012. DAS, Avda. Providencia Nº 87. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia Nº 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins Nº 2902. ABC Nº 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins Nº 3333.

## buses

A VALPARAISO Y VUELO

Información: 796022

Empresa	Destino	Horario
Brach	Antofagasta, Chupú, Calama	10:00 y 19:00 hrs.
Brach	La Serena, Coquimbo	23:15 hrs.
Brach	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17:30 y 22:30 hrs.
Chil	La Calera, Pudahuel, Iquique, Salamanca	15:00 y 18:30 hrs.
Combarbala	La Calera, Los Vilos, Combarbala	13:00 hrs.
Chile-Bus	Antofagasta, Iquique, La Calera, Quillota, Concepción	13:00 hrs.
Costa And	Quilicura, Quillota, Concepción	Cada 30 de 8:00 a 13:15 hrs.
Expres Norte	Coquimbo, Serena, Viña del Mar	13:15 y 23:00 hrs.
Expres Norte	Antofagasta, Iquique, Arica	6:30, 10:00 hrs.
Fichur	Antofagasta, Iquique, Arica (Comb. Lima, Quito, Caracas)	6:00 hrs.
Flota Barris	Antofagasta, Chupú, Calama	10:30 hrs. (día por medio) y 15:00 y 18:00 hrs.
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30 desde las 7:40 a 21:00 hrs.
Inca-Bus	Ilapel, Salamanca, Los Vilos	17:30, 21:00 y 21:15.
Jeldimar	Coquimbo, Pudahuel, El Salvador, La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chinitas, Ovalle, La Serena, Valdivia	De 7:00 a 14:00 hrs. y a la hora de 15:00 a 19:00 hrs. a la hora de 6:30, 7:15 y 8:15 por la tarde a la hora

## Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (719165) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 094 a las 8.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 8.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Ladeco. (719592) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 064 a las 8.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 8 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 horas a Concepción. Aeroandina (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 8 horas a Concepción. Vuelo 330 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

### LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Ladeco. Vuelo 072 a las 17 horas de Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 023 a las 21.10 horas de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.45 horas de Arica. Vuelo 088 a las 20.20 horas de Concepción. Aeroandina. Vuelo 201 a las 10.45 horas de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.55 horas de Concepción.

### VUELOS INTERNACIONALES HOY SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. Ladeco. Vuelo 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 18 a Mendoza. Braniff (716266). Vuelo 901 a las 11.25 horas a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 23.59 a Miami. Avianca (714105). Vuelo 080 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Barranquilla, San Juan, Madrid, Londres y Caracas. Vuelo 083 a las 19.25 a Montevideo. Varig (716026). Vuelo 925 a las 16 horas a Porto Alegre, Río, Madrid, Miami y Nueva York. Aerolíneas Argentinas (88062). Vuelo 201 a las 12.55 a Buenos Aires, Córdoba, Madrid y Londres. Vuelo 291 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. Lufthansa. (722686). Miércoles, Vuelo 503. Sale a las 14.10 horas con destino a Frankfurt y escalas en Buenos Aires, Sao Paulo y Río de Janeiro. Viernes el mismo destino, la misma hora de partida y las mismas escalas.

Air France. (82421). Vuelo 092. Sale los lunes rumbo a París, a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro. Vuelo 096. Miércoles a la misma hora, con escalas en Buenos Aires, Río de Janeiro y Niza. Vuelo 092, sale los sábados a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro. Alitalia. (83336). Martes, vuelo LA 170-AZ 573, sale a las 12 horas con destino a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Viernes vuelo AZ 583, sale a las 15.45 horas con destino a Milán y Roma, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Domingo, vuelo AZ 573, sale a las 12.50 horas con destino a Roma y Milán y escalas en Buenos Aires y Dakar. British (81712). Vuelo 666 a las 14.55 a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres. K.L.M. (398001). Vuelo 794 a las 8.40 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Lisboa y Amsterdam.

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21 horas de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Angeles. Vuelo 117 a las 18.30 horas de Caracas. Ladeco. Vuelo 101 a las 22 horas de Río y Sao Paulo. Vuelo 201 a las 20.20 de Mendoza. Braniff. Vuelo 902 a las 22.55 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 23.25 de Buenos Aires. Vuelo 901 a las 9.55 de Miami. Avianca. Vuelo 080 a las 10.10 de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 18.35 de París, Madrid, Bogotá, y Lima. Varig. Vuelo 924 a las 15 de Miami, Río y Porto Alegre. Aerolíneas Argentinas. Vuelo 200 a las 12.05 de Zurich, Roma, Madrid, Río y Buenos Aires. Vuelo 290 a las 15.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

## Archivo de la historia

### EFEMERIDES NACIONALES

1558.— Muere, empalado, Caupolicán, en la plaza de Cañete. 1580.— Por orden del gobernador Rodrigo de Gamboa se funda Chillán Viejo, con el nombre de San Bartolomé de Gamboa de Chillán.

1829.— Llega a Chile don Andrés Bello.

1921.— Muere Daniel Oliva, uno de los grandes exploradores del desierto. Fue el introductor de la primera maquinaria para elaborar salitre y el primer cargamento de nitratos que Chile exportó fue trabajado enteramente por él.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

1931.— Francia acepta la proposición del presidente Hoover y proroga los plazos en que Alemania debe cumplir con las indemnizaciones de guerra.

Los aviadores Gatty y Post cruzan en avión el Atlántico estableciendo el récord de velocidad para la travesía de Estados Unidos a Alemania en 22 horas y 13 minutos.

Siguen tensas las relaciones entre el gobierno italiano y la Iglesia.

## Emergencias

Posta Central 393451-394871  
Ambulancias 224423  
La Cisterna 224422  
Núñez 499004  
Providencia-Las Condes 257216  
Quinta Normal 91011  
San Miguel 22422  
San Bernardo 591534

AREA ORIENTE  
Hospital Salvador 256441  
Hospital Calvo Mackenna 41011  
Instituto del Tórax 495091  
Hospital Pedro A. Cerda 271251

AREA NORTE  
Hospital San José 370011  
Hospital Roberto del Río 371011  
Hospital Psiquiátrico 371031

CARABINEROS  
Prefectura General 60151  
Radiopatrulla Central 133

BOMBEROS  
Area Metropolitana 132  
La Cisterna 581122

## SANTORAL

HOY

David, Pelayo y Virgilio

MAÑANA

Ladislao, Crescente y Zoilo

## Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES.		Av. Lib. B. O'Higgins 853/ Calafu Empedrado. Fono 297248-36746		73.00	Talca	A. Ord.	Diario
INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES.		Fono 31814		15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
SERVICIO AUTO TREN.		Fono 302438		16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
INFORMACIONES DE CALICA:		Av. Lib. B. O'Higgins 924/ 50		18.00	Chillán	T. Salón	Dpto. a
		Fono 302438		18.30	Puerto Montt	T. Rapido	Diario
				18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
				19.30	Talca	A. Ord.	Diario
				20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
				21.00	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
				22.00	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
				23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
<hr/>							
ESTACION MAPOCHO							
<hr/>							
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia				
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario				
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun a Vie				
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario				
18.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario				
<hr/>				Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
				7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
				7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
				8.15	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario
				8.50	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario
				9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
				9.25	Puerto Montt	T. Rapido	Diario
				10.35	Corico	A. Ord.	Dpto. a
				12.15	Chillán	A. Expreso	Dpto. Tren
				12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
				13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
				16.40	Concepción	A. Salón	Diario
<hr/>							
SALIDAS DE ESTACION CENTRAL							
<hr/>							
Salida	Destino	Categoría	Frecuencia				
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario				
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario				
9.00	Concepción	A. Salón	Diario				
11.15	Talca	A. Ord.	Diario				
14.30	Concepción	A. Salón	Diario				
15.00	Talca	A. Ord.	Diario				
16.40	Concepción	A. Salón	Diario				
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario				
20.20	Talca	A. Expreso	Diario				
21.10	Chillán	A. Expreso	Diario				
21.40	Concepción	A. Salón	Diario				
22.30	Talca	A. Expreso	Diario				
<hr/>							
LLEGADAS ESTACION CENTRAL							
<hr/>							
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia				
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario				
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario				
8.15	Concepción	T. Expreso Noct.	Diario				
8.50	Valdivia	T. Expreso Noct.	Diario				
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario				
9.25	Puerto Montt	T. Rapido	Diario				
10.35	Corico	A. Ord.	Dpto. a				
12.15	Chillán	A. Salón	Lun a Sab				
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario				
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario				
16.40	Concepción	A. Salón	Diario				
18.05	Talca	A. Expreso	Diario				
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario				
20.20	Talca	A. Expreso	Diario				
21.10	Chillán	A. Expreso	Diario				
21.40	Concepción	A. Salón	Diario				
22.30	Talca	A. Expreso	Diario				







## Rector de la U.C. dará a conocer su cuenta anual

La Universidad recuerda hoy sus 93 años de vida, conmemorando también el Día del Sagrado Corazón de Jesús, patrono del plantel

Los fundamentos de la nueva política de matrícula y de beneficios estudiantiles incorporada por la Universidad Católica, será uno de los principales aspectos que el Rector de dicho plantel, Jorge Swett, dará a conocer durante la cuenta anual de su gestión en el período marzo 1980, marzo 1981, al mediodía de hoy en la Casa Central. El discurso del Rector Swett forma parte del programa con que la UC celebrará sus 93 años de vida.

Además de la política de bienestar para el alumnado, la máxima autoridad de esta casa de estudios superiores se referirá a las actividades realizadas para establecer la nueva institucionalidad universitaria; la reestructuración y racionalización; la docencia y sus programas de perfeccionamiento, postgrado y becas; la investigación; el desarrollo físico, que incluye el Centro de Diagnóstico del Hospital Clínico, inaugurado en septiembre pasado en el Campus San Joaquín, el nuevo edificio del Instituto de Ciencias Biológicas, que se encuentra en su

### SAGRADO CORAZON DE JESUS

El aniversario de la Universidad Católica coincide con la conmemoración del Día del Sagrado Corazón de Jesús, Patrono del plantel. Con tal motivo se ha preparado un programa que contempla, a las 11.00 horas de hoy, una Misa en la Capilla de la Casa Central y que será concelebrada por el Pro Gran Canciller de la U.C., Monseñor Jorge Medina, y por el Encargado de Negocios de la Santa Sede, Monseñor Humberto Pracchia. En este acto religioso, participará el Coro de Cámara del Instituto de Música, dirigido por Guido Minoletti, que interpretará la Misa del Papa Marcelo.

En ambas ceremonias estarán presentes las máximas autoridades de la Universidad, decanos, directores de escuelas y representantes estudiantiles y administrativos.

### Opina Bernardino Castillo

## Plan Laboral debe ser reactualizado

A su regreso a Santiago, Bernardino Castillo, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre y de la comisión negociadora de Chuquibambilla, resumió el resultado de dicho proceso laboral nortino como "la mejor de las soluciones, establecida en plena armonía con los ejecutivos, a pesar de que está distante de las pretensiones económicas que manifestaron en un principio los trabajadores implicados".

A pesar de este éxito, Castillo detalló algunos juicios sobre el Plan Laboral que -según él- hacen imperiosa una revisión por el Gobierno de las normas vigentes en esta materia laboral, una vez cumplida una primera etapa negociadora en la mayoría de los gremios y empresas del país.

Entre los puntos considerados a este propósito, Castillo señaló que, principalmente, debe modificarse lo que concierne a los plazos prefijados. "El descuelgue de los sindicatos, posible para todo trabajador a los treinta días de huelga legal es una actitud desleal que incita al abandono de las organizaciones sindicales, lo cual podría ser calificado lisa y llanamente como una traición a la clase trabajadora", manifestó Castillo.

"Asimismo el plazo de sesenta días, de 59 en realidad, para la huelga legal es un negocio redondo para cualquier empresa que esté en condiciones económicas de soportar ese lapso. Si puede resistir, siempre le convendrá más aguantar 59 días y no dar ni un peso".

Concluyó el dirigente nacional que "los analistas de gobierno tendrán que reconocer, terminada esta ronda de negociaciones, que el Plan Laboral causa frustración a los trabajadores, que anhelan mejoras económicas y deben gastar esfuerzos en defender sus derechos".

"Debiera comprenderse que, tal como algunos hemos dicho, el Plan Laboral pudo ser una experiencia válida para el primer año de negociación colectiva luego de siete de receso, pero no es una medida permanentemente aplicable. A mi criterio, el gobierno debe estudiar un nuevo plan para los años venideros".

### PROBLEMAS EN EL TENIENTE

Refiriéndose a los roces posteriores a la firma del nuevo contrato en El Teniente, Bernardino Castillo aseguró que "si existen efectivamente las presiones denunciadas por los trabajadores, la Confederación actuará en defensa de ellos. Primero hablaremos con los dirigentes y luego adoptaremos una posición definitiva".

El representante laboral fue consultado también sobre la actuación de algunos dirigentes gremiales en la publicidad de diversas AFP, lo cual, a su juicio, "constituye un verdadero error y una forma ilícita de presionar a los trabajadores, que tienen el derecho de optar libremente en algo tan importante. Además, los líderes sindicales se exponen ante la opinión pública, pues si bien yo no creo que reciban suma alguna por efectuar estas publicaciones, el público puede creer que se les paga por ello. Esta es mi opinión particular al respecto ya que, como todos saben, perteneció al directorio de una AFP. Sin embargo, no me permitiría aparecer en su publicidad".

### IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del sensible fallecimiento de nuestros queridos padres, abuelitos y suegros

**DON ARTURO ANTONIO ARREDONDO ZAMORA**

**Y**  
**DOÑA AIDA V. SOLAR GALLARDO**  
(Q.E.P.D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de sus almas el día viernes 26 de julio de 1981, a las 19 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora del Buen Consejo (Porto Seguro con Blanco Garcés). Se invita a todos los familiares y amigos

LA FAMILIA

## COMPañIA DISTRIBUIDORA DE GAS "CODIGAS S.A.C. é I"

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y en virtud de lo dispuesto por los Artículos 27, 28 y 34 de los Estatutos Sociales, cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el 8 de Julio de 1981, a las 10:30 horas en las oficinas de la Compañía, calle Huérfanos N° 1370 con el objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1980, elección de Inspectores de Cuentas y otras materias propias de esta Junta.

El Presidente

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 29 de Junio hasta el 8 de Julio de 1981, ambas fechas inclusive.

El Gerente

Santiago, Junio de 1981

## MANGANESOS ATACAMA S.A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 15 de julio de 1981, a las 17 horas, en el local social calle Agustinas N° 1022, 9° Piso, Of. 915, Santiago, con el objeto de: Conocer del Balance y Memoria al 31 de diciembre de 1980 presentados por el Directorio y demás materias propias de las Juntas Generales Ordinarias de Accionistas.

EL PRESIDENTE

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítese también a Junta General Extraordinaria de Accionistas, para el mismo día y lugar e inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria de Accionistas, con el objeto de conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

- 1° Revocar y dejar sin efecto los acuerdos tomados en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de octubre de 1980, no legalizados.
- 2° Aumento del capital social actual de \$ 1.443.90 a \$ 20.000.000, mediante la capitalización de fondos capitalizables por \$ 19.998.556,10.
- 3° Aumentar el valor nominal de cada una de las 481.300 acciones emitidas de la Sociedad de \$ 0,003 a \$ 20, con la cantidad de \$ 9.624.556,10 con cargo a la capitalización referida en el punto anterior.
- 4° Emitir 518.700 acciones de un valor nominal de \$ 20 cada una, con cargo al saldo de la capitalización, de \$ 10.374.000, y repartirlas en forma liberada entre los tenedores de las actuales 481.300 acciones, en la proporción que corresponde en relación a las que posean al Cierre del Registro de Accionistas.
- 5° Reformar el artículo 3° y los transitorios pertinentes para adecuarlos al nuevo capital.
- 6° Modificar el art. 14 sobre remuneración del Directorio, reemplazándolo por una dieta fija por asistencia a sesiones.
- 7° Modificar las disposiciones de los artículos 1-2-18-24-27-34-36 y en general el texto completo de los estatutos para adecuarlos a las actuales disposiciones y al estatuto tipo aprobado por la Superintendencia de Valores y Seguros.

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de ambas Juntas Generales, Ordinaria y Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 11 al 15 de julio de 1981, ambas fechas comprendidas.

EL PRESIDENTE



Rector de la U. Católica Jorge Swett.

## Se entregarán sedes universitarias de Antofagasta

Los Rectores de las Universidades de Chile y Santiago, generales Alejandro Medina y Jorge O'Ryan, respectivamente, harán entrega hoy, en forma oficial, de las ex sedes de sus respectivos planteles a la nueva Universidad de Antofagasta, que luego de la reestructuración universitaria acogiera a estas unidades académicas.

La ceremonia de entrega simbólica de bienes muebles e inmuebles tendrá lugar en la misma ciudad de Antofagasta, hasta donde se trasladó el general Medina en horas de la tarde de ayer y el Rector O'Ryan en las primeras horas de hoy.

La Universidad de Antofagasta tiene como Rector al coronel de Aviación (R) Tulio Vidal Corvalán.

## Municipios de Linares reciben hoy 158 colegios

Un total de 158 establecimientos educacionales de la provincia de Linares serán traspasados hoy a las Municipalidades de seis comunas. Los colegios beneficiados, 153 escuelas básicas y cinco liceos científico-humanistas y técnico-profesional, albergan a 29.356 alumnos de enseñanza básica; 5.365 de enseñanza media; 1.450 docentes y 124 funcionarios administrativos.

Los respectivos convenios de traspasos administrativos serán firmados por los alcaldes de las comunas de Linares, Retiro, Longavi, Colbún, Parral y Yumbas Buenas y el Subsecretario de Educación Pública, Manuel José Errázuriz en una ceremonia que se realizará en la Municipalidad de Linares.

### ENTREGA DE INMUEBLE

Anteriormente, en la ciudad de Curicó, el Subsecretario de Educación asistirá a la ceremonia de conmemoración de las Bodas de Diamantes del Liceo A-2 de esa ciudad.

A las 11.45 horas viajará a Talca, donde presidirá el acto de entrega de un inmueble de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, habilitado como el Pensionado Municipal "Luis Cruz Martínez". También en esa ciudad, visitará la Escuela G-273, construida por la Municipalidad de Talca.

## Asociación Nacional de la Prensa efectúa su Asamblea

Se iniciará a las 11.00 horas de hoy. En representación del Gobierno hablará el Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo

A las 11 horas de hoy se realiza la asamblea anual de la Asociación Nacional de la Prensa, a la que concurren prácticamente la totalidad de las empresas editoras de diarios y revistas del país. En la reunión, de carácter interno, se darán a conocer la memoria y el balance correspondiente al último período, que incluye todo el proceso relacionado con la aprobación de la nueva Constitución Política en aquellos aspectos que constituyen el marco legal para la libertad de prensa.

### ALMUERZO A LAS AUTORIDADES

A estos mismos temas se referirá posteriormente el presidente de la Asociación, Sergio Araos Druna, durante un almuerzo en el Hotel Carrera ofrecido por el Directorio de la institución a las autoridades, a sus asociados y a los representantes de entidades afines y directivos de los medios escritos de comunicación.

### GENERAL JULIO BRAVO

En representación del Poder Ejecutivo, pronunciará un discurso el Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo Valdés, quien expondrá el pensamiento oficial frente a la actividad de las empresas periodísticas.



Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo Valdés.

## Mapuches buscan recuperar el equilibrio hombre-tierra

Con el propósito de recuperar el equilibrio existente entre el hombre mapuche y la naturaleza, regresó a

Santiago la delegación de la Asociación Gremial de Centros Culturales Mapuches de Chile que asistió recientemente al Tercer Congreso Mundial de Pueblos Indígenas, realizado en Australia.

Entre el 27 de abril y el dos de mayo último se reunieron delegados de 27 países, además de 15 representantes de naciones observadoras. En la oportunidad se discutieron los estatutos del Consejo, dándose como tarea a las organizaciones miembros, estudiar la Carta Fundamental del organismo.

La información fue proporcionada ayer por la directiva de la Asociación Chilena, integrada por su presidente, Mario Curihuentos; su Secretaria, Isolda Roque y el Tesorero, Melillán Painemal, quienes también integraron la delegación chilena y dieron a conocer la realidad del pueblo mapuche en el contexto nacional, indicando que, en términos generales, sus problemas coincidían con los de otros pueblos indígenas, sobre todo en lo referente a la discriminación racial.

Las reuniones en Australia se centraron en problemas nacionales: ideología y filosofía indígena; el imperialismo político y económico en las tierras indígenas y suscripción de convenios internacionales.

Melillán Painemal fue elegido Vicepresidente del Consejo, y de inmediato asumió la responsabilidad de elaborar una radiografía de la situación mapuche en Chile, centralizando los problemas en la poca conciencia que existe en el pueblo chileno de que ellos forman una cultura aparte, pues incluso tienen un idioma diferente al castellano.

"Queremos aprender todo lo que la sociedad occidental nos ofrece, pero sin olvidarnos de lo nuestro", manifestó Painemal, agregando que esperan que la tierra vuelva a ser un patrimonio comunitario.

Según lo informado por el mismo tesoro de la Asociación, en nuestro país existe un millón de mapuches, repartidos en 1.350 comunidades, de las cuales la agrupación representa al 60 por ciento. Del total de indígenas de nuestro país, se puntualizó que 500 mil de ellos continúan viviendo en los campos y el resto en ciudades como Concepción, Temuco y Santiago.

## 50 maestros recibirán becas de especialización

Un total de 50 profesores de enseñanza fiscal media y básica fueron elegidos ayer por el Comité de Selección del Ministerio de Educación, para que gocen de becas de perfeccionamiento en las distintas universidades del país, durante el segundo semestre del presente año académico.

La Comisión estuvo integrada por el Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz, el Presidente de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, Manuel Pinochet, por el Presidente del Instituto Chile Domingo Santa Cruz, por el Presidente del Colegio de Profesores A.G., Juan Eduardo Gariazo y por Lucía Isoard, en representación del Consejo de Rectores.

Estas becas de perfeccionamiento para maestros fueron instituidas por el Ministerio de Educación en 1979, llegando a otorgarse por primera vez en marzo de 1980.



DONACION PARA ESTUDIANTES DE LAS CONDES. — Una donación de 150 relojes Electra, 150 raquetas de tenis y 100 máquinas fotográficas Polaroid recibió ayer el alcalde Jorge Martínez, como colaboración a las actividades que se están desarrollando en la comuna de Las Condes, en su 80° aniversario.

**CAP**  
**CHA**  
**BARRACA DE FIERRO**  
**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS  
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION  
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.  
STA. ROSA 2867  
FONOS 513867-510106  
SAN MIGUEL

## REPUESTOS



AUSTIN MINI  
MG - 1300



SUZUKI

Distribuidores Oficiales  
**REPLACOR LTDA.**

CARMEN 703 ESQ.  
DIEZ DE JULIO

Fonos: 222788 - 222351  
Casilla 5239 Stgo.

**SUBARU**

CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PI

**BESA**

Avda. B. O'Higgins 1486  
Tels. 725078 69125  
Frente Torre Entel

Las Condes 10173  
Tel. 471930  
Final Kennedy

**COREMA**

**TECHUMBRES**

REPARACIONES Y AMPLIACIONES EN GENERAL

Mensajeros, techos americanos impermeabilizaciones Trabajos garantizados  
EDO. CASTILLO VELASCO 2796  
FONO 748981



Santiago de Chile,  
viernes 26 de junio de 1981

## Gremios: En nuevo sistema previsional ya no hay cabida a las injusticias

Conceptos de Mario Urzúa, experto en materias laborales, durante la clausura del seminario "Gremio y Participación"

El nuevo sistema previsional es solidario, justo y libre, asegura beneficiar a todos los trabajadores que se afilian a un gremio, dijo Mario Urzúa, experto en materias laborales, durante la clausura del seminario "Gremio y Participación", organizado por la Secretaría Nacional de los Gremios. Las jornadas informativas donde los 60 trabajadores del sector privado de la oportunidad de resolver sus dudas y consultas planteadas a Urzúa sobre temas netamente laborales y vinculados con su desarrollo gremial. En esta oportunidad Urzúa les indicó a los dirigentes que en el nuevo sistema previsional ya no existen las injusticias que se presentaban en el antiguo sistema previsional. Igualmente se refirió al bono de reconocimiento, que dicho bono está expresado en dinero y que garantiza el derecho a dicho bono toda persona que a lo más tarde en 12 meses de cotizaciones en los últimos cinco años. Además dijo que el bono de reconocimiento es acumulable y que se pagará en la fecha en que se cumplan los requisitos de jubilación.

También Mario Urzúa destacó que el nuevo sistema previsional permite a cada trabajador obtener un aumento de sus remuneraciones, ya que las cotizaciones serán menores debido a una mayor eficiencia en la administración y existirán menores posibilidades de fraude.

Continúa programa de subastas públicas

## Otros 19 lotes agrícolas rematará el Ministerio de Bienes Nacionales

Con la asistencia del Subsecretario de Bienes Nacionales, Jorge Calderón, se realizará hoy el remate de 19 lotes agrícolas en Valdivia. Esta nueva subasta pública forma parte del programa de enajenación de bienes fiscales prescindibles e improductivos, fijados por esta Secretaría de Estado, para el presente año. Los inmuebles están situados en la zona Algarrobo, próxima a la carretera Panamericana y a 42 kilómetros al norte de Valdivia. En fuentes de este Ministerio se informó que 16 de los lotes tienen una superficie de 500 hectáreas cada uno y un valor mínimo de venta será de 200 mil pesos. Los predios restantes tienen 942 hectáreas y su valor mínimo será de 392 mil pesos; el otro ocupa una superficie de 686 hectáreas con un monto igual al anterior. El último inmueble tiene 368 hectáreas y se rematará en 190 mil pesos, como valor mínimo.

### EXCELENTE CLIMA

Dichos predios agrícolas cuentan con un excelente clima y factibilidad de riego con aguas subterráneas. En cuanto a la forma de pago, se dispuso que se cancelará el 30 por ciento al contado y en cinco cuotas anuales con I.P.C. y el 12 por ciento de interés anual. Por orden del Ministerio de Bienes Nacionales se retiraron del remate los lotes agrícolas situados en Tierra Amarilla y sitio urbano de Copiapó. En la subasta pública estarán también presentes, la jefa del Departamento de Bienes Nacionales, Lucía Matus, y el Coordinador de los Servicios Regionales, Roberto Arévalo, y autoridades regionales. Durante este viaje, el Subsecretario Calderón visitará también la III Región para imponerse sobre la marcha de los servicios con que este Ministerio cuenta en esas zonas.

Durante la ceremonia de clausura intervino también Eduardo Sánchez, Director Subrogante de la Escuela Sindical, quien enfatizó la necesidad de que los trabajadores concurren a ciclos de capacitación para obtener una mejor concepción de las políticas gremiales, las que son indispensables, dijo, para que cada dirigente pueda representar en mejores condiciones a los trabajadores que representa.

### REUNIONES-DESAYUNO

Por otra parte se informó en medios vinculados con la Secretaría Nacional de los Gremios que a partir de la próxima semana se desarrollarán reuniones-desayuno entre los directivos de dicha entidad gremial con los periodistas que cubren el sector "Diego Portales".

La fuente indicó que son absolutamente necesarias para poder mantener un diálogo con la prensa y abordar diversas materias relativas a la actividad gremial, pero en un marco más informal donde los periodistas puedan efectuar consultas sobre esta materia.

Se dijo además que las reuniones se podrían comenzar a comienzos de la próxima semana, basadas en un temario que se informará oportunamente. Dichas reuniones se iniciarán con el Secretario Nacional de los Gremios, a las que probablemente concurrirán dirigentes sindicales y autoridades vinculadas con este sector.



Contralmirante John Howard, Director del Instituto Hidrográfico de la Armada.

## Nuevos ascensos en la Armada

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, firmó los Decretos Supremos correspondientes para el ascenso de dos Oficiales de la Armada Nacional.

Mediante esas disposiciones asciende al grado de Contralmirante el Capitán de Navío John Howard Balaesque, actual Director del Instituto Hidrográfico de la Armada; en tanto que el Capitán de Fragata Osvaldo García Ahumada, quien se desempeña en la Academia Superior de Seguridad Nacional, asciende a Capitán de Navío.

### TRAYECTORIAS

El Contralmirante John Howard nació en Valparaíso en 1931 y a la edad de 14 años ingresó a la Escuela Naval desde donde egresó en 1950. Está casado con Carmen Ripamonti y tiene tres hijos.

Entre sus principales condecoraciones figuran la "Estrella Militar de la Armada", por 10 años de servicios; la "Estrella al Mérito Militar", por 20 años de servicios; "La Cruz Peruana al Mérito Naval", la medalla "Minerva" y "La Gran Estrella al Mérito Militar", por 30 años de servicios.

Por su parte, el Capitán de Navío Osvaldo García, nació en Valparaíso en 1937, a los 15 años de edad ingresó a la Escuela Naval egresando en 1956. Es casado y tiene cuatro hijos.

Como Oficial ha cumplido destinos a bordo del Crucero Prat; Transporte Pínto; Submarino Thompson; fue Comandante del Submarino Simpson y de la Fragata Fresia. También se desempeñó como Director de la Escuela de Submarinos.

Durante 1978 y 1979 fue Ayudante Naval del Ministro de Defensa y actualmente cumple funciones en la Academia Superior de Seguridad Nacional.



Capitán de Navío Osvaldo García Ahumada.

## Los trabajadores embarcados se integran al Plan Laboral

El Ministerio del Trabajo dio a conocer en forma oficial la aprobación de las normas por las cuales se han de regir en adelante los trabajadores embarcados —tanto oficiales como tripulantes de mar— en sus relaciones con sus empleadores.

El comunicado anuncia al respecto que será resguardada la libertad de empleo y se hacen extensivas a este sector de trabajadores chilenos las normas del Plan Laboral, con algunas reglas especiales por tratarse también de labores muy específicas.

Concluye la nota oficial de la Secretaría de Estado respectiva, señalando que "con las medidas adoptadas el Supremo Gobierno ha dado un paso más hacia el gran logro de una plena libertad de trabajo y ha fijado las reglas para que la libertad y la justicia sean las que aseguren el progreso de los trabajadores".

### LIBERTAD DE TRABAJO Y SINDICALIZACIÓN

Tal y como lo dispusiera la Junta de Gobierno, y según informaciones adelantadas previamente por nuestro periódico, diversas modificaciones han sido instituidas en beneficio de los trabajadores marítimos chilenos, especialmente en lo referente a sus relaciones laborales.

Los decretos emanados, confirmados posteriormente por el Presidente de la República y entregados públicamente por el Ministerio del Trabajo, consagran expresamente "la libre entrada de trabajadores a las labores a bordo de las naves, debiendo cumplirse con requisitos de conocimientos e idoneidad profesional que califica la Dirección General de Territorio Marítimo y de Marina Mercante. Toda persona que cumpla tales requisitos tiene derecho a que se le otorguen los documentos respectivos y éstos tienen vigencia nacional".

Se eliminan de este modo todas las trabas existentes en la actualidad que, según estimaciones gubernamentales, "entorpecen la contratación de trabajadores, afectando seriamente el nivel de empleo".

También se hacen aplicables a este sector de trabajadores las normas del Plan Laboral, con algunos alcances; establece que la gente de mar puede organizarse sindicalmente por empresa o según las alternativas legales. "También pueden agruparse en sindicatos de trabajadores eventuales, cuya principal función es formar bolsas de trabajo", expresan las disposiciones.

Añaden que las actuales organizaciones sindicales deben ajustarse a las disposiciones del D.L. 2756 antes del 31 de diciembre próximo.

### NEGOCIACIÓN COLECTIVA

En su segundo acápite, la nota explicativa anuncia que en materia de negociación colectiva los trabajadores aludidos pasan a integrarse a las normas del D.L. 2758 que rige a todos los chilenos laborantes, sin perjuicio de algunas normas especiales, entre las cuales se destacan las siguientes:

Será el Director del Trabajo quien fije la primera fecha de la presentación de proyectos de contratos colectivos, su duración y vigencia de los nuevos convenios. Hasta el día anterior a la fecha de inicio de dichos contratos —se haya negociado o no— continuará rigiendo las remuneraciones y condiciones establecidas por la Comisión Tripartita 2 para la actividad marítima, actualmente prorrogadas. Esto también incluye la asignación diaria en moneda extranjera por viajes al exterior.

Si los trabajadores no negocian en la fecha correspondiente estos dos puntos mencionados pasarán a incorporarse a los contratos individuales, salvo lógicamente las obligaciones y derechos que sólo pueden ejercerse colectivamente.

En cuanto a los trabajadores que se incorporen a esta actividad a contar del año 81, ellos se regirán por las normas de la Comisión Tripartita de igual forma y tendrán derecho a la mencionada asignación.

Otras normas especiales señalan la forma y plazo para la huelga legal, que no pueden aplicarse igualmente que en tierra. Estas reglamentaciones incluyen la forma de contabilizar los 60 días de paro y la destinación del personal de emergencia, así como señalan que el capitán y los consules chilenos servirán como ministro de fe.

### Próxima promulgación

## Trabajo simultáneo en cajas previsionales

Próximamente será publicada en el Diario Oficial la ley N° 18.008, que permite designar a una misma persona que desempeñe funciones en más de una Caja de Previsión simultáneamente, sin que rija a su respecto la incompatibilidad de funciones establecida en el Estatuto Administrativo (D.F.L. 338 de 1960).

La información, emanada de la Subsecretaría de Previsión Social del Ministerio del Trabajo, aclara que dichos funcionarios sólo podrán recibir la remuneración que corresponda a uno de los cargos que desempeñen.

Esta nueva norma legal se fundamenta en la necesidad de lograr una mayor coordinación en la administración del antiguo sistema previsional, para lo cual resulta indispensable designar en diversos cargos a lo largo del país a personal altamente calificado. Esto último requiere de un esfuerzo especial que resulta imposible realizar paralelamente para cada Caja, argumenta la Subsecretaría de Previsión.

Añade además que asimismo "esta ley permite eliminar la duplicación de funciones y liberar personal indispensable para acometer las urgentes tareas de actualización de información que la reforma previsional demanda del antiguo sistema".

## Perspectivas turísticas de zona norte

Margarita Ducci, Directora Nacional de Turismo presidirá la Comisión Interregional del Centro Oeste Sudamericano (GEICOS), que se reunirá a partir del próximo martes para analizar la adopción de acuerdos y proposiciones de integración de los empresarios de esta zona del continente.

El encuentro se realizará en Antofagasta. Para tal efecto, la directora del SERNATUR viajó a esa ciudad, donde sostendrá reuniones previas con las autoridades y prestadores de servicios. También visitará la zona de Calama, Chuquibambilla, San Pedro de Atacama y los alrededores.

Margarita Ducci resaltó la gran importancia de este encuentro, que

abordará materias de integración tales como infraestructura vial y portuaria, transportes, comercio, migraciones, educación, cultura, prensa y difusión.

Añadió que las promisorias perspectivas que representan los ocho millones de personas que agrupan las regiones sedes de GEICOS pueden generar una intensa actividad turística en la zona norte de nuestro país.



El Embajador de Brasil, Raúl de Vincenzi, felicita al capitán Lisandro Contreras y a la Teniente Carmen Guzmán, luego de imponerles sendas condecoraciones en nombre de su Gobierno.

## Brasil condecoró a oficiales chilenos

Dos oficiales del Ejército chileno, un capitán y una teniente, fueron condecorados por el Gobierno brasileño en virtud de los servicios distinguidos prestados durante la visita que realizaron en septiembre pasado a nuestro país el Ministro del Ejército de Brasil, Walter Pires.

Los homenajeados fueron el capitán Lisandro Contreras, quien se desempeña en la Dirección de Inteligencia y la teniente Carmen Guzmán, oficial de la Academia Politécnica Militar, los que recibieron la "Orden al Mérito Militar" en el grado de Caballero y la "Medalla del Pacificador", respectivamente.

La ceremonia tuvo lugar en la Cancillería de la embajada de Brasil en Santiago e impuso las distinciones el representante de ese país, embajador Raúl de Vincenzi. Se encontraban presentes el Secretario de la Dirección de Inteligencia del Ejército, coronel Belarmino López, además de otras autoridades de la institución.

Luego de imponer las condecoraciones, el embajador De Vincenzi destacó que la iniciativa del Ejército brasileño en el sentido de incorporar al capitán Contreras y a la teniente Guzmán al grupo de agraciados con estos galardones, tiene como finalidad expresar el agradecimiento a la franca y positiva colaboración de ambos durante la visita que hizo a Santiago el Ministro del Ejército de Brasil, en el mes de septiembre pasado.

El diplomático manifestó a los dos oficiales la más sincera felicitación de su Gobierno y les expresó la esperanza de que las insignias recibidas serán un incentivo más para que continúen trabajando por el creciente progreso del Ejército chileno y por la fraterna y leal amistad que une a las dos instituciones y a los países.

En nombre de los condecorados tomó la palabra el capitán Lisandro Contreras, quien expresó el orgullo que les significa recibir las distinciones, lo cual compromete su gratitud a la hermana República de Brasil.

**ESPIGON**  
APOQUINDO 6360  
NORUEGA 6336  
PANAMERICANA NORTE 1376

CON SU CREDITO DIRECTO  
**1,95%**  
De interés mensual en dólares  
e m/n

20% al contado  
Saldo a 36 meses  
Sin aval  
Todos los modelos

**DATSUN-CHILE**

**A CONSTRUCTORAS  
MAESTRANZA OFRECE:**

MARCOS PUERTAS Y VENTANAS  
• COBERTIZOS  
• CIERROS  
• CERRAJERIA ARTISTICA  
• ESTRUCTURAS METALICAS

CONSULTE SU PRESUPUESTO SIN COMPROMISO  
CATEDRAL 2354  
DEPTO. B.  
FONO: 92508.

**GRAN OFERTA**  
**Emerson**  
a su alcance en  
**CHELINO**

EQUIPO STEREO FM/AM CON  
REPRODUCTOR DE CASSETTE

- Esfera de sintonizador iluminada
- Luz (LED) indicadora de FM stereo
- Tocadisco automático BSR de tamaño completo

**\$ 8.990**  
Contado

Por la compra de este equipo, llévase DE REGALO esta estupenda Grabadora EMERSON compacta CR-45

Pie \$ 972  
12 Cuotas de \$ 972  
Total Crédito \$ 12.636

**CHELINO**  
SANTIAGO: Estado 11 y 17 Bandera 582 y 584 San Diego 802  
Avenida Bulnes 179 Compañía esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño  
LA SERENA: Cordóvez 570 • Balmaceda 445  
ARICA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA



## En Chile se realizará Décimo Tercer Congreso Panamericano de Diabetes

Durante los días 29 y 30 de septiembre y primero de octubre, se realizará en nuestro país el decimotercer Congreso Panamericano de Diabetes, organizado por las Universidades de Harvard y de Chile.

A él asistirán seis de los más connotados diabéticos de la universidad norteamericana, quienes junto a 14 profesionales chilenos, desarrollarán en forma íntegra el tema de la diabetes.

Las tres sesiones a jornada completa se efectuarán en el hotel Cordillera, recinto adecuado para el evento, pues posee amplios auditorios.

Los especialistas chilenos, doctores Manuel García de los Ríos e Iris Mella, hicieron posible la realización de ese congreso en Chile, gracias a contactos personales que ambos poseen en dicha casa de estudios americana, desde que estuvieron becados en la Clínica Joslin de la mencionada universidad.

### INSCRIPCIONES

Al Congreso podrán asistir los médicos becados e internos que deseen, previa inscripción sin costo en el Departamento de Diabéticos del Hospital San Juan de Dios, ubicado en calle Chacabuco 419 de Santiago.

No existe una cuota tope de participantes. Lo pueden hacer los profesionales interesados en la materia de todo el país, especialistas en diabetes o médicos que quieran tener conocimiento de la magnitud de esa enfermedad y los adelantos que ha experimentado su tratamiento.

El doctor Manuel García de los Ríos destacó el interés y apoyo brindados por el Gobierno hacia esta enfermedad que padecen alrededor de 3 mil chilenos, a través de un sub

programa elaborado por autoridades gubernamentales y médicos especialistas.

Este consiste en el tratamiento del paciente diabético a nivel primario, es decir en los consultorios periféricos, con el objeto de realizar una detección mayor de los afectados por ese mal.

A partir de la pesquisa en ellos, los encargados de los consultorios, deben enviar los casos más graves a los centros de más alto nivel en cuanto a tratamientos diabéticos, del país y la Región Metropolitana.

Con 27 años dedicados al estudio de la diabetes, el doctor García de los Ríos, jefe del Departamento de Diabetes del Hospital San Juan de Dios, es una de las más destacadas eminencias en la materia.

El desarrollo del Decimotercer Congreso Panamericano de Diabetes en Chile es una de sus tantas iniciativas, a través de las que persigue concitar el interés de médicos y alumnos hacia el tratamiento íntegro y responsable de ese mal.

La diabetes es una enfermedad que por el tipo de certificación de defunción que posee es muy subestimada. Habitualmente, en los certificados de defunción no aparece como causa directa, pero en muchos de los fallecimientos, por causas cardiovasculares, tiene incidencia directa, especialmente si el occiso padecía la enfermedad.

García de los Ríos aseguró que las estadísticas de mortalidad no presentan a la diabetes como una de las diez primeras causas de mortalidad. Para detectar la verdadera magnitud de las cifras de diabéticos es necesario recurrir a las estadísticas de prevalencia, es decir de la cantidad de tratamientos que existen en los diversos centros de salud del país.

## Enfermeras chilenas participarán en Congreso Internacional en California

Se analizarán las proyecciones de la enfermería para un nuevo siglo

La presidenta del Colegio de Enfermeras, Carmen Oye, junto a otras diez profesionales de nuestro país, viajan hoy a Estados Unidos, encabezando la delegación chilena que participará en el 17º Congreso Internacional de Enfermeras.

En estas jornadas científicas, que se iniciarán el próximo miércoles primero de julio, las profesionales de diver-

sos países de todos los continentes, analizarán las proyecciones de "la enfermería para un nuevo siglo".

La primera sesión de trabajo debatirá el tema "Las Condiciones sociales y económicas del personal de enfermería". En este grupo de análisis participarán las enfermeras chilenas, Gladys Pecke, Sofía Pincheira, Irene Bocaz y Magdalena Aguilera.

La segunda parte del simposium estará orientada a "la atención primaria en salud", en la tercera se debatirá "la administración de la Asociación".

Carmen Oye recalcó que en este Congreso Internacional, se analizará el concepto de enfermería, como fuerza dinámica dentro de la sociedad del siglo XXI, y será enfocado por profesionales de todo el mundo.

Simultáneamente se realizarán visitas a los principales hospitales y centros asistenciales de Estados Unidos y participarán en una Asamblea de Estudiantes de Enfermería, auspiciado por la Asociación Nacional de Estudiantes de Enfermería de los Estados Unidos.

En la sesión inaugural del congreso, que tendrá lugar este domingo en el Centro de Conferencias de Los Angeles, las profesionales de enfermería asistirán con los trajes típicos de sus respectivos países.

## buenos días, alumnos

# Las actividades sociales es una de las tareas del Canal Escolar

Las metas de este organismo dependiente del Departamento de Educación Extraescolar son consolidar 500 grupos de acción social y formar otros 125



La jefa del Departamento Extraescolar de Educación, Marta Stefanowsky, explica que este proyecto de actividades sociales recoge las acciones que se realizarán durante cinco años.

Colegio Sagrados Corazones

## Más de un siglo de existencia al servicio de la educación chilena

Con una eucaristía, que se realizará hoy a las 19.30 horas, en la Iglesia del Colegio Los Sagrados Corazones de Alameda, los alumnos, ex-alumnos y toda la comunidad de ese establecimiento de enseñanza conmemorarán los 132 años de vida de este plantel.

entre las cuales figuran héroes de la guerra de 1879, los ex Presidentes de la República, José Manuel Balmaceda y Arturo Alessandri Palma.

Durante la semana se realizaron diversas competencias deportivas y actos artísticos y culturales, incluidos en el programa de festejos.

En su dilatada existencia al servicio de la educación chilena, este colegio ha formado a muchas generaciones.

El fundador y primer rector del establecimiento fue el sacerdote Vicente Dubois, quien junto a otros cuatro religiosos franceses impartieron instrucción a los primeros 35 alumnos matriculados. En la actualidad ocupa el cargo de Rector, el docente Galvarino Peña Vicencio, mientras que el Director Pastoral es el padre Agustín Lloret.



Un saludo a "Buenos Días Alumnos" dieron estas alumnas del Liceo de Niñas A-3 "Javier Carrera", que esta semana conmemoraron los 86 años de vida de este colegio.

## Homenaje a Javier Carrera en el aniversario del Liceo A-3

"Hoy que, por feliz coincidencia, celebramos su bicentenario junto al aniversario de nuestro Liceo, no podemos sino levantar nuestra voz para expresar que aquí, en nuestra casa del saber donde nos empeñamos día a día, por formar a nuestra juventud, en el campo de la cultura, deseamos impregnar en ellas también los mismos sentimientos, los mismos valores que tuvo presente doña Javier Carrera", señaló Directora del Liceo A-3, Alicia Vázquez.

La autoridad máxima de este plantel hizo estas afirmaciones durante el homenaje rendido a esta insigne patriota, con motivo de conmemorarse el bicentenario de su nacimiento, fecha que coincidió con el 86º aniversario de este Liceo que lleva su nombre.

En su intervención, en el acto realizado en el auditorio del colegio, la profesora Vázquez expresó: "el sello de su personalidad no sólo ha quedado impreso en el constante devenir de la historia de Chile, sino en el corazón de este octogenario Liceo que con orgullo y altivez lleva su nombre y cuya imagen es símbolo permanente de nuestro colegio".

A la ceremonia asistieron autoridades del Ministerio de Educación, representantes de la Municipalidad de Santiago y directoras de otros colegios vecinos.

### FESTEJOS DE ANIVERSARIO

El programa de actividades se inició el sábado pasado con una recepción a las ex alumnas del Liceo. El lunes se efectuó un acto cívico y una misa solemne en la Catedral Metropolitana, donde se colocó una ofrenda floral junto a la tumba de los hermanos Carrera. El miércoles se inauguró la exposición "Javier Carrera y su época". Ayer se efectuaron visitas de acción social a los Hogares de Menores.

## UNIVERSITARIAS

### NUEVO MIEMBRO EN ACADEMIA DE CIENCIAS

El investigador Edgard Kausel, Director del Departamento de Geofísica de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, será incorporado como miembro de número de la Academia de Ciencias del Instituto de Chile, en una ceremonia que se efectuará hoy por la tarde en la sede del organismo. Las investigaciones realizadas por Kausel en el campo de la sismología, como por ejemplo el trabajo "Riesgo sísmico en Chile", y sus estudios sobre predicción de terremotos, lo hicieron acreedor de esta distinción.

### CURSOS PARA LA P.A.A.

Cursos de preparación para la Prueba de Aptitud Académica comenzó a dictar el Centro de Alumnos de la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacológicas de la Universidad de Chile. Las clases tienen lugar en los locales de Vicuña Mackenna 20 y en Los Olivos 1007, en horario de 18 a 21 horas. Se cubren las asignaturas de matemáticas, castellano, química, física y biología. El curso dura seis meses.

### TELEDUC INICIA GIRA

Los alumnos de TELEDUC, el Programa de Educación a Distancia de la Universidad Católica, recibirán en las diferentes sedes de todo el país la visita de tutores y conferencistas. La gira por la zona norte del país se inicia el 1º de julio próximo en Antofagasta. El jueves 2, se dictará una conferencia en Calama. El lunes seis las actividades se desarrollarán en Arica. En Iquique, TELEDUC permanecerá el martes siete, dictando conferencia con las cuales finaliza este primer programa de tutorías.

### ECOSISTEMA ANTÁRTICO

A las 11 horas de hoy el profesor doctor Patrik Arnaud, de la Estación Marina D'Endume y Centro de Oceanografía de la Universidad Daik, Marsella, Francia, dictará una charla sobre el "Ecosistema Antártico". El evento se realizará en la Sala E-102 del Campus Antumapu de la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestales de la Universidad de Chile.

## Revista de Educación

Las orientaciones para la aplicación de los programas vigentes de las asignaturas de castellano, matemáticas, ciencias sociales, ciencias naturales, educación musical y educación física de la enseñanza básica, es el tema central del último número de la revista de Educación recientemente publicada.

En cada artículo se dan las orientaciones referidas a los propósitos de la enseñanza de las asignaturas, los criterios para la selección de objetivos y las líneas metodológicas para el desarrollo del programa. Estos temas se complementan con su fundamentación, la formación de valores y actitudes y recursos y materiales didácticos.

Además, en esta edición se incluyen dos unidades de inglés para 7º y 8º años aprobadas en diferentes colegios y que tienden a desarrollar la competencia del alumno en la aplicación de sus conocimientos del idioma, y una crónica sobre las "estrategias para la enseñanza de operaciones básicas".

Los temas los prepararon los profesores de los respectivos departamentos del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación.

## educación



**COREMA PINTURAS**

Pinturas: Transformaciones  
Ampliaciones: Techumbres  
Electricidad: Carpintería  
Ventanas de Aluminio  
Estucos: Yeso  
Gallones Metálicos  
Gasfitería: Herrería  
Alcantarillado  
Impermeabilizaciones

TRABAJOS GARANTIDOS SERIEDAD  
EDO. CASTILLO VELASCO 2796  
FONO: 748981

**OFERTA DE REPUESTOS OPALA**

RECIENTE RECIBIDOS

PARACHOQUES	1780
ROTULAS SUP.	360
ROTULAS INF.	320
DISCO EMBRAGUE USA	1200
PIOLAS EMBRAGUE	270
RODAMIENTO DE EMPUJE USA	590
NEUMATICOS	2420
EXTREMOS DIRECCION	340
BUJE DE BANDEJA	140
BUJE BRAZO AUXILIAR	250
BOMBA DE AGUA(USA)	1.300
PASTILLAS FRENO	
JUEGO	690
EMPAQUETADURAS COMPLETAS	590
TAQUI DE VALVULAS	180
ESPIRALES	1900

IVA INCLUIDO

PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS

Repuestos para motos y mucho, mucho más

**IMPORTADORA VIENA S.A.**

DIEZ DE JULIO 478 FONO 226649

**SUBARU**

**Alfa Romeo**

**VOLVO**

CREDITO BANCARIO HASTA 50 MESES

SE RECIBEN AUTOS EN PAGO

**AVERILL**

AUTOMOVILES SELECCIONADOS LTDA.

PIO X 2423 - LOS LEONES

FONO 742318

**HITACHI**

TECLES

ENTREGA INMEDIATA DE 1/4 A 5 TONELADAS

VENTAS REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO

**SARGENT**

PDTE. BULNES 225

FONOS: 83989 - 65326

CASILLA 166 D - SANTIAGO

**DATSUN-CHILE**

CONCESIONARIO PROFESIONAL

**DATSUN**

TODOS LOS MODELOS

CREDITOS HASTA 48 MESES

**BESA**

Avda. B. O'Higgins 1486

Tels. 725078-69125

Frente Torre Entel

Las Condes 10173

Tel. 471930

Final Kennedy

**UNIFORMES**

VIGILANTES

BANCARIOS

LOCOMOCION COLECTIVA

ROPA DE TRABAJO

EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD QUE UD. NECESITE

FACILIDADES DE PAGO

**SAN GERARDO 634**

FONOS: 376562 - 770247



## S.E. visitará Antofagasta

ANTOFAGASTA.—El Intendente de la II Región, brigadier general Christian Ackerknecht, confirmó oficialmente la visita del Presidente de la República, anunciada para el sábado 4 de julio.

El Primer Mandatario visitará Antofagasta especialmente para asistir al acto de clausura de la sexta asamblea del "GEICOS," Grupo Empresarial Interregional del Centro Oeste Sudamericano.

El General Pinochet arribará en avión presidencial a las 10.30 horas al aeropuerto Cerro Moreno. De allí se dirigirá al Hotel Antofagasta Cristóbal Inn a la clausura del evento y luego participará en un almuerzo a realizarse en el Automóvil Club con asistencia de las delegaciones visitantes. Personeros del BID, INTAL y PNUD, y autoridades regionales, provinciales y comunales.

El Presidente llegará acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames; del Ministro de Hacienda, Sergio de Castro; de Economía, Rolando Ramos, y de Transportes, Caupolicán Boisset.

También arribarán a esta ciudad los Ministros de CORFO, ODEPLAN y el Vicepresidente de LAN Chile. Además de los embajadores de Chile en Argentina y Uruguay y de Austria en Chile.

## Iglesia chilena celebra el día del Santo Padre

Con motivo de celebrarse el próximo 29 de junio el Día del Pontificado Romano, la Secretaría General del Arzobispado de Santiago preparó diversos festejos.

El primero de ellos, además del homenaje que se le rinde al sucesor de San Pedro, dispone que los dos tercios de las ofrendas que se entreguen ese día se destinen a obras de beneficencia y solidaridad que la Santa Sede mantiene en todo el mundo. Lo recordado debe hacerse llegar a la Tesorería del Arzobispado antes del 15 de julio.

El día 28 se oficiará la Santa Misa, a las 12.00 horas en la Catedral Metropolitana presidida por el Cardenal Raúl Silva Henríquez. En esa oportunidad se orará por las intenciones del Santo Padre y, muy especialmente, por su estado de salud.

### CRESCENTE ERRAZURIZ

Hoy continuarán desarrollándose los actos conmemorativos de los 50 años de la muerte del quinto Arzobispo de Santiago, Monseñor Crescente Errázuriz. A las 19.00 horas, en la Parroquia de la Veracruz, se inaugurará un acto de tipo literario, presidido por el Cardenal. Intervendrán en la ocasión monseñor Fidel Aránez Bravo, el presbítero Joaquín Matte Vargas, de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, y Hugo Montes Brunet, en representación de la Academia Chilena de la Lengua.

También el día 28, al mediodía, en el Templo de la Recoleta Franciscana se efectuará una misa con la cual culminarán los actos recordatorios que se están realizando desde el 5 de junio en Santiago.

## Nuevo caso de doping en el Hipódromo Chile

Nuevamente resultó positivo el control antidoping al caballo SIN BRILLO, ganador de la octava competencia del sábado pasado en el Hipódromo Chile sobre Lutilia.

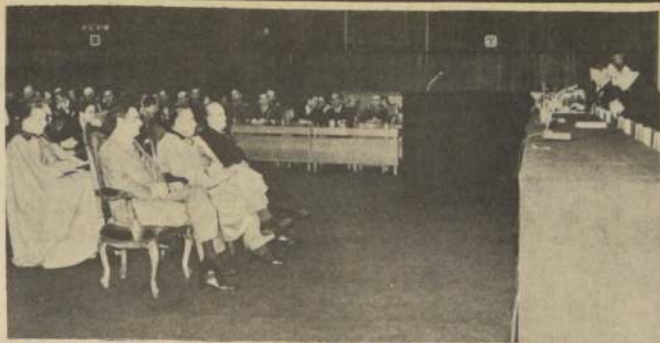
El hijo de Seleto, en el mes de mayo igualmente había resultado positivo a la oxifenbutazona, sustancia prohibida por el Código de Carreras de Chile en los F.S.

De la terna de especialistas que forman los doctores Cora Fernández, Hernán Schmitt y Roberto Tapia, el entrenador Robinson Muñoz debe elegir quien realice el examen de contramuestra el próximo lunes a las 10.30 horas.

Mientras tanto el entrenador recibe una sanción de 3 meses de suspensión y 60 días el caballo. Reglamentariamente corresponde que Sin Brillo sea distanciado al último lugar pasando a ocupar el puesto de ganador el pégamo Lutilia.



LLEGO EMBAJADOR. En el vuelo regular de Iberia llegó a Santiago el embajador de Chile en España Juan de Dios Carmona. En la fotografía aparecen en los instantes que desciende las escaleras del avión.



Con asistencia del Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, se efectuó ayer en el edificio Diego Portales la última intervención del padre José Miguel Ibáñez Langlois, sobre la doctrina y filosofía marxista, en lo que constituyó un ciclo de cuatro jornadas que se realizaron por iniciativa del Primer Mandatario, y a las cuales concurrieron altas autoridades nacionales, representantes de diversas organizaciones juveniles, femeninas y comunitarias.

## LAN-Chile operará en mejor forma como Sociedad Anónima

"LAN Chile no pasa al área privada y yo no soy el más indicado para confirmar a mi sucesor", manifestó el renunciado presidente de Línea Aérea Nacional, Carlos Lathrop, al ser consultado sobre esos aspectos.

"Lo que sí es efectivo —agregó— es que la empresa se transforma en una sociedad anónima porque le conviene para sus efectos operacionales y de administración. En cuanto a mi alejamiento de LAN Chile, me voy pensando que he cumplido un ciclo. Me retiro satisfecho y tranquilo porque estimo que he trabajado de acuerdo a un programa establecido y lo he cumplido".

Lathrop es ingeniero comercial y desde el próximo mes se dedicará a actividades privadas que no tienen ninguna relación con el área de transporte aéreo. Trabajó 21 años en ese rubro. Tres de ellos a cargo de la presidencia de LAN.

### RECuento

Para demostrar que LAN está en muy buena situación para operar como sociedad anónima, el ejecutivo destacó la política aplicada durante los últimos tres años en la empresa, la que desarrolló una acción plenamente competitiva en el ámbito nacional e internacional, factor decisivo en la obtención de utilidades operacionales.

"LAN Chile —dijo— dejó de ser monopólica y protegida, al retirarse



Carlos Lathrop entregará su cargo de presidente de LAN-Chile en agosto próximo.

## Crearán un organismo evaluador de docencia en las universidades

Especialistas de todas las universidades del país analizaron en la tarde de ayer la conveniencia de crear un organismo externo para evaluar la docencia universitaria, durante la primera sesión que sobre el tema se desarrolló en la Sala Andrés Bello de la Biblioteca Nacional.

El evento fue organizado por el Consejo de Rectores y su objetivo es formar un egresado universitario ideal: técnicamente eficiente en su profesión; socialmente útil; en proceso de autoadaptación continua frente al avance científico técnico; en proceso de autoadaptación continua a la problemática social de su medio ambiente profesional. Este objetivo podría alcanzarse si se parte por evaluar la docencia universitaria.

Al respecto, el doctor Aldo Schiappacasse Ferretti, profesor de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción, planteó que para lograr un buen egresado se requiere "un cambio profundo en nuestra universidad, situación que no se ha producido con la intensidad deseada ni en la dirección esperada, de acuerdo con lo que ha sucedido en nuestra sociedad".

En la última sesión, a realizarse durante toda la tarde de hoy, los especialistas elaborarán un proyecto de organismo evaluador, determinando sus características y determinarán si será interno o externo a cada universidad. Posteriormente lo presentarán a consideración del Consejo de Rectores de las universidades chilenas para que pueda ser puesto en práctica a la brevedad.

En la sesión de ayer, que se inició a

de algunas rutas nacionales e internacionales. De esa manera —aseguró— se comenzaron a obtener beneficios a través de las operaciones y crecimiento experimentados por el sector privado, el que llegó a desarrollar un sistema de aviación comercial nunca antes logrado en el país.

"El estado económico de LAN es bueno —expresó— y eso lo corroborará la aprobación de los últimos tres balances presentados por la empresa a la Contraloría General de la República, hecho que no acontecía desde 1956".

### AUMENTO DE PASAJES Y CARGA

Con respecto al año pasado la venta de pasajes aumentó en un 129% y la participación de la ruta nacional experimentó un aumento del 60,1%. También experimentaron un significativo incremento las agencias de viajes, las cuales ascendieron a un 32% con respecto a 1980.

Con respecto a la venta de pasajes al exterior y considerando que se instauró la primera clase en la ruta a Europa, factor que incrementó la cantidad de pasajeros a 168 por vuelo, los pasajes vendidos a Frankfurt ascendieron en un 170% con respecto a mayo del año pasado. A París en un 25% y a Madrid en un 12% haciendo la misma relación.

Lathrop destacó por último —que con la nueva realidad de la empresa, el más beneficiado es el usuario pues tiene la libertad para elegir entre una gama más amplia de opciones de servicios y precios dentro y fuera de Chile.

"Por otra parte —manifestó— la implementación de una política de racionalización adecuada, permitió a LAN alcanzar metas importantes: transformarla de una empresa deficitaria y subvencionada, en una rentable como lo demuestran los excedentes operacionales en el balance de 1980 y la utilidad real del primer trimestre de este año".

"Que por primera vez en 1979 pasó a ser un contribuyente más del país. Que desde julio de 1978 a la fecha, LAN no ha recibido aportes fiscales, ni avales del Estado. Se logró reducir la deuda de arrastre a menos de la mitad y, lo que más estimula a Carlos Lathrop, la modernización de la flota con la introducción de aviones nuevos y altamente eficientes como los Boeing 737-200 Avanced para la ruta nacional, y el DC-10-30, de fuselaje ancho, en la ruta internacional.

"Con esto último creo que he cumplido en LAN. Modernizar la flota fue siempre una de mis metas más codiciadas y lo logré, creo, entonces, que ha llegado la hora de retirarme".



Un total de 25 especialistas de organismos internacionales y de todas las universidades del país conocieron ayer los documentos elaborados para la creación de un organismo que evalúe la docencia universitaria.

las 15.00 horas y se prolongó hasta pasadas las 18.00 horas, 25 investigadores sobre la materia analizaron cuatro documentos elaborados especialmente para la ocasión: evaluación externa de la docencia universitaria y del desempeño profesional del egresado universitario, del profesor Iván Navarro; contribución al concepto de universidad y a la evaluación externa de la docencia universitaria, del doctor Elso Schiappacasse; perfil del postulante universitario como paso necesario en la evaluación curricular, de los profesores Marilú Ríosco y Jaime Millán; un intento de sistematización de los indicadores a la luz de los modelos y metodologías empleadas para una evaluación de la eficiencia docente, del profesor Pedro Ahumada.

Durante las conversaciones de hoy, que se inician a las 9.00 horas en la sede del Consejo de Rectores, el grupo entrará al estudio y diseño del posible instrumento solicitado.

Según se ha indicado, no hay ante

## Aceptada renuncia de Ross a la presidencia de COPEC

- ☐ Lo reemplaza Fernando Larraín Peña. Pablo Baraona sigue como vicepresidente de la compañía
- ☐ Efecto de la "Promesa de Acuerdo" de los acreedores de CRAV

El Directorio de COPEC aceptó ayer la renuncia presentada por Jorge Ross Ossa. En su reemplazo fue designado Fernando Larraín Peña.

Ross había presentado su renuncia al cargo para el que fue reelegido el 7 de mayo, un día antes que la Compañía de Refinerías de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, de la que era su presidente y socio mayoritario, anunciara que caía en cesación de pagos.

El 8 de mayo pasado, la empresa viamarina comunicó a la Superintendencia de Valores y Seguros que no podía seguir haciendo frente a sus compromisos financieros.

Al día siguiente, Ross presentó su renuncia a la Presidencia de COPEC, la que no le fue aceptada a la espera de los acontecimientos que comenzaban a suscitarse como consecuencia de la crisis financiera de CRAV, y a la que el ejecutivo estaba ligado desde muy antiguo y era su personero más representativo.

El mismo día 8 de mayo, cuando ya se sabía, por informaciones procedentes de Valparaíso, de la situación de la empresa azucarera, Ross, en su calidad de presidente del directorio de COPEC, ofreció una conferencia de prensa para dar a conocer la concesión de crédito por 100 millones de dólares para la empresa petrolera obtenido en un consorcio de 19 bancos encabezados por el City Bank de Nueva York.

En dicha oportunidad fue consultado acerca de lo que estaba sucediendo en CRAV, delimitando la reunión a los asuntos de COPEC. Igual predicamento asumió, al término de la última Junta de Accionistas de CRAV celebrada en Valparaíso el 15 de junio pasado, al ser interrogado sobre su permanencia en la presidencia de la compañía distribuidora de combustibles derivados del petróleo.

A Jorge Ross, como presidente de COPEC, le correspondió dar cuenta del balance de la empresa correspondiente a 1980, ejercicio en que se obtuvo una utilidad superior a los dos mil millones de pesos.

La Junta de Accionistas de la Compañía de Petróleos de Chile, celebrada el 7 de mayo, modificó la estructura del directorio de la empresa en el que había un representante por cada una de las cuatro ramas de la Defensa Nacional. El Gobierno había asumido dicho predicamento con esta empresa por el rubro de operación considerado, en una primera apreciación, como estratégico y de exclusivo control oficial.

Junto con esta modificación en el Directorio de COPEC, el ex Ministro de Economía, Pablo Baraona, quien luego de haber dejado esa cartera había asumido como "coordinador ejecutivo" de la firma, fue elegido vicepresidente de la empresa, cargo que conserva.

En reunión especial del directorio, iniciada ayer a las 11.30 horas en las oficinas de la empresa ubicadas en la calle Agustinas esquina de Amunátegui y que se prolongó hasta después de almuerzo, se resolvió aceptar la renuncia de Jorge Ross y elegir en su lugar a Fernando Larraín.

Este acuerdo fue adoptado como consecuencia directa de la firma del documento denominado "Promesa de Acuerdo" de los acreedores de CRAV con el grupo de empresas vinculadas a la productora de azúcar. Con este acuerdo se afirmó en la comisión negociadora integrada por Fernando Léniz y Pablo Baraona, esta empresa ya no irá a la quiebra judicial, y en cambio habrá un arreglo amistoso con los bancos y financieras acreedores.

El Directorio de COPEC quedó así integrado por las siguientes personas: presidente, Fernando Larraín, vicepresidente, Pablo Baraona; directores, Guillermo Schiess, Anselmo Palma, Sergio Cardone, Raúl de la Fuente, Pablo Aldunate y Juan Braur.

Fernando Larraín Peña está vinculado a distintas empresas en las que también tiene intereses el economista Manuel Cruzat.

### Asegura Consejo Nacional de Seguridad

## Los accidentes del trabajo son la primera causa de muerte en Chile

- ☐ Aseguran sus ejecutivos que esto hace más imperiosa la necesidad de continuar con la labor preventiva



Dramáticas estadísticas de muertes ocasionadas por accidentes laborales y de tránsito hacen cada vez más necesaria la labor del Consejo de Seguridad, que cumple en estos días 28 años de existencia.

Más de 1.500 personas mueren en accidentes de trabajo anualmente en nuestro país, según informaciones manejadas por el Consejo Nacional de Seguridad.

Quince millones de jornadas se pierden anualmente debido a este tipo de percances, lo cual equivale a 60 mil trabajadores que permanecieron durante todo ese período sin hacer absolutamente nada. Si se considera que la población activa de Chile bordea los dos y medios millones de personas, estas cifras demuestran que un 2,4% del ausentismo registrado se debe a accidentes.

Lo que se gasta en reparar medianamente estos costos por accidentes, podría ser destinado a la construcción de 100 mil viviendas económicas en cada período anual y estas estadísticas sólo son equiparadas en dimensiones por las provocadas en accidentes de tránsito, que cuestan 1.424 vidas, lesionan e incapacitan a otras 6.287 personas y al mismo tiempo, inutilizan a 4 de cada 10 vehículos del parque existente en Chile, todo esto en el mismo período de doce meses.

### MAS VALE PREVENIR

Todos estos antecedentes demuestran hoy más que nunca la necesidad de establecer, promocionar y difundir a todo nivel los conceptos básicos de seguridad industrial y prevención de riesgos, no sólo en las empresas y entre los peatones, sino entre los deportistas, menores de edad, estudiantes, etc.

A este trabajo se ha dedicado por 28 años el Consejo Nacional de Seguridad, institución que en los próximos días celebra un cumpleaños más en esta tarea.

Y, como ya es tradicional, parte importante de las celebraciones está constituida por la entrega de premios a las personas naturales y jurídicas que se han destacado durante 1980 en su labor de difusión de las normas de prevención y seguridad.

Hernán Henríquez Bastías, presidente del Consejo y varios miembros de su mesa directiva ofrecieron una conferencia de prensa para dar a conocer la nómina oficial de los galardonados y los resultados del Concurso que anualmente premia a aquellas empresas que han reducido ostensiblemente sus índices de accidentabilidad o han marcado verdaderos records al respecto. "Porque en Chile tenemos la gran paradoja de contar con empresas verdaderamente excepcionales frente al resto del mundo; tanto por sus tasas casi nulas de accidentes como por su situación verdaderamente catastrófica", explicó Henríquez.

La lista de los ganadores, que serán debidamente estimulados por su contribución a bajar y reducir a cero las alarmantes cifras dadas en un comienzo, incluye premios personales, empresariales y también institucionales y se desglosa de la siguiente manera:

Premio al Empresario, Eugenio Heirermans Despouy, presidente de la Asociación Chilena de Seguridad; Premio Experto en Prevención de Riesgos, Gonzalo Mandiola, gerente de Prevención de Riesgos del Instituto de Seguridad en el Trabajo; Premio Salud Ocupacional se entrega por primera vez, Dr. Hernán Ovaguren, jefe del Subdepartamento Medicina del Trabajo del Instituto de Salud Pública de Chile; Premio Empresas: Automóvil Club de Chile y Esso Chile S.A. Petrolera.

Otras 26 empresas recibieron estímulos como ganadoras del concurso anual, es decir, por haber anulado los accidentes en el transcurso del año o por haber reducido sus índices al menos en un 25% respecto del año anterior.

Entre ellas se cuentan Copelec, Chiprodal, Endesa, Enami, Sea, Asmar, Bata, Cap, Cia Chilena de Tabacos, Compañía de Teléfonos, Codelco Chile, Mac-Kay, Vulco, Enaex, Yarur y Dinac.

## España debe recuperar su lugar en el mundo

- ☐ Pilar Franco, hermana del desaparecido caudillo español, pide unidad de compatriotas para levantar su país

"Los españoles debemos unirnos para hacer de nuestro país lo que era antes de que muriera mi hermano y ponerlo en el octavo lugar de las grandes potencias mundiales. Ahora está después de los pueblos donde impera la ley de los negros salvajes". Fueron las palabras que pronunció en la presentación de su libro "Nosotros los Franco", Pilar Franco, hermana del fallecido Francisco Franco.

La anciana escritora señaló que son muchas las voces que la detienen en la calle para recordar con ella los tiempos idos. "En España hay dos fantasmas que ensombrecen la vida del pueblo: el terrorismo y el desempleo".

Bilar Franco asevera que su célebre hermano debe ser "canonizado". "Nosotros no lo veremos. Pero algún día las campanas de Roma repicarán para indicar la canonización de Francisco".

"Para levantar a España, dijo, debemos estar todos unidos, trabajar como una sola mano y así lograremos formar gente de bien".

A la ceremonia de presentación, que se realizó en la Feria Chilena del Libro, asistieron destacados intelectuales, como asimismo el gerente general de Feria Chilena, Juan Aldea, y representantes de Editorial Planeta. También concurrió María de la Cruz, ex senadora y polémico personaje de épocas pasadas.



## NOTICIERO ECONOMICO

## Ferretería Montero solicitará la quiebra

El empresario de la Ferretería Montero, Alejandro Montero Guzmán, notificó a sus trabajadores que el 30 de junio solicitará oficialmente la quiebra del establecimiento debido a dificultades económicas.

Así lo informó el presidente del Sindicato de Empleados de la ferretería, Juan Berrios Labarca, quien indicó que en ese local laboran 160 trabajadores.

Explicó que luego de trasladarse el establecimiento desde Alameda con San Martín a Avenida Portugal, las ventas disminuyeron en un 30 por ciento.

Explicó que el propietario tenía hipotecado en favor del Banco Sudamericano el local de Alameda, por lo que debió vender la propiedad a la Administradora de Fondos Previsionales "Alameda" y con ella pagar la deuda con la institución bancaria.

Indicó que hasta el momento se les ha ofrecido un mes de indemnización para cada trabajador. Sin embargo, dijo, estamos estudiando las acciones legales a seguir.

Informó que Montero posee otras empresas entre las que mencionó las inmobiliarias Santo Tomás de Aquino, San Rafael, San Luis Rey de Francia y la Importadora Montero.

## Aumentan recursos para educación

La inversión en educación en los países en desarrollo alcanzará en la década del 80 al cinco por ciento del producto nacional bruto, según lo señalado por Carlos Martínez Sotomayor, director regional de "UNICEF".

Martínez hizo el anuncio al entregar oficialmente a la publicación ayer el libro "Educación y Sociedad en América Latina y el Caribe".

También se encontraban presentes en la ocasión Germán Rama, coordinador del proyecto de Desarrollo de Educación para América Latina, representantes del



Carlos Martínez Sotomayor.

Gobierno de nuestro país y de organizaciones internacionales acreditadas en Chile.

El director regional de UNICEF, resaltó que la educación "es la tercera fuerza del desarrollo humano y es el enriquecimiento de la vida".

También señaló que la tasa de escolaridad se ha duplicado entre 1960 y 1975, con lo cual el mundo en desarrollo alcanzó algo que parecía imposible, esto es, que ocho de cada diez personas alcancen el mínimo de escolaridad y también que el mismo número de ellas pueda leer y escribir.

Indicó finalmente Martínez que la "UNICEF" ha colaborado estrechamente para que la educación tenga los niveles actuales. Así como en 1979 se capacitó a 64 mil maestros y se habilitaron 83 mil escuelas primarias.

## Llegan empresas textiles colombianas

Para la próxima semana está anunciado el arribo al país de representantes de las diez empresas de confección textil más importantes de Colombia.

El grupo incluye empresas procedentes de Bogotá, Cali, Medellín, Bucaramanga y Barranquilla y permanecerán en el país desde el 29 de junio al 3 de julio, próximo presentando una completa exhibición de sus productos, destinados al mercado chileno.

La muestra que quedará abierta al público en el local de EXPO-CENTER cuenta con el auspicio del Fondo de Promoción de Exportaciones de Colombia, PROEXPO y la Oficina Comercial del Gobierno de Colombia en Chile.

Entre los principales productos que se exhibirán se cuentan: vestuario de línea confección para damas, caballeros y niños; ropa interior femenina; prendas deportivas; toallas, cortinas, telas; ropa de playa y artículos de cuero en general.

## Decoración y diseño

Las nuevas tendencias en esta especialidad serán dadas a conocer por Axel Crossman, gerente general de Arkit, durante el

transcurso de una conferencia de prensa programada para el 1º de julio a las 12 horas en sus nuevas oficinas ubicadas en General Hollev 144.

En la oportunidad se explicarán y mostrarán las principales características de la línea impuesta por la empresa.

## Alza de precio en gas natural

Una leve alza en el precio de venta del gas natural que se comercializa en la XII Región, fue decretada ayer por el Ministerio de Economía. Mediante la Resolución 139 del 24 de junio de este año, se modificó la Resolución 67 del 3 de abril pasado. Dicha modificación cambia el valor por metro cúbico de ese combustible. Se sube de 2,165 \$ metro cúbico, a 2,486 \$ metro cúbico.

La Resolución comienza a regir ayer, antes de la Toma de Razon en la Contraloría General, "para que no pierda su oportunidad", según dijo el Ministerio de Economía.

## Dependencia de producción de café

SAN SALVADOR, Junio 25 (AP).— Dirigentes de la Asociación Cafetalera de El Salvador anunciaron que plantearán a las autoridades "los desaciertos con que el gobierno maneja las cuestiones del café".

La asamblea general de los cafetaleros aprobó recientemente un plan integral de defensa del café y aseguraron que "si se

hundiera el café, se hundiría la nación". Asimismo los voceros de la Asociación Cafetalera aseguraron que uno de los motivos de la reunión con la junta gobernante "es hacerles saber a los señores del gobierno que se encuentran equivocados en política cafetalera".

Los dirigentes del café agregaron que lo que ellos llaman

"abusos y desconocimiento por parte del gobierno en el manejo del comercio del grano" ha dado motivo a un resquebrajamiento de la economía nacional. "No es posible continuar con este estado de cosas en el manejo de nuestro principal producto", aseguran los cafetaleros, agregando que el café "es base de nuestra economía".

## Remington Rand comprada por los árabes

LA HAYA, Junio 25 (ANSA).— La Remington Rand de Den Bosch (Holanda) que había sido declarada en quiebra el 26 de mayo pasado, fue comprada por tres industriales árabes: Ismat Khatib, presidente de la "Al Jeel Internacional" de Kuwait, Mishari Al Khalib, también de Kuwait y Abdul Ghani El Ajon, de Arabia Saudita.

Lo informó la "Planned Public Relations International", agregando que los tres nuevos propietarios de la empresa de máquinas para oficinas ya están comprometidos en este sector en Medio Oriente. La empresa asumió el nuevo nombre de "Business Systems Incorporated" (BSI B. BV). Durante el mes de junio, más de trescientos empleados de la vieja empresa, volvieron al trabajo para la nueva firma.

## Cifras del Banco Central

## Fuerte aumento de importación de automóviles de mayor precio

- ☐ Los precios no han subido mucho
- ☐ Bajan valores de vehículos de trabajo

En un 488 por ciento aumentó la importación de automóviles de más de 850 cc, en los tres primeros meses de este año, con respecto a igual período del año pasado.

Así queda de manifiesto al analizar los registros de importaciones, según clasificación económica, elaborados por el Departamento Técnico de Comercio Exterior del Banco Central.

Los precios de tales vehículos crecieron en un 25 por ciento en el período señalado en tanto que el monto utilizado en tales adquisiciones en el exterior aumentó en un 633 por ciento.

## IMPORTACION DE AUTOMOVILES

De acuerdo con los antecedentes citados —la información en general se refiere a la comparación entre los primeros trimestres de 1981 con 1980— la importación de automóviles se incrementó en un 245 por ciento, subiendo de 7.844 a 27.040 vehículos. En el ítem "taxis" no hubo movimiento, según estos registros, entre enero y marzo de este año. El dato existente sobre este particular son los precios medios a que se internaron es-

tos vehículos motorizados. En 1979, fue de US\$ 3.395; en 1980, subió a US\$ 4.000 y en el primer trimestre de 1981 llegó a los US\$ 5.000. Todos los valores son CIF, es decir, el costo más el seguro y el flete, o sea, colocados en puertos nacionales.

## AUTOS DE ROCO COSTO

Como las nuevas leyes automotrices, rebajaron el arancel de internación para los automóviles de una cilindrada menor a los 850 cc, los registros de importación, en su clasificación económica, considera este ítem aparte del resto de automóviles.

En cantidades, la importación de estos autos aumentó en un 154 por ciento, mientras que los precios medios lo hicieron en un 8 por ciento. En 1979 tales precios se calcularon en US\$ 2.922; en 1980 subieron a US\$ 3.471. En el primer trimestre tal promedio se calculó en US\$ 3.453 y en período correspondiente a este año, subió a US\$ 3.717, es decir, un 8 por ciento.

## AUTOS DE MAS DE 850 cc.

El documento al que La Nación tuvo acceso, agrega que los precios promedios de los automóviles más caros que se venden en el mercado nacional, esto es de más de 850 cc de cilindrada, han tenido la siguiente variación.

En 1979, se calculó en US\$ 4.193, mientras que en 1980, como año considerado integralmente, subió a US\$ 4.217. En el primer trimestre, fue de US\$ 3.726 y en los tres primeros meses del presente año, llegó a US\$ 4.644.

## VEHICULOS DE TRABAJO

Con respecto a los vehículos clasificados como "de doble tracción", que se utilizan principalmente para faenas mineras, agrícolas y de trabajo en general, aumentaron en su importación, en un 354 por ciento. Mientras que los precios medios que se internaron disminuyeron en un 23 por ciento. Y como creció la cantidad de vehículos adquiridos, subió el monto destinado a dicha importación en un 247 por ciento.



Modelo "Jaguar" de la British Leyland, uno de los autos de lujo que se internan al país, de acuerdo con las últimas cifras oficiales.

## Crece la inversión en bienes de capital

- ☐ Grandes proyectos en empresas del cemento
- ☐ Construcción, obras civiles y minería, sectores de mayor incremento

Una inversión superior a los 45 millones de dólares realizaron tres empresas en el primer trimestre de este año, consideradas como las que efectuaron las mayores operaciones de esta especie en el período.

La información recogida en un informe especializado de la Dirección de Operaciones del Banco Central, agrega que se trata de las firmas Cerro Blanco de Polpaico, Cemento Melón y Minera El Indio.

## LAS DEL CEMENTO

La empresa Cemento Cerro Blanco de Polpaico S.A., registró un monto de US\$ 25,8 millones en el período enero-marzo de 1981. Inversión que está destinada a la ampliación de sus instalaciones para crear una tercera línea de producción de cemento, mediante la incorporación de un horno para la fabricación de Clinker de Cemento.

La inversión total de esta ampliación es aproximadamente de 100 millones de dólares, de los cuales 80 millones son inversiones en maquinarias y equipos de origen extranjero.

Con esta nueva línea de fabricación de cemento, esta firma aumentará su producción de 600.000 toneladas a 1.300.000 toneladas anuales.

Por su parte Cemento Melón S.A., registró en el mismo período trimestral un monto CIF —que incluye el costo, el seguro y el flete de la internación— aproximado de 18,6 millones de dólares.

Esta empresa, está realizando igualmente proyectos de ampliación en sus plantas productoras, para responder como se manifestó en la compañía, "a la gran demanda de cemento por parte de la construcción".

## MINERA EL INDIO

La Compañía Minera El Indio registró, a su vez, en el mismo período trimestral, un monto aproximado de 1,2 millones de dólares.

Una parte de la inversión comprende las instalaciones completas de extracción de minerales de oro, plata y cobre que está realizando la empresa en la IV Región.

El monto total de la inversión en el proyecto de extracción alcanza a los 100 millones de dólares y consulta, además, una planta de Chancado, otra de Lixiviación, hornos de fundición y refinación de metales nobles.

El proyecto quedará terminado, según se confirmó en la compañía, a mediados de 1984.

## IMPORTACION DE BIENES DE CAPITAL.

Los tres proyectos mencionados, están insertos en el total de inversiones de bienes de capital registrados entre los meses de enero y marzo del presente año.

Tales operaciones de comercio exterior crecieron en un 63 por ciento, con un monto total de 196,7 millones de dólares, contra 120,7 millones de igual período en el año anterior.

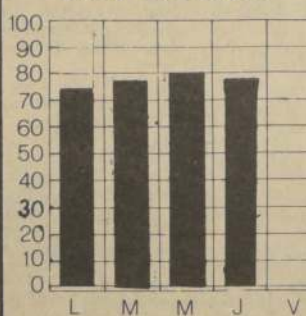
Como informó el Banco Central, "este crecimiento se explica en gran parte por las inversiones que están realizando los sectores de la construcción, obras civiles y minería, los que registraron una inversión aproximada de 55 millones de dólares, cálculo para el que solo se consideraron los informes de importación emitidos, superiores a los 100 mil dólares CIF".

## Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)	
Dólar	39.000
Libra Esterlina	77.121
Marcos Alemanes	16.456
Florin Holandes	14.818
Franco Suizo	19.193
Franco Belga	1.008
Franco Francés	6.881
Yen	0.175
Corona Danesa	5.255
Corona Noruega	6.606

## Precio del cobre



76,97 centavos de dólar la libra.  
Precio promedio del mes: 77,43 centavos.  
Precio promedio del año: 81,42 centavos.

## Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSAC.	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
ACCIONES							
AGUSTINAS	600	6.000	10,00	10,00	10,00	12,00 N	+2,00
ANCINA	7.407	54.812	7,40	7,40	7,40	7,40 C	-0,00
AUSTRAL	5.000	27.500	5,50	5,50	5,50	5,50 V	+0,00
BANCHILE (*)	96.600	246.530	2,60	2,55	2,55	2,60 V	+0,05
BNC	15.050	284.425	19,00	18,50	18,50	19,00 T	+0,50
CAP-A	20.000	210.000	10,50	10,50	10,50	10,50 V	-0,00
CARTONES	9.028	487.512	54,00	54,00	54,00	54,00 V	+0,00
CERVEZAS	521.687	46.949.830	90,00	88,00	90,00	90,00 T	+0,00
CHILE	520.945	11.488.538	22,10	22,00	22,05	22,00 T	-0,05
CHOLGUAN	7.715	42.433	5,50	5,50	5,50	5,50 C	+0,00
CIC	40.000	37.200	1,43	1,43	1,43	1,43 V	+0,00
CLUBUNION	1	18.000	18.000,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00 T	+0,00
COA	4.520	519.800	115,00	115,00	115,00	115,00 T	+0,00
COLOSO	8.221	304.177	37,00	37,00	37,00	37,00 C	+0,00
CONCHATORO	88.000	1.029.600	11,70	11,70	11,70	11,70 C	+0,00
COPEC	82.029	4.900.736	60,00	59,50	59,76	60,00 V	+0,24
CORONEL	2.430	19.800	8,00	8,00	8,00	8,00 V	+0,00
CRUSOE	1.687	282	0,00	0,00	0,00	0,00 V	+0,00
CTI	11.933	33.054	2,77	2,77	2,77	2,80 C	+0,03
ELECTRICID	13.930	156.016	11,20	11,20	11,20	11,00 C	-0,20
EPERVA	18.000	640.400	35,80	35,00	35,58	35,80 C	+0,20
FORESTAL (*)	17.465	13.952.000	800,00	780,00	798,85	800,00 V	+0,00
GAS STGO	24.923	224.307	9,00	9,00	9,00	9,00 C	+0,00
HIPICO	1	150.000	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00 T	+0,00
HOTELVINA (*)	1.420	5.822	0,00	0,00	0,00	3,20 N	+3,20
INDO	29.000	421.500	15,10	15,00	15,05	15,10 C	+0,05
INFORSIA	5.495	409.179	75,00	74,00	74,46	75,00 C	+0,50
LUCCHETTI	91.325	222.280	2,50	2,50	2,45	2,50 C	+0,05
MADECO	8.844	362.404	41,00	41,00	41,00	41,00 C	+0,00
MELON	5.000	62.500	12,50	12,50	12,50	12,50 V	+0,00
MINERA	9.035	180.700	20,00	20,00	20,00	20,00 V	+0,00
POLYMET	14.965	194.545	13,00	13,00	13,00	13,00 V	+0,00
NAVILES	8.816	176	0,02	0,02	0,02	14,75 T	+14,73
PASUR	11.135	164.120	14,75	14,50	14,74	14,75 C	+0,01
PIZZARRENO	22.120	429.240	19,50	19,40	19,41	19,40 V	-0,10
SIEMEL	4.097	23.763	5,80	5,80	5,80	5,80 C	+0,00
SINTEX	332.000	191.880	0,59	0,57	0,58	0,59 V	+0,01
TELEFONOS	25.300	759.000	30,00	30,00	30,00	30,00 V	+0,00
VAPORES	186.528	2.164.266	12,00	11,50	11,60	11,50 T	-0,10
TOTAL ACCIONES		87.394.527					
INSTRUMENTOS NO INSCRITOS							
ACCIONES N		340.000					
TOTAL NO INSCRITOS		340.000					
TOTAL GENERAL		97.252.898					

(\*) = "SOCIETAD DE INVERSION" DE ACUERDO AL OFICIO NUMERO 3560 DE FECHA 17/12/80 DE LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS.



Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago.

## Aumentaron transacciones bursátiles

- ☐ Eugenio Blanco indicó que acuerdo de acreedores de CRAV produce "tranquilidad a los interesados"

Un significativo aumento en el volumen de las transacciones de acciones se registró ayer en la Bolsa de Comercio de Santiago, según lo informó el presidente de esa entidad, Eugenio Blanco.

Indicó el personero que la situación del mercado accionario se ha mantenido "firme" en los últimos días, esperando que esto continúe hasta el fin de semana. "Aunque el crecimiento no ha sido espectacular —dijo— no deja de tener valor esta situación, sobre todo si las tasas de interés continúan siendo altas".

Añadió que dichas tasas han llegado hasta un tres por ciento en los últimos días, lo que, lógicamente, atentan contra el valor de las acciones.

## ACUERDO EN CRAV

Interrogado por la opinión que le merecía el acuerdo a que llegaron los acreedores de las empresas CRAV y CRAVAL —ambas fuera de la Bolsa— Eugenio Blanco señaló que "siempre es conveniente que se lleguen a acuerdos que lleven la tranquilidad a los interesados. Aunque no nos compete, directamente la situación, no alegamos que a través de los mecanismos adecuados se haya logrado una solución justa a tan grave y lamentable hecho".



# Banco del Estado

## "Las acciones penales contra CRAV no serán suspendidas"

El fiscal del Banco del Estado, Hugo Gálvez Gajardo, reiteró ayer que, a pesar de que esa entidad estima muy conveniente que los problemas financieros de las empresas CRAV y CRAVAL sean solucionados en forma tranquila y por procedimientos pactados voluntariamente con las empresas, ello no es obstáculo para que el Banco del Estado "no acepte ningún acuerdo o actuación que puedan disminuir el valor de sus garantías o que dificulte las acciones legales que tiene derecho a ejercer".

El personal fue consultado en relación a que actitud tomará ahora el Banco, luego de que catorce entidades bancarias y financieras firmaran anteayer un acuerdo para asistir en conjunto a un convenio judicial que logre la solución definitiva al comentado "Caso CRAV".

### POSICION DEL BANCO DEL ESTADO

Gálvez aclaró que en la nota enviada a los mediadores del conflicto, Pablo Baraona y Fernando Léniz, la entidad estatal indicó que "estaba en conocimiento del documento enviado por estas personas informando del acuerdo general de los acreedores".

Puntualizó que la posición del Banco frente al convenio es la siguiente: "El Banco del Estado estima conveniente para sus intereses, el de los acreedores y de los terceros afectados por la crisis financiera de las Empresas CRAV y CRAVAL que la liquidación de sus activos se realice en forma tranquila por procedimientos pactados voluntariamente con las empresas, con el fin de obtener la mayor recuperación posible de los créditos, pagar los derechos de los trabajadores de CRAV y cumplir los contratos pactados con los agricultores remolacheros y —en general— evitar pérdidas y perjuicios a terceros".

Agrega que "los objetivos anteriormente expuestos no inhiben al Banco del Estado para ejercer las acciones legales de orden civil y penal, en conformidad a su Ley Orgánica y a los contratos pactados con las empresas, las que podrá ejercer invocando sus derechos y preferencias legales".

Indica la nota enviada por el Banco del Estado a los mediadores puntualizando que "las acciones civiles ya iniciadas no serán suspendidas, y cualquier avenimiento judicial requiere —por mandato de la Ley Orgánica del Banco del Estado, la aprobación del Comité Ejecutivo".

Agrega que "las acciones penales no serán objeto de ninguna suspensión ni avenimiento", refiriéndose a la querrela presentada contra CRAV en los tribunales de la V Región.

Por último, se manifiesta que "el Banco no participará en convenios judiciales, ni extrajudiciales, sin perjuicio de los acuerdos que pueda celebrar o aceptar con la Comisión de-

Entidad estatal "tomó conocimiento del compromiso escrito por los demás acreedores de la empresa viña-marina".

No participó, al igual que el Banco Nacional, la firma importadora Inter-Chile y otros acreedores en acuerdo para liquidar la empresa azucarera.

signada por los acreedores y en esa oportunidad fijará las estipulaciones por las que se registran dichos acuerdos".

Presidente de la SNA

## "Acuerdo devuelve confianza a remolacheros del país"

El acuerdo suscrito por los bancos acreedores de la CRAV le devolverá la confianza a los agricultores remolacheros del país, de acuerdo a lo destacado por el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco.

Indicó que para la Sociedad Nacional de Agricultura era una satisfacción especial, porque esto "permitirá solucionar el problema de los agricultores, cuyas cosechas estaban contratadas con CRAVAL, vale decir, los productores de Linares y Los Angeles".

Al mismo tiempo manifestó que la determinación de las entidades financieras le daba la razón a los productores, ya que siempre se planteó que en la última instancia la única garantía de solución para el problema la tenían los productores en la medida en que los bancos acreedores firmaran el acuerdo que le diera capacidad económica a la firma CRAVAL, para poder cumplir los contratos.

Lo anterior se traduce en la cancelación de la remolacha y de acuerdo a contratos establecidos los agricultores se comprometían a entregar y en condiciones que incluían un precio de modalidad única de 65 dólares por tonelada.

### UN BUEN PRECIO

Explicó Riesco que en las actuales condiciones del mercado el precio anteriormente citado es "un buen precio", lo que permitirá "completar el ciclo productivo a los agricultores, quienes con mucho esfuerzo habían aumentado la siembra con todos los insumos del caso, para obtener altos rendimientos".

Junto con agradecer a las entidades crediticias, manifestó más adelante, el respaldo dado a la compañía a través del acuerdo firmado "congratula a los liquidadores, Pablo Baraona y Fernando Léniz, quienes en todo momento aún antes de asumir en calidad de liquidadores sostuvieron que toda participación de ellos como mediadores tenía que tener como base, no sólo el respeto de las obligaciones laborales



Germán Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura.

para quienes laboraban en la empresa, sino que además del cumplimiento íntegro de los acuerdos suscritos con los productores de remolacha, que eran los problemas de mayor incidencia social".

También Riesco agradeció la confianza por parte de los productores en



Hugo Gálvez Gajardo, Fiscal del Banco del Estado.

sus dirigentes gremiales, quienes tomaron muy en cuenta el problema y "por la paciencia y la calma que tuvieron para enfrentar el problema, ya que pese a la magnitud del problema se actuó con cautela y con serenidad, lo que en definitiva permitió la firma del acuerdo entre los acreedores".

Agregó que ahora que ha comenzado a solucionarse el problema y los productores de las plantas pueden proceder con absoluta seguridad a entregar su producto, ahora existe la preocupación de que todos los productores de remolacha del país puedan saber con certeza cuáles serán las condiciones de contratación de la próxima siembra, vale decir las del año 1981-1982.

### IANSA DECIDE SU FUTURO

Al respecto explicó que la situación es compleja ya que las dos plantas que había adquirido CRAVAL y que frente a las dificultades surgidas tendrían que decidir su futuro, sino que además IANSA antes de producirse el problema llamó a licitación por las plantas de Curicó y Cocharcas. Actualmente IANSA se encuentra realizando negociaciones directas con los interesados.

Se espera que en un plazo prudente IANSA con las dos plantas o CRAVAL o quienes se queden con ella, como empresa o con las plantas individualmente y la quinta planta que es INDUS ofrecen cuanto antes condiciones que sean conocidas por los agricultores, quienes tendrán que decidir se.

IANSA, por su parte, ha asegurado que tratará de definir cuanto antes, en negociación directa, el futuro de sus plantas y que esperan que sus adquirentes cuanto antes ofrezcan las condiciones a los agricultores y aún sin que se haya finalizado la negociación, de todos modos, la Industria Azucarera Nacional se ha comprometido a dar a conocer cuáles serán esas condiciones para la tranquilidad de los productores de remolacha del país.

# ECONOMIA La Nación/ 9A

## Trabajadores se reunirán con Baraona y Léniz

- Finiquitarán pago de indemnizaciones
- Hasta el momento, todos los operarios han recibido sus sueldos

VIÑA DEL MAR. — En la próxima semana los dirigentes de los trabajadores de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar se reunirán con los mediadores de las empresas, acreedores de CRAV, Pablo Baraona y Fernando Léniz, con el fin de finiquitar el pago de indemnizaciones.

La información fue proporcionada a "La Nación" por el presidente del Sindicato Número Uno de la paralizada CRAV, Héctor Velásquez.

El dirigente representante de 467 personas señaló que "pese a las declaraciones de los mediadores, la situación se encuentra en compás de espera. "Sólo nos hemos enterado de que tendremos prioridad en el pago de indemnizaciones por parte de la empresa, pero, tal situación queremos verla materializada", señaló.

Por tal razón —explicó el dirigente sindical— durante la próxima semana se reunirán con los representantes de los acreedores con el propósito de solicitarles una fecha determinada y así solucionar en definitiva los montos de las indemnizaciones a pagar que le corresponde a cada trabajador por años de servicios y otros, contemplados en el marco de la negociación colectiva que está vigente.

"Hasta el momento nosotros no hemos recibido ninguna notificación oficial de despido y pese a que la industria se encuentra paralizada la totalidad de los trabajadores concurre normalmente a la refinería. Hemos recibido sin problemas los sueldos y salarios hasta el momento y esperamos que en el mes que termina ocurra otro tanto".

## Inquieta situación económica británica

- Disminuye la producción y aumenta el desempleo
- Alto costo del petróleo del Mar del Norte

LONDRES, Junio (ANSA). — Los últimos datos estadísticos sobre la marcha de la economía británica parecen dar razón más a las pesimistas evaluaciones de la OCDE que a las optimistas del Gobierno británico, según el cual el peor momento habría pasado, en la "más profunda recesión de los años 30".

Al poco tiempo de la publicación del informe de la OCDE, según el cual la economía británica no inició aún su recuperación y la luz en el fondo del túnel recién empezará a verse no antes de fines de 1982 a lo sumo (cuando los desocupados sumen los 3 millones), las nuevas elaboraciones estadísticas parecen confirmar plenamente esa tesis. El PNB bajó en otro 0,4 por ciento en el primer trimestre de este año, respecto del último trimestre de 1980, con un índice establecido en el nivel 104 (1975: 100). Pero respecto del primer trimestre de 1980, el índice registró una disminución del 5 por ciento, confirmando la fuerza con que la recesión golpeó al país.

El panorama es más negro aún sin tener en cuenta el petróleo y el gas del Mar del Norte, con un índice artificialmente elevado absorbiendo el estado real de depresión de la economía y de la industria en particular. El índice de la producción industrial disminuyó en un 1,5 por ciento en los tres primeros meses los datos provisionales de abril confirman la tendencia en vez de mostrar la recuperación, pero si no se tiene en cuenta el petróleo del Mar del Norte, se registra una caída del 2,5 por ciento.

El índice se encuentra actualmente en el nivel 100,2, vale decir, con un aumento de sólo el 0,2 por ciento respecto de 1975. La producción industrial está en su conjunto en un 7,25 por ciento por debajo del período de referencia precedente, la primavera de 1979, pero la reducción resulta di-

rectamente en un 8 por ciento si no se tiene en cuenta la industria petrolera. Del análisis de los datos, según la misma oficina gubernamental, resulta claro que a diferencia de cuanto creen las autoridades económicas, éstas se podrían dar por contentas con una reducción del ritmo de caída, pero no está excluido que se pueda decir que se ha tocado el fondo y que a partir de este momento todo lo probable es la recuperación.

En lo que respecta a las previsiones para el futuro, los datos parecen confirmar las previsiones más pesimistas de las instituciones especializadas en proyecciones, según las cuales hasta fines de 1982 se debería continuar registrando una ligera declinación o a lo sumo una tendencia estabilizadora.

En Gran Bretaña continúa por lo demás el debate encendido y la pregunta obligada, sobre las páginas de los diarios como en el radio y la televisión, es siempre la misma: ¿Es la recuperación, o no?

A nivel político la pregunta suscita verdaderas y profundas angustias, principalmente en el seno del Partido Conservador, que arriesga actualmente de llegar aún con la recesión a las vísperas de las elecciones políticas previstas para el otoño de 1983, si antes no llega a darse un acontecimiento dramático.

### LA DESOCUPACION

LONDRES, Junio (ANSA). — El número de los desocupados aumentó en Gran Bretaña por duodécimo mes consecutivo, sumando en mayo dos millones 558 mil, con un incremento de otros 33 mil desocupados respecto del mes pasado.

La desocupación constituye actualmente el 10,6 por ciento de la población activa de Gran Bretaña. "Estos datos confirman que estamos vendiendo hacia los tres millones de desocupados —declaró John Grant, vocero laborista para los problemas de la desocupación— el nivel de desocupación está creciendo de manera incontrolable, demostrando el total fracaso de la política de la señora Thatcher. Parece evidente que la Primera Ministra no tiene la más mínima idea acerca de cómo salir de esta situación".

La situación económica en su conjunto de Gran Bretaña es decididamente negativa.



Margaret Thatcher, Primera Ministra de Gran Bretaña.

## Remates

PAPEL	UNIDADES
Acciones	
Crusoe	1.107
Crusoe	580
Coronel	600
Vapores	17
Hotelviña	1.420
Est. Agustí	1
MONTO (\$)	PRECIO (\$)
166.05	15
116.00	20
5.400.00	9.00
119.00	7.00
5.822.00	4.10
340.000.00	340.000.00
TOTAL	351.623.05

## Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	100.33	100.37	-0.04
Agropecuarias y Forestales	114.63	110.94	+3.33
Miñeras	108.97	108.97	+0.00
Industriales	78.80	78.86	-0.08
Servicios Varios	84.30	84.06	+0.29
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	87.88	87.85	+0.03
Construcción	91.26	91.84	-0.63
Productos Diversos	78.38	78.95	-0.72
Metalmecánicas	61.67	61.45	+0.36
Pesqueras	66.91	66.36	+0.83
Prod. Químicos	99.42	99.42	+0.00
Textiles y Vestuario	92.53	92.53	+0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	86.10	85.43	+0.78
Inv. e Inmobiliarias	96.71	95.08	+1.71
Marítimas y Navieras	69.68	72.24	-3.54
Servicio Público	76.05	75.79	+0.34
Seguros	131.38	131.38	+0.00
I.G.P.A.	87.87	87.68	+0.22
I.P.S.A.	78.43	78.23	+0.26
Instrumentos Transados	Valor en \$	Participación %	
Oro Amonedado	2.849.000.00	2.93	
Instrumentos Renta Fija	6.669.371.00	6.86	
Acciones	87.734.527.00	90.21	
Brokers (en rueda)	0.00	0.00	
TOTAL GENERAL	97.252.898.00	100.00	

## Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$			
	25 Junio 1981	26 Junio 1981			
CAR SERIE "E"	13.238928	13.246746			
CAR SERIE "F"	2.522822	2.524312			
=====					
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)
=====					
INSTRUMENTOS MONETARIOS					
ORO 100	258	2,849,000	11,100.00	11,000.00	11,042.64
TOTAL MONETARIOS		2,849,000			
INSTRUMENTOS RENTA FIJA					
CAR F-11	15,000	37,085	98.00	98.00	98.00
CAR F-13	15,000	36,329	96.00	96.00	96.00
CAR F-14	15,000	36,329	96.00	96.00	96.00
CAR F-15	15,000	36,329	96.00	96.00	96.00
CAR F-16	15,000	35,950	95.00	95.00	95.00
CAR F-17	15,000	35,950	95.00	95.00	95.00
CAR F-18	15,000	36,329	96.00	96.00	96.00
CAR F-19	15,000	36,366	96.10	96.10	96.10
CAR F-20	300,000	703,867	93.30	93.30	93.30
CAR F-21	300,000	696,299	92.00	92.00	92.00
CAR F-26	240,000	557,645	92.10	92.10	92.10
CAR F-27	240,000	557,645	92.10	92.10	92.10
CAR F-28	240,000	557,645	92.10	92.10	92.10
CAR F-29	240,000	557,645	92.10	92.10	92.10
TOTAL RENTA FIJA		6,669,371			

## Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sep. 80 \$	1° Oct. 80 aún vigente \$
Asignación Familiar	286.40	309.31	352.61
Asignación Movilización	255.43	275.88	314.48
Asignación Alimentación	312.61	337.62	384.89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823.01	888.85	1.013.29
Ingreso Mínimo	3.694.67	3.990.24	4.548.87
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	1.300.00
Salario Imponible Agríc.	2.958.28	3.194.92	3.245.61
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638.14	2.847.03	2.027.00
Unidad Tributaria			
Unidad Reajustable			
Cuota de Ahorro Corvi (11 de junio al 10 de julio)			48.11

## Monedas de oro

De cien pesos	\$ 11.475
De cincuenta pesos	\$ 5.738
De veinte pesos	\$ 2.337
COSPELES DE ORO	
De cien pesos	\$ 11.267
De cincuenta pesos	\$ 5.634
FUENTE: Banco Central	



De ocho puñaladas fue ultimado

## Alevoso asesinato de ciudadano brasileño moviliza a la policía

- Primeras investigaciones indican que el crimen tuvo su origen en una venganza de tipo pasional.
- Víctima era visitada a diario por diferentes jóvenes, varios de los cuales han desfilado por los pasillos de la B.H. pero sólo para declarar

El brutal asesinato del ciudadano brasileño Evaristo Amarada de Souza, de 39 años de edad, moviliza desde ayer a efectivos de las policías civil y uniformada, luego que vecinos de la víctima denunciaron el hecho a Carabineros del sector tras percibirse que desde el segundo piso del edificio signado con el número 85 de Avenida Las Rejas Norte caía abundante sangre.

Inmediatamente los uniformados se constituyeron en el sitio del suceso, donde pudieron comprobar que en uno de los dormitorios del departamento 21 yacía el cuerpo sin vida del extranjero. Este, a simple vista, mostraba múltiples heridas corto penetrantes que le provocaron el deceso.

Pasado el mediodía, personal de la Brigada de Homicidios —cumpliendo órdenes expresas del juez competente— concurrió al escenario del crimen para tomar a su cargo el procedimiento. Practicado el examen médico policial, el cadáver de Amarada de Souza fue levantado y conducido hasta el Instituto Médico Legal donde permanece en espera de ser retirado por los familiares.

De acuerdo a las primeras averiguaciones, Evaristo Amarada vivía solo en el departamento y se presume que el móvil del crimen tendría su origen en una venganza de tipo pasional.



Expertos de la Brigada de Homicidios realizan los peritajes preliminares destinados a establecer la identidad del agresor y conformar un cuadro más o menos exacto de lo ocurrido en el interior del inmueble.

Versiones de vecinos indican que el occiso era visitado frecuentemente por jóvenes cuyas edades fluctúan entre los 18 y 25 años, pero que jamás se le vio protagonizar escándalos que alarmaran al resto de los moradores.

Una fuente responsable de la policía civil informó a "La Nación" que "el modus operandi utilizado por el criminal y la brutalidad del hecho puede encuadrarse dentro de los homicidios con características homosexuales", pero esto lo confirmará o desestimará el protocolo de autopsia que debe entregarse en las próximas horas al Instituto Médico.

### SE BUSCA AL AMIGO ÍNTIMO DE AMARADA

Aunque Evaristo Amarada llevaba una vida muy tranquila y era sumamente respetado por sus vecinos, la policía se encuentra tras los pasos de un amigo personal del ciudadano brasileño, quien fue visto en reiteradas oportunidades visitar el inmueble de la víctima, especialmente los últimos meses.

Las características del principal sospechoso se encuentran en poder de la B.H. y se presume que su captura se producirá en tiempo record. No obstante, decenas de jóvenes han sido arrestados en relación con el crimen, pero ninguno de ellos está acusado directamente por su participación directa o indirecta y sólo constituyen meros sospechosos.

Según el peritaje realizado sobre el cuerpo de Amarada, por lo menos ocho fueron las puñaladas que le infligió su agresor en lo que se presume un arrebato que concluyó en crimen.



Fuertemente custodiado por efectivos de la policía uniformada permaneció el departamento del ciudadano brasileño Evaristo Amarada de Souza, asesinado por desconocidos en su vivienda de Avenida Las Rejas Norte 85.

## Continúan diligencias para dar con los autores de triple atentado

- Numerosos detenidos, pero ninguno como integrante del comando que desató el pánico en el barrio alto

Infructuosas han resultado, hasta el momento, las diligencias practicadas por las fuerzas conjuntas de las policías civil y uniformada, destinadas a dar con los autores del triple atentado ocurrido la mañana del pasado lunes y que incluyó el asalto a una entidad bancaria y el ataque a dos cuarteles policiales del barrio alto.

Fuentes responsables de la policía indicaron a reporteros de este diario que, pese a los amplios operativos efectuados en poblaciones periféricas y al gran número de detenidos que arrojaron los mismos, no se puede decir que el caso ha sido solucionado. Decenas de sospechosos desfilan por las unidades policiales, pero a la postre sólo quedaron en eso, simples sospechosos que poco a poco han comenzado a recuperar su libertad.

El atraco a la sucursal Apoquindo del Banco del Estado, reportó más de 3 millones de pesos a sus autores y dejó el saldo de un extremista muerto y varios civiles heridos de consideración.

Por otra parte, los ataques directos en contra de la Undécima Comisaría Judicial de Investigaciones y contra la Decimoseptima de Carabineros, arrojó un resultado de dos carabineros gravemente heridos y otros tantos particulares entre los que se cuentan dos estudiantes.

Trascendió que las diligencias, aparte de estar destinadas a la localización de los terroristas, van dirigidas a establecer la forma en que los extremistas ingresaron poderosos elementos bélicos que mostraron en su bien sincronizada acción y que a juicio de expertos procede de Norteamérica.



Pese a las múltiples diligencias realizadas por las fuerzas conjuntas de las policías civil y uniformada y los servicios de seguridad, los resultados han sido negativos.

## Murió el menor "resucitado" clínicamente en Concepción

- Dejó de existir horas después que los médicos del hospital regional habían logrado revivirlo, tras sufrir el miércoles un fatal accidente

CONCEPCIÓN. — Momentos antes de las 12.00 horas de ayer dejó de existir en el Hospital Clínico Regional el escolar Andrés Cuba Mellado, el niño que, luego de ser atropellado y darse por muerto en el mismo establecimiento, fue resucitado en sus funciones vitales mediante un activador respiratorio.

Andrés Cuba fue atropellado por un furgón a las 16.00 horas del miércoles en el camino del colegio a su casa en la Villa San Pedro, resultando a consecuencia de ello con graves heridas que obligaron a su traslado al hospital regional, donde según un primer informe oficial, dejó de existir a poco de llegar allí.

Sin embargo, horas más tarde un cuerpo médico del establecimiento hizo saber y a través del facultativo Renato Casas Cordero, que debido a un tratamiento posterior a su fallecimiento, el menor fue sometido al activador respiratorio artificial que logró recuperar algunas funciones vitales del organismo del niño.

Esto hizo que quedara interno recibiendo intensa atención médica por parte de un equipo especializado.

Empero, ayer en la mañana, a las 11.30 horas, luego que se alertaran grandes posibilidades por la sobrevivencia del menor, este falleció definitivamente.

El hecho logró despertar asombro en círculos de la opinión pública que conoció los antecedentes. Sin embargo también se pensó que en el primer informe oficial había algún equívoco, dándose por clínica aunque no físicamente muerto al menor.

El niño Andrés Cuba tenía residencia en calle Los Avellanos de la Villa San Pedro, desde hace dos años anexada a Concepción y cursaba sexto año básico en la Escuela D-646 de Los Acacios, en la misma villa.

El accidente que costó la vida al pequeño ocurrió cuando este caminaba jugando con una compañera por el medio de la vía pública, a 20 metros de su domicilio.

La conductora del furgón, identificada y detenida por Carabineros en la misma tarde de ayer, fue puesta a disposición de los tribunales de justicia.

## Detuvieron a húngaro que robó residencia en Viña

VIÑA DEL MAR. — A disposición de los Tribunales de Justicia fue puesto un ciudadano húngaro, que junto a otro individuo, el pasado mes de mayo, desvalijó una casa completa en pleno barrio residencial de la Ciudad Jardín y a sólo dos cuadras de la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar.

Como se informó en la oportunidad, el robo se registró en la madrugada del 20 de mayo, en la vivienda ubicada en 4 Poniente 394, de propiedad de Marcos Quintana Olmos, que en esos momentos se encontraba sin moradores.

Los individuos indetificados como Matyas Bubreg Skrobo, húngaro de 46 años, junto a Juan Guillermo Baeza Baeza, de 36 años, escalaron un muro del inmueble, procediendo a descerrajar la puerta principal.

Una vez en su interior, los delincuentes, que tienen ficha policial por robo, procedieron a desmantelar la casa, llevándose a pie y sobre los hombros, todos los muebles de la casa: living, comedor, televisor, valijas, cocina, cafeteras y ropa de cama, hasta el edificio ubicado en 4 Poniente 440, donde el húngaro se desempeñaba como administrador. Para sustraer todas las especies, los delincuentes debieron efectuar seis viajes.

La detención de los antisociales, que se disponían a vender las especies, la logró la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros de Viña del Mar, que los puso a disposición del Quinto Juzgado del Crimen.

## Arrestada estafadora que consiguió engañar a gran cantidad de marineros

- Para perpetrar sus delitos se hacía pasar por esposa de un oficial recién embarcado

Una hábil profesional "del cuento del tío" y experta en el engaño ingenioso a sus semejantes, fue atrapada después de operar tres años estafando a numerosos integrantes de la Armada Nacional al hacerse pasar por esposa de un oficial naval "recién transbordado".

Radicada en la ciudad de Viña del Mar, María Teresa Calderón Rojas, auxiliar de enfermería de 28 años de edad, fue detenida por la policía civil luego de una pesquisa que se prolongó por más de dos años, debido a los continuos cambios de apariencia física y domicilio que realizaba continuamente la mujer. Pese a estar completamente individualizada, ya

que poseía ficha policial por estafa, en el lapso en que era buscada cometió otras numerosas estafas y fraudes a marineros.

### MODO DE OPERAR

Afirmada en su buena presencia física, excelentes modales y mejor dicción, María Teresa Calderón procedía a ubicar un determinado domicilio, preferentemente de gente de mar. Luego de inquirir, entre el vecindario, los datos más esenciales del dueño de casa, se hacía presente en el lugar diciéndose ser la esposa de un "oficial recién transbordado a Talcahuano" y que por tal motivo se había quedado sin dinero. Agregaba que se encontra-

ba a la espera de un giro postal, por una elevada suma de dinero, para proceder a efectuar la mudanza de rigor.

Después de sostener un coloquio prolongado con sus futuras víctimas, ganándose su absoluta confianza gracias a sus conocimientos de la vida marinerajademás, de la mención de varios oficiales y jefes "amigos y compañeros de su esposo" solicitaba o hurtaba, según el caso, las tarjetas de bienestar de las esposas de los marineros.

Con este documento en su poder, procedía a cambiar la fotografía por otra suya. Se dirigía, entonces, a los diversos locales y establecimientos comerciales que mantienen un convenio especial de compra para los integrantes de la Armada Nacional.

Mediante este medio adquirió mercaderías por un monto total de medio millón de pesos, figurando entre ellas, varios aparatos de televisión a color, equipos modulares, artículos electrodomésticos y joyas, que vendía a través de avisos publicados en la prensa porteña.

Los primeros casos fueron dramáticos, ya que a la vuelta de su permanencia en el mar, los oficiales y marineros se encontraban sin sueldo y con un saldo en contra por los descuentos efectuados, automáticamente, por las compras realizadas por la estafadora.

María Teresa Calderón Rojas fue puesta a disposición del Quinto Juzgado del Crimen de Viña del Mar acusada de estafas múltiples, y hurto y falsificación de instrumento privado.

## Tren metalero mató a jubilado

QUILLOTA. — Instantáneamente pereció un jubilado cuando transitaba por la vía férrea siendo arrollado por un tren metalero que corría de Quintero a Ventanas.

El hecho, de acuerdo al parte de Carabineros de Quintero, ocurrió en el kilómetro 25 de la línea que une el ramal de San Pedro con Quintero cuando Arturo Toro Vargas, de 75 años, caminaba, desprecupadamente por la vía, fue alcanzado por el tren que llevaba como maquinista a Guillermo Mahuán Morales, quien no alcanzó a percatarse de su presencia.

Los restos del jubilado fueron remitidos a la morgue del hospital San Martín de esta ciudad.

## Entregarán padrones definitivos de la inscripción de armas

La Dirección General de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas, informa a los ciudadanos de Santiago que inscribieron sus armas en Ejército N° 297, durante el periodo comprendido entre el 02 de julio de 1979 y el 30 de marzo de 1980, que deben pasar a retirar los padrones definitivos de inscripción en Grajales N° 1845, Departamento de Control de Armas y Explosivos, desde el 06 al 31 de julio en los siguientes horarios: 09.00 a 12.00 y 14.30 a 17.00 horas, conforme al siguiente ordenamiento:

—Letras de la A a la C: Desde el 06 al 10 de julio.

—Letras de la D a la L: Desde el 13 al 17 de julio.

—Letras de la M a la R: Desde el 20 al 24 de julio.

—Letras de la S a la Z: Desde el 27 al 31 de julio.

Para retirar los padrones es imprescindible que los interesados presenten la inscripción provisoria.

## Graves daños y 7 heridos en colisión de vehículos

EL BELLOTO. Siete heridos, dos de ellos graves, y daños estructurales de importancia en uno de los vehículos, fue el resultado de la violenta colisión ocurrida en la tarde de ayer entre un furgón y una camioneta en el camino El Troncal, a la altura de esta localidad, en la comuna de Quilpué.

El accidente, se produjo en el Paradero 13 y medio de la citada arteria, a una cuadra donde el lunes hubo otro hecho similar que dejó dos heridos de extrema gravedad y los vehículos totalmente destruidos. Esta vez la camioneta EDX-355 de Villa Alemana que manejaba Pedro Pino Velasquez, de 41 años, al llegar a la calle Fuentes, fue impactada por el furgón, patente EFA-185 de Quilpué, que manejaba Juan Vega Roca, de 52 años de edad, volcando posteriormente.

A raíz del violento impacto, el conductor del último vehículo y su acompañante Olga Cortés Reyes, resultaron heridos de extrema gravedad, mientras que otros pasajeros del furgón al igual que los de la camioneta, quedaron con lesiones de mediana gravedad.

Carabineros detuvo a los conductores, por la responsabilidad que les cabe en el suceso.

## SINTESIS POLICIAL

### MUERTE DE MENOR

VIÑA DEL MAR. — Cuando era trasladado de urgencia a la posta infantil dejó de existir un estudiante de seis años de edad, quien momentos antes había sido arrollado por un furgón, en la parte alta del sector de Achupallas, de esta ciudad.

El accidente, informó Carabineros, ocurrió en la Avenida Carlos Illa, en el barrio del Campo, paradero tres, del mencionado barrio, cuando Cristian Correa Yáñez de 6 años de edad intentó cruzar la calzada siendo alcanzado por el vehículo que gobernaba José Matus Cuevas, de 25 años de edad, quien corría a exceso de velocidad.

Carabineros detuvo al conductor por la responsabilidad que le cabe en el hecho.

### SUICIDIO

VIÑA DEL MAR. — Expectación causó el suicidio de un técnico electrónico que se lanzó al vacío de un noveno piso de un céntrico edificio de la Ciudad Jardín.

Los hechos se registraron a las 10 horas de ayer en plena calle Arregui de Viña del Mar. Según testigos presenciales, la víctima, identificada como el técnico electrónico Luis Alberto Huguette del Pozo, 45 años de edad, ex empleado del Banco de Chile, casado, tres hijos, concurrió a un departamento del edificio "Arregui", ubicado en la calle del mismo nombre, número 645, con el propósito de reparar un televisor.

En los instantes en que se encontraba en estas labores, repentinamente abrió la ventana del departamento, lanzándose al vacío por el borde instantáneamente.

Hasta el momento se desconocen los motivos que tuvo Huguette del Pozo para tomar tan drástica determinación.

### ENCUENTRAN CADAVER

LA LIGUA. — Tendido decubito dorsal a la orilla de un estero fue encontrado en las últimas horas del miércoles el cadáver de un desconocido, quien al parecer, habría fallecido por asfixia por inmersión.

Según Carabineros la denuncia fue estampada por un particular, quien indicó que mientras se dirigía por el interior del fundo "Jaurel", halló en el estero del mismo nombre el cuerpo inerte de un individuo.

La policía, remitió el cadáver a la morgue del hospital regional, para conocer las causas exactas del deceso, como también poder identificar a la víctima que no portaba documentación.

### EXTRAÑO ASALTO SUFRIO ESTUDIANTE

VALPARAISO. — Personal de la policía civil se encuentra investigando el extraño asalto de que fue objeto ante anoche una estudiante de la Universidad Católica de Valparaíso, cuya residencia particular en Viña del Mar, fue "visitada" por desconocidos quienes provocaron destrozos en sus pertenencias, pero sin robar nada.

La denuncia fue presentada por Myriam Phillips Riveras, alumna del tercer año de pedagogía, quien indicó que al llegar a su casa, situada en calle Evans 975, comprobó que todo se encontraba en completo desorden, pero que no había sido objeto de robo.

### ESTUDIANTE ATROPELLADA

SANTIAGO, Junio 24 (ORBE). — La estudiante Patricia Pereira Rojas, de 16 años de edad, que cursaba tercer año medio del Comercial de San Miguel, resultó herida de extrema gravedad esta tarde, al ser arrollada por un taxi en la ruta cinco-siete esquina de San Nicolás.

El accidente ocurrió a las 18.30 horas, cuando la niña intentó cruzar la calzada por delante de un vehículo estacionado, siendo violentamente impactada por el automóvil de alquiler de patente RJE 430 de San Bernardo, guiado por René Humberto Soto Espina, de 43 años.

La lesionada fue trasladada hasta el servicio de urgencia del hospital Barros Luco, mientras el conductor era detenido por Carabineros para ser puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen Pedro Aguirre Cerda.

### PRISION PARA CHOFER

El magistrado del Cuarto Juzgado del Crimen de Santiago, Oscar Larraín, condenó a 61 días de prisión a un chofer de microbús sorprendido por carabineros, en manifiesto estado de ebriedad.

Francisco Vargas Navarro, el chofer detenido en la madrugada del nueve de mayo último en calle San Pablo esquina de Cumming en el sector Poniente de Santiago guiando un microbús de la línea Avenida da Matta.

Alegó en su defensa que a esa hora el vehículo no transportaba pasajeros, pero el magistrado consideró su peligrosidad pública y decidió la sentencia sin remisión de la pena por la presentación al patronato de reos, lo que significa que deberá cumplir la sentencia, en todo su rigor.



# Solicitan 13 años de prisión para miristas

En la tarde de ayer fueron notificados los reos Eduardo Andrés Arancibia Ortiz y Mario Eduardo Muñoz Espinoza de la Fiscalía de la Corte de Apelaciones, Arias Ruiz, por diversas infracciones a la Ley N° 12927, versas infracciones al Interior del Estado, Seguridad Interior del Estado, Las penas solicitadas son, para cada uno de ellos: a) Quinientos cuarenta y uno días de relegación menor en su grado medio; b) Diez años y un día de prisión en su grado medio; c) tres años y un día de prisión menor en su grado máximo, y, además, a las penas accesorias correspondientes y al pago de las costas.

El oficio de la Fiscalía, aparte de formular la acusación contra los reos, dispone de solicitar la reapertura del sumario cerrado por el ministro sumario Enrique Paillás Peña a comienzos de este mes.

La petición desistida se refiere a una serie de diligencias pendientes y que "serán oportunamente solicitadas de cumplimiento". Todas ellas son informes del Instituto Médico Legal sobre las lesiones físicas, y en algunos casos incapacidad física parcial, que sufrieron Carlos Prado Naranjo, Luis Alberto Aranda, Ana Ruiz y Patricio Villalobos. Todas estas personas resultaron heridas luego del triple asalto a las sucursales bancarias de Santa Elena, ocurrido en julio de 1980.

## DELITOS COMPROBADOS

El documento señala diversos delitos que se encuentran completamente acreditados en contra de la pareja de miristas. Señala: "Mediante las declaraciones y peritajes acreditados en el expediente se han probado los hechos que se señalaron y que son constitutivos de los siguientes delitos: haberse reunido y concertado los reos para cumplir acciones subversivas destinadas a atacar la estabilidad del Gobierno y llegar en último extremo a derrocarlo. También los reos fabricaban, transportaban y depositaban elementos destinados a causar daños en la propiedad privada y pánico en la población, como bombas explosivas e incendiarias. Finalmente, los reos asaltaron sucursales bancarias, interrumpiendo el normal desenvolvimiento de su actividad comercial, así como el libre acceso del público a las oficinas y sustrajeron dinero de las ca-

jas. En estas acciones resultó herido el oficial de Carabineros, Carlos Prado, y el funcionario de la misma institución Omar Benavides, y también dos personas que fueron tomadas en calidad de rehenes por los reos en su huida. Ana Sonia Ruiz y su hijo Hernán Villalobos. Se puede presumir que las lesiones que sufrió el oficial de Carabineros y el funcionario de la misma institución Omar Benavides, fueron de carácter grave, sin que hasta ahora se haya determinado la incapacidad que sufrieron. En cuanto a los dos últimos lesionados, se desconoce el carácter de las lesiones y la incapacidad causada. Todas estas circunstancias deberán ser establecidas durante el plenario y a que son elementos del delito y, por lo tanto, no puede prescindirse de su determinación.

Finalmente, el escrito señala que "la actuación de los reos Arancibia Ortiz y Muñoz Espinoza en calidad de autores de los hechos delictuales ya señalados está comprobada por el mérito de los elementos enumerados anteriormente además de las declaraciones extrajudiciales, presunciones todas que son múltiples, graves, concordantes y que tienden a señalar el carácter de la participación ya indicada de los reos en los delitos cometidos y probados".

Además de este proceso, cuya recomendación de sentencia recae a la Fiscalía de la Corte de Apelaciones, ambos pre-condenados tienen pendientes otras dos causas: una en la Justicia Militar por posesión ilegal de armas y explosivos y la otra en el 6° Juzgado del Crimen, por asalto a mano armada en el triple asalto bancario de Santa Elena. Estos procesos se encuentran en la etapa de indagación judicial y aun no se produce el cierre del sumario y la posterior solicitud de penas privativas de libertad.

Referente al proceso por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, la recomendación de la Fiscalía deberá ser resuelta por el Ministro Enrique Paillás, y luego pasará a conocimiento de la Corte de Apelaciones que la confirmará o revocará.

## Estudiantes detenidos por actos subversivos

Carabineros detuvo a dos estudiantes de esta capital y los puso a disposición del Ministerio del Interior, acusados de atentar contra la seguridad del Estado.

Los detenidos, identificados como Hernán Bravo Aguilera, de 17 años, alumno del Liceo Manuel Bulnes y Jaime Rovira Soto, de 21, estudiante de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile, fueron sorprendidos a las 09.30 horas de ayer portando panfletos y lienzos subversivos.

Los estudiantes, aprehendidos en la Estación República del Metro, portaban propaganda y consignas. Bravo Aguilera fue entregado a su padre y Rovira, se encuentra en la Segunda Comisaría de Carabineros.

## TRIBUNALES

### CRUZ-COKE

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, integrada por los ministros Hernán Cereceda Bravo, Enrique Zurita Camps y el abogado integrante Orlando Álvarez, escuchó los alegatos relativos al recurso de amparo presentado por el jurista Carlos Cruz-Coke Ossa, encargado reo por injurias y calumnias con publicidad por la juez del 2° Juzgado del Crimen, Aida Travezan.

La defensa de Carlos Cruz-Coke estuvo a cargo de Pablo Rodríguez Grez y la parte querrelante fue representada por el abogado Vicente Cruchaga Candarillas. El recurso fue declarado en acuerdo por el tribunal.

El caso se remonta a 1978 cuando declaraciones de prensa formuladas por Carlos Cruz-Coke vincularon al funcionario de LAN Chile, actualmente en la oficina de Miami, Fernando Cruchaga Candarillas, en un presunto tráfico ilegal de carga aérea hasta nuestro país.

## PROTECCION

La abogada Fabiola Letelier del Solar dedujo un recurso de protección en contra del Director General de Gendarmería, coronel Sergio Rojas Bruger, alegando que se le estaba coartando la libertad de trabajo al no permitírsele visitar al recluso Fernando Jaime Espinoza Espinoza, en el presidio disciplinario de Victoria.

Espinoza Espinoza está condenado a treinta años de prisión por diversos delitos de asalto a mano armada, y fue remitido al presidio sureño a raíz de unos disturbios ocurridos durante la primera semana de mayo de este año en el Centro de Readaptación Metropolitana (ex Penitenciaría).

## Acción extremista en cine Huérfanos

Un toca-cassette con grabaciones de carácter subversivo fue encontrado anoche bajo una butaca del cine Huérfanos.

Un grupo extremista autodenominado "Comando Lautaro", llamó a una radioemisora para informar que habían puesto un artefacto explosivo en ese cine. Una minuciosa revisión permitió el hallazgo de lo que resultó ser un paquete con un toca-cassette, cuando llegaba a su término la función nocturna.

El paquete fue retirado por efectivos de seguridad.

## BAJADORES METALURGICOS



Sindicatos de Montero y Minox se reunieron en Confederación Metalúrgica para plantear sus problemas ante posible quiebra.

A contar del 30 de junio

## Ferretería Montero pedirá la quiebra

Los trabajadores de la empresa "Ferretería Montero" manifestaron su preocupación frente a la próxima quiebra de la firma, ya que —según aseguran— "se trata nada más que de una argucia".

En declaración pública el sindicato de trabajadores de la mencionada industria establece que con fecha 17 de junio fueron notificados los trabajadores por el ejecutivo Alejandro Montero Guzmán que la firma se declararía en quiebra a contar del martes 30 de junio.

Ante esta evidencia, los dirigentes solicitan a las autoridades respectivas que nombren un administrador provisional, que decida la suerte de los 160 trabajadores afectados, "ponga orden en materia laboral cancelando los finiquitos e indemnizaciones correspondientes, evite el desmantelamiento progresivo de la ferretería y ponga coto a las presiones por parte de los ejecutivos, que ofrecen una determinada cantidad de dinero a quienes quieran acogerse al finiquito voluntario, desconociendo las leyes existentes al respecto para proteger a los trabajadores".

En su nota a los dirigentes gremiales expresan que en octubre del año pasado dieron la voz de alarma sobre los manejos de la firma, que estaba disponiendo de los capitales de la ferretería para crear otras empresas inmobiliarias, madereras, importadoras e incluso una AFP. Expresaron que el Ministerio del Trabajo les manifestó que tal cuestionamiento no era de la competencia de esa Secretaría de Estado.

"Los sindicatos formaron una comisión técnica que demostró en sus estudios que la empresa cuenta con adecuados niveles de comercialización y también utilidades, por eso nos extraña que ahora sean los mismos ejecutivos quienes soliciten la quiebra", expresan los dirigentes.

Durante el desarrollo de la rueda de prensa en que se entregó la declaración pública de los trabajadores de Empresa Montero, se encontraba presente la directiva de los sindicatos de la Industria Minoxsa y la nacional de la Confederación de Trabajadores Metalúrgicos, en cuya sede se realizó el encuentro.

Hugo Padilla, presidente del Sindicato Minoxsa entregó antecedentes sobre ciertas deudas que la firma mantiene con los trabajadores, sobre todo por concepto de imposiciones previsionales y beneficios del contrato colectivo. Esto, según informaron, es efecto de una crisis económica fuerte que sufre la firma debido a las importaciones y bajas en las ventas, que afectan indirectamente a los 67 empleados y obreros manufactureros.

Manifestó, sin embargo, que los trabajadores están haciendo gestiones conjuntas con los ejecutivos para evitar la quiebra, llegando incluso a hacerse cargo del funcionamiento de la empresa, en reemplazo de los titulares.

## Monseñor Tagle celebró 20 años como Arzobispo de Valparaíso

VALPARAISO.— Con una misa concelebrada, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias conmemoró anoche sus 20 años como Arzobispo Obispo de Valparaíso.

La ceremonia religiosa se llevó a efecto en la Iglesia Catedral, con asistencia de las autoridades militares, civiles y eclesiásticas de la Quinta Región, además de cientos de feligreses que testimoniaron con su presencia su afecto y cariño al jefe de la Iglesia Católica en la zona.

Durante la ceremonia religiosa, Monseñor Tagle agradeció la concurrencia de los asistentes y a la vez hizo una reseña de la trayectoria de su apostolado episcopal.

Monseñor Emilio Tagle, nacido el 19 de agosto de 1907 en Santiago, se ordenó sacerdote el 20 de diciembre de 1930, recibiendo su consagración episcopal el 16 de marzo de 1958, en la parroquia la Florida en la capital.

El 10 de enero de ese año había sido nombrado Obispo titular de Aretusa y el 11 de febrero del mismo año fue designado Vicario General de Santiago, bajo el Gobierno Eclesiástico del Cardenal Primado de Chile de ese entonces, José María Caro Rodríguez.

El 22 de mayo de 1961 fue nombrado Obispo de Valparaíso, asumiendo sus altas funciones el 25 de junio las que ha desempeñado con éxito hasta la fecha, valiéndole el título de Hijo Ilustre de Valparaíso en 1976. Recibió la condecoración de manos del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, en el acto público efectuado en la Plaza 11 de Septiembre.

Autorizado por Decreto Supremo N° 12.452, del 14 de agosto de 1959, última reforma Resolución de la Superintendencia de Valores y Seguros N° 066 del 5 febrero de 1980

CAPITAL.....6.500  
RESERVAS.....326.667

## CODIGAS

### COMPAÑIA DISTRIBUIDORA DE GAS

#### "CODIGAS S.A.C. e I."

ESTADO FINANCIERO  
(En Miles de Pesos)

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

RESULTADO ENTRE EL 1°-01-80 y el 31-12-80

Activo Circulante .....	71.960	Ingresos de Explotación .....	602.415
Pasivo Circulante .....	(44.111)	Costo de Explotación .....	(450.792)
Capital de Trabajo .....	27.849	Margen de Explotación .....	151.623
Activo Fijo .....	382.691	Gastos de Adm. y Ventas .....	(132.575)
Otros Activos .....	2.748	Depreciación del Ejercicio .....	(30.580)
Pasivos a Largo Plazo .....	(88.282)	Depreciación Retas.Téc. Act.Fijo .....	(11.292)
		Resultado Operacional .....	(22.824)
		Otros ingresos (egresos) .....	(740)
		Fuera de explotación .....	17.817
		Corrección Monetaria .....	(5.747)
		Resultado antes de Impto. .....	(2.414)
		Impto. a la Renta .....	(8.161)
		Pérdida Neta .....	

RICARDO CABELLO CORREA  
Gerente General

FLORENTINO SAIN PIAÑANIDA  
C.C. 8984-Ijc. N° 111851

## Comunicado de Carabineros sobre accidente en Los Angeles

La superioridad de Carabineros emitió ayer en la tarde un comunicado referente al accidente protagonizado en Los Angeles por un oficial de la institución.

El informe de la policía uniformada es el siguiente:

"1.— La Oficina de Comunicaciones Sociales de la Dirección General de Carabineros informa lo siguiente:

"2.— El día 24 del actual, a las 18.00 horas, en el interior del Casino de Oficiales de la Prefectura de Bio Bio, en circunstancias que el teniente señor Luis Gómez Arias, de dotación de esa repartición y que se encontraba en calidad de franco, sorpresivamente y en los momentos en que manipulaba un arma de fuego de bajo calibre, se le escapó un disparo, hiriendo de gravedad a la altura del parietal derecho de su amiga, Eveling Godoy Tapia, la cual departía con él en esos instantes.

"3.— La lesionada fue trasladada de inmediato al Hospital Base de la ciudad de Los Angeles y posteriormente a Concepción, donde fue intervenida quirúrgicamente manteniéndose en estado de gravedad.

"4.— Por la responsabilidad que le pueda afectar al referido señor oficial, fue puesto por la jefatura de dicha repartición a disposición del Tercer Juzgado Militar de Concepción.

"5.— Por su parte, la institución inició de inmediato la investigación pertinente tendiente a esclarecer los hechos y determinar las responsabilidades correspondientes".

## ENCARGO



VÍCTOR JOSÉ MIGUEL SEPÚLVEDA VELOSO, (a) "El Taco" o "El Guatón", chileno, nacido en Victoria el 11-MAY-1953, hijo de Ramón y Priscila, convive con María Mesías Burgos, domiciliado en Manzana 2, casa 3, Los Copihues.

SERAS: cabellos lisos castaños, tez morena media, iris café, cicatrices en todo el cuello, vestimentas regular.

Estatura 1,67 mts., y 67 kilos de peso aproximadamente.

AUTOR HOMICIDIO DETECTIVE JORGE ALEGRIA ESPINOZA, hecho ocurrido el 15-JUN-80.



RICARDO RAFAEL MARÍN LEPIRAF, (a) "El Lumba", chileno, nacido en Santiago el 2-FEB-57, hijo de Domingo y Rosa, convive con María Sotomayor Solís, domiciliado en Uta N° 2.204, Pobl. Intendente Saavedra, Pudahuel.

SERAS: cabellos lisos, negro, tez morena, iris café, cicatriz cortante frontal derecha, cejas tupidas, vestimentas regulares.

Estatura 1,66 mts., y 62 kilos de peso.

ACOMPANANTE DEL AUTOR DEL DELITO ANTES MENCIONADO.

CUALQUIER ANTECEDENTE SIRVASE COMUNICAR A FONOS 87639 O MESA CENTRAL 82211 AL 82219 ANEXOS 216 - 218 - 372 - 377 y 273.-

## Identificados homicidas del detective J. Alegría

Un completo y detallado informe sobre la identidad de los delincuentes habituales que la tarde del 15 de junio pasado asesinaron al detective Jorge Alegría Espinoza, fue entregado ayer por la superioridad de Investigaciones de Chile, a través de su departamento de Relaciones Públicas.

El documento señala que el autor material del crimen resultó ser Víctor José Miguel Sepúlveda Veloso, apodado "El Taco" o "El Guatón", de 28 años de edad, mientras que su cómplice fue individualizado como Ricardo Rafael Marín Lepilaf, alias "El Lumba", de 24 años. Ambos antisociales registran un nutrido prontuario en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

En otra de sus partes el comunicado entrega las señas más características de los protagonistas del crimen y se solicita a la ciudadanía que cualquier dato sobre su paradero sea comunicado a los teléfonos 87639, Brigada de Homicidios o el 82211, mesa central de la institución.

El asesinato del joven oficial de dotación de la Novena Comisaría Judicial se consumó la tarde del 15 de junio, oportunidad en que este intentó detener a los delincuentes tras sorprenderlos transitando en bicicleta por calle Mapocho de oriente a poniente.

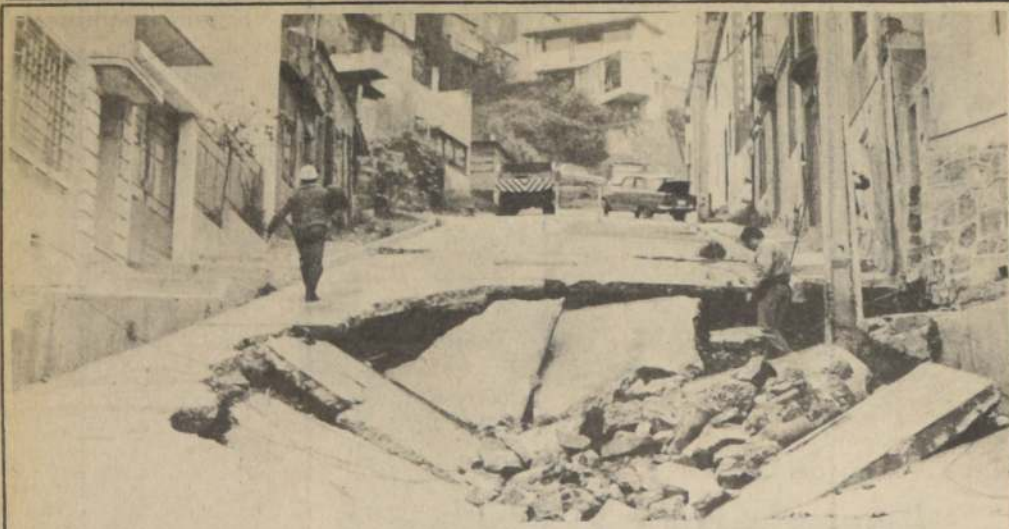
Sorpresivamente, luego de que los maleantes se percataran de la presencia del detective, echaron a correr ingresando con violencia a la vivienda de calle Consul Poinset 5212, donde se ocultaron en una de las habitaciones.

Alegría Espinoza detuvo su automóvil y, al igual que los delincuentes, penetró en el inmueble, ocasión en que fue alcanzado por dos impactos en el torax disparados por Víctor Sepúlveda. En los instantes en que se desplomaba herido de muerte al piso, consiguió gatillar su arma hiriendo al agresor.

Rápidamente los hechoros huyeron del lugar mientras los vecinos trasladaban al oficial a la Posta Tres de la Asistencia Pública, pero en los momentos en que era ingresado al quirófano para ser intervenido dejó de existir.

El crimen de Jorge Alegría entró al organismo policial en los precisos momentos en que se encontraba celebrando el cuarenta y octavo aniversario.





El pavimento de calle Ferrari visto desde Avenida Colón con Aldunate hacia el Cerro Bellavista, empezó a hundirse en la madrugada del martes pasado y sigue su proceso de desmoronamiento.

## Sigue hundiéndose el pavimento en vía de acceso al cerro Bellavista

VALPARAISO.- El pavimento de la calle Ferrari, vía de acceso al cerro Bellavista, que se inicia en su tramo ascendente a menos de quinientos metros de Plaza Victoria, en pleno centro de Valparaíso, continúa hundiendo con gran inquietud de los vecinos.

El desmoronamiento de la calzada fue detectado la semana pasada, alertando a las autoridades. En una visita inspectiva se determinó que se había socavado la base del pavimento debido al escurrimiento subterráneo de agua, por el arreglo deficiente de

una cañería matriz que había efectuado personal de la Empresa Sanitaria de Valparaíso, ESVAL.

El percance registrado durante la madrugada, alarmó a los habitantes del sector alto, precipitándose los bloques de hormigón al vacío con gran estrépito, en Ferrari frente a los números 173 y 175, en el pasaje Haroldo, debido a la erosión que se presentó en la estructura baja.

Según el informe de la Dirección de Obras de la Municipalidad, el escurrimiento del agua debilitó los muros del

cauce, que está ubicado en el mismo sector, lo que obligará a un reforzamiento general de ese conducto del subsuelo de la calle, hecho para que el agua llueva baje desde las quebradas ubicadas en la parte alta de la vía.

La arteria de acceso al cerro Bellavista se mantiene con el tránsito suspendido, arbitrándose medidas de seguridad para los peatones. Los servicios de agua potable, y gas de cañería, también se suspendieron, como asimismo el de alcantarillado, aumentando los problemas para los habitantes del lugar.

## Obras vitales para los pobladores inauguró Intendente de O'Higgins

RANCAGUA (Luis Oñate Jiménez, corresponsal).— En el plazo de tres días el teniente coronel Eduardo Silva Bravo, Intendente de la VI Región, recorrió gran parte de la zona e inauguró obras vitales para la comunidad, recibiendo el aplauso de los vecinos.

En La Aguada, comuna de La Estrella, fue inaugurada la electrificación que tanta falta hacía en dicho sector. El costo fue de un millón quinientos mil pesos, con financiamiento de la Municipalidad y aportes de vecinos.

Asimismo, CEMA-Chile presentó, su nueva sede, ocasión en que la presidenta Julia Sepúlveda agradeció el valioso apoyo de las autoridades.

En Litueche fue recibido por el alcalde Hilarión Echeverría Solís, quien agradeció la presencia de la primera autoridad regional en la puesta en marcha de la Posta Básica del pueblo de Quelentera, que servirá de gran utilidad a la comunidad del sector.

Su financiamiento alcanzó a \$ 1.468.000, con Fondos Sociales y \$ 850.000 de aportes municipales. Este sector que tiene una población de 1.300 vecinos tributó a las autoridades una calurosa bienvenida y agradecimiento, por dotarla de algo que tanto precisaba y que nunca antes pudo obtener. La construcción fue realizada en 120 días, tiempo que estaba presupuestado.

En el sector de Púfn, de la misma comuna de Litueche, también se dotó de luz eléctrica a los pobladores, que alcanzan a unas 1.000 personas. El valor de la instalación eléctrica, que agradó hasta las lágrimas a muchos viejos lugareños, no fue dado a conocer por la oficina de Serplac Regional.

También el Intendente Silva Bravo, realizó una visita a las obras del camino de Litueche a Navidad, que se está reparando a las obras del Liceo de Navidad, que tiene ampliaciones en salas, comedores y otras dependencias; asimismo el internado será terminado a corto plazo y se ampliará la red de agua potable que, por ahora es insuficiente para las necesidades del plantel educacional.

En la localidad de Matanza, el Intendente inauguró la electrificación del sector de Licanchu, lugar de extrema pobreza que nunca antes había visto u obtenido luz eléctrica. El costo de la primera etapa, ya realizada, es de \$ 1.405.000. La obra completa cuesta \$ 5.600.000.

Los fondos para esta obra social fueron entregados por la comunidad y el Municipio. Las muestras de alegría con que se recibió a las autoridades y las expresiones de agradecimiento, fueron muchas y se sintetizaron en una gran manifestación que se ofreció a la comitiva, que componían el Intendente Silva Bravo, el Gobernador de la Provincia Cardenal Caro, Mar-

celo Nogueira, el Director de Turismo Regional, Waldo Kaid Fernández y personalidades de la región.

Al ser consultado el Intendente sobre las realizaciones que puso en marcha, ratificó que no serán las últimas, por cuanto existe un plan de desarrollo que tiene vastas proyecciones para la Región del Libertador Bernardo O'Higgins. Señaló que con el correr de los meses, estarán realizándose conforme a los planes trazados y que redundará en beneficio de los sectores más desposeídos en esta amplia zona, sin dejar de lado otras valiosas obras de adelanto, que en las diferentes municipalidades están en plena marcha para una pronta terminación.



El Intendente Silva Bravo, junto al Gobernador de Cardenal Caro, Marcelo Nogueira, y el Alcalde de Navidad, salen de su visita al nuevo liceo de esta última localidad.

## SERVICIO MILITAR FEMENINO EN LA FUERZA AEREA

LA FUERZA AEREA DE CHILE LLAMA A LAS CIUDADANAS NACIDAS EN LOS AÑOS 1961 Y 1962, QUE DESEEN HACER EL SERVICIO MILITAR EN LA FUERZA AEREA, A INSCRIBIRSE EN LA DIRECCION GENERAL DE RECLUTAMIENTO Y MOVILIZACION DE LAS FUERZAS ARMADAS, CALLE VERGARA N° 26, LOS DIAS 29 DE JUNIO AL 03.AGO. DE 14:30 A 17:00 HRS.

LA FUERZA AEREA OFRECE LA POSIBILIDAD DE, JUNTO CON CUMPLIR CON EL SERVICIO MILITAR, A LA VEZ OBTENER UNA ESPECIALIDAD EN EL AREA ADMINISTRATIVA O DE SALUD, AL TERMINO DEL PERIODO DE CONSCRIPCION, QUE SERA DE DOS AÑOS Y QUE SERVIRA A SU REGRESO A LA VIDA CIVIL.

### LOS REQUISITOS DE INGRESO SON:

- 1.- 2° MEDIO RENDIDO
- 2.- ESTADO CIVIL SOLTERA
- 3.- DOMICILIO EN SANTIAGO

DEBERAN PRESENTAR LA SIGUIENTE DOCUMENTACION:

CEDULA DE IDENTIDAD Y CERTIFICADO DE ESTUDIOS

SANTIAGO, 25 DE JUNIO DE 1981

# El turismo es la principal fuente de recursos de la región porteña

- Se propicia la construcción del "Palacio de Congresos" en Viña del Mar
- La descontaminación tiene prioridad para atraer a los visitantes
- Se inauguró el Tercer Congreso Nacional de Turismo

VALPARAISO.— Los aspectos turísticos de la V Región, que comprenden la agenda que se analiza en el Tercer Congreso Nacional, deben redundar en un mayor progreso, atendiendo a los factores primordiales que se estudiarán por los delegados acreditados en este evento.

El presidente de la Corporación Regional de Turismo, Raúl Tavolari Vázquez, entidad que organizó la reunión, manifestó que el objetivo que se tiene en cuenta es incentivar un conocimiento mayor de esta actividad, que constituye la principal fuente de recursos de la V Región.

### TURISMO INTERNO

"Lo que puede exhibir la V Región son privilegios dignos de conocerse en la zona central —expresó Raúl Tavolari— debiendo aprovecharse el turismo interno, haciendo promoción para que nos visite la gente de las regiones sureñas, atrayéndolas hacia esta zona, como lo hacen en las regiones del norte. No se trata de promover el turismo por ciudades, si no brindar atención en períodos de vacaciones, para que se conozca lo más posible, abarcando toda la zona, incentivando

el interés por visitarnos a nivel regional".

### SANEAMIENTO

Entre los problemas que deben abordarse, según piensa el dirigente del turismo regional, y que requieren soluciones rápidas, está el saneamiento, no presentándose falta de infraestructura, pese a que debe enfrentarse también en muchos aspectos. "Se cuenta con hoteles —dijo Tavolari— y si faltaran, habrá capitales para construir otros".

"La contaminación marina, enfatizó, es muy grave y no puede desestimarse por un afán de no hacer olas, ya que en los últimos años ha aumentado. Por eso se requiere una solución urgente, constituyendo una materia prioritaria".

### PALACIO DE CONGRESOS

El presidente de la Corporación Regional de Turismo se mostró partidario de que la zona cuente con un "Palacio de Congresos", que exclusivamente se constituya en el centro disponible para toda clase de eventos, como existen en las grandes capitales

turísticas del mundo. Cito entre otras ciudades que cuentan con edificios de esa naturaleza, a Sao Paulo, en Brasil, Nairobi, en Africa, y en Miami. En edificio constituiría otro motivo de atracción, con la seguridad de que siempre estaría ocupado.

Estima que no se trata de construir siempre con grandes salones en hoteles de primera categoría, sino de un edificio que permita acoger la realización de congresos internacionales, que darían mayor importancia a la Región, en el bien entendido que los visitantes y los países que los organizan, y ellos son los mejores propagandistas de las bondades que Viña ofrece a los extranjeros.

El Tercer Congreso Nacional de Turismo fue inaugurado ayer en Valparaíso, con una ceremonia en la que se realizó en el salón de honor de la Municipalidad con asistencia de autoridades regionales y la presencia de alcaldes de las ciudades más importantes del país: concurrirán al evento 150 delegados. Las reuniones de trabajo se efectuarán desde hoy en el Hotel O'Higgins.

## Sudáfrica tiene interés en invertir en Tarapacá

IQUIQUE. (Ricardo Jorquera Namarcá, Corresponsal).— Su interés por las posibilidades de inversión en la I Región manifestó al intendente de Tarapacá, brigadier general Guillermo Toro Davila, el agente comercial de Sudáfrica en Chile, Marcel Reath, en visita realizada ayer a las 11.30 horas.

El personal fue acompañado en la oportunidad por el asesor comercial, Jaime Bravo; por el presidente de la Cámara de Comercio de Iquique, Carlos Barrientos Tolra, y por el representante de esa entidad, Ricardo Santolaya.

En la ocasión se informó a la máxima autoridad sobre el plan de financiamiento de proyectos, por parte de Sudáfrica y que alcanza a los 8 millones de dólares. A él pueden optar los interesados de la región, destacándose la existencia de créditos a largo plazo.

Por otro lado, se destacó la presencia actual de inversionistas sudafricanos en esta ciudad, en el sector pesquero, especialmente conservera, como asimismo la posibilidad de traslape de tecnología, fácilmente adaptable a la realidad chilena.

El brigadier general Toro Davila destacó las posibilidades de esta zona, no sólo en el área mencionada sino también, en los aspectos turísticos, mineros. Sobre esto último, manifestó su confianza en que la minería, entre los años 1985-1995, será una actividad fundamental en Tarapacá. Finalmente se refirió al Fondo de Desarrollo de las Regiones Extremas, que permite bonificar diversas inversiones, y a la gran actividad desarrollada por la Zona Franca de Iquique.

## Reabierto tránsito carretero en puente sobre el Bio-Bio

CONCEPCION.— Fue reabierto al tránsito en ambos sentidos el puente carretero sobre el río Bio-Bio, al descongestionarse la avenida Pedro de Valdivia.

La Municipalidad ordenó la señalización respectiva, para que cuando entran entre en vigencia, y así poner término a la restricción que obligaba a determinadas horas el tránsito en sólo sentido.

### CERRO AMARILLO

La Alcaldesa Subrogante Alicia Elzalde ordenó asimismo la reapertura del Cerro Amarillo, histórico punto de encuentro que los españoles establecieron en los antepasados, y que ahora ha sido transformado en un hermoso lugar de descanso y recreación.

Por otra parte, la Alcaldesa Elzalde informó también que se está en el traslado de las floristas del mercado, cuyo bien raíz será vendido al Comunal de los Locatarios del mismo, que en 120 días deben cancelar 210 millones de pesos por el recinto.

## FARMACIAS PORTEÑAS

### EN VALPARAISO:

ADUANA: Bustamante 99. Fono 2122.  
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.  
NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.  
PORTENA: Av. Argentina 301. Fono 55620.  
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58000.  
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1809. Fono 4972.  
ZARR: Av. Pedro Montt 1753. Fono 4760.

### EN VIÑA DEL MAR:

DROPPERMANN: Valparaíso. Fono 80327.  
EWERTZ: Valparaíso 480. Fono 80353.  
FORESTAL: Plaza Forestal 486. Fono 883911.  
JARDIN: Etchevers 297. Fono 81389.  
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.  
NUEVA PARIS 2: Valparaíso. Fono 80408.

## Cerca de 300 bailes religiosos animarán fiesta de La Tirana

- Las festividades se inician el 11 de julio

ANTOFAGASTA. (Atio Galvez Avalos, Corresponsal). Alrededor de 300 bailes religiosos de gran colorido y animación, tanto de Antofagasta como de Tocopilla, María Elena, Pedro de Valdivia, Calama, Aiquina, San Pedro de Atacama, Chiu Chiu, Río Grande, Tocoñan y otras localidades iniciaron los preparativos para participar en la Fiesta de La Tirana, al interior de Iquique, en la Primera Región de Tarapacá.

Las festividades en el Santuario de La Tirana comenzarán el 11 de julio con la entrada de las directivas de la Federación de Bailes Religiosos y de las asociaciones del Norte Grande en el templo portando sus estandartes.

El mismo día harán su entrada, los bailes religiosos, por orden de llegada, a la Cruz del Calvario.

El martes 14 de julio se efectuará una misa, a las 10 horas, organizada por la Asociación "Virgen de la Tirana". Ese día estará consagrada a la juventud. A las 20 horas tendrá lugar un Via Crucis en la plaza del pueblo.

Las actividades del miércoles 15 se iniciarán con una misa a las 10.30 horas, con participación de todos los bailes religiosos. A las 18 horas habrá rosario y liturgia.

A las 18.30 horas se producirá un silencio total en el lugar durante la procesión del Santísimo.

Luego proseguirán los bailes con sus cánticos y alabanzas en que todos portarán antorchas.

Finalizada la procesión el Obispo de Iquique, Monseñor José del Carmen Valle, oficiará una misa de campaña en la plaza.

A la medianoche del jueves 16 se iniciará el Canto del Alba, en el interior del templo, con participación de los bailes de Tocopilla, José María Caro, Cuerpos de Bailes, María Elena y Pedro de Valdivia.

Fuera del templo desarrollarán iguales ritos las asociaciones del Carmen del Sur, San José, Virgen de La Tirana, Antofagasta y Victoria Alianza.

El 16 es el Día de la Virgen. El programa consulta: 8 horas Misa de peregrinos; 9.45, Descendimiento de la Virgen de La Tirana. 10.00 Izamiento del Pabellón Nacional en el frontis del Santuario. 10.30 Misa de Campana y 16.00 Procesión, con participación de todos los bailes religiosos del Norte Grande.

Terminada la procesión, el Obispo de Iquique dará la bendición a todos los peregrinos y la imagen será llevada al interior del Santuario.

Los bailes religiosos iniciarán la despedida de acuerdo a un sorteo que se realizará en Iquique.

Las directivas de las asociaciones de bailes religiosos se reúnen hoy el 27 y 28 de este mes en el histórico puerto, para adoptar acuerdos-finales.

## WHISKY escoces

Despachamos cajas de 12 x 3/4 en el día

Chivas Regal .....	\$ 12.600
J. Walker Swing .....	11.400
J. Walker Black .....	7.800
J. Walker Red .....	3.900
J & B .....	3.900
100 Pipers .....	3.744
White Horse .....	3.744
Ballantine's .....	3.696
Black & White .....	3.696
Grant's .....	3.696
Benmore .....	2.388
Gin Tanqueray .....	3.696
Gin Beefeater .....	3.696
Vodka Finlandia .....	3.024
Bacardi Rum .....	2.640

Incluido impuestos  
estacionamiento propio

**Learsi Ltda.**  
IMPORTADORA, EXPORTADORA Y DISTRIBUIDORA

PEDRO DE VALDIVIA 3277  
FONO: 490632

## CENTENARIA CONFITERIA TORRES

Alameda 1570  
FONO 86220

## VIERNES 22.30 HRS. A PURO TANGO "GARDEL EN EL TORRES"

Cristal  
Carlos Morán  
Mario Córdova  
Trío de Luis Nazardi  
Conjunto del maestro  
Héctor Presas — Cachito

## SABADO 22.30 HRS

BAUTIZO CON VINO NAVEGADO  
PARA LA COMPOSICION DEL  
MAESTRO LUIS AGUIRRE PINTO  
Alíro Vega  
y Silvia Guíñez  
Tertulia con cantantes líricos.







# Cede tensión en el Líbano

- ☐ Nuevo alto al fuego se logró en la ciudad de Zahle  
☐ Diario norteamericano denuncia matanza hecha por sirios.

BEIRUT, Junio 25 (LATIN REUTER).— Los Presidentes de Líbano y Siria acordaron hoy un nuevo alto al fuego para el área de Zahle, la ciudad libanesa controlada por los derechosistas que se encuentra sitiada desde hace casi tres meses, dijeron fuentes oficiales en Beirut.

El cese del fuego fue acordado a partir del mediodía, y unos 40 minutos más tarde los intensos bombardeos que se venían registrando parecían haberse reducido a esporádicos disparos de francotiradores, dijeron a esta agencia fuentes de seguridad en Zahle.

Los últimos bombardeos fueron los más cruentos de las últimas semanas y se desataron anoche a pocas horas de que cuatro Ministros de Relaciones Exteriores árabes reunidos en Arabia Saudita hicieran un llamado a la paz.

La radio falangista, de extracción derechista, dijo que seis personas murieron y 40 resultaron heridas en los últimos bombardeos a Zahle, sitiada por la Fuerza Árabe de Disuasión (FAD), compuesta en su totalidad por efectivos sirios.

La radio transmitió un llamado lanzado por los habitantes de la ciudad pidiendo la intervención de la Cruz Roja Internacional para detener los combates.

Las fuentes dijeron en Beirut que el Presidente libanés Elias Sarkis se comunicó hoy telefónicamente con su par sirio Hafez Al-Assad para tratar sobre la situación de Zahle y que de dicho diálogo surgió el nuevo alto al fuego.

Los nuevos bombardeos estallaron no bien se supo que la reunión de Jeddah entre los Ministros de Relaciones Exteriores de Kuwait, Líbano, Arabia Saudita, y Siria y el Secretario General de la Liga Árabe culminó sin haber adoptado decisión alguna.

El encuentro, el segundo que mantienen los Ministros en tres semanas, acordó postergar cualquier decisión destinada a poner fin a la violencia en Zahle hasta una nueva sesión, a realizarse el 4 de junio.

**HABIB**  
BEIRUT, 25 Junio (AP).— El enviado especial del Presidente norteamericano Ronald Reagan en el Medio Oriente, Philip Habib, dijo hoy antes de partir de regreso a Washington tras su segunda ronda de conversaciones con dirigentes árabes e israelíes que el peligro de una acción militar en la región había "cedido".

Al tiempo que el avión de Habib despegaba del aeropuerto de la capital libanesa, los duelos de artillería entre las milicias cristianas derechistas y las tropas sirias de mantenimiento de la paz amortiguaban su virulencia en Zahle, dijo la radio estatal.

**PALESTINOS Y NEONAZIS**  
BEIRUT, 25 Junio (AP).— Con el propósito de demostrar los presuntos vínculos que existen entre los grupos de guerrilleros palestinos y los terroristas europeos de extrema derecha, los cristianos derechistas libaneses presentaron hoy en rueda de prensa a dos alemanes occidentales que afirmaron haber escapado de un campo de entrenamiento palestino.

El vocero oficial del Partido Cristiano Falangista, Naoum Farah, presentó a los dos alemanes, que fueron identificados como Walter-Ulrich Behle, de 22 años, y Uwe Johannes Mainka, de 24, en una rueda de prensa en la oficina de información de la falange en el sector oriental cristiano de Beirut.

**DENUNCIAN MATANZAS**  
WASHINGTON, 25 Junio (AP).— Tropas sirias sacaron de sus hogares a decenas de adolescentes y adultos en abril pasado en la ciudad de Hama, y

les dio muerte con fuego de ametralladora, informa hoy el diario "The Washington Post".

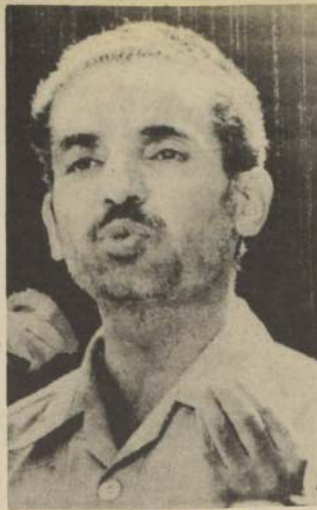
El número de víctimas, todas de sexo masculino, varía desde 150 a "varios centenares", dice el periódico, que atribuye la versión a un testigo no identificado proveniente de Hama, y a "informes diplomáticos" de Europa, Washington y el Medio Oriente.

Hama es un centro de agitación contrario al Presidente sirio Hafez Assad, sede de la clandestina Hermandad Musulmana, y centro del fundamentalismo musulmán sunita, que se opone a Assad sobre la base de que favoreció a los rivales musulmanes almatas al otorgarles altos cargos en el Gobierno y el Ejército.

Alrededor de un 70 por ciento de los sirios pertenece a la secta sunnita, y un 14 por ciento a la alawita.

Se dijo que el testigo, que vivió en Hama, manifestó que tropas entraron en la ciudad el 24 de abril antes del amanecer, e irrumpieron en las viviendas para llevarse a las víctimas. Agregó que oyó las ametralladoras durante toda la mañana, y que salió de su hogar a las 11,00 de ese día. "Tras caminar un breve trecho encontré una pila de cadáveres, y luego otra", dijo. "Había por lo menos 10 ó 15 cuerpos. A medida que caminaba veía una pila tras otra, con 15, 25 ó 30 cadáveres cada una", manifestó.

El "Washington Post" dijo que informes diplomáticos confirmaron esa versión, pero que no coincidían con la fecha, a la que mencionaron entre el 22 y el 28 de abril. Esos informes calificaron el hecho como una represalia por ataques contra milicianos del Partido Socialista Baath de Assad, y contra una aldea alawita cercana a Hama.



ALI RAJAI. — La difícil presidencia de Irán estaría al alcance de su mano.

## Dentro del mayor secreto discuten liderato chino

PEKIN Junio 25 (ANSA).— "Hua Goufeng es aún Presidente del Partido Comunista Chino", dijo hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores de China, mientras persisten las versiones contradictorias sobre una reunión de alto nivel, destinada a redistribuir el poder.

Rumores circulan aquí y en el extranjero, particularmente en Hong Kong, aludieron a una reunión de alto nivel, preparatoria de la del Comité Central, que tendría que haberse iniciado el 20 de este mes, y en la cual se habría considerado el reemplazo de Hua Goufeng, por Hu Yaobang.

Hu Yaobang es considerado la "mano derecha" de Deng Xiaoping, el verdadero hombre fuerte de China y actual vicepresidente del partido chino.

La reunión preparatoria de la del Comité Central, fue sin embargo desmentida por fuentes autorizadas consultadas aquí, así como anoche Li Xiannian, también vicepresidente del Partido Comunista, excluyó que tuviera lugar una reunión del Comité Central.

## VISITA A INDIA

NUEVA DELHI, Junio 25 (LATIN-REUTER).— El Ministro de Relaciones Exteriores chino, Huang Hua, arribó mañana a la India para una visita oficial de cinco días, en lo que se considera un importante hito en las relaciones entre los dos países.

Huang, el primer dirigente chino que llega aquí desde una visita, en 1960 de ex premier Chou En Lai, mantendrá tres rondas de conversaciones con el Ministro de Asuntos Exteriores de la India, P. V. Narasimha Rao.

## Irak quiere tener bomba atómica para defenderse

RIO DE JANEIRO, 25 (ANSA).— El Ministro de asuntos religiosos del Irak, Nuri Faissal Alshamer, afirmó que su país desea obtener la tecnología para fabricación de la bomba atómica "a fin de defendernos de los ataques de Israel".

La declaración del Ministro iraquí fue anoche en Curitiba, capital del Estado de Paraná, sur de Brasil, donde realiza una visita a la comunidad islámica.

Al resaltar que la central nuclear de su país bombardeada por Israel era "un proyecto pacífico", el Ministro afirmó que "ahora el Gobierno de Bagdad considera que los países árabes deben tener la bomba atómica".

## Diamante de 148 kilates fue hallado en Sudáfrica

KIMBERLEY, SUDAFRICA, 25 (AP).— Un buscador de diamantes de 40 años logró la fortuna al hallar un diamante de 148 kilates, informó la Asociación de Prensa Sudafricana.

En su información de ayer la Asociación dijo que el minero Boet Sonenberg manifestó que el diamante sin fallas vale alrededor de 450.000 dólares. No se dispuso de una confirmación independiente sobre esa cifra.

# El 24 de julio será elegido sucesor de Bani-Sadr en Irán

- ☐ El depuesto mandatario sigue desaparecido y se le busca intensamente.  
☐ Ali Rajai sería el candidato elegido por los clérigos que encabeza Khomeini  
☐ A 43 se eleva el número de personas ajusticiadas  
☐ Arrestado asesor del ex Presidente

BEIRUT, 25 (AP).— El régimen revolucionario iraní ejecutó a otros cinco partidarios del fugitivo ex-Presidente Abolhassan Bani-Sadr y dijo que efectuaría elecciones para elegir a su sucesor el 24 de julio.

La radio de Teherán informó que cuatro seguidores de la proscriba secta Bahai fueron ejecutados también ayer, con lo que el número de ajusticiados anunciados esta semana se eleva ahora a 43.

Treinta y cuatro de estos estaban vinculados con Bani-Sadr, siete eran Bahais acusados de espiar y recaudar fondos para Israel, uno era un periodista convicto de corrupción y el otro fue acusado de colaborar con SABA, la antigua policía secreta del finado Sha Mohammad Reza Pahlevi.

La mayoría de los seguidores de Bani-Sadr ajusticiados eran izquierdistas, según se informó a los que se acusó de fomentar choques callejeros entre enemigos y partidarios del ex-Presidente.

Bani-Sadr, destituido el lunes por el Ayatollah Ruhollah Khomeini después que el Parlamento iraní decidió el día antes por votación que no estaba capacitado para el cargo, continuaba prófugo, dijeron las fuentes.

Una orden de arresto en su contra fue librada el domingo y distintas versiones lo han situado en Egipto, Turquía, la región occidental de Irán u oculto en Teherán.

Se suceso como Presidente será al parecer el Primer Ministro Mohammad Ali Rajai, maestro de secundaria escogido por los clérigos fundamentalistas del Partido Republicano Islámico para encabezar el Gobierno cuando rompieron con Bani-Sadr hace un año.

Fuentes difidignas en Teherán informaron por teléfono que Rajai sería el candidato del Partido Republicano Islámico, lo que garantiza su elección.

## Fuerte debate en TV entre Begin y Peres

- ☐ Los dos líderes israelitas demostraron desacuerdo en temas claves  
☐ Se resuelve problema creado con gobierno brasileño

TEL AVIV, Junio 25 (AP).— El Primer Ministro Menahem Begin intercambió hoy acres censuras con su adversario político Shimon Peres, en un debate grabado para la televisión a escasos días de las elecciones nacionales, del 30 de junio.

Peres, que es dirigente del Partido Laborista, acusó a Begin de librar la campaña "más virulenta e insultante" en la historia de Israel, al tiempo que el Primer Ministro consideraba las censuras de su adversario "tan agresivas, casi me caigo del asiento", según dijo a la prensa.

Ambos políticos sostuvieron opiniones encontradas sobre cuestiones económicas y de política exterior. Peres dijo que Begin había diezmando los fondos del país y antagonizado al mundo con su política exterior de "mano dura".

Begin desmintió que el pueblo israelí estuviese peor tras cuatro años de gobierno de su bloque Likud, y rechazó la afirmación de Peres de que el ataque contra un reactor nuclear iraquí había puesto en peligro el tratado de paz con Egipto.

## MALENTENDIDO

RAMAT, GAN, Israel, Junio 25 (UPI).— El Primer Ministro Menahem Begin dijo hoy que hubo "un absoluto malentendido" con Brasil acerca de las acusaciones de que el servicio secreto israelí hizo publicar una nota según la cual ocho toneladas de uranio brasileño fueron secuestradas en viaje a Irak.

## SATISFACCION A BRASIL

RIO DE JANEIRO, Junio 25

ción, puesto que el partido controla el Gobierno, el Parlamento, la maquinaria electoral y los guardias revolucionarios. Cuenta además con el pleno respaldo de Khomeini, actual líder del régimen revolucionario.

## INCIDENTES

TEHERAN, 25 Junio (DPA).— Renovados y sangrientos encuentros entre miembros de la guardia revolucionaria iraní y "disidentes" han sido la tónica de hoy, en Irán, según informes de radio en Teherán.

El Majlis, el Parlamento iraní, integrado en su mayoría por integristas desposeyó a Bani-Sadr de su cargo, acusándolo de una serie de delitos, desde corrupción hasta traición, dando orden de busca y captura del ex-Presidente, desaparecido sin dejar huella de la escena política iraní desde hace un par de semanas.

Finalmente, se resalta que los últimos choques entre fundamentalistas y enemigos del Gobierno produjeron un mínimo de seis muertos en la ciudad de Majabad, al noroeste iraní.

## ARRESTADO ASESOR

TEHERAN, 25 (ANSA).— El asesor legal del ex-Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr, de quien nadie sabe su paradero, Mohammad Houshang Manouchchri, fue arrestado ayer por la mañana en el aeropuerto de esta capital mientras estaba por partir hacia Frankfurt, según lo publicó hoy aquí el diario iraní "República Islámica".

En el momento de su arresto, el asesor legal del derrocado y perseguido Presidente Bani-Sadr -según el mismo diario- fue encontrado en su poder una ingente suma de dinero y documentos relativos a cuentas bancarias extranjeras.



Menahem Begin



Shimon Peres

(ANSA).— El Canciller brasileño Ramiro Saraiva Guerreiro, considerado como una "buena nota" la carta enviada al Gobierno brasileño por el Canciller de Israel, desmintiendo que agencias de informaciones israelíes hayan diseminado rumores contrarios al Brasil.

# Acuerdo sobre las fuerzas de paz para península del Sinaí

EL CAIRO, Junio 25 (DPA).— Egipto, Israel y Estados Unidos llegaron hoy a un acuerdo sobre un proyecto de protocolo respecto a las fuerzas de paz multinationales que controlarán la península del Sinaí, una vez que los israelíes se hayan retirado, en abril de 1982, totalmente de esos territorios ocupados.

Según informó hoy el jefe de la delegación norteamericana en las negociaciones que se vienen realizando en El Cairo desde el lunes, el Subsecretario de Estado Michael Stermen, el proyecto de protocolo que contiene el acuerdo "en todos los textos y documentos" se rubricará en un lugar y fecha aún no determinados, una vez informados los respectivos gobiernos.

Stermen manifestó su satisfacción respecto a este "muy buen desarrollo" de las conversaciones. Inicialmente, el delegado egipcio, subsecretario en el Ministerio del Exterior, Taher el Shash, había anunciado que la rubrica del acuerdo tendría lugar en cuanto se logre, pero el delegado israelí David Kimche, Director general del Ministerio del Exterior, dijo que primero deberían ser informados los gobiernos, y se trasladó inmediatamente a su país para presentar a su gobierno el proyecto de protocolo.

La firma del acuerdo se hará en una ceremonia especial después de la rubrica, una vez que los parlamentos de los tres países lo hayan aprobado.

## COHETES PARA EGIPTO

EL CAIRO, Junio 25 (DPA).— Un moderno sistema antiáero, a base de cohetes "Hawk", aparatos de radar y otro equipo electrónico, suministrará los Estados Unidos a Egipto, según declaró hoy en el diario cairota "Al Gumhuria" el general de las Fuerzas Aéreas egipcias Magdi Ahmed Soliman.

La entrega de este material —añadió— estaría concluida hasta principios del año próximo. A tenor del general Soliman, oficiales egipcios están siendo instruidos ya en Norteamérica en el manejo y conservación de los cohetes.

El general añadió que los cohetes de defensa antiárea Sam-2 y Sam-7 suministrados antaño por la Unión Soviética a Egipto, serán modernizados, a pesar de que Moscú no facilita ya piezas de repuesto debido a las frías relaciones actuales entre los dos países.

## PERFUMERIA PARISIENNE S.A.C.

Directorio: Victoria Navarro Pérez  
Alfredo Hadjes N.  
Eduardo Hadjes N.

## DECRETO

Autorizado por Decreto de Hacienda # 668 de fecha 18 de mayo de 1970

## CAPITAL

Cap. autorizado 360.-  
Cap. suscrito 360.-  
Cap. pagado 360.-  
Reservas y fondos 3.317.304

## ESTADOS FINANCIEROS

### BALANCE AL 31 DICIEMBRE 1980

Activo circulante 12.991.920  
Pasivo circulante (10.540.784)  
Capital de trabajo 2.451.136

Activo fijo 641.189  
Otros Activos 225.339  
Pasivo a largo plazo -----  
Patrimonio Neto 3.317.664

### RESULTADOS ENTRE 1° ENERO/80 AL 31/12/80

Ingresos de Explotación 24.256.742  
Costo de Explotación (15.842.637)  
Margen de Explotación 8.414.105

Gastos de administración y ventas (8.218.891)  
Resultado operacional 195.214  
Otros Ingresos no operacionales 62.003  
Corrección monetaria 10.461  
Resultado antes de impuesto a la Renta 267.678  
Impuesto a la Renta (55.402)  
Utilidad Neta 212.276

## NOTAS AL BALANCE

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 41 del DL 824, se procedió a corregir el Capital Propio y los Activos y Pasivos al cierre del Ejercicio, produciéndose un abono neto de \$10.461.

El Fondo de Revalorización Capital Propio DL 824, se ha presentado debidamente distribuido en las Cuentas de Reservas de Utilidades y de Revalorización de acuerdo a lo dispuesto en la Circular # 1475 del 22 de enero de 1978, emitido por la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Eduardo Hadjes N.  
Gerente General

Gloria Cornejo Capitillo  
Inspector de Cuentas

## CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance General que antecede, cuyas cuentas están conformes con los saldos que arroja el Libro Mayor.

Gloria Cornejo Capitillo  
Inspector de Cuentas

María Cristina Palma  
Licenciada en Contabilidad  
MARIA CRISTINA PALMA

Guilherme Cid Mardones  
Inspector de Cuentas

INGENIERIA DE PROCESOS S.A.	
Autorizada según Decreto de Hacienda N° 3198 de fecha 24 de Noviembre de 1965	
Capital Autorizado, Suscrito y Pagado	\$ 3.600.000,00
Reservas	18.210.322,40
ESTADOS FINANCIEROS	
BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	RESULTADO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980
Activo Circulante .....	11.571.764,29
Pasivo Circulante .....	( 1.601.853,86)
Capital de Trabajo .....	9.969.910,41
Activo Fijo Físico .....	222.617,16
Activo Fijo Financiero .....	18.782.894,89
Patrimonio Neto .....	28.975.422,46
Ingresos de Explotación .....	9.272.201,77
Costos de Explotación .....	(2.760.349,37)
Margen de Explotación .....	6.511.852,40
Menos:	
Gastos de Operación .....	(4.738.699,96)
Resultado Operacional .....	1.773.152,44
Más:	
Ingresos Fuera de la Explotación .....	6.619.185,61
Resultado Antes C. Monetaria .....	8.392.338,05
Corrección Monetaria .....	(486.113,13)
Resultado Antes I. Rta. ....	7.906.224,92
Provis. I. Rta. ....	-----
Utilidad Neta .....	7.906.224,92
FRANCISCO PIÑA B. R.C.C.: 15.123 Lic. 115980	
WILHELM NIEHAUS S. Gerente General	



Santiago de Chile,  
viernes 26 de junio de 1981

## Defienden la política de EE.UU. en Salvador

WASHINGTON, Jun. 25 (Latin Press).— El Departamento de Estado difundió una carta del Subsecretario de Estado William Clark en la que defiende la política estadounidense en El Salvador y admite que la violencia en ese país ha sido causada por las facciones de izquierda y derecha.

La carta fue escrita hace tres semanas para Thomas Hammarberg, Secretario General de Amnistía Internacional, quien cuestionó la política estadounidense en El Salvador a través de una nota dirigida al Secretario de Estado Alexander Haig.

"La violencia que se registra en El Salvador emana de una variedad de fuentes que incluyen a los guerrilleros y grupos terroristas de izquierda y es una amenaza a la muerte que militan en la derecha", dijo la carta de Clark agregando: "personal de las fuerzas de seguridad salvadoreñas han sido identificados en algunos actos de violencia".

Clark defendió la política estadounidense de ayudar al gobierno del Presidente José Napoleón Duarte, y a los izquierdistas de tratar de derrotar al gobierno mediante la violencia, el sabotaje económico y el asesinato, con la ayuda de Cuba, Nicaragua, Etiopía y Vietnam.

## Cineasta soviético se asiló en México

MOSCU, 25 (ANSA).— El joven director cinematográfico Vladimir Plachin se asiló probablemente en México donde se encontraba filmando escenas para un película dedicada a la vida del periodista John Reed, autor de famosos reportajes sobre las revoluciones mexicana y soviética, dijo una fuente vinculada al ámbito cinematográfico.

Plachin "eligió la libertad" y decidió no regresar a la Unión Soviética, dijeron las fuentes.

A pesar de no ser demasiado conocido en los ambientes cinematográficos soviéticos, Plachin, de 32 años, fue personalmente elegido por Serguei Bondarchuk —el director de la "Guerra y La Paz" y de "Waterloo"— como su asistente para un filme que narra la vida de Reed.

## Nicaragua protestará ante Honduras

MANAGUA, 25 (AP).— El Canciller Victor Hugo Tinoco dijo aquí que la Cancillería nicaragüense enviará una nota de protesta al gobierno de Honduras "por los últimos hechos criminales perpetrados por bandas de guardias somocistas contrarrevolucionarios que operan impunemente en el territorio de ese país".

"La Cancillería nicaragüense", dijo el Canciller, "está sumamente preocupada por el deterioro de la situación en la zona fronteriza y esta preocupación fue manifestada ayer mismo, telefónicamente al Canciller hondureño César Elvis Sierra".

"Creemos y queremos seguir creyendo, que la acción de esas bandas contrarrevolucionarias desde territorio hondureño es independiente de la actitud del gobierno de Honduras".

## Tratan de evitar paro de transportes en Ecuador

QUITO, 25 (UPI).— El gobierno del Presidente Osvaldo Hurtado, que cumplió su primer mes, realiza hoy esfuerzos por evitar un paro de transportistas, en demanda de la derogación de la nueva ley de tránsito.

Los transportistas fracasaron en su intento por obtener la derogación de la ley, a la que consideran punitiva e inconveniente, cuando la Corte Suprema rechazó por 14 votos a uno el pedido de declararla inconstitucional.

El Ministro de Gobierno, Carlos Prada, hizo un llamado a los transportistas para dialogar, planteando varias reformas a la ley.

## Venezuela acusó a Cuba de instigación

LONDRES, Junio 25 (AP).— Venezuela culpa a Cuba de la mayor parte del desasosiego imperante en el Caribe, expresó ayer el Ministro de Relaciones Exteriores venezolano, José Alfredo Ramírez Velasco.

La única manera de combatir la influencia cubana y restaurar la estabilidad política de las áreas afectadas, especialmente América Central y el Caribe, es un programa masivo de ayuda internacional económica y social.

El Ministro, en visita de tres días a Londres, señaló el caso de El Salvador para ejemplificar la intervención cubana. Respondiendo a preguntas de periodistas luego de una cena a la que asistió, dijo que el pueblo salvadoreño "solucionar por sí mismo sus problemas internos. Con ello quiero decir que la intervención cubana en ese país debe cesar", dijo Zambrano.

Señaló que Venezuela está en directa confrontación con la Cuba de Fidel Castro porque los venezolanos creen que los gobiernos demócratas,

AVIONES F-16  
CARACAS, Junio 25 (UPI).— El Comandante General de la Aviación, Juan Manuel Vázquez, anunció que Venezuela decidió comprar aviones de combate F-16 a Estados Unidos.



Dos nativos de la zona montañosa de Ayacucho, se paran frente a sus destruidas viviendas luego del terremoto que asoló la región. Miles de peruanos enfrentan una crisis de sismos tras el anuncio de un gigantesco movimiento telúrico para este domingo en la zona de Lima. (Radiofoto AP).

## En julio podría recuperar su libertad Isabel Perón

BUENOS AIRES, Junio 25 (DPA).— Angel Federico Robledo, uno de los abogados defensores de María Estela de Perón (50), considera que durante el próximo mes la ex Presidenta podría obtener su libertad, ya sea a través de resoluciones judiciales o "con medidas políticas complementarias".

Dijo que, según tiene entendido, una vez en libertad "Isabel" realizará un viaje de descanso fuera del país y que luego decidirá en definitiva sobre su radicación.

"Ello (su radicación) evidentemente está todavía condicionado por la larga prisión que viene sufriendo mi defendida", señaló el doctor Robledo en un programa radial, en Buenos Aires, esta mañana.

Agregó que aún están pendientes otras dos causas contra la viuda de Perón y una posible apelación al sobreseimiento, dictado ayer en primera instancia por el juez Pedro Carlos Narvaiz, aunque cree que en uno de los procesos se procederá a su prescripción.

La ex Mandataria fue detenida el 24 de marzo de 1976, a raíz del golpe militar, encontrándose actualmente alojada en su residencia campestre de la localidad de San Vicente, a unos 52 kilómetros de Buenos Aires.

### APELACIÓN

La sentencia por la que fue condenada a ocho años de prisión está ahora apelada y será la Cámara Federal de Apelaciones la que diga la última palabra. Si aprueba la sentencia, el 24

## Bush calificó de "muy útiles" los diálogos con Mitterrand

PARIS, Junio 25 (ANSA).— El Vicepresidente norteamericano George Bush dijo hoy que las relaciones entre Estados Unidos y Francia eran "globalmente buenas" aunque subsistan divergencias sobre la presencia de comunistas en el gabinete francés.

Estas diferencias pueden "discutirse serenamente", señaló Bush que hoy abandonó Francia, con destino a Londres, después de una visita oficial de 24 horas durante la cual se reunió con el Presidente François Mitterrand.

Bush definió como "útiles" las conversaciones con Mitterrand así como las que mantuvo con el Primer Ministro Pierre Mauroy, con el Canciller Claude Cheysson y con el jefe de la oposición, el gaullista Jacques Chirac.

"No puedo agregar nada a lo que dije ayer: la participación de los comunistas en el gobierno francés es para nosotros un factor de preocupación", respondió Bush asediado por los periodistas.

El Presidente Mitterrand señaló ayer que la integración del gobierno era un asunto interno de Francia que, sin embargo, seguía siendo un aliado leal de los Estados Unidos y mantendrá todos sus vínculos con la Alianza Atlántica.

Pocas horas antes de la partida de Bush, el Departamento de Estado Norteamericano difundió —en Washington— un comunicado en el que juzgó que la integración de comunistas al gobierno francés modificará "el tono y el contenido" de las relaciones entre Estados Unidos y Francia en el ámbito de la OTAN.

Empero, en una declaración a la radio francesa hoy, el Ministro de Relaciones Exteriores francés, Claude Cheysson, estimó que la actitud del Departamento de Estado había estado dirigida fundamentalmente a la opinión pública norteamericana.

### EN LONDRES

LONDRES, Junio 25 (ANSA).— El



Isabel Martínez de Perón, recobraría su libertad en julio.

de julio podría ser excarcelada por el tiempo que ya pasó detenida y podría ocurrir también que rebaje esa condena lo que la pondría en libertad aun antes de esa fecha.

El derrocamiento del gobierno peronista fue llevado a cabo bajo acusaciones militares de que había conducido a la Argentina "al caos económico", a la "violencia política" y a la "corrupción generalizada".



George Bush abandona París. Lo deja en el aeropuerto de Orly el Canciller Claude Cheysson. (Radiofoto AP).

vicepresidente de Estados Unidos, George Bush, llegó aquí para encontrarse con la Primera Ministra británica Margaret Thatcher y con el Canciller Lord Carrington.

Acompañado por altos funcionarios de la administración de Washington y por su mujer, Bush llegó al aeropuerto de esta capital desde París a bordo del avión presidencial. Lo esperaban sir David Maitland como representante de la Cancillería y el embajador de Estados Unidos en Londres John Louis.

"Estamos muy contentos de estar aquí y agradecemos la invitación a la señora Thatcher para visitar Londres —dijo Bush al llegar— apenas concluí una visita muy interesante y positiva a París y ahora me esperan otros tan estimulantes e interesantes coloquios con la Primera Ministra británica y con Lord Carrington. Nuestra intención es continuar las cálidas relaciones establecidas cuando la señora Thatcher visitó Estados Unidos en febrero pasado."

## Psicosis de terremoto en Perú

Gran cantidad de gente se traslada a las zonas montañosas y se ha registrado la venta de numerosas propiedades

LIMA, 25 Junio (AP).— Una psicosis sísmica dominaba hoy a muchos peruanos en las horas previas al domingo próximo, fecha del primero de tres "catastróficos terremotos" pronosticados por un científico norteamericano.

En restaurantes, bares, autobuses y cualquier otro lugar de reunión de dos o más personas el tema obligado de conversación es el de esos vaticinios y las previsiones adoptadas para afrontar sus eventuales consecuencias.

En los últimos dos días sembraron alarma rumores sobre maremotos y retiros del mar en algunos puertos del país. En Pisco, a 239 kilómetros al sur, una parte de la población salió de la ciudad ante versiones de que el personal de una base aérea vecina era trasladado a otro lugar. La calma retornó al informarse que en la base solo se realizaba un ensayo de evacuación para casos de desastres.

La predicción ha renovado viejas leyendas según las cuales el mar llegaría algún día a la Plaza de Armas de Lima, y ha impulsado a muchas personas a vender sus casas y trasladarse a las montañas andinas, la selva amazónica o el extranjero.

Las autoridades reconocen que los pronósticos han tenido por lo menos el efecto favorable de haber dado al país

la posibilidad de organizar sus sistemas de defensa civil.

La costa peruana es considerada propensa a los sismos. En casi 500 años, Perú ha sido sacudido por 20 grandes terremotos. El de 1970 causó 70.000 muertes en una zona inmediata al norte de Lima.

La predicción de que Perú sería estremecido por temblores de gran intensidad fue formulada por Brian T. Brady, un físico de la Oficina de Minas de Denver, Colorado, quien contó con la colaboración de William Spence, sismólogo asociado de la oficina de investigaciones sísmicas de Golden, en el mismo Estado.

Brady aplicó sus conocimientos sobre desprendimientos de rocas en minas a datos sísmicos obtenidos por Spence en el Perú después del terremoto de octubre de 1974. Según los cálculos del físico norteamericano estarían dadas las condiciones para tres terremotos a lo largo de unos 1.600 kilómetros de costa entre Perú y el norte de Chile.

### EXACTAS AFIRMACIONES

Brady modificó las fechas en varias ocasiones, pero ahora afirma que el primer sismo ocurrirá el próximo domingo y tendrá una intensidad de,

entre 7,5 y 8,5 grados en la escala de Richter.

El segundo terremoto fue pronosticado para el 10 de agosto, y el último "y más devastador" para el 16 de septiembre.

El Consejo de Evaluaciones Sísmicas de los Estados Unidos se reunió por petición del Gobierno peruano y después de prolongadas sesiones con asistencia de Brady y Spence arribó a la conclusión de que las predicciones carecían de base científica.

Hace diez días Spence anunció que se desasosaba de Brady debido a que la serie de sismos pronosticados en la costa para esas fechas no se había producido. La teoría se asienta fundamentalmente en esos movimientos previos.

A la campaña de descrédito de las predicciones se acaba de sumar el embajador de los Estados Unidos, Edwin Corr, quien para demostrar su desconfianza por ellas trajo a Lima desde su país a sus padres y su hija mayor.

De todos modos el Gobierno ha delineado un plan denominado "Alfa-Centauro", que asigna tareas a los Ministerios para casos de desastres. La Defensa Civil señaló rutas de evacuación de la ciudad, reforzó edificios, organizó centros de atención de heridos y niños y preparó silos para el almacenamiento de medicinas y alimentos.

## Desmienten crisis de gabinete en gobierno del General Viola

BUENOS AIRES, Junio 25 (ANSA).— Voceros oficiales desmintieron hoy la tormenta de versiones sobre una crisis de gabinete en el gobierno del Presidente Roberto Viola, que antes de cumplir 90 días de gestión, está enfrentando una grave crisis económica y crecientes signos de descontento social y político.

Las versiones se vieron alentadas por una larga reunión que mantuvo anoche el Presidente Viola con todos sus ministros y se centraron especialmente en la probable renuncia del Ministro de Economía Lorenzo Sigaut que, a pesar de haber devaluado el peso en tres oportunidades, no logró todavía detener el alza de las tasas de interés y provocar la buscada reanimación del aparato productivo.

Ante las perspectivas ciertas de recesión generalizada y crecientes conflictos sindicales, varios comentaristas arriesgaron que el Presidente Viola podría decidirse a "dar un golpe de timón" y renovar a sus colaboradores económicos.

Los comentarios mencionaron como probables reemplazantes del actual Ministro de Economía a los ex ministros de Economía Roberto Alemann, Adalberto Krieger Vasena y Alvaro Alsogaray, todos partidarios —con distintos matices— de políticas liberales.

Pero hoy, en declaraciones a un radio local, dos Ministros del gabinete de Viola desmintieron que se hubiesen producido renuncias en el seno del gobierno.

Horas después, la Secretaría de Información Pública brindó un inusual informe de tres páginas sobre lo tratado en la reunión, en un paso considerado también como tendiente a desalentar los rumores.

La ola de especulaciones alcanzó hoy también al jefe de la armada, almirante Armando Lambruschini, quien —según una versión recogida por el diario "La Prensa"— estaría dispuesto a renunciar a su cargo "para facilitar una nueva orientación del arma en las difíciles circunstancias por las que atraviesa el proceso militar".

### LIBERAN DIRIGENTES

BUENOS AIRES, Junio 25 (ANSA).— Más de 60 dirigentes políticos que habían sido detenidos anoche por la policía federal por participar de una reunión no autorizada fueron liberados hoy, se informó oficialmente.

Las liberaciones se fueron realizando lo largo de la madrugada y hasta las primeras horas de la mañana, a

medida que los detenidos eran identificados, se añadió.

El grupo de políticos había sido detenido anoche cuando la policía federal interrumpió el desarrollo de una reunión multipartidaria que se estaba realizando en el Hotel Crillon, de esta capital.

### CITA CON EMPRESARIOS

BUENOS AIRES, Junio 25 (AP).— El Presidente Roberto Viola se reunió hoy con directivos de siete empresas automotrices extranjeras para analizar la crisis que afecta al sector, uno de los más castigados por la recesión económica.

En una ilustración de esa crisis voceros de Borgward Argentina, la única fábrica de motores diesel en el país, dijeron que esa empresa cerrará a fin de mes ante la imposibilidad de colocar su producción en el mercado.

Aunque no se dieron detalles oficiales de la reunión, fuentes gubernamentales dijeron que Viola fue informado de los problemas que aquejan al mercado automotriz por los dirigentes de las subsidiarias locales de Ford Motor Company, Mercedes Benz, Saaba-Scania, Renault, Fiat Concord, Volkswagen y Sevel (Fiat-Peugeot).

## Sólidos logros de Haig en su gira por el Asia

HONOLULU, Junio 25 (LATIN-REUTER).— La primera avanzada diplomática del Secretario de Estado estadounidense Alexander Haig en el extremo oriente produjo algunos sólidos logros políticos, pero no se vio exenta de ciertos reveses en el terreno de las relaciones públicas.

Algunos de estos incidentes fueron divertidos, o como mucho levemente embarazosos, como las bromas que Haig hizo en Manila poniendo en tela de juicio el intelecto de dos ministros de Relaciones Exteriores de países asiáticos.

Otros fueron mucho más serios, como el hecho de que los altos funcionarios estadounidenses permitieran seguir adelante las especulaciones de que las tratativas con los líderes chinos se encontraban empujadas debido a la espinosa cuestión de Taiwán.

En realidad, según se supo más tarde, las diferencias que se admitió no habían sido resueltas, ocuparon un lugar de menor importancia en las discusiones y el diálogo logró poner en buen curso a las relaciones del Presidente Ronald Reagan con la dirigencia de Pekín.

### EXCELENTE TRABAJO

Haig, el mismo un general retirado, agregó ante las nerviosas risas de los invitados que el cerebro de Rómulo, también un ex-general "es como nuevo y lo demostró varias veces en esta conferencia".

Por otra parte, en su viaje de retorno desde el extremo oriente, algunos funcionarios del Departamento de Estado aparentemente dijeron a un grupo de periodistas que Haig no estaba satisfecho con el desempeño de la embajadora estadounidense ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick.

### Figueiredo en Lima

## "La acción política es el arma para combatir el terrorismo"

LIMA, Junio 25 (ANSA).— El Presidente brasileño Joao Figueiredo dijo aquí anoche que "la acción política serena, dentro de la legalidad" era la mejor forma para combatir la violencia terrorista.

Figueiredo comenzó ayer una visita oficial al Perú y tras mantener una primera entrevista con el Presidente Fernando Belaúnde Terry pronunció un discurso en una cena ofrecida en su honor.

El Presidente brasileño hizo hincapié en la difusión de la violencia, un tema que preocupa tanto al gobierno peruano (que soportó unos 900 atentados terroristas desde que asumió en julio de 1980) como al Brasil, donde recientes acciones violentas fueron consideradas como tentativas de dificultar la apertura política prometida por Figueiredo.

"Nuestra vocación democrática desprecia los conceptos políticos que no se basan en el diálogo", subrayó Figueiredo quien destacó su firme determinación de "implantar formas

auténticas de convivencia democrática, nacidas de las experiencias nacionales".

Poco después de su llegada, el Presidente Figueiredo mantuvo un encuentro "protocolar" con Belaúnde Terry en el que, según fuentes confiables, se produjo un diálogo "franco y cordial" en torno a los temas de la agenda y los acuerdos que se suscribirán mañana viernes.

Hoy Figueiredo y Belaúnde se reunirán nuevamente a las 10:30 local (15:30 GMT). El mandatario brasileño depositará, además, una ofrenda floral en el Panteón de los Próceres.

### ELOGIOS DE LA PRENSA

LIMA, Junio 24 (DPA).— En editoriales de bienvenida, los más importantes diarios de Lima destacan hoy la visita oficial del Presidente del Brasil, Joao Figueiredo, que permanecerá hasta el sábado en Perú.

"El Comercio" dice que ello constituye un hecho de excepcional relevancia.

Coincide con la etapa crucial que viven las naciones del continente americano signada por el vivo afán de reforzar vínculos de comprensión y solidaridad para afrontar y superar problemas comunes, añade.

## Felipe González pidió paciencia a socialistas

MANAGUA 25 (AP) El español Felipe González, vice presidente de la Internacional Socialista (IS) líder del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) dijo aquí que los "partidos socialistas europeos no deben hacer nunca triunfalismo y deben tener paciencia y esperar para llegar al poder".

Tales declaraciones fueron hechas ayer en esta capital al comentar el triunfo de Francois Mitterrand en las elecciones francesas, y las perspectivas de los partidos socialistas europeos ante ese triunfo.



Alexander Haig, Secretario de Estado norteamericano. (Radiofoto AP).



## 33 horas...

Una segunda ambulancia del hospital local trasladó también a Gallardo para el examen de la doctora Lilliam Betler, directora subrogante del hospital.

## "ILESOS, PERO MUY DEBILES"

Los dos mineros rescatados fueron recibidos en el hospital, distante unos 5 kilómetros de la mina, "ilesos, pero débiles". Sin embargo su estado de salud es muy bueno. En la mañana desayunaron café con leche y tostadas con mantequilla y, cerca de mediodía, fue posible que las vendas de los ojos y pudieran recibir visitas.

Las primeras en llegar fueron sus esposas e hijos y luego ingresaron a saludarlos dirigentes mineros y amigos. Anibaldo Gallardo se emocionó al ser besado y saludado por su pequeña hija Elizabeth, de nueve años, que es sordomuda.

La doctora Betler dijo que ambos mineros poseen una "salud excepcional" y que no les aplicó oxígeno, suministró suero o inyectó antibióticos "simplemente porque no fue necesario".

Agregó que seguían en observación "por lo menos hoy, pero seguramente mañana tendrán su alta".

## EL DRAMATICO RESCATE

Los trabajos de rescate se iniciaron quince minutos después del derrumbe de huitra (mineral suelto), gracias al

aviso de un tercer "caballador" que se encontraba en el interior del pique de 70 metros de profundidad, identificado como Luis Riveros, quien logró escapar de las toneladas de piedra y lodo.

El bloqueo del pique Santa Isabel ocurrió, según los propios afectados, a las 13.35 horas del martes y, antes de las 14.00 horas, más de 40 mineros ya comenzaban a remover el material.

Estos trabajadores, que iniciaron las faenas de rescate, pertenecían a la empresa minera "Gerald Limitada", colindante con el pique Santa Isabel.

Poco a poco se fueron sumando a las tareas de salvamento decenas de pirqueros y obreros de otros piques de la quebrada Culebrón, como también los funcionarios de la Tenencia de Carabineros local y los voluntarios de la Compañía de Bomberos de Andacollo.

El lugar donde quedaron bloqueados Hugo González Páez y Anibaldo Gallardo Pérez era una pequeña galería de no más de cuatro metros cuadrados y de dos metros cincuenta de altura, situada a más de 70 metros de profundidad.

Para llegar allí, los grupos de rescate iniciaron, simultáneamente, la construcción de dos túneles, los que debían converger hasta el sitio donde permanecían los trabajadores.

Dos cuadrillas de 22 hombres cada una y que se renovaban cada cuatro horas, excavaron los túneles empleando herramientas manuales, perfora-

doras neumáticas y gran cantidad de explosivos.

Entre tanto, en el exterior de la mina, propiedad de la Empresa Nacional de Minería y arrendada por Osvaldo García Canales, permanecieron durante todo este tiempo, centenares de trabajadores, que habían llegado allí a cooperar en el salvamento sin saber si los atrapados estaban aún con vida.

Durante las 33 horas que permanecieron enterrados los dos mineros no se tuvo ningún contacto con ellos, ya que los separaba de la superficie una gruesa capa de rocas y barro.

En las primeras horas de ayer, los esfuerzos desplegados dieron resultados cuando los hombres que cavaban el túnel orientado de norte a sur volaron con dinamita una roca y vieron en una pequeña cavidad a los dos mineros, dando paso a escenas de hondo dramatismo.

Con el exitoso rescate de los dos mineros, volvió la calma a esta localidad cordillerana, que se preparaba a revivir los tensos momentos experimentados en febrero de 1962, cuando siete pirqueros quedaron encerrados en la mina "Flor de Té", situada a un kilómetro al oriente del pique Santa Isabel, oportunidad en que los trabajadores permanecieron sepultados durante siete días, al cabo de los cuales fueron rescatados con vida.

La semejanza entre ambos casos fue comentada por una anciana del lugar quien señaló: "La Virgen del santuario siempre ha protegido y protegerá a los mineros de la zona que la veneran".

## Asamblea inaugural celebró la Cámara Chileno-Libanesa

La sesión inaugural de la Cámara Chileno-Libanesa tuvo lugar anoche en el local de Expocenter, presidiéndola el general (R) Agustín Toro Dávila.

La directiva que preside el general Toro quedó compuesta de la siguiente forma: vicepresidente Carlos Massad, presidente del Banco de Talca; secretario director, Anton Zalaquet, y tesorero, Alejandro Noemí. En calidad de directores estaban presentes el general Gastón Frez, presidente ejecutivo de CODELCO; Hernán García Barzelatto, director ejecutivo de TVN y Humberto Urzúa.

En representación del Gobierno del Líbano asistió el embajador de ese país en Chile, Gazi Chidiac, quien destacó que el objetivo fundamental de este nuevo organismo será el de fomentar el actual intercambio comercial existente entre ambas naciones.

También dijo que actualmente el Líbano se perfila como el centro bancario y financiero del Medio Oriente y que desde esa posición puede ser muy útil para Chile disponga de medios financieros para su desarrollo.

Fundamentalmente el Líbano podrá aportar a Chile servicios especializados y participar directamente en inversiones que se hagan en el campo agrícola, industrial o de otra naturaleza.

## LA ACTIVIDAD PRIVADA

Por su parte el general Agustín Toro señaló que el papel de la Cámara que preside será el de integrar la actividad privada comercial de ambos países, e indicó que muchos libaneses están diseminados en diferentes partes del mundo, por lo que a través de esta Cámara el intercambio se efectuará entre Chile y todos los libaneses en general, teniendo como punto de contacto el organismo bilateral para exportar o para efectuar inversiones.

El mercado libanés, propiamente tal, es un mercado pequeño, tradicional, que anualmente importa alrededor de 15 millones de dólares.

De acuerdo a lo señalado por el embajador libanés, el papel de la Cámara será el de introducir el mercado chileno en el Medio Oriente y el Gobierno libanés tiene excelentes predisposiciones de poder participar en el desarrollo de la economía chilena.

Al Líbano, vale decir a los importadores libaneses, les interesa fundamentalmente de Chile la madera, la fruta, el cobre y muchos otros productos.

## Suprema pidió informes sobre caso Anfruns

La Corte Suprema de Justicia pidió informe a la Octava Sala de la Corte de Apelaciones a través de la Secretaría del Tribunal, sobre el dictamen que reordenó la apertura del caso Anfruns y la ejecución de nuevas diligencias.

La Octava Sala del Tribunal de alzada resolvió hace 15 días la reapertura del proceso, luego que los abogados Víctor Barahona y Mario Neuman discreparon del cierre del sumario dispuesto por el ministro en visita, Ricardo Gálvez.

La Octava Sala accedió a la petición de los abogados de la familia Anfruns Papi y de Patricio Pincheira el menor sindicado como presunto homicida y ordenó al ministro investigador nuevas pesquisas que Barahona consideró insatisfactorias para su parte, y recurrió "de queja" ante la Corte Suprema.

Conoció el informe de la Corte de Apelaciones una sala del máximo tribunal se pronunciará sobre la queja, en julio próximo.

Por otra parte, el ministro en visita reanuda hace seis días la investigación del caso.



La común adhesión de Chile y Nepal al principio de no intervención, se destacó ayer en la ceremonia en que el Presidente Pinochet recibió las cartas credenciales del Embajador de ese país en Santiago, Uddhav Deo Bhatt.

S.E. recibió credenciales de Embajador de Nepal

## Concretan modernizaciones en la vida política chilena

El empeño del Gobierno chileno por concretar profundas modernizaciones en la vida política, conformando así una institucionalidad acorde a nuestra idiosincrasia y que le asegure a cada chileno la libertad, el derecho al bienestar y a la felicidad, destacó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, durante la ceremonia en que el Embajador de Nepal en Chile, Uddhav Deo Bhatt, le presentó sus cartas credenciales.

El acto se llevó a cabo en el Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda y en él el Primer Mandatario reiteró una vez más que nuestro país, al igual que Nepal, continúa empeñado en la defensa de los grandes principios en los que se fundamenta el orden internacional, entre ellos el respeto a la soberanía e igualdad jurídica de los Estados, la no intervención en los asuntos internos y la autodeterminación de los pueblos.

Por ello, continuó diciendo S.E., no podemos menos que coincidir en reafirmar el derecho de las naciones a desarrollarse sin presiones foráneas. Son precisamente estas coincidencias que nos unen, las que nos permiten mirar esperanzados el porvenir de nuestras amistosas relaciones.

Se refirió asimismo al intercambio entre ambas naciones, resaltando que una acción mancomunada de los países en desarrollo puede derivar en la promoción y mantención de los principios de derechos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, "única garantía y defensa de los Estados menos fuertes".

Finalmente, reiteró el Jefe de Estado que el Gobierno de Chile continuará respaldando el alto ideal sustentado por los gobernantes de Nepal, en el sentido de declarar ese reino como zona de paz. "Asimismo, me es muy grato expresarles que mi Gobierno observa con especial simpatía los importantes progresos alcanzados por Nepal en el campo del desarrollo económico y social", terminó diciendo el Presidente Pinochet.

## MODELO SOCIAL Y ECONOMICO UNICO

Por su parte, el Embajador Bhatt dijo que su país ha seguido con vivo interés los esfuerzos hechos por alcanzar el desarrollo general de la nación.

Diferentes grupos y culturas étnicas, señaló el diplomático, se han mezclado aquí para formar una cultura chilena diferente. Esta notable fusión ha dado por resultado la evolu-

ción de un modelo social y económico único que refleja fielmente las experiencias históricas del pueblo chileno. Su impacto beneficioso es evidente en el progreso notable logrado por este país. Deseamos al Gobierno por el pueblo de Chile que el "éxito continuo de su desarrollo, Chile ha estado desempeñando un papel importante en los asuntos internacionales".

Destacó asimismo el jefe de misión que el lograr un desarrollo general de país y tender a la realización de las necesidades básicas de cada ciudadano, ha sido la meta nacional básica de Nepal. "Para nosotros, específicamente, el principio de no intervención, el ideal de coexistencia pacífica entre los países con diversos sistemas políticos, económicos y sociales, resoluciones pacíficas de controversias entre las naciones y cooperaciones de importancia entre los Estados, son artículos de fe".

Al finalizar su discurso el Embajador Bhatt transmitió al Presidente Pinochet los saludos del rey de su nación, Birendra Bir Bikram Shah Dev, a la vez que aseguró que durante su misión en Chile se abocará a fomentar las relaciones entre ambos territorios.

## Pinochet destaca relaciones con USA

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, destacó ayer el impulso favorable que se ha producido en las relaciones de Chile y Estados Unidos, a la vez que anunció que no tiene programado ningún viaje a ese país. "No me estoy moviendo de Chile", dijo el Primer Mandatario.

El Jefe de Estado conversó con la prensa una vez finalizada la ceremonia en que el embajador de Nepal en Santiago, Uddhav Deo Bhatt, le presentó sus cartas credenciales. En la oportunidad, S.E. afirmó a los periodistas que el problema de la CRAV no le compete al Gobierno.

Respecto a ese asunto, dijo el Primer Mandatario, se ordenó una investigación referente a los préstamos proporcionados por el Banco del Estado a esa empresa. Esa es la parte que le corresponde al Gobierno. La otra parte es un problema privado. No mezclen las cosas. Aquí hay tres cosas que ver claramente: la CRAV, privada; la política económica, que no tiene que estar mezclada en esto, y el Gobierno, que es otra cosa distinta.

Al referirse al futuro de las relaciones de Chile y Estados Unidos, el Presidente Pinochet fue enfático en señalar que cree que el camino tomado es bastante favorable para nuestro país. "Yo no me pronuncio nunca acerca de si se prevé un mayor acercamiento. Hasta

ahora estamos con un buen acercamiento y esperamos que cada día sea mejor".

Consultado respecto a si piensa que la llamada Enmienda Kennedy será derogada por el Congreso norteamericano, el Jefe de Estado señaló que ese problema lo deja en manos de los americanos. "Es problema de ellos", puntualizó S.E.

Asimismo, dijo que es "una apreciación muy particular de los argentinos" las versiones publicadas por la prensa trasandina en el sentido de que el Cardenal Antonio Samoré, representante del Santo Padre en el proceso de la mediación, favorezca en sus resoluciones a Chile, en desmedro de ese país, a la vez que se exco- de pronunciarse respecto a la probable dejación en 1981 del Cardenal Raúl Silva Henríquez de su cargo de Arzobispo indicando que ese no es un tema de incumbencia.

Finalmente, el Presidente Pinochet fue consultado sobre el pliego de peticiones que le haría llegar la Coordinadora Sindical, puntualizando que él no recibe en audiencia a ningún comunista. "De partida eso no. No recibo a los señores de la Coordinadora. No me interesa. Son comunistas, con todas sus letras, que andan suscitando problemas y son ellos los que están en el fondo, incitando. Los comunistas no son santos de mi devoción", terminó diciendo el Primer Mandatario.

## Completa remodelación...

(Viene de la Pág. 1A)

ma de iluminación y la incorporación de riego automático.

El jefe comunal expresó además que habrá una pileta central de 56 chorros y que la estatua de Pedro de Valdivia no será trasladada ni tampoco se pondrá a mayor altura.

La restructuración, aclaró, "responde al interés de la Municipalidad en hacer recuperar la jerarquía que esta plaza siempre ha tenido".

Con la misma idea de lograr un centro urbanístico uniforme, se está estudiando la restructuración de la Plaza Montt Varas, ya que este "es un lugar de importancia dentro de la ciudad debido a la función de los magistrados".

Con el objeto de ampliar también el radio de acción más allá del sector céntrico tradicional y "dado que en la zona de la Plaza Almagro hay una gran concentración de vida, donde presenta especial interés por su nobleza arquitectónica la Iglesia de los Sacramentinos, hemos querido dar similar jerarquía a la Plaza Almagro".

Aquí se contempla un vasto plan de arborización y la instalación de un

Monumento a Diego de Almagro que fue construido en España y que ya se encuentra en Chile.

## ENSANCHAMIENTO DE REDES VIALES

En la primera semana de julio, indicó el alcalde, se iniciará el ensanche de la calle Curicó, ligándola desde Vicuña Mackenna hasta Portugal, en una primera etapa, y posteriormente se unirá con calle Tarapacá y Vidaurre, para llegar finalmente a la Avenida Norte Sur en Dirección Oriente-Poniente.

Señaló Bombal que el ensanche se hace necesario ya que se produce atascamiento en Nataniel, donde termina Tarapacá. "Al abrir por Nataniel, conectar con Vidaurre y llegar a la Norte Sur, indicé, se presenta una alternativa entre la Alameda y 10 de julio en dirección Oriente-Poniente de un flujo vehicular de tres pistas parejo".

Por otra parte se establecieron conexiones entre las calles Inés de Aguilera con Ricardo Santa Cruz y Santa Isabel, permitiendo un flujo poniente-oriental.



El Alcalde Carlos Bombal explica en conferencia de prensa las características que tendrá la nueva Plaza de Armas en los próximos meses.

También se conectarán Eleuterio Ramírez-Marín, San Isidro-Carmes. El proyecto total de ensanchamiento tiene un costo de 2 millones de dólares y debido a su alto costo, se realizará por etapas, trabajos que durarán aproximadamente dos años, indicó el alcalde.

## RENOVACION DE ACERAS

Citando como ejemplo la calle República, donde el pavimento ha cumplido más de 70 años, el alcalde Carlos Bombal explicó que la situación general de las aceras va habiendo cumplido con su edad, por lo cual durante la primera semana de julio se iniciarán trabajos de renovación. Es una primera etapa se empezará por calle San Antonio donde además se incluirá un plan de arborización con el objeto de contribuir con la descontaminación ambiental.

La segunda etapa contempla la renovación del pavimento en la calle Bandera desde Moneda a Compañía. El costo total de reparación de las principales veredas del sector central asciende, según los estudios realizados, a 120 millones de pesos.

El jefe comunal indicó que recientemente había dispuesto una ordenanza que señala que cualquier empresa pública o privada que rompa las veredas, debido a los trabajos que realizan, deberán repararlas, ya que antes esa labor la cumplía la municipalidad con dinero de los contribuyentes.

## PLAYAS DE ESTACIONAMIENTO

La autoridad comunal aclaró que la medida de terminar con las plazas de estacionamiento se mantiene, a cual se hará efectivo a contar de septiembre próximo, y los usuarios deberán buscar otras alternativas.

Explicó que en la actualidad existen seis edificios, tres aprobados y tres en anteproyectos de inmuebles que albergarán automóviles.

Por otra parte el arquitecto Hernán Manríquez dijo que los estacionamientos subterráneos de la Plaza de la Constitución es posible que no se materialicen por cuanto su costo sería muy elevado.



El viejo minero Hugo González Páez es saludado entre sollozos por su hija, que viajó desde Viña del Mar pocas horas después de saber del accidente sufrido por su padre.



Esta profunda depresión fue provocada por el derrumbe de uno de los niveles del pique "Santa Isabel", lo que hizo ceder una capa de lodo superficial. Bajo este lugar, a más de 70 metros de profundidad, quedaron los dos mineros.

## Universidades...

(Viene de la Pág. 1A)

FEUC, por su parte dijo a la prensa que esta reunión fue muy cordial, muy franca, amena y donde el Primer Mandatario demostró que está realmente informado respecto a lo que ocurre en la Universidad.

"Le planteamos al Presidente, añadió el joven, diversos temas, entre ellos el funcionamiento actual de la organización estudiantil, de los Centros de Alumnos y del Consejo de Delegados. Asimismo, le dimos a conocer los resultados de las recientes elecciones, lo que nosotros esperamos de la Universidad y cuáles son los principios que inspiran todo nuestro quehacer universitario".

Dijo también que le manifestaron al Jefe de Estado la total complacen-

cia del estudiantado respecto a la Ley de Universidades, como de la ley de financiamiento, aseverando que los principios que rigen estos decretos son, sumamente justos y positivos.

Por otra parte, Cristián Neely, Presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Ingeniería, planteó a S.E. la necesidad de eliminar la pornografía y crear nuevos valores propios de la juventud chilena, en tanto que Jaime Orpis, jefe máximo del Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho, calificó esta reunión como positiva, ya que, indicó, es indispensable que exista un diálogo entre el gobernante y gobernados, en este caso la juventud.



Santiago de Chile,  
viernes 26 de junio de 1981

Gabriel y Pedro Melej

## Los hermanos de la amistad

En un clima de familiaridad estos dos preparadores siguen la ruta que un día su padre, Gustavo Melej, uno de los trainers más queridos de nuestro turf, les trazara con dedicación, profesionalismo y cariño



ALEGRIA: Pedro y Gabriel comparten como verdaderos hermanos las labores de la actividad. Su juventud y sana visión de la vida los hace entregarse de lleno a la preparación de caballos.

UNIDAD es la palabra que resume la férrea vivencia de estos dos hermanos que van tras un mismo objetivo. Ambos, por sobre todas las cosas, señalaron que la presencia de su padre como don Gustavo Melej era una de las principales metas que había que cumplir, en el sentido de imitar su ejemplo y profesionalismo demostrado en las pistas por tantos años.

Gabriel y Pedro, han incursionado en el campo de los finos de carreras, porque el legado no podía quedar trunco. Las generaciones posteriores tendrían ese deber de continuarla con esfuerzo y pundonor, ambas características tan especiales de don Gustavo.

Para ello, estos hermanos luchan por alcanzar la plena consagración que tienen condiciones para una posición estable en el turf capitalino. Con contingentes reducidos de animales, laboran afanosamente tras la aparición de un crack que les permita ese triunfo que todos buscan con ansiedad. Al contrario, que parezca obsesión. Pero no es algo que sea una alternativa de toda persona que cumple una labor profesional. Hay valores más sólidos entre Gabriel y Pedro como el de responder plenamente a sus propietarios y mostrarse intachables ante la opinión pública. El respaldo de su padre, exigente con sus hijos, no podía entregar otra cosa que responsabilidad en ambos. Quizás esa sea una de las tantas cualidades de estos dos preparadores que aceptaron gentilmente la entrevista en un día frío, pero que luego se convirtió en calido por el agrado de rememorar que salieron a la luz, todas ellas venidas en la formación en el hermano Haras Los Cóndores de San Bernardo.

### EN LAS PATAS DE LOS CABALLOS

Cuántas veces se despatarraron muy temprano con el relinchar de un potrillo inquieto que buscaba el refugio materno... o de alguien que lo ayudara en un ademán de cariño. Y allí corrían Pedro y Gabriel a calmar esos ímpetus matinales. Le entregaban pasto fresco y todo volvía a la calma en el gran establecimiento de crianza donde su padre era el Stud Master, vale decir administrador del recinto.

"Nacimos en las patas de los caballos y era lógico que nos tenía que quedar posteriormente cuando fuéramos mayores", es la primera intervención de Gabriel quien agrega que su vocación nació desde que tenía uso de razón, no así tanto Pedro, que al paso del tiempo la aceptó como su futura actividad.

### CARRERAS EN FAMILIA

Muy peculiares resultaban las fiestas en el Haras de San Bernardo cuando los fines de semana las laderas se veían colmadas de personas a caballo. Eran niños que gustaban de la vida al aire libre. Eran Pedro y Gabriel junto a sus primos que compartían de un rato de sano esparcimiento. Luego venían las carreras, donde como era lógico, los triunfos pertenecían a los dueños de casa, que practicaban durante gran parte del día, sin descuidar los estudios, por supuesto.

"Los recuerdos resultan hermosos", comenta Pedro, porque ese tiempo pasó con la velocidad de un rayo y hoy nos vemos convertidos en adultos que muchas veces extrañamos esos ratos de niños con la única responsabilidad de pasarlo bien. Ya nos hemos independizado del lazo familiar, lo que no significa que nos hayamos alejado. Por el contrario, nuestro padre continúa siendo un verdadero guía porque al menos yo llevo recién un año y medio en la profesión, mientras que mi hermano es más foguero con cerca de siete años."

### EL COMIENZO

Gabriel: "Al retiro de mi padre del Haras Los Cóndores, nos trasladamos a la ciudad de San Bernardo y fue allí cuando él decidió transformarse en preparador. Su experiencia le señalaba que estaba en condiciones de realizarlo porque la actividad que cumplía en la crianza era que suficiente para materializarlo."

Siendo muy joven aún, le pregunté a mi padre si me permitía seguir su ejemplo y él me respondió que primero había una meta que cumplir: primero era el estudio. Me esforcé al máximo y finalicé la carrera de comercio. Posteriormente me acerqué al mundo de las carreras porque su palabra me fue la brújula. Lo hermoso de este mundo es haber recibido mi licencia, "Victoria" en el Hipódromo Chile, cuando Luis Muñoz fue su jefe. Fue y venció con mucha solvencia. A los tres años se veía muy buena. La primera categoría y a la fecha como me ha ido bien aunque los primeros no son como uno los quiere tener. Para eso hay que tener más tiempo en la profesión por-

que las oportunidades nos llegan a todos una vez en la vida..."

### A LAS DOS SEMANAS

Para Pedro su condición de preparador comenzó un tanto tardía porque, a pesar que le gustaba la idea de la hípica, habían cosas que le llamaban mayormente la atención. Pero llegó la fecha en que finalizó sus estudios secundarios y decidió abocarse de lleno a la preparación de caballos. "Mi padre me sacó el permiso y con lo que ya había vivido junto a él me encontré en condiciones de tener un potencial y entrenarlo como yo sabía."

A los quince días debuté y vencí a la primera con PRIKI. Ese día estaba con mi padre presenciando la carrera y la llegada fue tan estrecha que no sabía qué hacer, si bajar a tomarme la foto o no. La experiencia de mi acompañante me "empujó" a sacarme la foto porque ese triunfo había sido claro. Realmente no me esperaba la ganancia tan temprana aunque la fe que le tenía al potrillo era inmensa."

### INICIADOR DE PESTAÑO

Entre las satisfacciones máximas de Gabriel figura la formación de Pestaño, un caballo que bajo su mando fue uno de los buenos de su generación. Posteriormente le fue cambiando de mano y siguió dando resultados porque los primeros pasos

fueron decisivos para darse cuenta que este joven trainer había hecho lo mejor.

"He tenido a varios animales que me han brindado grandes satisfacciones como el antes mencionado, Caftán, Llamado, Parlay y otros. De los clásicos logrados, el "Geoffrey Bushell" ha sido el más importante para mí. Actualmente tengo potrillos recién recuperándose de cañeras lo que ha hecho que demoren un tanto en debutar. Mi inicio en el presente año ha resultado lento, pero pienso que es mejor así y finalizar con los caballos en pleno auge a fines de año."

### RUMBO A LAS 20 CARRERAS

En el año y fracción que Pedro ha asumido sus funciones de preparador ha conquistado 18 ganancias en su campaña. Va tras la primera categoría y para ello se esfuerza hoy en día. Respecto a lo que ha significado para él su permanencia en las pistas señala:

"Reconozco que es duro, pero a mí parecer yo he contado con fortuna. De los pocos caballos que he tenido, todos me han ganado y creo que es satisfacción para cualquier preparador que recién se inicia. Nunca he tenido en mis manos a un potrillo de proyecciones, pero luego sé que vendrá cuando me dé a conocer mayormente. Actualmente poseo diez animales, de los cuales cuatro son de tres y cuatro años y

seis son potrillos. Para mí lo ideal es tener quince animales como máximo. No ambiciono más porque me agrada dedicarme de lleno a lo que hago."

Hay bastantes posibilidades que estos potrillos resulten buenos porque al menos ahora puedo decir que tengo caballos de carrera... Uno nunca debe desesperar cuando no llegan las posibilidades porque al fin y al cabo tiene 26 años de edad y le espera un mundo por delante para mostrar su eficiencia... Mi padre me expresó que esta actividad era muy dura, pero a mí se me ha hecho liviana estando al lado de mi hermano, que con mayor experiencia ha sabido aconsejarme también en los momentos precisos. Para mí es como estar en la casa ya que entre dos hermanos la cosa cambia como es el caso de nosotros, hecho que no quiere decir que si alguna vez nos enfrentamos en la cancha, cada cual defiende lo suyo..."

Gabriel, casado con Patricia Soto, tiene dos hijos, Gabriel Jr., de siete años y Alejandra de cuatro. La familia es uno de los aspectos que muestran a este trainer como un hombre que no sabe de juegos ni de vicios, igual que su hermano, que aunque aún no es casado, conserva sus mismas virtudes... La herencia que ambos han recibido sin lugar a dudas que es proyectada en estos dos hermanos que solo han venido a unir el apellido MELEJ, que ya se está transformando en tradición... (Julio Cervellino)



NAVARINO, el invicto hijo de Unigenitus y Nassa (Bristol) que defiende las sedas del stud "La Muñeca" de Guillermo Hinnas K., debe ser el favorito en el clásico de mañana en La Palma. Con Sergio Vázquez lo vemos ganando el clásico Haras El Parque el sábado 13 pasado. El binomio está dispuesto a continuar con tan preciado galardón de invencible. (Foto Helmut Rozas).

Clásico Domingo 2º Herrera:

## Espectacular duelo entre Mocito Libre y Navarino

El enfrentamiento que deben tener mañana en la pista del Hipódromo Chile los potrillos MOCITO LIBRE y NAVARINO en los 1.400 metros del Clásico Domingo Segundo Herrera, promete un lleno completo en La Palma.

Es el primer gran evento de selección en esa pista y que debe culminar con el Gran Premio Sociedad de Criadores, pasando antes por el Tanteo de Potrillos. La carrera debe ser un duelo a muerte entre el defensor de Hernán Miranda y el de "La Muñeca" que adiestra Alberto López.

Para este clásico que siempre ha reunido a los productos de 2 años que aspiran a más, se han anotado 13 rivales con carga de 56 kilos. Van por un premio de \$300.000 el ganador, pero la verdad de las cosas es que esta cantidad (menos de 10 mil dólares) se agranda mucho más por la condición de prueba de Grupo II y que, en años anteriores ha consagrado a Transistora (sobre Songe Bleu en 1979 y reservado a hembras) y Dolphin (sobre Maguel el año pasado, reservado a machos), por nombrar sólo a los últimos.

### CAMPAÑA

Significativas campañas nos muestran estos descendientes de Mocito Guapo, el primero, y Unigenitus, el segundo. El palmeño, anota 4 salidas a la pista de arena y de ellas TRES han sido victorias. Condicional de 1.200 metros que ganó por casi 9 cuerpos a Polemista y marca de 1.12 con Sergio Vázquez en sus lomos. Luego ganó la Especial Haras Cunaco por 7 cuerpos sobre Marquino y marca de 1.11.2/5 para la misma distancia anterior y el mismo jockey. Su tercer y último triunfo fue en los 1.400 metros del Clásico Diario El Mercurio, cuando derrotó por 6 cuerpos a Verano y Sharply con registro de 1.24.4/5 para 1.400 metros y la monta de Adolfo González. En su debut, lo postergó Zig Zag, siendo ésta su otra actuación. Mañana lo conduce Jorge Castillo.

Navarino por su parte debutó impresionando muy bien en el césped de Blanco Encalada el 15 de marzo en 1.000 metros que cubrió en 57 segundos con 4 quintos y la dirección de Gustavo Lizama para dejar —9 cuerpos más atrás— a Manojó.

Después de 3 meses de ausencia, vino a La Palma e hizo suyo, nada menos que por 12 cuerpos, el clásico Haras El Parque con registro de 1.18.1/5 para 1.300 metros con Sergio Vázquez. Son sus únicas actuaciones públicas que, seguramente, lo convertirán de nuevo en favorito.

Plena confianza en sus caballerizas para este difícil compromiso de los mejores exponentes de 2 años en el Hipódromo Chile. Los dos son alazanes. El pupilo del stud "Panamá" pesa sobre 510 kilos, mientras que el nieto de Bristol tiene un físico de 470 kilos, aproximadamente.

Sergio Vázquez, que ha triunfado con ambos, se quedó con el "sobrino" de Naspur y si así ha decidido, más de alguna buena razón ha tenido para ello. Reservemos asiento entonces, para presenciar lo que debe ser el primer gran duelo entre los dos señores palmeños, mañana a las 16.30 horas cuando suban bandera y se largue el Clásico Domingo Segundo Herrera 1981.

## COMERCIANTES

Gran liquidación  
todo el stock de  
mercadería importada

CHAQUETAS  
DE CUERINA \$700

CASACA  
CUERINA PARA DAMA \$380

BUZOS  
DEPORTIVOS  
DAMAS Y HOMBRES \$430

BLUE  
JEANS  
BUGGI \$200

CASACA  
NIÑO \$480

VENTA AL PUBLICO EN  
GENERAL

BLUSAS  
DE PLUSH  
DESDE \$192



Precios con IVA incluido  
Además miles de otros  
artículos importados.

ETEM TAICHI LTDA

SAN MARTIN 80-82- FON0 715831

## "Miramia" ya es grande en La Palma



CLASICO JULIO PRADO A. (GRUPO II). El segundo triunfo clásico de su campaña en la arena, pista que la mantiene invicta, consiguió la buena tordilla MIRAMIA (Iram-Medonia-Calificado), entrenada por Enrique Fuentes P. y propiedad del stud "Los Torinos" del turfman Bernardo Correa. Con la siempre habil y diestra conducción de Gustavo Barrera, la linajuda potranca proveniente del haras "Limachito" de Alfredo Piza, postergó por un cuerpo a Seminola y Marisma con marca de

1.26.3/5 para 1.400 metros en el Hipódromo Chile. Esta fue la tercera ganancia para 6 presentaciones con premios por \$780.000. La próxima actuación de MIRAMIA debe ser el 18 de julio en el Clásico José Saavedra B., sobre 1.500 metros con recompensa de \$300.000 a la ganadora, fecha en la cual tendrá frente a otra gran potranca como es Milwaukee, con quien debe tener un duelo tan apasionante como el de mañana entre Mocito Libre y Navarino.



Pasó 400 en 22.1/5 (de bajada)

# Renaico lució óptimo estado

Bastante movimiento se registró ayer en la pista de trabajo del Hipódromo Chile donde CUATRO CAMINOS fue uno de los trabajos destacables. El pensionista de Delfín López pasó los mil doscientos metros en tiempo de un minuto, catorce segundos y tres quintos bajo la conducción del jinete Jorge Castillo.

Renaico, también efectuó un buen apunte en los 400 metros de bajada. En compañía de Nelson Vargas contabilizó 22 segundos y un quinto. SIN BRILLO para los quinientos metros marcó 29 segundos exactos junto a Sergio Vera. En los 600 metros destacó DISPUESTO para poner un tiempo de 35 segundos clavados. Lo condujo el jinete Gustavo Barrera.

Finalmente, en los ochocientos metros PICK UP mostró su solvencia logrando cuarenta y ocho segundos. Lo guió el jockey Oscar Pérez.

Enseguida los demás trabajos de ayer en La Palma y además los efectuados el miércoles en ese mismo terreno.

**400 metros**  
CACHULO, E. Martínez, en 24.  
BILBAINO, I. Rojas, en 23 4/5.  
FESTIVALERA, A. Gutiérrez, en 25.  
RENAICO, N. Vargas, en 22 1/5 del partidario bajada.

**500 metros**  
PACOMIO, S. Vera, en 29 3/5.  
SIN BRILLO, O. Escobar, en 29.  
CULEBRON, S. Vera, en 30 4/5.  
POROTITO, G. Valencia, en 31.  
VILUCANO, G. Pinto, en 29 3/5.  
KURDISTAN, N. Vargas, en 30 mano del club.  
ILUSO, J. Tobar, en 29 3/5.  
SORPAZO, A. González, en 29 del partidario bajada.  
REPENTINO, M. Andrade, en 30 1/5.

## Holandeses podrán apostar en correos

AMSTERDAM, Holanda, 24 junio (AP).— Los aficionados a la hípica en Holanda ya no tendrán necesidad de concurrir a los hipódromos para apostar a sus caballos favoritos. Podrán en adelante hacer sus apuestas en cualquiera de las 2.600 oficinas de correos existentes en el país.

"Tenemos espacio de mostrador suficiente en casi todas nuestras oficinas de correos, y tenemos la oportunidad de brindar un nuevo servicio y hacernos de algún dinero", dijo la portavoz del Servicio Nacional de Correos, Gerda Schoor.

Las boletas de apuestas cuestan 50 centavos; pueden hacer apuestas a caballos que corran en cualquiera de los 13 hipódromos del país. Las ganancias de los apostadores afortunados les son depositadas automáticamente en sus cuentas bancarias.

El Servicio de Correos retiene como utilidad un cierto porcentaje de los ingresos. No se reveló su cuantía.

**600 metros**  
BAHISH, Jn. Espinoza, en 36 2/5 mano del club.

MAMBO, G. Barrera, en 36.  
DISPUESTO, G. Barrera, en 35.  
CAZADORA, S. Azócar, en 36 1/5.

MERRY NADA, G. Fernández, en 38.  
MARIMBA, S. Vera, en 37.  
CORSARIA, J. Castillo, en 36 3/5.

BIENVENIDO, Leo. Ramírez, en 36.  
SOPLETE, O. Pérez, en 35 2/5.  
BEBANELA, G. Barrera, en 36.

**800 metros**  
SHANGAY SO, J. Castillo, en 48 3/5.  
BRAVIATO, J. Castillo, en 50.  
DESTELLO, P. Cerón, en 49 2/5.

PICK UP, O. Pérez, en 48.  
FRAGANCIA DE PALMA, O. López, en 51.  
DOLPHIN, C. Leighton, en 48 4/5.

PETROLAR, S. Vera, en 51.  
MOCITO FRESCO, O. Pérez, en 49.  
MONTAPERTO, S. Azócar, en 49 2/5.

MADERO, O. Pérez, en 50.  
**1.200 metros**  
CUATRO CAMINOS, J. Castillo, en 1.14.3/5.

**1.000 metros**  
MONTES DE OCA, J. Berrios, en 1.02.

### PISTA DE SUBIDA

**200 Metros**  
PETRONIO, S. Azócar, en 11 1/5 repitió 400 en 23 2/5.  
TIENTA, V. Rojas, en 11 3/5 repitió igual.

JONAS, Jn. Espinoza, en 12 repitió en 11 2/5.  
MONTGOMERY, O. Pérez, en 12. Repitió del partidario 400 en 22 2/5 bajada.

**400 Metros**  
MALOT, R. Herrera, en 24.  
BABY ROSE, S. Vera, en 25.

MALAGUENA, S. Azócar, en 24 1/5 TEST, P. Herrera, en 25.

**400 Metros de bajada del partidario**  
RAVEL, A. González, en 22 1/5.  
FONTAL, S. Vera, en 22 2/5.

GINEBRA, H. Galaz, en 22 1/5.  
SONGE DIVIN, A. González, en 22 3/5.

JUNIOR CHAMPION, H. Galaz, en 22 1/5.  
LAYA, P. Herrera, en 22 3/5.  
TESTUR, S. Vera, en 22 2/5.

QUEBRANTADA, G. Pinto, en 21 4/5.  
CHISTE VIEJO, E. Cabrera, en 22 4/5.

VIENTO SALVAJE, E. Cabrera, en 22 3/5.

**500 Metros**  
PELIKUNI, O. Pérez, en 29 1/5.  
SANTIAN, Jn. Espinoza, en 30.

AFFECTADO, R. González, en 30 1/5.  
NAVEGANTE, R. Herrera, en 30 1/5.  
ROCOSO, O. Pérez, en 29 3/5.

NACARINA, C. Leighton, en 30 2/5.  
LA MAMA, E. Martínez, y DIAMANTINA, H. Galaz, en 30 llegaron iguales.

PATEPERRO, M. Olguín, en 30 1/5.  
BALNEARIO, D. Salinas, en 30 1/5.  
CLEARCO, S. Azócar, en 29 3/5.

DON ELIAS, S. Vera, en 30.

**600 Metros**  
MIGUELINO, J. Castillo, en 36.  
RIVER, D. Salinas, en 38.

FALASTIN, A. González, en 36.  
TIO PEPINO, J. Tobar, en 35.  
CANAMERO, V. Rojas, en 38 a voluntad.

INAUDITA, M. Olguín, en 37 2/5.  
NARANJENO, S. Vera, y DELITO, D. Salinas, en 36 3/5 llegaron iguales.

BONAMICO, J. Castillo, en 34 de bajada.  
FARSANTE, M. Carrasco, en 36 4/5.  
PRESIDENTE, A. González, en 38.



SONGE BLEU, excelente ganadora clásica en Chile pero de opaca actuación en Estados Unidos donde fue dedicada a la reproducción como perdedora en ese país, es propia hermana de SONGE DIVIN, rosilla debutante en la 2a carrera de mañana en La Palma. Su último apunte fue de 22.3/5 para 400 metros de bajada y desde el partidario con Adolfo González.

SILKO, A. Pereira, en 36 2/5.  
MERRY PIMPA, M. Olguín, en 34 3/5 de bajada.  
PETIT MAITRE, J. Herrera, en 37.  
VISITADORA, V. Rojas, en 36 1/5.  
PULLMAN, R. Herrera, en 36.  
ENTINTO, A. Gutiérrez, en 35 4/5.  
PARACHOQUE, S. Azócar, en 37.

**700 Metros**  
ENTONADO, P. Castillo, en 42 2/5.  
VIEJO RINCON, M. Olguín, en 43.

**800 Metros**  
MOCITO LIBRE, J. Castillo, en 48.  
DESAIRE, R. Herrera, en 47 1/5.

con herraduras de carrera.  
NO PARKING, L. Espinoza, en 49.  
DERECHISTA, L. Rivera, en 48 2/5, con herraduras de carrera.

**1.000 Metros**  
BLOQUEADO, J. Castillo, en 1.03.

## Aquí les ayudamos con "Las 7"

ETAPAS									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									

ETAPAS									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									

## Hipódromo Chile

Sábado 27 de Junio de 1981

### 1ª CARRERA 1.200 Mts. Cuid. a las 2:45 P.M.

12-8	1	Audacia	53 M. Olguín	2
1130 J. B. Castro	3-6	Baby Rose	53 S. Vera	14
224 R. Lorea	Reap	B. Azul	53 C. Amegilly	6
1062 P. Medina	4c	Cebollita	53 F. Díaz	4
1074 F. Olave	9v	Escarchada	53 M. Aranda	11
730 A. Parra	Reap	Forda	53 J.F. González	8
1132 J. Nicolí	7-5-5	Ginebra	53 H. Galaz	12
1132 C. López	12	Half Twin	53 E. Guzmán	7
1130 J. Castro R.	4-9-2	La Caidini	53 C. Leighton	10
998 M. Segura	6	Laya	53 R. Herrera	1
916 A. Marfíez	15c	Meteora	53 P. Plaza	3
1130 E. Carreño	2-5c-9	Mora	53 N.N.	5
1131 L. Guerrero	5	Ponchita	53 N.N.	13
G. Avila	Deb.	Rocataguita	53 P. Castillo	9
1115 C. García	14c	Viperiana	53 E. Silva	15

### 2ª CARRERA 1.200 Mts. Cuid. a las 3:10 P.M.

1067	L. Guerrero	12-14c	1	Ade Colores	53	A. Vergara	2
1082	A. Bagó	13c	2	Boina	53	P. Castillo	6
1131	C. Tapia	6	3	Cel Viento	53	E. Silva	4
1132	C. Muñoz	7	4	Desaire	53	R. Herrera	11
1132	A. Marfíez	2	5	Falseta	53	S. Vázquez	8
1131	R. Quiroz	9	6	Hinchada	53	N. Vargas	12
1130	M. Sepúlveda	3-6-3	7	La Mama	53	H. Galaz	7
1130	L. Urbina	4	8	Micia	53	S. Azócar	10
	E. Acevedo	Deb	9	Moricha	53	H. Ulloa	5
1049	J. Castro R.	12	10	Regañadora	53	C. Leighton	1
1082	P. Bagó	4c	11	Reina Brava	53	M. Alvarez	3
1000	A. Rivas	11	12	Sofisticada	53	F. Diaz	13
	J. B. Castro	Deb	13	Songe Divin	53	A. González	9

### 3ª CARRERA 1.200 Mts. Cuid. a las 3:35 P.M.

TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.				
1049. M. Velarde	8	1 Caraba	53 F. González	
1131 R. Castillo	11-10	2 Carmen Luz	53 M. Andrade	
1131 M. Sepúlveda	10-7	3 Diamantina	53 H. Galaz	
1131 O. Jara	13	4 Dolosa	53 M. Carrasco	
1131 H. Miranda	9-4	5 Epirama	53 S. Vázquez	1
1113 L. Saigó	10c	6 Estrilera	53 L. Cornejo	
1131 J. B. Castro	7-8	7 Fijona	53 A. González	1
477 P. Molina	Reap	8 Hueicha	53 V. Rojas	
J. Castro L.	Deb.	9 Jerana	53 E. Guzmán	
1131 L. Severino	5-2	10 Manga	53 M. Alvarez	
V. Romo	Deb.	11 Milengrana	53 G. Silva	
1130 R. Quiroz	9-5	12 Orsa Mayor	53 O. López	
558 D. López	Reap	13 Parkinsonia	53 J. Castillo	
1132 O. Marfíez	7c	14 Retornada	53 E. Silva	
1082 J. Castro R.	7-5-4	15 Tristar	53 C. Leighton	

### 4ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 12 a 8 a las 4:05 P.M.

GUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.				
[153 E. Rodríguez	13	1 Hulano	55 G. Fernández	
100 J. Guajardo	6-4-4	2 Relato	55 O. López	

### 5ª CARRERA 1.400 mts. a las 4:30 P.M. CLASICO DOMINGO 2º HERRERA GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

1093 R. Jaque	13-12	53 Borbotón	53 E. Guzmán	11
1007 L. Guerrero	Reap	6 Estilizado	53 A. Vergara	8
1137 L. Guerrero	14-12	7 Farsante	53 M. Carrasco	12
1151 D. Alvarez	1	8 Testur	53 S. Vera	16
1140 P. Molina	14-7	9 Tienta	53 W. Rojas	7
1055 A. Marfíez	12c-12c	10 C. Fertil	52 J. Manóvil	10
1139 R. Muñoz	1	11 C. Vuelvas	52 P. Castillo	1
1055 G. Georgidis	9-9	12 Che Martin	52 J.F. González	5
1148 C. Urbina	12-4	13 Formalista	52 J. Herrera	3
1117 J.B. Castro	9c	14 Parqueen	52 A. González	13
1140 H. Zepeda	10	15 Tiberito	52 C. Amegilly	9
1159 S. Becar	11-13c	16 Remilgo	51 H. López	15

CORRAL: 6 con 7

### 6ª CARRERA 1.400 mts. a las 5:00 P.M. Ind. 16 al 9 SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

DUELA EXACTA, TERCERA ETAPA DE LAS 7						
DEL CHILE.						
1002	O. Martínez	6	1	Azuán	56	C. Leighton
902	J. Castro R.	1	2	Clearco	56	S. Azocar
1099	H. Miranda	9	3	Destello	56	P. Cerón
1099	O. Mora	10-6	4	Galastin	56	A. González
1002	H. Miranda	1-1	5	M. Libre	56	J. Castillo
1099	J. Castro R.	11	6	Montgomery	56	O. Pérez
1099	A. López	1	7	Navarino	56	S. Vasquez
1096	E. Beuzenberg	3-2-1	8	Payaso	56	O. López
889	P. Plaza	1c	9	Pedehue	56	N.N.
1099	C. Urbina	1-2	10	Plenilunio	56	R. Herrera
1099	D. López	1-7	11	Rafael	56	V. Rojas
1118	R. Jaque	8-2c	12	Reclaro	56	L. Cifuentes
1002	J. Irida	4-4	13	Solo Mio	56	C. Barrera

### 7ª CARRERA 1.200 mts. a las 5:30 P.M. Ind. 21 al 15 TERCERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.

TA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.						
1153	A. Valdes	4-1-2	1	Borinen	57	C. Leighou
1154	L. Urbina	14c-13	2	Parachoque	57	A. Gutierrez
1120	R. Jaque	5-5c	3	Riguroso	56	P. Plaza
1040	P. Bagó	6-8-6	4	Archibaldo	54	P. Cerón
1153	I. Duque	4-1c-6	5	Rey Caribe	54	O. Escobar
1148	J. Caspelo	1-10	6	Bededero	53	O. López
1041	A. Muñoz	1-11	7	Pintor	53	H. Galaz
1153	M. Segura	12-9	8	Timbada	52	J. Berrios
1153	A. Quiroz	4	9	Back Camon	51	P. Castillo
515	J. Carrasco	Reap	10	Neutrón	51	V. Rojas
1137	H. Miranda	3	11	Bonomico	50	J. Castillo
1153	H. García	7-5	12	Celer	50	O. Pérez

### 8ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 29 al 17 a las 5:55 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

1135 E. Inda G.	13c-6	En Ti Confío	58 E. Guzmán	6
1147 L. Alvarez	8-6-3	Asesino	55 V. Rojas	4
1147 P. Molina	6-10	Grendo	54 G. Valencia	8
820 S. Salas	Rp	Soplador	54 F. Díaz	7
1155 M. Segura	7-7	M. Señor	51 H. Galaz	1
1136 M. Segura	12-2	Jr. Champion	48 P. Castillo	5
1141 F. Velasco	3-13	Chin	50 M. Olguín	3
1155 E. Carreño	8-10	Ch. que Lindo	48 J. Herrera	9
1141 A. Zamora	1-2	Abrojo	52 O. P. Castillo	13
1141 J. Guajardo	13-4	14 Abrojo	51 J. Díaz	9
1072 J. Melero	15c	15 Quebrada	49 F. López	15
1128 M. Musca	1v	16 Sh. Khan		

**CORRALES: 4 con 5 y 9 con 10.**

---

**8<sup>a</sup>** CARRERA 1.400 Mts. Ind. 29 al 17 a las 5.55 P.M. CANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

CORRALES: 4 con 5 y 9 con 10.

### 9ª CARRERA 1.900 Mts. Ind. 50 e Inf. a las 6:20 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA. SELECCION DE FUTBOL DE CHILE

1141	F. Velasco	3-13	8	Chin	50	M. Olguín	3
1155	E. Carreño	8-10	9	Ch. que Lindo	48	J. Herrera	9

---

**9ª**

CARRERA 1.900 Mts. Ind. 50 e Inf. a las 6.25 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTO CLASICO "SELECCION DE FUTBOL D CHILE"

1001	L. Alvarez.	3-2	1	Cayaqui	58	J. Pérez	2
1101	L. Bernal	5	2	Llamador	55	S. Azócar	6
1006	J. Inda G.	1-2-1	3	M. Brava	54	S. Vázquez	6
1138	H. Miranda	3-5-1	4	Bloqueado	51	J. Castiella	6
228	O. Martínez	Reap	5	Borocotó	50	S. Yera	6
969	E. Fuentes	5c	6	Prospero	50	I. Berrios	6
1133	J. Gavieres	3-9	7	Millahuén	49	F. Díaz	6
			8		49	P. Castillo	6



El domingo en Viña del Mar:

# Chipriota, un debutante con aspiraciones

tituyeron en uno de los mejores registros en pista de arena de miécoles al registrar para los 700 metros el tiempo de cuarenta y un segundos y dos quintos. Ambos también pusieron para los últimos 200 metros 12 segundos exactos. Luis Valencia y Ernesto Guajardo fueron los conductores respectivamente.

Nuevamente AZUAN fue el mejor apronte. El pupilo de Oliverio Marti-

nez pasó los 600 metros en 34 segundos clavados, con parciales de 11, 4/5 en 200 metros, 22, 3/5 en los 400 metros y 11, 2/5 en los últimos 200 metros. El potrillo de dos años participará mañana en la prueba clásica de 1.400 metros del Hipódromo Chile, Premio Domingo Segundo Herrera donde también estarán presentes Mocti Libre y Navarino. Otros registros fueron los siguientes:

200 metros

CONCE P. Hernández en 18  
USURERA P. Hernández en 18

400 metros

GRANIZO F. López en 23, 3/5  
PASEO E. Guajardo en 23, 3/5  
GAIA aprendiz en 24.

500 metros

MIMOSO, J. Maira en 30 1/5  
MONITO, M. Berrios en 30 2/5  
CALLIPOLLI R. Durán en 30 4/5  
ATKINSON, J. Maira en 30  
MARINHO A. Muñoz en 30 2/5  
EXITAZO C. Pardo en 30  
FOSSA DURA J. Maira en 30  
DIANINA E. Guajardo en 30 4/5 a voluntad

EL JUDAS, J. Hernández en 29 2/5  
CHICA VIVA V. Vázquez, en 30 2/5  
RUMIANCA, J. Herrera en 30 2/5  
ELA, R. Ahumada en 30 1/5  
FOMENTANDO, M. Peñaloza en 30 2/5

CARDIZAL M. Aranda en 30 2/5  
DUDANDO DUDANDO, M. Aranda en 36, 3/5  
CHIPRIOTAZO, Silva en 35  
ROYALITA J. Maira en 36 3/5  
ATINADO J. Maira y PIMIENTO, A. Muñoz en 36 iguales  
PARAGUAY G. Pardo en 37  
ESTRELLADO O. Silva en 36 3/5  
GRAN GESTA aprendiz y MONITO, G. Pardo en 36, 3/5 ganó Gran Gesta por dos cuerpos.

700 metros

KANT, F. López en 44 2/5  
CHAMY J. Pailamilla en 44 1/5

400 metros

JOHNNIE WALKER, J. Monárdez en 24  
GRAN SEÑOR V. Cáceres en 24  
DISCIPLINA A. Muñoz en 23 1/5  
SAMARA M. Rojas en 23.

500 metros

FRANCHUTE F. Carvajal, en 29  
ES CARTA R. Carvajal en 30 1/5  
RUISEÑORA R. Carvajal en 30  
LIBERTADO, Peñaloza en 29 2/5

600 metros

AZUAN E. Guajardo en 34 tiempos parciales 200 en 11 4/5 400 en 22 3/5 últimos 200 en 11 2/5 muy buen trabajo.

RETORNADA J. Hernández en 36  
POLERA H. Barrera en 39 1/5  
BONETON E. Guajardo en 37  
MISIA M. Aranda en 36 2/5  
JAQUIMERO L. Valencia en 36 1/5  
APURADO A. Jallí en 38 voluntad  
STRESS A. Jallí en 36 2/5  
DALE RIENDA M. Berrios en 38  
MACHETEADO E. Guajardo y POMPEYO J. Hernández en 36 4/5  
MIOU MIOU V. Vázquez en 37

BARTALI L. Valencia y BOROCOTO E. Guajardo en 41 2/5 últimos 200 en 12.



BARTALI: mostró su estado físico en los setecientos metros y pasó el tiro en 41 segundos y dos quintos bajo la conducción del jinete Luis Valencia. El grabado ratifica uno de sus triunfos en el Hipódromo Chile.

★★★★★★★★

## El "Pollón" de Don Sergio

GRUPOS				GRUPOS			
1	2	3	DOBLE	1	2	3	DOBLE
1	2	3	4	1	2	3	4
5	6	7	8	5	6	7	8
9	10	11	12	9	10	11	12
13	14	15	16	13	14	15	16
17	18	19	20	17	18	19	20
21	22	23	24	21	22	23	24
25	26	27	28	25	26	27	28
29	30	31	32	29	30	31	32
33	34	35	36	33	34	35	36
37	38	39	40	37	38	39	40
41	42	43	44	41	42	43	44
45	46	47	48	45	46	47	48
49	50	51	52	49	50	51	52
53	54	55	56	53	54	55	56
57	58	59	60	57	58	59	60
61	62	63	64	61	62	63	64
65	66	67	68	65	66	67	68
69	70	71	72	69	70	71	72
73	74	75	76	73	74	75	76
77	78	79	80	77	78	79	80
81	82	83	84	81	82	83	84
85	86	87	88	85	86	87	88
89	90	91	92	89	90	91	92
93	94	95	96	93	94	95	96
97	98	99	100	97	98	99	100

## VALPARAISO SPORTING CLUB - Dgo. 28

PRIMERA CARRERA. Premio "MALBOURNE". 1.300 metros. A las 12 horas. 6ª serie. Ind. 2-1. 1ª Apuesta Cuadruple.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

SEGUNDA CARRERA. Premio "BLACK BERRY". 1.300 metros. A las 12.35 horas. Potrillo 2 años no ganadores. 2ª Apuesta Cuadruple.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

TERCERA CARRERA. Premio "CAPTAIN". 1.300 metros. A las 13 horas. Para caballos de tres años no ganadores. 3ª Apuesta Cuadruple.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

CUARTA CARRERA. Premio "OAKLAND". 1.400 metros. A las 14 horas. 5ª serie. Ind. 1-1. 4ª Apuesta Cuadruple. 1ª Apuesta 5 y 6.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

QUINTA CARRERA. Premio "OVIETO". 1.300 metros. A las 14.40 horas. Potrillo de 2 años no ganadores. 2ª Apuesta 5 y 6.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12)

1ª CARRERA. — A las 13.30 horas. 1.800 metros. Ind. 20 al 10. (1ª Triple N° 1) Pista Combinada N° 1 y 2.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12)

2ª CARRERA. — A las 14.00 horas. 1.000 metros. Condicional. (2ª Triple N° 1) Pista N° 1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16)

3ª CARRERA. — A las 14.30 horas. 1.300 metros. Condicional. (3ª Triple N° 1) Pista N° 1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16)

4ª CARRERA. — A las 15.00 horas. 1.300 metros. Condicional. (1ª Triple N° 2) Pista N° 1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 16)

5ª CARRERA. — A las 15.30 horas. 1.000 metros. Condicional. (2ª Triple N° 2) Pista N° 1.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----





## CONSERVERA COPIHUE S. A.

## BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

CAPITAL AUTORIZADO \$ 77.025.000.-  
CAPITAL SUSCRITO \$ 77.025.000.-  
CAPITAL PAGADO \$ 77.025.000.-  
CAPITAL Y RESERVAS \$ 45432037.-

Constituida el 21 de Enero de 1980, Decreto Supremo N° 5286 del 19 de Mayo de 1980. Legalmente instalada por Decreto Supremo N° 715 del 6 de Marzo de 1983. Modificada por Resoluciones N° 274 del 17 de Abril de 1980, N° 325-C del 18 de Agosto de 1976, N° 2650 del 28 de Octubre de 1976, N° 146-C del 17 de Mayo de 1977, N° 25-S del 29 de Enero de 1979 y N° 645-S del 28 de Diciembre de 1979.

**DIRECTORIO**  
JAIME CATALA ZAMBRA  
Presidente  
JOSE IZQUIERDO BESA  
Vice-Presidente  
**DIRECTORES**

VICTOR VACCARI MACCHIAVELLO  
ERMANNO ORSINI MAZZOLA  
ALFONSO VERDUGO PEPPER

	S	S		S	S
<b>ACTIVOS</b>			<b>PASIVOS Y PATRIMONIO</b>		
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Caja y bancos	221.326		Bancos acreedores	8.174.277	
Depósitos a plazo	9.487.164		Obligaciones a largo plazo con vencimiento a un año	755.726	
Deudores por ventas	5.517.711		Cuentas por pagar	106.559	
Documentos por cobrar	15.269.362		Acreedores varios	28.211.077	
Deudores varios	19.000		Provisiones y retenciones	438.126	
Existencias	3.588.398				
Gastos pagados por anticipado	135.723		<b>Total pasivo circulante</b>		37.685.765
<b>Total activo circulante</b>		34.238.684			
<b>ACTIVO FIJO</b>			<b>PASIVO LARGO PLAZO</b>		
Terrenos	1.534.913		Documentos por pagar		1.055.013
Edificios	21.800.300		<b>Total pasivos</b>		38.740.778
Plantaciones agrícolas	19.065.196				
Maquinarias y equipos	13.587.015		<b>PATRIMONIO</b>		
	55.987.474		Capital pagado	77.025.000	
Depreciación acumulada	( 4.025.166)		Reserva revalorización D.L. 824	90.587.922	
Depreciación del ejercicio	( 2.028.127)		Reserva revalorización cap. propio art. 35	1.959.946	
<b>Total activo fijo neto</b>		49.934.131	Pérdidas acumuladas	(64.223.871)	
			Pérdida del ejercicio	(59.916.960)	
<b>Total activos</b>		84.172.815	<b>Total patrimonio</b>		45.432.037
			<b>Total pasivos y patrimonio</b>		84.172.815

Las notas N°s 1 a 7 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros

## ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio terminado  
al 31 de diciembre de 1980

	S
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>	
Ingresos de explotación	122.089.223
Costo de explotación	( 93.144.879)
Resultado bruto	28.944.344
Gastos de administración y ventas	( 33.073.644)
Resultado operacional	( 4.129.300)
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>	
Ingresos fuera de la explotación	1.480.179
Gastos financieros	( 21.230.125)
Gastos fuera de la explotación	( 29.081.481)
Resultado antes de corrección monetaria	( 52.960.727)
Corrección monetaria	( 6.956.233)
Pérdida neta del ejercicio	( 59.916.960)

Las notas N°s 1 a 7 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el ejercicio terminado  
al 31 de diciembre de 1980

<b>FUENTES DE FONDOS</b>	
Pérdida del ejercicio	(59.916.960)
Más: Cargos a resultados que no representan movimiento de fondos:	
Depreciación del ejercicio	2.028.127
Corrección monetaria neta (excluidos activos y pasivos circulantes al inicio del ejercicio)	5.174.309
Fondos provenientes de las operaciones	(52.714.524)
Otros recursos:	
Ventas de activo fijo (neto)	31.463.862
<b>Total fuentes de fondos</b>	(21.250.662)
<b>USOS DE FONDOS</b>	
Adiciones al activo fijo	5.085.923
Traspaso cuotas del largo plazo al pasivo circulante	8.917.980
Pagos de indemnización por años de servicio	2.617.604
Pagos por coberturas diferidas	2.496.473
<b>Total uso de fondos</b>	19.117.980
Disminución capital de trabajo	(40.368.642)
<b>Total usos de fondos</b>	(21.250.662)
<b>VARIACIONES DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	
Activo circulante-aumentos (disminuciones):	
Caja y bancos	( 2.593.386)
Depósitos a plazo	( 4.085.622)
Deudores por ventas	( 9.761.061)
Deudores varios	11.496.018
Impuestos por recuperar	( 4.486.174)
Existencias	(63.568.679)
Gastos anticipados	( 1.062.970)
<b>Total activo circulante</b>	(74.061.874)
Pasivo circulante-disminuciones (aumentos):	
Bancos acreedores	25.050.701
Cuentas por pagar	4.267.260
Documentos por pagar	7.057.359
Acreedores varios	( 4.733.075)
Provisiones y retenciones	1.641.940
Cuotas del largo plazo con vencimiento dentro de un año	409.047
<b>Total pasivo circulante</b>	33.693.232
<b>Disminución capital de trabajo</b>	(40.368.642)

Las notas N°s 1 a 7 adjuntas forman parte integral de estos estados financieros.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1980

## NOTA 1 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

## a) General

Con fecha 20 de mayo de 1980, el Ministerio del Trabajo y Previsión Social autorizó la suspensión de las actividades del establecimiento industrial de la Sociedad ubicado en Camino a Melipilla N° 9325 y el término de los contratos de trabajo de los trabajadores permanentes de ese establecimiento industrial, manteniéndose las propiedades industriales para nuevas actividades actualmente en proceso de estudios de factibilidad.

## b) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se presentan al valor invertido más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

## c) Deudores por ventas

Los deudores por ventas representan saldos por cobrar recuperables en el corto plazo. Todos los saldos de dudosa recuperación han sido castigados contablemente.

## d) Existencias

Las existencias de materias primas y productos terminados han sido valorizadas al costo directo de producción o adquisición, habiendo hecho debida provisión por todas aquellas existencias sin posibilidad de ser realizadas.

(CONCLUYE AL FRENTE)



El nocaut se produjo a los 4' 55" de pelea

# Villablanca apuró un poco y Castro se fue a la lona

El pugilista melipillano se vio con una ceja rota, y preocupado, salió al segundo round a rematar al argentino



NO FUE RIVAL. — Benedicto Villablanca (izquierda), apuró un poco contra las cuerdas al argentino Jorge Castro. Instantes después lo mandaba a la lona, para ganarlo por nocaut.

Benedicto Villablanca salió a cumplir un plan de trabajo que sobre la marcha debió cambiarlo, y su iniciativa dio resultado para ganar por KO a Jorge Castro.

Cuando se tiene una preparación adecuada, cuando se tiene que demostrar que la calidad no se ha perdido a pesar de ya no tener el título de Chile, al que se ha renunciado, no se puede arriesgar el resultado de un combate, que además es antesala de un título latinoamericano.

Es lo que pensó Villablanca cuando se vio enfrentado a un brusco cambio de las instrucciones para darle corte a un combate que bien podría convertirse en un verdugo a sus pretensiones.

Todo esto sucedía en el combate estelar de la velada internacional del miércoles pasado en el Estadio Chile y que transmitía Canal 13.

Después de tres combates profesionales de buenas acciones en general y dos peleas amateurs, subieron al cuadrilátero el chileno Benedicto Villablanca, ex campeón de Chile de la categoría liviano junior, renunció al título, pues no podía cumplir con ese compromiso y pretendía pelear por el título latinoamericano y el argentino de San Juan, Jorge Castro, para un combate a ocho asaltos.

En el papel, la estrategia decía, conservar la línea de boxeo y mantener el combate al máximo, de manera tal que sirviera realmente su objetivo de preparatorio para la pelea por el cinturón latinoamericano en el mes de agosto.

Se inició la lucha y los golpes de cabeza se hicieron más notorios que los golpes de puño. Villablanca y Castro se enfrascaron en lid rápida y por lo mismo muy cenida, lo que facilitaba los roces de cabeza. De esto, el argentino sacó momentáneamente la mejor parte, pues produjo un corte en el arco superciliar izquierdo de Villablanca, quien a pe-



UN PRELIMINAR MOVIDÓ. — Reinaldo Rosales (derecha), trabajó duro para superar por puntos a su contendidor, el colombiano William Bolaños, quien se mostró atento a esquivar sus ataques.



NO PUDO. — El experimentado Héctor Velásquez, (izquierda), no logró superar a su rival, Juan Catalán, quien lo ganó por puntos.

sar de todo salió hacia su rincón con ventaja en las tarjetas.

Se reinició el pleito y la segunda vuelta estuvo en marcha tan rápidamente en su gestión como en el primer asalto con la diferencia que en éste Villablanca buscaba el nocaut. En la réplica nuevos cabezazos y el árbitro Alfredo Said cobra foul al argentino. Se marca la falta y la pelea continúa, hasta el minuto cincuenta y cinco segundos, pues el chileno con una excelente combinación de golpes que se inició con un cross de izquierda y se remató con un derecho hacia abajo mandó a la lona a su rival.

Castro esperó la totalidad de la cuenta sentado en el piso y no quiso levantarse, aunque pudo hacerlo, pues se vio que no quería continuar recibiendo un castigo que igualmente terminaría con el nocaut.

## LOS PRELIMINARES

En el semifondo Juan Cruces debió soportar los ocho asaltos de la pelea por la categoría mediano mediano ligero, ante el colombiano Rosendo Vidal, que le opuso tenaz resistencia y que incluso respondió a sus ataques con un buen desempeño de contragolpe.

Pese a que el chileno dio buenos golpes plenos en el cuerpo de su rival, no logró su objetivo de noquear, más que nada por lo desordenado de su combate. Se enredó en las acciones principales y cuando tenía en descubierto a Vidal, no supo rematar. Al final se impuso por puntos en fallo unánime.

En la pelea anterior por la categoría gallo, a seis asaltos entre Juan Ca-

talán y Héctor Velásquez, dejó nuevamente en evidencia que este último no tiene el esmero por una preparación acabada y que su retorno al ring, en el combate anterior fue sólo el comienzo de algo discontinuo. Catalán, haciendo un combate de riña, le superó por puntos, también en fallo unánime, desarrollando una acción más entera y consistente, que Velásquez no pudo contrarrestar.

El primer combate profesional, perteneció al chileno Reinaldo Rosales, frente al colombiano Williams Bolaños, en un pleito pactado a seis rounds, en la categoría pluma.

El combate gustó por sus pasajes de franca pelea, en la que ambos dieron golpes de buena factura. El chileno tuvo una mayor consistencia en sus envíos, los que a la postre le daban la victoria por puntos.



## CONSERVERA COPIHUE S. A. (CONCLUSION)

Bajo este título se incluyen las primas de seguros que cubren edificios, contenidos y vehículos y que aún se encontraban vigentes al cierre del ejercicio.

### f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones han sido calculadas a base de los años de vida útil remanente de los bienes.

Durante el ejercicio la Sociedad vendió bienes del activo fijo por un valor líquido neto de \$ 31.463.862 (excluido depreciaciones acumuladas por \$ 6.192.778). La pérdida generada en la venta de estos bienes ha sido cargada a los resultados del ejercicio.

Durante el ejercicio la Sociedad continuó activando los gastos incurridos en la mantención de las plantaciones de espárragos efectuadas en el ejercicio anterior. El total de gastos activados por este concepto alcanza a \$ 3.103.708 al 31 de diciembre de 1980 y se presenta incluido, conjuntamente con el valor de costo corregido del terreno, bajo plantaciones agrícolas en el rubro activo fijo.

Es intención de la Sociedad poner el terreno y sus contenidos a remate en el corto plazo y no se espera producir pérdida alguna en esta negociación. El resto de los activos permanecerá en poder de la Sociedad por un período aún no determinado.

### g) Acreedores varios

Bajo este título se reflejan los saldos por pagar a socios por préstamos entregados por éstos durante 1979. Estos préstamos han devengado un reajuste ascendente a \$ 10.370.650 al 31 de diciembre de 1980, suma que se incluye bajo gastos financieros en el estado de resultados.

### h) Indemnización por años de servicio

De acuerdo a lo autorizado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social (Nota 1 a), la Sociedad puso término a los contratos de trabajo de los trabajadores permanentes. Por este concepto, la Sociedad pagó indemnización por años de servicio por un total de \$ 9.315.667, suma que fue absorbida con cargo a los resultados del ejercicio por \$ 6.698.063 y con cargo a provisiones constituidas en ejercicios anteriores por \$ 2.617.604.

## NOTA 2 - CORRECCION MONETARIA

La Sociedad corrigió monetariamente su capital propio y sus activos y pasivos no monetarios de acuerdo a los dispuesto por la legislación tributaria vigente. Esta corrección monetaria originó un cargo neto a los resultados del ejercicio de \$ 11.119.748, según se resume a continuación:

	\$
Revalorización del capital propio	25.296.568
Actualización de activos y pasivo no monetarios al cierre del ejercicio	(14.176.820)
Cargo neto a resultados	11.119.748
Actualización de las cuentas de resultado.	(4.163.515)
Saldo neto cuenta corrección monetaria	6.956.233

## NOTA 3 - IMPUESTO A LA RENTA

La Sociedad no ha constituido provisión por este concepto por no tener renta imponible por el ejercicio.

## NOTA 4 - PASIVO A LARGO PLAZO

El pasivo a largo plazo corresponde a coberturas diferidas por importación de maquinarias y se desglosa de la siguiente manera:

Vencimiento en	Monto	Reajustabilidad
	\$	
1982	746.527	Base marco alemán
1983	308.486	Base marco alemán y dólar estadounidense.
	1.055.013	

## NOTA 5 - PATRIMONIO

Las cuentas de capital y reservas tuvieron el siguiente movimiento durante el ejercicio:

	Capital	Reservas de revalorización	Pérdida acumulada	Total
	\$	\$	\$	\$
Saldos al 31/12/79	77.025.000	51.829.763	(48.802.334)	80.052.429
Revalorización del capital propio (Nota 2)	-	40.718.105	(15.421.537)	25.296.568
Pérdida del ejercicio	-	-	(59.916.960)	(59.916.960)
Saldos al 31/12/80	77.025.000	92.547.868	(124.140.831)	45.432.037

## NOTA 6 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante el ejercicio no se han registrado transacciones de acciones entre los señores Directores, Inspectores de Cuenta o Gerentes.

## NOTA 7 - REMUNERACION DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio no se han pagado remuneraciones a los señores Directores.

JAIME CATALA ZAMBRA  
PRESIDENTE

HERNAN SEPULVEDA COSTA  
CC. REG. 3046 - LIC. 120643

## CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que hemos revisado el presente Balance General y encontrado conforme los saldos del Libro Mayor y Libros Auxiliares.

MARIO MONARI MALETTI

TITO SACCHETTI CONSTANTINI

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

27 de febrero de 1981

A los señores Presidente y Directores

Conservera Copihue S.A.

Hemos examinado el balance general de Conservera Copihue S.A. al 31 de diciembre de 1980 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

Por las razones expuestas en la Nota 1 a) y f), todos los activos y pasivos realizables han sido demostrados a sus respectivos valores netos de realización, con excepción de los bienes del activo físico que se mantienen registrados al costo, en razón de que es la intención de la Sociedad mantenerlos por un período aún no determinado.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Conservera Copihue S.A. al 31 de diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados.

PRICE WATERHOUSE

Jorge P. Kriman C.  
C.C. Reg. 39163 - Lic. 037790



Para el partido con Huachipato

## Wanderers quiere llenar Playa Ancha

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Las 3 últimas actuaciones de Santiago Wanderers han vuelto el "alma al cuerpo" a la hinchada porteña, que ya comienza a creer en el plantel que dirige Armando Tobar, y se prepa-



Tobar, técnico de Wanderers confía en el apoyo del hincha porteño.

ra a estimular en forma masiva al cuadro el próximo domingo frente a Huachipato en el estadio playanchino, por la sexta fecha del torneo de ascenso.

El gerente de Wanderers, René Guerrero, muestra optimismo "porque observo bastante ambiente y veo, ahora, el interés de los porteños por alentar a los muchachos. Por eso estoy seguro que su asistencia irá en aumento. Si en las fechas pasadas tuvimos unos mil espectadores creo que el domingo se elevarán a más de 3 mil... y a lo mejor "me quedo corto". El entusiasmo de pescadores, estibadores, portuarios y marítimos está dando la pauta del resurgimiento wanderino que tanta falta hace".

## LESIONADOS Y PRACTICAS

El plantel ha trabajado con gran interés y la dedicación de costumbre. Han practicado en "Quebrada Verde", para no malograr Playa Ancha, cuyo césped quedó muy blando con la lluvia del último fin de semana. Hoy jueves a las 15 horas realizarán el entrenamiento de cancha en ese lugar.

Algunos jugadores han tenido problemas. En Coronel, el defensa, Jaime Bahamondes, recibió un fuerte golpe en la parte inferior de los gemelos de la pantorrilla derecha, debiendo aplicarse algunos puntos y guardar reposo; el volante Willy Gómez, tiene una contusión en el costal derecho; el lateral Jesús Figueroa, un esguince, mientras que el defensa central Luis Vidal, ha tenido problemas estomacales; no obstante, se espera contar con ellos el próximo domingo, según informó el auxiliar paramédico Sergio Collao; por su parte, el delantero Eugenio Figueroa, lesionado frente a Linazas, se encuentra totalmente recuperado.



NACIONALIZACIÓN.— El uruguayo Nelson Acosta, gran valor de O'Higgins, que está gestionando su nacionalización para ser ciudadano chileno.



PENDIENTE.— Santiago Gatica tiene pendiente su renovación del contrato con O'Higgins, de Rancagua.

## Polémicas en O'Higgins por la compra de la nueva sede

RANCAGUA (L. Onate J.).— Hay bastante intranquilidad en la afición rancaguina, ante la pasividad que ha mostrado en lo que respecta a reforzar el equipo la directiva de O'Higgins. Solamente se ha incorporado al puntero derecho ex La Calera Juan Santibáñez, pero para el puesto dejado por Miguel Ángel Neira, aún no se tiene la figura que pudiera reemplazarlo con éxito. Orlando Aravena pide al volante de Universidad Católica, Arica Hurtado, y a Luis Miranda puntero de Colo Colo. Estos dos buenos jugadores podrían solucionar el déficit de plantel que tiene el cuadro celeste, según el técnico, pero los directivos no dan muestras de querer contraer compromisos, debido, como es sabido, a la difícil situación monetaria por que atraviesa la institución.

De ahí la intranquilidad del cuerpo técnico unido a los hinchas que ven no muy claro el panorama del torneo próximo a iniciarse.

—oOo—

Por otro lado se anuncia que hay problemas con Santiago Gatica el excelente zaguero central seleccionado chileno, por cuanto aún no renueva su contrato y se sabe que hay varios interesados en su concurso. El pase pertenece a O'Higgins, pero el jugador tiene ofertas que a lo mejor lo hacen emigrar de Rancagua. Sería una importante pérdida por cuanto este defensor extremo es una de las piezas más importantes que ha tenido la defensa rancaguina en las dos últimas temporadas oficiales y a nivel internacional por la Copa Libertadores.

—oOo—

La noticia grata aparece entre los nubarrones de O'Higgins. El uruguayo Nelson Acosta inició sus gestiones para tomar la nacionalidad chilena y de esta manera seguir aportando su gran espíritu deportivo y profesionalismo integral puesto a prueba ya muchas veces con la divisa celeste. Así podría el club O'Higgins tener posibilidad de buscar un número diez, a nivel extranjero y según el dirigente Salvador Rojas, con posibilidades de menor precio y de alta calidad. Lo que no abunda en el mercado nacional.

Como grata información es decir también que el zaguero Bernardo Gallardo que sufriera una seria lesión (semi fractura al peroné) ya está libre del yeso y luego de estar dos meses inactivo, ha estado realizando los ejercicios de readaptación que el caso exige. La recuperación de este joven valor es muy grata por cuanto se trata de un elemento de grandes condiciones y que pese a su juventud ya ha tenido grandes partidos en la competencia como los que cumpliera en Paraguay. De ahí que se espera que para las primeras fechas del torneo próximo esté en plena recuperación.

—oOo—

Para el domingo 28 O'Higgins pretenda realizar en el Estadio El Teniente un encuentro amistoso, para poder integrar ya a sus seleccionados al equipo y hacer debutar a Juan Santibáñez, pero no encontró rivales y se tendrá que contentar con mantener sus prácticas en el campo deportivo Patricio Mekis, y el sábado 27 jugar un amistoso con el equipo de tercera división Super Lo Miranda en el estadio de los punteros y que está cumpliendo gran campaña en la división que este año inició su competencia.

—oOo—

Con el fin de que los socios sepan los problemas que aquejan a la institución, y que han sido motivo de agrias discusiones en el seno de la directiva, éstos han citado a una asamblea extraordinaria de socios para el domingo 28 del presente a las 11 horas en la sede del club. Entre los puntos a tratar se debatirá la adquisición de un piso completo de un moderno edificio en el centro de la ciudad y que sería la nueva sede del club O'Higgins. Esta compra ha levantado polémica, por cuanto todos prefieren seguir en el viejo y también muy central caserón actual a tener una deuda de millones en un nuevo bien raíz. De ahí que esta asamblea de socios sea muy importante y sin duda volarán plumas por cuanto todos no están conformes con la actual conducción del club, que se ha visto mermado como decíamos en su aspecto deportivo e institucional.

## Tercera División

## Aunque llueva juegan Quintero y Lautaro

Quintero Unido y Lautaro, de Buin, jugarán aunque llueva este domingo, su encuentro de fútbol pendiente desde la novena fecha. El match está fijado en el Estadio Municipal de Quintero, por el torneo de Tercera División.

Por su parte, el Tribunal de Disciplina, suspendió a dos jugadores con un partido cada uno, Carlos Labos, de "Iván Mayo", de Villa Alemana y Ariel Alvarado, de Peumo.

La Comisión de Tercera División, que preside Oscar Olivares acordó un receso en la competencia para este fin de semana. El lunes se entregará el programa de la primera fecha de la segunda rueda a iniciarse el 5 de julio (los nombrados en primer término juegan como locales). GRUPO NORTE: Maipo con Lautaro, de Buin. Ese día se hará una ceremonia de inauguración de las nuevas tribunas del Estadio con capacidad para 500 personas, gracias a los aportes de la ANFA. Al acto han sido invitadas las autoridades del Consejo Nacional de Deportes, delegados, directivas de ANFA y los miembros de la Comisión de Tercera División.

El resto de los encuentros son: Super Lo Miranda se cotizará con Quintero Unido; "Iván Mayo", de Villa Alemana con Unión Llay Llay; General Velásquez de San Vicente de Tagua Tagua recibe al Cultural Donihue; Peumo enfrentará a Grand Prix y Defensor de Casablanca será el rival de Tricolor, Municipal de Paine.

GRUPO SUR: Curicó Unido jugará en el Estadio La Granja con Fernández Vial, de Concepción; Atlético Molina con Independiente de Cauquenes; Talca Nacional, de San Clemente con Deportes Teno y Laja recibe a Liceo de Curicó; Parral-Victoria y Unión Comensal de Santa Cruz con Caupolicán de Rengo.

## Regional

## En Buin juegan: Comercio con el líder "Andarivel"

"Comercio" de Buin será el rival de Andarivel El Monte, puntero del Torneo Regional Zona Central. El encuentro se jugará en el Estadio Municipal de Buin, a las 15.30 horas del domingo nuevo horario fijado por el directorio del torneo de ANFA.

El resto de partidos por la décima fecha de la primera rueda: En Graneros se enfrentarán, Chiprodal con Unión Veterana de Peumo; en La Reina, Arrieta Guindos con Soñaca, de Melipilla; Thomas Bata con Plaza de Maipú; en Nos, Melipillero con San Miguel, de Calera de Tango; en Las Condes, Municipal con Casco de San Eugenio; en Puente Alto, Granja Juniors recibe en su estadio poblacional a Chilectra. Ferroviarios Comercial de La Cabañas, con Unión Cepol, de Pudahuel, y Autobuseros de San Bernardo, se mide con LAN-Chile, en el estadio de la vecina villa.

## IMPORTADORA Y EXPORTADORA TRANSMAR S.A.C. e I.

RUT 92.401.000-2

## Estados Financieros

Balances al 31 de diciembre de 1980	Resultado entre el 1° de enero y el 31 dic. 1980
Activo Circulante 7.164.278.04	Ingreso de explotación 11.974.368.80
Pasivo Circulante (3.819.823.85)	Costo de Explotación ( 7.485.394.71)
Capital de Trabajo 3.344.454.19	Margen de Explotación 4.488.974.09
	Gastos de Administración
Activo Fijo 665.089.15	y ventas ( 2.527.595.09)
Otros Activos 122.567.75	Resultado Operacional 1.961.379.-
Pasivo a Largo Plazo	Otros Ingresos/(Egresos)
	netos no operacionales ( 1.923.428.35)
Patrimonio Neto 4.132.111.09	Corrección Monetaria
	(Más/Menos) ( 965.943.96)
	Resultado antes de impto.
	a la renta ( 927.993.31)
	Impuesto a la renta
	Utilidad/(Pérdida) neta ( 927.993.31)
Archibaldo Robles Galleguillos Gerente General	Luis Cobo Gormaz REG. # 2.429 Licencia # 107664 CONTADOR

Autorizado por Decreto Supremo N°4772 del 23.6.56 publicado en el Diario Oficial del 26.6.56. Última modificación por Resolución N°173-5 del 8.5.79 publicado en el Diario Oficial del 19.5.79.

PRESIDENTE  
José Manuel Ovalle Undurraga

## D I R E C T O R I O

VICE-PRESIDENTE  
Jaime Maturana Labbé

## D I R E C T O R E S

José Barros Bezanilla, Eduardo Eyzaguirre Ovalle, Pablo Irrarrázabal Barros, Eduardo Matte Rozas, Alberto Vial Lecaros

## INDUSTRIAS CERESITA S.A.C.

## ESTADOS FINANCIEROS

## BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

	\$
Activo Circulante	422.480.205
Pasivo Circulante	(202.830.695)
Capital de Trabajo	219.649.510
Activo Fijo Neto	170.520.378
Otros Activos	88.629.508
Pasivo a Largo Plazo	(109.335.605)
Patrimonio Neto	369.463.791

## RESULTADOS ENTRE EL 1° DE ENERO DE 1980 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

	\$
Ingresos de la explotación	518.757.232
Menos: Costo de explotación	(310.817.520)
Resultado bruto	207.939.712
Menos: Gastos de ventas y administración	(124.320.033)
Resultado operacional	83.619.679
Otros ingresos/(egresos) netos no operacionales	(55.592.473)
Corrección monetaria (menos)	(27.062.305)
Utilidad neta del ejercicio	964.901

EDUARDO MATTE ROZAS  
Gerente General

JUAN A. YAREZ BARRA  
Contador  
REG. CC. 14058  
LIC. 132400



## Hinault partió ganando en el Tour de France

NIZA, Francia, Junio 25 (UPI). — El ciclista francés Bernard Hinault demostró hoy que está dispuesto a ganar la carrera ciclista Tour de France al triunfar en la prueba de tiempo, un tramo de 5,85 kilómetros, que es el preámbulo a la prestigiosa carrera.

Hinault, de 27 años, que ganó en 1978 y 1979, pero que se vio forzado a abandonar el año pasado debido a problemas en la rodilla, cubrió la distancia en seis minutos 48,66 segundos. Segundo fue el holandés Gerrie Knetemann, con 6:55.15 y tercero el belga Daniel Willems, con 7:02.01.

El ganador del año pasado, el holandés Joop Zoetemelk, terminó en el puesto 12, con un tiempo de 7:11.11. Pedaleando destacado, Hinault, que es el campeón mundial de ciclismo, mostró una vez más su destreza para las pruebas de tiempo. El año pasado también ganó la prueba preliminar.

Mañana la etapa se disputará en dos. Primero un tramo de 100 kilómetros, que comienza y termina en esta ciudad y, por la tarde, una prueba de tiempo por equipos, de 39 kilómetros de extensión.

Resultados de la prueba de hoy: 1º Bernard Hinault, Francia, 6 minutos 48,66 segs. (Promedio 51,500 KPH); 2º Gerrie Knetemann, Holanda, 6:55.15; 3º Daniel Willems, Bélgica, 7:02.01; 4º Gilbert Duclos-Lassalle, Francia, 7:04.03; 5º Gerry Verlinden, Bélgica, 7:04.62; 6º Jean-Luc Vandenbroucke, Bélgica, 7:05.67; 7º Régis Clere, Francia, 7:05.80; 8º Charly Berard, Francia, 7:07.24; 9º Yves Hezard, Francia, 7:07.41; 10º Ludo Peeters, Bélgica, 7:08.55; 11º Alfons de Wolf, Bélgica, 7:09.47; 12º Alberto Fernández, España, 7:10.43.

Tomaron la salida 150 corredores repartidos en seis equipos franceses. Otros seis equipos de Bélgica, dos españoles y uno holandés.

El Tour concluirá en París el 19 de julio tras un recorrido de 3.740 kilómetros repartidos en 22 etapas.

### COLOMBIA

BOGOTÁ, Junio 25 (LATIN-REUTERS). — El colombiano José Patrocinio Jiménez ganó hoy la decimasegunda etapa de la Vuelta Ciclista de Colombia, con un tiempo de dos horas, 45 minutos, cinco segundos para el recorrido entre Pereira y Risucio sobre 111 kilómetros.

Su compatriota Epifanio Arcila conservó el primer lugar de la clasificación general.

Jiménez ganó en el embalaje final a Julio Rubiano, quien registró el mismo tiempo.

El juvenil Samuel Cabrera, ganador a comienzos de año de la Vuelta a Guatemala, llegó tercero a 10 segundos del ganador.

A 49 segundos cruzaron la meta Rafael Nino y Fabio Parra.

La clasificación general quedó así: 1º Epifanio Arcila, 28:33.44; 2º Julio Rubiano, a 3 minutos 24 segundos; 3º Fabio Parra, a 3:32; 4º Patrocinio Jiménez, a 5:03; 5º Rafael Nino, a 6:18.

Mañana se cumplirá la undécima etapa, una de las más difíciles del recorrido, entre Supia y Medellín, sobre 144 kilómetros.

La etapa incluye un puesto montañoso y un prolongado descenso hasta Medellín, la segunda ciudad en importancia en el país.



Un joven cultor de este deporte recreación que ya empieza a tomar adeptos en nuestro país.

## Derrotó a Kalule Otra corona para Sugar

Sugar "Ray" Leonard ganó otra corona al derrotar, anoche en el Astrodome de Houston, al ex campeón de la superwelter, el ucraniano Ayub Kalule, por nocaut al noveno asalto, mientras que Tommy Hearns, campeón welter, defendió exitosamente su "cetro" al vencer fácilmente al retador Pablo Báez al cuarto asalto.

Con este triunfo, Leonard —quien celebró alborozadamente su logro con una voltereta— suma dos títulos mundiales, ya que actualmente posee la "corona" welter, versión Consejo Mundial, esa que le ganó a Roberto Durán.

Por su parte, Hearns no tuvo inconvenientes para ganar sin ningún apuro a su débil oponente y acumular otra victoria para su "historial".

En el preliminar, el mexicano "Pitín" Cuevas derrotó por nocaut al campeón europeo de los welter, Jorgen Hansen, en sólo un minuto y veintiseis segundos de pelea.



LISTO. ¡Ya! Las calles de Santiago verán pasar la "serpentina humana" como llaman algunos entusiastas, cuando se corre la Maratón de los Barrios, organizada por el Deportivo de Suplementos con el respaldo de la Federación Atlética de Chile.

## Los mejores fondistas nacionales en Maratón de los Barrios de Stgo.

□ 25 kilómetros para "Todo Competidor", y 10 para damas, juveniles y seniors

Este domingo se correrá la "Maratón de los Barrios" organizada por el Deportivo "Suplementos" y controlada por la Federación Atlética de Chile.

La prueba para "Todo Competidor" será de una distancia de 25 kilómetros y ya cuenta con la inscripción de los mejores fondistas del país, incluyendo a seis atletas del Club Colo Colo: Mario Rodríguez, Carlos Molina, Carlos Fariñas, Higinio Bustos, Manuel Carrasco y Osvaldo Cornejo.

Junto a los pedestristas afezados partirán las series de juveniles, damas y seniors, los que cubrirán una distancia de 10 kilómetros.

Las inscripciones se recibirán hasta media hora antes de la prueba, la que está fijada para las 11 horas, con partida desde Morandé con Compañía.

### EL CIRCUITO

La tradicional "Maratón de los Barrios", que data del tiempo de Zorobabel González, el famoso dirigente de "Suplementos" que le dio vida al atletismo dentro de su gremio, el que dio fondistas de renombre sudamericano, como fue el caso de Raúl Inostroza y otros. Hoy la prueba

se amplió a "Todo Competidor" y permite la participación de atletas de todas las Regiones del país; de empresas; de instituciones públicas, privadas, municipales y de clubes, lo que hace subir de cien el grupo de participantes, más los jóvenes, damas y seniors, mostrando en los barrios capitalinos una lucha y una serpentina humana que pasará por diversos sectores.

### PARTIDA

Desde Morandé con Compañía, a las 11 horas. Compañía Estado, Avda. del Libertador Bernardo O'Higgins, San Francisco, Avda. Matta, Vicuña Mackenna, Cardenal José María Caro, Recoleta, Santos Dumont, Camero, Salomón Sack, Domingo Santa María (Renca), Apostol Santiago, Walker, Martínez, Carlos Robles, Avda. Portales, Matucana, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins, Morandé, con llegada a Morandé esquina de Compañía.

Mientras se corre la "Maratón para Todo Competidor", se intercalará con una distancia de 10 kilómetros, la maratón para los jóvenes, damas y varones.

Ambas pruebas serán controladas por jueces de la Federación Chilena de Atletismo y tendrá premios donados por medios de comunicación y casas comerciales.

En el aniversario de Bowling Apoquindo

## Torneo escolar de bowling

□ Se darán cita los más importantes colegios de la capital

### TORNEO ESCOLAR

La afición por el bowling crece en forma paulatina. Son muchos los nuevos aficionados que se incorporan día a día a su práctica competitiva y hacen de esta disciplina-entretención su juego preferido.

Nadie, ni los más optimistas, imaginaban el rápido auge que este deporte alcanzaría en tan corto tiempo, cuando hace sólo tres años nació el Bowling Apoquindo. No se vaticinaba tampoco que lo que se iniciaba en esas pistas como una sana entretenimiento, se convertiría en "boom" deportivo.

Por ello, a tres años de su nacimiento, vale la pena reconocer que "Bowling Apoquindo" ha sido el precursor de este deporte y arquitecto de futuros campeones.

En el escenario de Apoquindo ya se han realizado cotejos internacionales. En el Segundo Campeonato Internacional de Clubes, en el que participaron los mejores exponentes de América, brilló un joven valor chileno, José Joaquín Aguirre, quien se erigió como la mejor figura individual del certamen.

Ahora que Chile se ha consagrado internacionalmente con los valores que han surgido, conviene recordar que la labor de todos los empleados y ejecutivos ha sido parte importante en la difusión de este nuevo deporte que permite el desarrollo integral de los aficionados.

La participación chilena en torneos internacionales, dos en Colombia y uno en Maracay, Venezuela, ha constituido también otro factor importante que ha permitido que nuestro bowling se haya encastrado a los primeros lugares en el concierto internacional.

La contribución de "Bowling Apoquindo" ha sido, sin duda, el cimiento firme y fundamental donde han crecido los deportistas nacionales para ubicarse en el sitio que merecen. A tres años de su nacimiento, bien vale la pena recordarlo.



Equipo de bowling del colegio Sagrados Corazones que participará en el certamen escolar. De izquierda a derecha, Rodrigo Murrillo, Juan Pablo Larraín, Claudio Mujica, Rodrigo Bernal y Pablo Carni.

## Brasileño Kirmayr lanzó por la borda a Tanner en Wimbledon

WIMBLEDON, Inglaterra, Junio 25 (AP). — Los amos del tenis de Wimbledon siguen cayendo por la borda. La última víctima vino a manos del brasileño Carlos Kirmayr, que superó hoy al norteamericano Roscoe Tanner, octavo en el torneo.

Entretanto, los norteamericanos John McEnroe y Jimmy Connors avanzaron a la segunda ronda al ganar encuentros iniciados ayer pero interrumpidos por la lluvia.

El mexicano Raúl Ramírez fue eliminado por McEnroe, segundo preclasificado, por 6-3, 6-1, 6-3 y 7-6.

Connors, tercer preclasificado, hizo lo propio con el neozelandés Chris Lewis por 7-6, 7-6 y 6-3.

Ramírez obligó a McEnroe a una ardua lucha, tras ganar el desempate en el segundo set, y al hallarse en dos ocasiones muy próximo a ganarlo en el cuarto set.

Ya fueron eliminados Guillermo Vilas de Argentina, preclasificado décimo; Víctor Pecci de Paraguay, undécimo; el checoslovaco Iván Lendl, cuarto; y el francés Yannick Noah, decimotercero, en la primera ronda.

El norteamericano Jeff Borowiak, que figura 73 en la clasificación mundial, se impuso hoy a su compatriota Brian Gottfried, séptimo aquí, por 6-4, 7-6 y 6-4.

Gottfried, nueve en la clasificación mundial, no pudo superar el servicio de Borowiak y tuvo que luchar para hallar su estilo. El vencedor se impuso en el segundo set del partido de desempate por siete puntos contra cinco.

El quinto preclasificado Gene Mayer se retiró de la competencia antes de su inicio debido a una muñeca lesionada.

McEnroe se mantuvo calmado y ganó los últimos tres puntos que decidieron el partido. Cuando el encuentro fue interrumpido ayer, tenía un set a su favor y figuraba 5-5 en el segundo.

Los 14.000 espectadores en la cancha central brindaron a McEnroe un gran aplauso cuando obtuvo una evidente mala llamada de línea y mantuvo su autocontrol.

McEnroe, quien se ha calmado luego de ser amenazado con una multa de 10.000 dólares o descalificación después de un arrebatado emocional que tuvo en la primera vuelta, pensó en un determinado momento que Ramírez había cometido una falta, pero el árbitro no sancionó nada.

El neoyorquino comenzó entonces a dar puntapiés a la tiza de la línea de fondo y pareció que iba a tener otro incidente, pero el árbitro dijo "fue un punto válido, lo la miento". El tono de disculpa del árbitro distendió la situación, que no pasó a mayores.

Connors, quien ganó el campeonato en 1974, estaba perdiendo 1-2 en el tercer set cuando el partido fue suspendido ayer por la lluvia. Hoy reanudó el juego en forma agresiva, no cediendo un solo punto en los tres games en que le correspondió el saque.

Segunda fecha de la Copa LADECO- Viceroy

## En Iquique sigue la fiesta tuerca

IQUIQUE (Daniel Martínez, enviado especial) El ambiente que se vive en esta ciudad es realmente de fiesta, en la preparación de la segunda fecha del campeonato de automovilismo de velocidad, "Copa LADECO-VICEROY", que se corre este domingo en el autódromo Bernardo O'Higgins, ubicado en Alto Hospicio.

Hasta el momento han llegado los pilotos de Fórmula 4, Juan Carlos Ridolfi, Kurt Horta, Eduardo Pizarro, Antonio Vera y el piloto de Turismo de Carretera Juan Gac Soto, junto a su hija María Angélica Gac, quien participará en la serie damas, de la cual es líder del ranking.

Para el día de hoy se espera el arribo de los conductores Angel Gera, Marcos Donoso, Alejandro Schmiak, Santiago Bengolea, Felipe Santander Daniel Loyarte, para la Fórmula 4 y el recordado Raúl "Papín" Jaras, quien reaparece en la serie Fuerza Libre.

Para mañana sábado está anunciada la llegada del resto de pilotos y dirigentes, asegurándose que viajan Juan Carlos Gac, Germán Mayo Correa y su hijo Germán, quienes integran el nuevo equipo "AFP San Cristóbal", que debutará en Fuerza Libre.

### EL CIRCUITO

Desde ayer está listo el circuito en su parte pavimentada, una cinta que se construyó justamente para que esta segunda fecha se realizara en la pista que es orgullo para los iquiqueños.

Un giro de 1.630 metros, del total en el circuito grande superior a los 3.000 metros será el escenario en que competirán esta vez los bolidos, mezclándose las máquinas de esta zona con las traídas especialmente desde Santiago.

### PIQUES

Mañana desde temprano estará habilitado el circuito para las prácticas y los controles cronometrados se efectuarán por la tarde, para determinar el orden de largada del domingo.

### AMPLIO APOYO

Dado el éxito de la primera fecha de esta competencia, que ha servido para abrir ampliamente las puertas al deporte motor en este puerto, y que se realizara en el antiguo aeropuerto de Cavancha, las autoridades de este puerto nortuno, han entregado nuevamente un amplio respaldo a la realización de esta nueva competencia, cuya máxima importancia radica en una pronta terminación del autódromo de Iquique.

### EL DUELO ESPERADO

El comentario más destacado en esta ciudad es el duelo que sostendrán el antiguo piloto Raúl "Papín" Jaras y que en esta oportunidad retorna a las pistas, y en el vicecampeón de Chile, Juan Gac Soto.

Ambos pilotos, de vasta experiencia, se medirán en la categoría fuerza libre, junto a otros destacados volantes, como Germán Mayo Correa, y otras figuras nortinas, entre las que se cuentan Alvaro Bravi, Héctor Carrasco, Leopoldo Bailac y el ex motociclista Cristián Haleby.

### CASI IQUIQUEÑOS

En la nota especial, Sergio Santander, que desde hace ya muchos días se encuentra por estos lados. Según declaró es para estar "aclimatado" y defender mejor su primer puesto en la tabla de esta competencia, que tendrá dos fechas más, una en Arica y la otra en Antofagasta.

Lo cierto es que Santander, que integra el equipo Viceroy de Fórmula 4, ya tiene un mote "Sergio el iquiqueño". Dicen que hasta podría quedarse en esta zona, aunque no ha querido decir nada al respecto.

Otro personaje que está desde hace varios días en este puerto, es el director técnico del team Viceroy, Remo Ridolfi, quien ha declarado que tiene los coches listos para las pruebas y que ha tenido que trabajar mucho, aunque por las tardes se le ve solitario aspirando la brisa del mar.

DIGEDER invierte

## Ochenta y ocho millones en infraestructura deportiva

Un total de 88 millones de dólares invertirá la Dirección General de Deportes y Recreación en obras de infraestructura deportiva, de aquí a 1987, señaló en conferencia de prensa, el Director General de Deportes y Recreación, general Iván Dobud.

"Chile debe tener una infraestructura de país olímpico, señaló el general Dobud, se le adjudique o no la sede de los Juegos Panamericanos de 1987. Es por ello que la Dirección a mi cargo realizará los trabajos necesarios para que esto sea realidad".

Con posterioridad, el arquitecto Ramón Briones, jefe del Departamento de Infraestructura de la DIGEDER, exhibió las maquetas de las obras a realizarse, entregando detalles de cada una de ellas, lo que rescatamos a continuación:

Piscina olímpica temperada, contigua a la actual existente en el Estadio Nacional.

Gimnasio olímpico con capacidad para 5 mil espectadores, en el sector calle Maratón del Estadio Nacional.

Estadio para el béisbol, obra en terminación en el sector sur-oeste del Estadio Nacional.

Iluminación de tipo espectacular, para el recinto del estadio del tenis en el sector oeste del Estadio Nacional.

Treinta multicanchas en el interior del Estadio Nacional, con uso opcional para el estacionamiento de vehículos.

Canchas para uso del básquetbol y béisbol en el Estadio Chile.

Además un sector destinado en la parte alta para sala de entrenamiento y calentamiento físico.

Conclusión de obras en el estadio cubierto del Parque O'Higgins, el que tendrá apostadurías para 17 mil espectadores.

## Todos los resultados

WIMBLEDON, INGLATERRA, 25 Junio (AP). — Resultados de los partidos jugados hoy en el campeonato de tenis de Wimbledon:

Hombres, individual, segunda jornada:

Jimmy Connors, EUA, venció a Chris Lewis, Nueva Zelanda. 7-6, 7-6, 6-3.

Vijay Amritraj (India) a B. Fecher (EUA) 6-4, 6-4, 2-6, 2-6 y 6-1.

Brad Drewett, Australia, a Craig Wittus, (EUA), 6-3, 6-0, 6-4.

Sandy Mayer, EUA, a Hans Simonsson, Suecia, 6-2, 6-1, 7-6.

Paul McNamee, Australia, a Chris Johnstone, Australia, 6-2, 6-1, 6-2.

Fco. González (Pto. Rico) a E. From (EUA), 6-3, 6-7, 8-10, 7-5, y 6-3.

Tim, Wilkinson, EUA, a Robert Van't Hoff, EUA, 6-3, 6-4, 6-2.

Peter McNamara, Australia, a Sherwood Stewart, EUA, 6-4, 6-0, 6-1.

Tim, Cullikson, EUA, a Peter Fleming, EUA, 3-6, 7-6, 7-6, 6-3.

Jeff Borowiak, EUA, a Brian Gottfried, EUA, 6-4, 7-6, 6-4.

Balazs Taroczy, Hungría, a Rick Meyer, EUA, 7-6, 6-3, 7-6.

Bob Lutz, EUA, a John Feaver, G. Bretaña, 6-3, 7-5, 6-1.

Fritz Buehning, EUA, a Mark Edmondson, Australia, 6-4, 6-3, 5-7, 7-5.

Vojtek Fibak (Polonia) a M. Davis (USA) 6-4, 6-4, y 6-2.

John Sadri, EUA, a Christophe Roger-Vasselin, Francia, 7-6, 6-7, 6-3, 6-4.

José L. Clere (Arg.) a Y. Lloyd (G.B.) 4-6, 6-3, 7-6, 6-3.

John McEnroe, EUA, a Raúl Ramírez, México, 6-3, 6-7, 6-3, 7-6.

Vitas Gerulaitis (EUA) a Kevin Curren (Sud.) 6-3, 6-7, 6-7, 6-2.

Carlos Kirmayr, Brasil, a Roscoe Tanner, EUA, 6-4, 6-4, 3-6, 6-2.

Paul Kronk, Australia, a Wayne Pascoe, Australia, 7-5, 6-3, 6-4.

Rolf Gehring, Alemania Occ. a Ferdi Taygan, EUA, 7-5, 6-1, 7-6.

John Fitzgerald, Australia, a Bill Scanlon, EUA, 6-1, 6-2, 6-2.

Tony Giamatzi, (Gua.) a Pat Dupre (EUA), 6-3, 6-4, 1-6 y 6-3.

Mujeres, individual.

Claudia Pasquale, Suiza, a Kathy Rinaldi, EUA, 3-6, 6-0, 6-0.

Andrea Jaeger, EUA, a Betty Stove, Holanda, 4-6, 6-4, 6-3.

Wendy Turnbull, Australia, a Debbie Evans, G. Bretaña, 6-2, 6-2.

Rosalyn Fairbank, Sudáfrica, a Kuk Hee Lee, Corea del Sur, 6-3, 6-1.

Mary Lou Piatek, EUA, a Lindsay Morse, EUA, 7-6, 6-1.

Hana Mandlikova, Checoslovaquia, a Anne Smith, EUA, 6-1, 6-4.

Tracy Austin, EUA, a Lea Antonopolis, EUA, 6-1, 6-1.

Kathy Jordan, EUA, a Marcella Mesker, Holanda, 6-4, 6-3.

Sue Barker, G. Bretaña, a Bettina Bunge, Alemania Occ. 6-7, 6-3, 6-3.

Betsy Nagelsen, EUA, a Liz Gordon, Sudáfrica, 6-0, 2-6, 6-2.

Pam Teeguarden, EUA, a Laura Dupont, EUA, 6-3, 6-4.

Anne Hobbs, G. Bretaña, a Virginia Wade, G. Bretaña, 6-1, 7-6.

Glynis Coles, G. Bretaña, a Paula Smith, EUA, 3-6, 6-0, 6-4.

Nina Bohm, Suecia, a Heidi Eisterlehner, Alemania Occ., 7-6, 4-6, 6-2.

Sherry Acker, EUA, a Hana Strachonova, Suiza, 4-6, 6-1, 6-4.

Sharon Walsh, EUA, a Liz Sayers, Australia, 7-5, 6-3.

Renata Tomanova, Checoslovaquia, a Eva Pfaff, Alemania Occ., 6-3, 1-6, 6-2.

Andrea Buchanan, EUA, a Barbara Hallquist, EUA, 0-6, 6-3, 6-3.



Luis Santibáñez, en la noche de la celebración,

**"Sin recursos, nos vamos"**

□ Su pensamiento al frente del grupo técnico

Así lo manifestó Santibáñez la pasada noche del miércoles en el Centro Español, cuando la Selección Nacional, junto a toda la familia del fútbol, celebró con una cena-bailable la clasificación al Mundial de España 82.

**"SIN RECURSOS, NOS VAMOS"**

"Nuestro objetivo, ahora que ya estamos clasificados, para el Mundial de España es trabajar, desde ya, para que Chile se ubique entre los 12 mejores del mundo. En España se habla de que se jugarán dos mundiales. El de letras chicas, donde participarán los 24 equipos, y el de letras grandes, donde jugarán los 12 mejores. Y nuestra meta es quedar entre los doce, para superar, exceptuando el Mundial del 62, todas las actuaciones pasadas. Si uno recuerda la participación de Chile en los mundiales, se da cuenta que el último triunfo lo obtuvimos el año 62, frente a Yugoslavia, con aquel gol de Eladio Rojas. Y como visitante, desde el año 50, cuando se ganó a Estados Unidos, que Chile no gana. Y esta selección tiene todo para superar esa marca..."

"Sin embargo, esa meta no se puede alcanzar si al fútbol chileno le niegan los recursos económicos que está solicitando para ello. Ante esta situación, quien habla, junto a Abel Alonso —lo hemos conversado mucho—, no les queda otro camino que renunciar indeclinablemente y dejar que otros asuman la responsabilidad de conducir al fútbol en el próximo Mundial de España 82".

**UN EJEMPLO**

"Creo que la feliz culminación de nuestro proceso: clasificarnos para el

Mundial, nuevamente demostró que cuando el fútbol chileno trabaja organizadamente para algo, el resultado siempre es positivo. Dos veces se ha trabajado así y ahí están los resultados: el año 62 un tercer puesto, y ahora, clasificación al Mundial. Creo que este es el camino que debe seguir el fútbol chileno. Ya no más improvisaciones ni formación de equipos prácticamente en el avión. No. El fútbol chileno debe trabajar organizado para conseguir metas. Sin embargo, no sólo nos interesa la parte competitiva. También estamos preocupados del futuro. Pronto se inaugura el Complejo Quilín. Una fábrica sin chimenea, donde se preparará el futuro del fútbol nacional. Y para todo eso se necesitan recursos".

"No me equivoco en señalar que en este plantel seleccionado también se encuentra la selección del 86. No me pidan nombres, por favor. Y esto tiene un mérito. Nuestro trabajo, pese a todas las críticas, ha tenido resultados que más tarde se comprenderán. Ahora, para seguir por la misma senda es necesario contar con recursos..."

**Unión frente a la "U" en Santa Laura**

Unión Española juega hoy con Universidad de Chile, un encuentro amistoso en el Estadio Santa Laura.

Los "rojos" vienen de ganar a Colo Colo, mientras que los "azules" no conocen triunfos en los amistosos, ya que en sus anteriores presentaciones solamente han cosechado derrotas. Por eso, el técnico de la "U", Ulises Ramos, confidenció: "Frente a Unión jugaremos muy seriamente, ya que



"A PUNTO". Unión Española continúa trabajando en Santa Laura. Y según los jugadores están listos para el campeonato.

Este domingo en el Nacional

**Colo Colo expone su título ante Católica**

Este domingo, a las 18.30 horas, Colo Colo enfrenta a Universidad Católica, en el Estadio Nacional, en un encuentro donde ambos prometen jugar con el máximo de jugadores seleccionados.

El compromiso surgió como alter-

nativa ante el fracaso del cuadrangular que deseaban realizar con participación de Racing de Argentina e Internacional de Brasil. Y como las gestiones no tuvieron un "final feliz", decidieron "crear" fútbol entre ellos para deleite de toda la afición deportiva, ya que el encuentro será televisado a todo el país.

**EN PEDREROS**

Colo Colo, equipo que ha tomado seriamente ese compromiso, continúa entrenando sin pausas en el Estadio Pedreros, donde el técnico Pedro García informó que para este partido sólo podrá contar con dos seleccionados: Mario Galindo y José Luis Álvarez, ya que el resto necesita descanso.

"Para nosotros —manifestó García— es muy importante ese compromiso, ya que todos saben que Católica 'amenaza' con ser la atracción de este año. Y es por eso que Colo Colo desea ganar ese partido. Durante la semana hemos trabajado para ello, porque deseamos mantener el invicto oficial en el Estadio Nacional.

**EN SAN CARLOS**

Universidad Católica solamente podrá contar con tres jugadores seleccionados: René Valenzuela, Miguel Ángel Neira y Gustavo Mościco. Junto a ellos, actuarán las otras "estrellas" de este equipo "millonario", vale decir, Nef, Quintano, Gangas, Toninho y Edú.

Pedro Morales, al referirse al compromiso manifestó: "Siempre es bueno mantener la actividad futbolística. Y si es frente a Colo Colo mejor, ya que ese enfrentamiento supone siempre un alto grado de riesgo. Ante ellos, alinearé con la mejor gente de Católica ya que no podemos dar ventaja".

**Recuerdos de la cena**

"Chanchito hoy... Chanchito mañana... Chanchito sabrosito, toda la semana..." Fue la "canción" que el plantel nacional, junto a sus señoras, con Carlos Rivas como director, interpretó "a todo pulmón", cuando Luis Santibáñez comenzaba su discurso...

—oOo—

También el doctor Eugenio Valdecanto recibió las muestras de aprecio del plantel, porque ese "cuchito, cuchito, cuchito...", hizo explotar la carcajada.

—oOo—

Insólito: Batman también recibió una medalla. Cuando Mario Soto, quien se había operado la nariz, apareció en la cena, inmediatamente emanó el apodo...

—oOo—

Los seleccionados recibieron varios premios. Primero fue una medalla en mérito a su excelente actuación. Después, una radio capitalina les regaló un reloj.

Las señoras de los jugadores fueron las más "regaladas", ya pidieron un aplauso para ellas... por su importante rol en el triunfo.

—oOo—

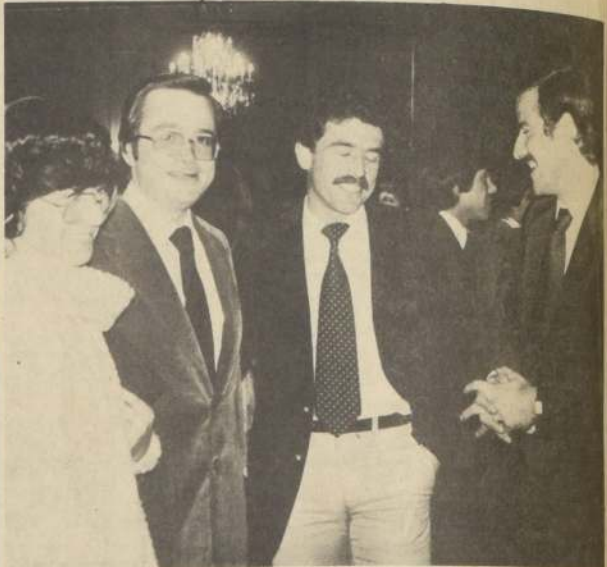
A la cena solamente faltaron dos seleccionados: Patricio Yáñez y Jorge García.

—oOo—

Otra radio capitalina estableció contacto con la casa de Elías Figueroa. En esos momentos el "Gran Capitán" estaba jugando, pero Marcela, su esposa, felicitó al plantel y contó que Elías tenía problemas con el entrenador, ya que este no le "perdonaba" sus escapadas para jugar por Chile.

—oOo—

Después de la cena y los homenajes, el baile... Luis Santibáñez demostró que también es un bailarín. Lo mismo que René Reyes y Eugenio Valdecanto. Entre los jugadores destacaron, Gustavo Mościco y Carlos Caszely.



SOLO RISAS: Eugenio Valdecanto, Enzo Escobar y Mario Oben, tres de los presentes a la cena de celebración.

**Puntajes de los trece partidos**

Nº	EQUIPOS	PTS.
1	S. Wanderers Huachipato	4
2	S. Morning Linares	8
3	San Antonio Atacama	1
4	Trasandino Calera	7
5	Ovalle Rangers	4
6	Malleco Aviación	6
7	G. Cross Iberia	4
8	Antofagasta Coquimbo	6
9	Cobresal San Felipe	5
10	Colchagua Arica	2
11	Lota Talag.-Ferro	7
12	F.C. Oeste Estudiantes	37
13	Boca Juniors Independiente	39

**Datos importantes para los lectores**

Entregamos a nuestros lectores otros datos importantes, para que confeccionen mejor su cartilla.

**Equipos invictos**  
Deportes Arica, Antofagasta y Stgo. Morning.

**Partidos jugados 5**  
Equipo con más triunfos: Deportes Arica con 4.  
Equipo con más empates: Regional Antofagasta con 4.  
Equipo con más derrotas: San Antonio Unido con 4.  
**Delanteros más efectivos**  
Deportes Linares con 10 goles.  
**Delanteros menos efectivos**  
S. Wanderers, Dep. Iberia, Colchagua y San Antonio con 2 goles cada uno.

**La valla menos batida**  
Deportes Arica con 1 gol.  
**La valla más batida**  
Deportes Linares con 11 goles.  
**El mejor artillero**  
Victor Solar de Rangers de Talca.

**Los goles marcados en las 5 fechas**

1ª. fecha	25 goles
2ª. fecha	27 goles
3ª. fecha	23 goles
4ª. fecha	23 goles
5ª. fecha	28 goles
<b>Total</b>	<b>126 goles</b>

**Los que no juegan este fin de semana**  
Manuel Baeza, de Stgo. Morning.  
Diego Solís de Atacama.  
Patricio Bonhomme de Linares.  
Benedicto de Souza (Bene) de Iberia.  
Ricardo Ormeño de Huachipato.  
José Burgos de Deportes Arica.  
Reinaldo Hoffmann y Luis Valenzuela, de Cobresal.

(Por Carlos Baeza)

**Pollagoleros****Recuento de la memoria**

LA CARTILLA LÓGICA según los puntajes sería con 7 ganadores locales, 6 visitas y sin que haya empates. Nuestros lectores pueden agregar los dobles o triples que estimen convenientes. ¡Buena suerte!

↓	GANADOR LOCAL	↓	EMPEATE	↓	GANADOR VISITANTE
✓	S. WANDERERS		HUACHIPATO		
✓	S. MORNING		LINARES		
✓	SAN ANTONIO		ATACAMA		
✓	TRASANDINO		CALERA		
✓	OVALLE		RANGERS		
✓	MALLECO		AVIACIÓN		
✓	GREEN CROSS		IBERIA		
✓	ANTOFAGASTA		COQUIMBO		
✓	COBRESAL		SAN FELIPE		
✓	COLCHAGUA		ARICA		
✓	LOTA		TALAGANTE-FERRO		
✓	F.C. OESTE		ESTUDIANTES		
✓	BOCA JUNIORS		INDEPENDIENTE		

**FERROCRET S.A. INGENIERIA Y CONSTRUCCION METALICA****ESTADOS FINANCIEROS****BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980**

Activo Circulante	\$ 113.047.029.-
Activo Fijo	\$ 103.731.773.-
Otros Activos	\$ 20.899.259.-
Pasivo a Largo Plazo	\$ 47.005.805.-
Patrimonio Neto	\$ 66.306.104.-

**RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y 31 DE DICIEMBRE DE 1980**

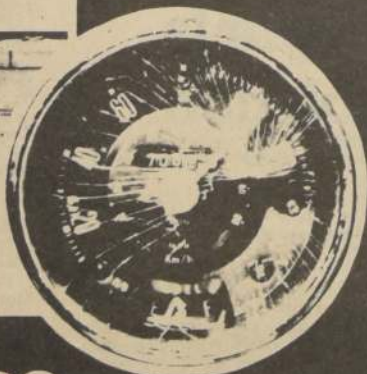
Ingresos de Explotación	\$ 193.513.563.-
Costo de Explotación	(\$ 146.825.496.-)
Margen de Explotación	\$ 46.688.067.-
Gastos de Administración y Ventas	(\$ 22.188.191.-)
Resultado Operacional	\$ 24.499.876.-
Otros Ingresos (Egresos) no Operas.	(\$ 41.747.984.-)
Corrección Monetaria	\$ 10.160.512.-
Resultado antes de Impto. a la Renta	(\$ 7.087.596.-)
Impuesto a la Renta	—
Pérdida Neta	(\$ 7.087.596.-)

Julia Cuadra Lizama  
C.O. 31640-Lic. 125625  
Gerente General

No sólo es cosa de vida o muerte:

**La velocidad excesiva también tiene puntos intermedios.**

Como éste:

**Cuidese.****Queremos que usted viva.**

TIO - JUAN  
RESTAURANT  
SALON - COMEDOR  
COMIDAS CHILENAS  
Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo  
Entrada Plato de Fondo  
y Postre \$ 160  
Perritos Arrollados  
Pierres Longanizas  
Caracoles a la Madrileña  
Arroz a la Valenciana  
Congrio a la Vasca  
Angulas al Pil Pil  
Parrilladas.

MONJITAS 721-2º PISO  
FONO 32617-SANTIAGO

Órdenes para banquetes  
Convenio con instituciones

Santiago.

Chillán - Concepción

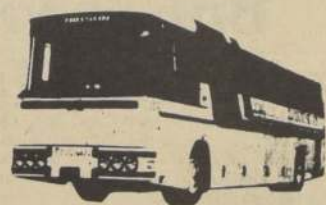
Laja - Los Angeles.

Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene

**INCA BUS**

Comunica a su distinguida clientela  
su nueva dirección en

**Club Hípico 353**

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes





René Reyes, secretario de la A.C.F., puntualiza la posición del fútbol en el problema de los fondos de la Polla Gol.

Santibáñez en conferencia de prensa con los corresponsales extranjeros

## "Chile tiene cuatro jugadores que son de categoría mundial"

Nuestro plantel posee a cuatro figuras de categoría mundial, que pueden en este instante integrar con tranquilidad cualquier alineación de los más connotados equipos de clubes europeos. Porque tienen categoría. El defensa lateral Lizardo Garrido, el defensa central René Valenzuela, y los dos punteros Patrio Yáñez y Gustavo Moscoso", afirmó el entrenador de la selección chilena de fútbol, Luis Santibáñez en una conferencia de prensa realizada exclusivamente para los corresponsales acreditados en Santiago.

El técnico, que tras un trabajo de tres años de dura preparación logró clasificar a Chile entre los 24 equipos que intervendrán en el Mundial de 1982, señaló que dicho torneo revalidará la antigua rivalidad deportiva entre el fútbol sudamericano y el europeo.

En una reunión con los corresponsales extranjeros acreditados en Santiago, Santibáñez manifestó que la suerte de los cuadros sudamericanos estará en los arbitrajes, que en su mayoría corresponderá a jueces europeos.

"A la habilidad y técnica del jugador de este continente, se opondrá la fuerza y vehemencia del futbolista europeo, pero creo que los equipos sudamericanos podrán salir adelante en estos duelos pues ya estamos preparados para ello", agregó.

Añadió que otro factor importante para el éxito sudamericano en el torneo mundial de España, lo constituye la designación de las sedes y la conformación de los distintos grupos.

"Una vez que se conozcan las seis series correspondientes y los respectivos países cabezas de grupo, se podrá vaticinar la suerte que correrán los equipos de este continente. Argentina y Brasil son cartas fuertes", expresó.

Consultado por la performance que cumplirá la selección de Chile, que en su paso a la ronda clasificatoria eliminó a Paraguay y Ecuador, Santibáñez dijo:

"Chile es una fuerza de tercer orden. Nos sentiremos satisfechos si llegamos a integrar el mundial con mariculas, es decir, nos contentamos con estar entre los 12 mejores equipos del mundo".

Agregó que Chile hace 19 años que no gana en un torneo mundial. Tras

el triunfo por un gol a cero sobre Yugoslavia en el torneo de 1962, donde Chile consiguió el tercer lugar, "jamás consiguió un triunfo, pese a haber intervenido en los mundiales de 1966 en Inglaterra y de 1974 en Alemania".

"No descarto, por cierto, una sorpresa, ya que nos hemos preparado a conciencia. Chile será uno de los pocos equipos que llegará a España en el máximo de su capacidad futbolística", subrayó el técnico.

Al respecto, destacó que su cuadro es uno de los planteles mejor preparados del fútbol chileno en toda su historia. Agregó que en su equipo destacan cuatro jugadores de real categoría mundial: El defensa lateral Lizardo Garrido, el defensa central René Valenzuela, el puntero derecho Patrio Yáñez y el puntero izquierdo Gustavo Moscoso.

En su larga conversación con los corresponsales extranjeros, Luis Santibáñez manifestó que tan importante como los partidos, son los aditamentos previos... la "cuestión psicológica".

Al respecto, destacó que en todas partes del mundo "el fútbol al filo de los reglamentos tiene vigencia".

Por otra parte, el técnico de la selección chilena manifestó que los futuros compromisos de su equipo con sus similares de España, Brasil y Uruguay, servirán para "aquilatar la experiencia de sus jugadores".

Respecto al cotejo con la selección de España, programado para el cinco de julio en el Estadio Nacional de Santiago, explicó que una posible derrota no aniquilaría a sus futbolistas y que no le teme al contraste.

Agregó que el encuentro fijado con la selección del Perú para el próximo domingo en Lima, definitivamente fue pospuesto para otra fecha, ya que sus jugadores necesitaban un descanso tras las eliminatorias del grupo tres.

Finalmente, dijo que viajará el 12 de julio a Bogotá, invitado por una cadena de radioemisoras colombiana. Añadió que su viaje "no tiene ningún otro objetivo especial".

Informaciones cablegráficas indicaron que Luis Santibáñez había sido propuesto para hacerse cargo de la selección de ese país para el proceso que culminará en 1986, con el mundial que organizará el fútbol de Colombia.

René Reyes, secretario de la A.C.F.

## "El fútbol no pide nada adicional, sólo está cobrando lo que le deben"

El problema suscitado entre el fútbol profesional y la Dirección General de Deportes sigue tomando vuelo. Por eso, es de sumo interés conocer las versiones de ambas partes y por lo mismo ahora La Nación quiere entregar el pensamiento de un genuino representante de la Asociación Central de Fútbol, RENÉ REYES, secretario de ese organismo y a quien muchos consideran el vocero oficial e "ideólogo" del directorio de Abel Alonso.

"Pienso que se ha tratado de desviar la atención del verdadero centro del problema, diciendo que la Asociación Central de Fútbol ha cuestionado la rendición de cuentas de los fondos recibidos de la Polla Gol. Eso no es efectivo, porque de hecho estamos rindiendo cuenta y en este momento tenemos a dos inspectores de la Contraloría en la A.C.F. desde hace dos meses. El fútbol no está reuente a rendir cuenta, aunque creemos que es un mecanismo poco práctico. Es público y notorio que la ayuda que se nos da para viajes y estada se gasta en viajes y estada. Domingo a domingo los equipos viajan de uno a otro extremo del país, se alojan, etc. Y eso no se podría hacer si esta ayuda se destinara a otros menesteres".

¿Cuál es entonces el problema real?

"El problema real es que DIGEDER —y creo que no es por culpa de DIGEDER— no ha podido entregar hasta hoy día un dinero que se nos adeuda desde el año pasado y que asciende a 26 millones de pesos. Si esa cantidad no se ha entregado al fútbol es por una serie de trámites burocráticos. Queremos hacer ver al público que no es posible que después de nueve meses se mantenga vigente por parte de un organismo estatal una deuda tan cuantiosa, en circunstancias que hay dinero de sobra para pagarla. Reconocemos que hay necesidad de decretos, pero lo que lamentamos es que esos decretos no se hayan firmado".

¿Ustedes le han planteado esta situación al Director General de Deportes y Recreación?

"Sí, por supuesto. Nosotros le hicimos llegar una presentación por escrito, larga y fundamentada, el año pasado y le hicimos otra presentación este año. Ambas están en poder del señor Director y eso me consta porque yo conversé personalmente con él clarificándole el problema".

### "PEDIMOS SOLO LO QUE NOS CORRESPONDE"

—Concretamente... ¿cuánto aumento quiere el fútbol?

"No, esa es otra tergiversación de los hechos. La Asociación Central de Fútbol solo está pidiendo lo que se le debe. No estamos pidiendo nada adicional por el momento".

—Se dice que se están aprovechando demagógicamente de la clasificación para el Mundial de España...

"Mira, si nosotros hacemos estas peticiones en estos momentos es por una razón muy simple y lógica. A nadie podía ocurrírsele que diéramos una batalla frontal como la que estamos dando, cuando Chile se jugaba su suerte en las eliminatorias de la Copa del Mundo. Ya se cumplió esa tarea y ahora es cuando corresponde cancelar esas deudas a los 38 clubes que han hecho posible que la selección esté en España. Porque han paralizado sus

competencias, han dejado de percibir ingresos y han tenido que hacer milagros por cumplir con sus compromisos económicos contraídos de antemano. Ese sacrificio debe ser compensado".

¿Y qué pasa con la Polla Gol cuando hay partidos de competencias extranjeras?

"Es efectivo que no hay ninguna ley que indique expresamente que esos dineros deben ir a la Asociación Central de Fútbol, pero tampoco no hay ninguna ley que prohíba lo contrario. Así es que durante cuatro años nosotros habíamos estado recibiendo esos dineros y ahora, de la noche a la mañana, terminan con un precedente que a mi juicio ya conformaba derecho. Nosotros no entendemos por qué, ya que el fútbol merece este aporte tanto como antes o quizás más".

Los albicelestes no descansan

## Magallanes juega en Viña e Iquique

Para Magallanes no hay descanso. Mañana juegan en Viña del Mar ante Everton y el domingo viajan a Iquique para enfrentar a los "dragones celestes".

Y toda esa premura por jugar tiene un solo objetivo: acelerar el proceso de preparación para llegar en óptimas condiciones al campeonato. ¿No es así, Eugenio Jara?

"Claro. Magallanes necesita hacer fútbol ya que en lo físico está listo. En estos compromisos tratamos de perfeccionar los libretos que posteriormente usaremos en el campeonato. El equipo camina perfectamente y los nuevos ya se aclimataron a nuestro esquema".

—Es decir, Magallanes será un buen actor...

"Lógico. Nuestra meta es superar el rendimiento del año pasado y para eso nos hemos preparado. Trajimos los refuerzos necesarios y verdaderamente no nos equivocamos, porque todos han rendido".

—Lesionados  
"Afortunadamente no, ya que solamente la única baja es Spicto pero el resto está en óptimas condiciones de jugar incluso Bernal quien ya superó su problema a la rodilla. Este panorama me facilita enormemente el trabajo, ya que siempre conviene más trabajar con todos, porque así no hay que volver a empezar".

AGUSTIN VILLAZON

El ex-lateral izquierdo de Unión

### "NO HAY DESPROPORCION DE PORCENTAJES"

—Se dice también que hay muchísima desproporción entre lo que recibe el fútbol de la Polla Gol y lo que les toca a otros deportes...

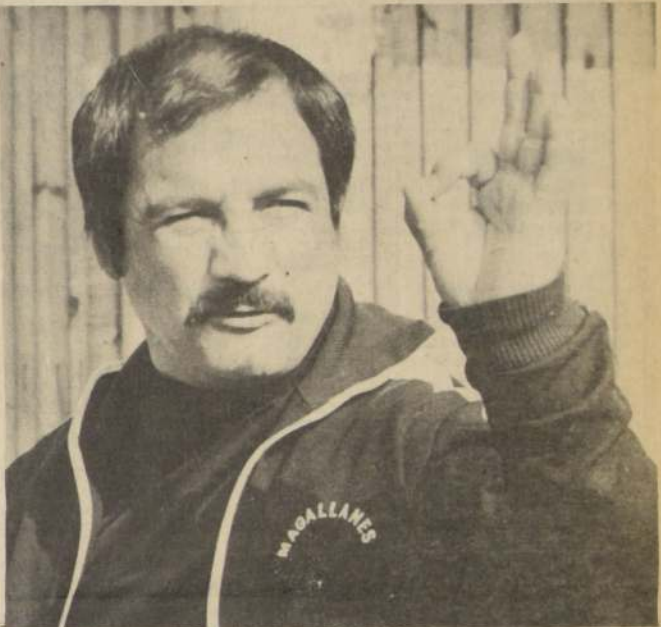
"Esa pregunta desproporcionada hay que analizarla desde un hecho muy claro y es que la Polla Gol vive del fútbol y el fútbol hace grandes sacrificios por la Polla Gol. El fútbol debe tener programaciones rígidas. El fútbol debe jugarse con lluvia o con nieve, lo que evidentemente significa destruir las canchas y tener mermas considerables de público y recaudaciones. Entonces no se puede hablar de desproporción. Menos aún si la administración de la Polla Gol se lleva un 10% en circunstancias que el fútbol sólo se lleva un 2%. Eso es desproporción y hay que arreglarlo".

¿Hasta cuando esperan para presentar sus renuncias?

"Nosotros no queremos presionar a nadie, pero vamos a renunciar si esto no se arregla antes del 10 de julio, porque significa que no somos capaces de superar este problema y tenemos que dejarle paso a otras personas que sí sean capaces de hacerlo. Alguien que tenga influencia para arreglarlo. Nosotros no pedimos nada para nosotros y ni siquiera lo pedimos para la selección. Lo pedimos para los clubes que conforman la Asociación Central. Lamentamos solamente que algo que parecía resuelto no lo esté. Y digo que parecía resuelto porque el propio Presidente de la República dio instrucciones precisas para que se superara el problema y por culpa de algunos mandos medios no se ha conseguido todavía una solución, alargando un problema que le hace muy mal no sólo al fútbol, sino que a todo el deporte chileno".

Española, Agustín Villazón -hermano de Carlos- se encuentra entrenando con los albicelestes y al parecer será el último refuerzo de estos. En la ac-

tualidad solamente falta que la directiva esté de acuerdo con la petición, ya que futbolísticamente aprobó el examen.



EUGENIO JARA, técnico de Magallanes, asegura que este año su plantel superará cualquier pronóstico.



Para Luis Santibáñez, los arbitrajes serán decisivos en la suerte que corran los países sudamericanos en el próximo campeonato mundial de España '82.

## GIGANTES!!

PARA FIRMAS CONSTRUCTORAS

17,5 x 25 - 18 x 25 - 20,5 x 25  
23,5 x 25 - 26,5 x 25 - 29,5 x 29

20% ó 25% DESCUENTO

según volumen de compra o convenio

Todas las medidas en GIGANTES

CAMIONES - AUTOS - GRUAS

También BATERIAS IMPORTADAS

Atención: Lunes a Jueves 9 a 19 hrs.

Viernes 9 a 16:30 hrs. Sábado cerrado

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO

AV. ESPAÑA 72 -

Fonos: 98548-97305



## JOYAS

CRÉACIONES  
**LAVIN**  
E HIJOS

VISITE FCA. Y SALON DE VENTAS

LE HAREMOS SU PROPIO DISEÑO PARA SU JOYA ANTIGUA

SECCIONES DE:  
GRABADO  
CONDECORACIONES  
TASACIONES  
MEDALLAS RELIGIOSAS

JOYEROS ESPECIALIZADOS EN LA TRANSFORMACION DE SU JOYA O ARREGLO

RELOJERIA TECNICO SUIZO  
LONGINES  
SEIKO  
ORIENT  
DESPERTADORES  
REGALOS FINOS  
EXPOSICION CAPODIMONTE PLATERIA

FCA. PORVENIR 438  
FONO 222954

ESTADO 337  
GALERIA ESPAÑA  
L-24 FONO 35050

PROVIDENCIA 2237  
LOCAL P-35-B-2

## CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

**CARMEN**  
**171**  
**F. 398456**

botillería  
**EL CIELO**  
SAN DIEGO 1428  
F: 511418-569504

**REPARTO A DOMICILIO**

GARRAFA \$75  
TINTO Y BLANCO  
CHAMPAÑA  
DEMI- SEC  
CON ENVASE \$68  
CONCHA Y TORO  
BOTELLA \$38  
1 LITRO  
PLANELLA  
GRAN VINO 3-4  
TINTO Y BLANCO 28  
PRECIOS A COMERCIANTES.

SERVICIO **DATSUN** REPUESTOS

**ATENDEMOS SU DATSUN**

Incluso desde nuevo y en período con garantía de fábrica.

Servicio Autorizado CIDEF

**DEYMA LTDA**

IRARRAZAVAL 1200 FONO 498393

**RESTAURANT BAR**  
**la carambola**  
ESPECIALIDAD EN CARNES

Parrilladas  
Comida criolla  
Comida internacional  
Ordenes para banquetes o recepciones  
Menú para ejecutivos.

**ATENCION LAS 24 HRS.**

RESERVAS FONO: 220304

AV. MATTÁ 561





mercado automotriz

CAVEM


**27 CAVEM**  
 IRARRAZAVAL 1221  
 FONDO 491728-749425

AUTOS USADOS

 CHEVROLET IMPALA  
 MECANICO 1964  
 \$ 120.000  
 M.G. 1300 1973.  
 \$ 125.000.

 TOYOTA CORONA  
 HARDTOP 1979  
 \$ 385.000

 FIAT 650 1980  
 \$ 155.000.

 MAX CUORE 1979  
 \$ 185.000.

 RENOLETA 1971  
 \$ 118.000.

 PEUGEOT 1970  
 \$ 210.000.

48 MESES SIN PIE


 DAIHATSU UNICA  
 MARCA QUE OTORGA  
 GARANTIA DE 20.000  
 KILOMETROS PARA TO-  
 DOS SUS VEHICULOS.

 CHARADE G-20 850,  
 1981, \$279.900.

CUORE, 1981, \$214.460.

 CAMIONES DELTA 3 TO-  
 NELADAS PETROLERO,  
 1981, \$643.110.

 FURGON CERRADO,  
 1981, \$233.610.

 FURGON WIDE VAN  
 (CON VENTANAS),  
 1981, \$237.510.

 CHARMANT SEDAN  
 1.600, 1981, \$413.010.

 CHARMANT STATION  
 1.600, 1981, \$428.610.

 ENTREGA INMEDIATA  
 48 MESES SIN PIE.

**55 CAVEM**  
 BILBAO 1429-FONOS:  
 231079-748799  
 ENTREGA INMEDIATA

 FIAT 132-2.000 AUTO-  
 MATICO, \$ 596.000

 FIAT 132-2.000 ME-  
 CANICO, \$ 559.000

 FIAT RITMO META-  
 LICO FULL

EQUIPO \$ 428.407.

 FIAT RITMO,  
 \$ 423.889.

**109 CAVEM**

 SMAC.  
 COSTANERA 2887  
 VITACURA 2890

 FONDO: 284293 EDIFICIO  
 LA PORTADA DE VITACURA

 TODOS LOS MODE-  
 LOS NUEVOS 1981.  
 ENTREGA INME-  
 DIATA.

 120-A 4 PUERTAS  
 \$ 428.610.  
 150-Y 4 PUERTAS  
 \$ 440.310.

 150-Y STATION WA-  
 GON \$ 467.610.

 160-J 4 PUERTAS  
 \$ 479.310.

 180-B 4 PUERTAS  
 \$ 545.220.

 180-B STATION WA-  
 GON \$ 576.420.

 180-B COUPE SSS  
 \$ 595.920.

 200-L LAUREL  
 \$ 662.220.

 CAMIONETA 1.600  
 \$ 402.480.

 CAMIONETA KING  
 CAB. \$ 498.810.

 LARGO CREDITO DI-  
 RECTO SIN AVAL PE-  
 SOS FIJOS 3.10%.

 UNIDAD DE FOMENTO  
 1.7% DOLARES  
 1.95%.

**152 CAVEM**

 PROVIDENCIA 753  
 FONOS 237835-251039  
 AV. SANTA MARIA 0816  
 FONDO 376333

**ZASTAVA**

 ZASTAVA 750 1981,  
 \$ 193.050. ENTREGA  
 INMEDIATA.

 MEDITERAN 1.100 cm3  
 \$ 314.460.

FURGON \$ 259.428.

KOMBI \$ 275.028.

PICK-UP \$ 281.034.

 PICK-UP DOBLE CABI-  
 NA \$ 288.015. ENTRE-  
 GA INMEDIATA.

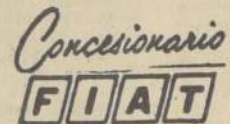
**6 CAVEM**

 ELIODORO  
 YANEZ 947  
 FONOS:  
 251402-239850

 MAZDA SOLCIA TO-  
 DOS LOS MODELOS.  
 ENTREGA INME-  
 DIATA.

 FORD CORCEL SOL-  
 CIA. ENTREGA INME-  
 DIATA.

**17 CAVEM**

 PORTUGAL 306  
 FONOS: 223824  
 220795-225760


AUTOS NUEVOS

FIAT 147-850

FIAT 147-GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN

PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABA-

DO.


**146 CAVEM**

 CITROSERVI  
 LIRA 961  
 FONOS  
 224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA

\$ 275.500.

2-CV-6 \$ 204.750

G.S.A. \$ 444.600

CX \$ 718.575

CREDITO HASTA 48

MESES. SIN PIE. FI-  
 NANCIA BANCO SAN-  
 TIAGO.

**15-C CAVEM**

 Tattersall Automotriz Ltda.  
 AV. LAS COMES N° 10033  
 FONDO 472548

 Sedan 150-Y, 1981,  
 \$ 440.310.

 Station 150-Y, 1981,  
 \$ 467.610.

 Coupé 160-J, 1981,  
 \$ 518.310.

 Sedan 160-J, Automáti-  
 co, 1981, \$ 491.010.

 Station 160-J, 1981,  
 \$ 518.310.

 Pick Up Junior Petrolero  
 para 2.000 kilos, 1981,  
 \$ 487.500.

 Pick Up King Cab Doble  
 Cabina, 1981,  
 \$ 498.810.

 Coupé 180 S.X. Deporti-  
 vo, \$ 678.210, 1981.

 Sedan 180-B, Blue Bird,  
 1981, \$ 545.220.

 Station Wagon 180-B,  
 Blue Bird, 1981  
 \$ 576.420.

 Laurel 2.00, 1981,  
 \$ 701.610.

 Laurel 2.40, 1981,  
 \$ 908.700.


Cuore, 1981, \$ 229.710.

 Charmant 1.600 cc.,  
 1981, \$ 413.010.

 Charade G. 20, 1981,  
 \$ 272.610.

 Furgón, 1981,  
 \$ 233.610.

 Opala Sedan Diplomata  
 2.500 cc., 1981,  
 \$ 526.500.

 Opala Caravan 2.500  
 cc., 1981, \$ 505.440.

 Chevette, 1981,  
 \$ 345.735.

Financiamiento directo.



AEROMAR

RENTA CAR

AUTOS MODELOS

1980 Y 1981.


**16 CAVEM**

 SERRANO 87  
 FONDO 382598-382039

AUTOS NUEVOS 1981


 120-Y SEDAN  
 \$ 409.110.

 120-A HATCHBACK,  
 \$ 428.610.

 120-Y FURGON  
 \$ 443.040.

 150-Y SEDAN  
 \$ 440.310.

 150-Y STATION  
 \$ 467.610.

 160-J, 2 y 4 puertas des-  
 de, \$ 479.310.

 160-J HATCHBACK,  
 \$ 495.300.

 160-J STATION,  
 \$ 518.310.

 180-B, 2 y 4 puertas des-  
 de \$ 545.220.

 180-B STATION,  
 \$ 576.420.

180-SX, \$ 645.450.

 160-J y 180-B, automáti-  
 co 4 puertas desde  
 \$ 491.010.

200-L, \$ 662.200.

240-L, \$ 908.700.

 280 CEDRIC,  
 \$ 1.224.210.

 PICK-UP 1.600 CHASIS  
 largo, \$ 402.480

 PICK-UP 1.600 CHA-  
 SIS corto, \$ 385.710.

 PICK-UP 1.600 CARRO-  
 CERIA estacas,  
 \$ 413.010.

 PICK UP 1.800 DOBLE  
 cabina, \$ 565.110

 KING-CAB., 1.800,  
 \$ 498.810.

 KING-CAB. 1.800 4  
 W.D., \$ 641.550

 NISSAN JUNIOR con  
 PICK-UP, \$ 505.050.

 NISSAN JUNIOR sin  
 PICK-UP, \$ 487.500

 JEEP' NISSAN  
 PATROL 4 W.D.,  
 \$ 778.050.

 FINANCIAMIENTO  
 HASTA 48 MESES  
 PESOS FIJOS. U.F.R.  
 SIN PIE.

**134 CAVEM**

 IRARRAZAVAL 401  
 FONDO 746206-259070

 CONCESIONARIO  
 RENAULT CHILE S.A.

 RENAULT 1981 TODOS  
 LOS MODELOS. PRE-  
 CIO DESDE \$ 282.700.  
 CREDITO BANCARIO  
 48 MESES.

AUTOS USADOS

 DAIHATSU MAX  
 CUORE 1979 \$ 170.000.

 RENAULT 5 1980  
 \$ 260.000.

 VOLKSWAGEN 1.600  
 Alemán 1973 \$ 250.000.

 MAZDA 929 HARDTOP  
 1977 \$ 340.000.

 RENAULT 18 TL 1980  
 \$ 400.000.

 TOYOTA CELICA ST  
 1977 \$ 330.000.

 FIAT 125 1972  
 \$ 185.000.

 FURGON 4 S 1978  
 \$ 170.000.

 VOLKSWAGEN PAS-  
 SAT LS 1975 \$ 250.000.

 CREDITO BANCARIO  
 48 MESES. SIN PIE.

**70 CAVEM**

 COMERCIAL CASH  
 PEDRO DE VALDIVIA 460  
 FONDO 740823

 PEUGEOT  
 CONCESIONARIO  
 INTEGRAL

305 S.R., \$ 486.330

504, 1.800, \$ 521.820.

 504, 2.000 S.E.,  
 \$ 561.600

 STATION WAGON  
 504, 2.000 S.T.B.,  
 \$ 640.770.

 ENTREGA INME-  
 DIATA. RECIBIMOS SU AUTO  
 USADO EN PARTE  
 DE PAGO.

 FINANCIAMIENTO  
 BANCARIO.

 SABADO ABIERTO  
 HASTA LAS 14 HO-  
 RAS.

**139 CAVEM**

 IRARRAZAVAL 4957  
 FONDO 265289

PLAN DE VENTA

VEHICULOS

DAIHATSU

SIN PIE

LIGH BUS, \$ 916.110.

48 CUOTAS DE

\$ 26.520

EQUIVALENTE

U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 1.272.960, EQUIVA-

LENTE U.F.R.

CAMION, \$ 643.110

48 CUOTAS DE

\$ 18.620

EQUIVALENTE

U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 893.760, EQUIVA-

LENTE U.F.R.

STATION WAGON

1.600, \$ 428.610

48 CUOTAS DE

\$ 12.530.

EQUIVALENTE

U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 601.440, EQUIVA-

LENTE U.F.R.

CHARADE G. 20

\$ 272.610

48 CUOTAS DE

\$ 8.150.

EQUIVALENTE

U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 391.200, EQUIVA-

LENTE U.F.R.

WIDE VAN HFICH

ROOF, \$ 249.210

48 CUOTAS DE

\$ 7.450.

EQUIVALENTE

U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 357.600, EQUIVA-

LENTE U.F.R.

WIDE VAN, \$ 237.510

48 CUOTAS DE

\$ 6.980

EQUIVALENTE

U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 335.040, EQUIVA-

LENTE U.F.R.

CUORE, \$ 229.710. 48

CUOTAS DE \$ 6.650.

EQUIVALENTE U.F.R.

TOTAL CREDITO

\$ 319.200 EQUIVALEN-

TEA U.F.R.

 WIDE PICK UP  
 \$ 212.550. 48 CUOTAS  
 DE \$ 6.160 EQUIVA-  
 LENTE U.F.R. TOTAL  
 CREDITO \$ 295.680  
 EQUIVALENTE U.F.R.


LINEA BLANCA

ELECTRONICA



POR haberse dado el aviso correspondiente quedan anulados por extravío los cheques Serie STB N.ºs. 945494, 945495, 945496, 945500 correspondientes a la cuenta corriente N.º 190834-0 Banco Español de Chile Oficina Central. 26-27-28

FRESIA Suárez Frías, contador registró N° 8367 comunicando extravío de su sello. Cualquier uso indebido de este será penado por la ley.

HABIENDOSE extraviado los títulos N° 4162 y 5453 por 569 y 45.569 acciones, respectivamente, a nombre de Máximo Errázuriz Ward de Muebles Cic, quedan nulos y sin valor.

NULA por extravío letra serie 7568 por \$ 14.000 girada por Panal a Pedro Fernández Villagra con vencimiento el 19-7-81, por haberle dado el aviso corres-

26-27-28

**QUEBRA:** Metalúrgica  
Grauanti y Cía. Ltda. 2º  
Juzgado Civil Mayor Cuan-  
ta Santiago. Resolución de  
fecha 27 de enero de 1981  
acompañado in

Se tendrá por  
dentro del plazo legal.  
Secretaría.

QUEBRIA: Jaime Aguayo  
Sertori, 5º Juzgado Civil  
Mayor Cuantía Santiago.  
Resolución 11 de junio de  
1981 tuvo por presentada  
nómina de créditos recono-  
cidos con los siguientes cré-  
ditos: Créditos Valistas Re-

conoció: Soc. Importadora Serrano Ltda. \$ 62.801,10 e intereses  
Soc. Importadora Serrano Ltda. \$ 62.802 e intereses  
Soc. Importadora Serrano Ltda. \$ 62.802 e intereses  
Soc. Importadora Serrano Ltda. \$ 62.802 e intereses

Lida. \$ 62.801 e intereses  
Créditos Preferentes Reco-  
nocidos: No hubo; Crédito  
Valistas Impugnados: no  
hubo; Créditos Preferente  
Impugnados: No hubo  
Créditos Reconocidos con

QUIEBRA: Sociedad Con  
ecciones Mc Vy Ltda. 13  
Juzgado Civil Mayor Cuan  
ta Santiago. Resolución 1

de junio de 1981, tuvo por aprobado inventario con autorización por Síndico por no haber sido objetado dentro del plazo legal. Secretaria.

QUEBRA: "José Gold-  
weig Ladier". Décimo  
Tercer Juzgado Civil San-  
tiago. Resolución 4 junio  
1981 tuvo por propuesta  
fecha cesación pagos fallida  
el día 24 marzo 1981. Se  
tendrá por firme.

TERCER Juzgado conce  
dió posesión efectiva Eva  
ruto Marchant Frías a An  
y Yimara M...

Lucrecia Marchant Cano  
aus, sin perjuicio conyugal  
Sara Cano Olivera.  
25-26-27

TERCER Juzgado conce  
dió posesión efectiva María  
Valdivia

TERCER Juzgado conce-  
dió posesión efectiva Olga  
Labra Carrasco a Juan Es-  
pinoza Castro.

HABIENDOSE extraviado  
título N° 110888 por 194  
acciones de la Cía. Su  
Americana de Vapores de  
Keymer de B...

24-25-26

QUIEBRA: "Confecciones Serpío Ltda". Séptimo Juzgado Civil Santiago. Resolución 8 junio 1981 tuvo por rendida cuenta general.

QUIEBRA: "Fuad Moho Methuase". Décimo Segundo


Resolución 18 junio 198  
nuevo por rectificadora nóm  
na créditos reconocidos e  
siguiente sentido: Crédito  
Fisco Chile donde dic  
\$ 12.307,20.- Debe dec  
\$ 0.188,10; y donde

135.086,50.- Debe de  
\$ 89.977,90.- Secretaria.  
24-25-2



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a small dark speck near the top center. A dark horizontal band is visible along the bottom edge, possibly indicating the binding or the edge of the book block.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black or dark brown, inner cover material. There is no text or other markings on the page.



This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.



72



# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

UNDECIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía: concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Carlos Lanas Troncoso: a sus hijos legítimos, Carlos y Mariana Lanas Deformes.

25-26-27

UNDECIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía: concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan Bautista Parra Moraga y doña Florentina del Carmen Quijada Sanhueza: a sus hijos legítimos, Juan Bautista y Eugenio Humberto Parra Quijada.

25-26-27

## 2 CITACIONES

CITACION. Asamblea General Ordinaria 30 junio 1981. 19:30 horas local Colegio Alemán Santo Tomás Morán. Directorio Centro Padres.

26-27-28

INDUSTRIA Nacional de Estampados Metálicos Automotrices S.A., Aysén N° 445, Nuiño, Santiago. En Junta General Ordinaria de Accionistas de fecha 29-05-81, y en Sesión de Directorio de la misma fecha, se designó el Directorio de la misma, quedando así: Oscar Storme Oyandier, Presidente; Mariano Vitta Pérez, Director; Adriano Venturi Santi, Director Gerente. El Gerente.

26

JUNTA General Ordinaria de Accionistas de "Importadora de Artículos de Calidad S.A.". Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, para el día 29 de junio de 1981, en las oficinas de la Sociedad Avenida España 650, a las 17:30 horas en primera citación y a las 18:00 hrs. en segunda citación para tratar las siguientes materias: 1.- Pronunciarse sobre el balance del ejercicio del año 1980, repartido de utilidades, memoria del Directorio y demás materias; 2.- Designación de Directorio y de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes; 3.- Otras materias de la Junta. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 24 y 29 de junio ambos inclusive.

26

INDUSTRIA de Estano y Aceros INDESA S.A. Cita-se a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 10 de julio de 1981 a las 18:00 hrs. en las oficinas de la Compañía en Carlos Saigón N° 906 Santiago. Tabla Aprobación de la Memoria y Balance del Ejercicio del año 1980 y pronunciarse sobre la revalorización del Capital Propio. Elección de directores y de Inspectores de cuentas titulares y suplentes. Demás materias propias de Junta Ordinaria. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 7, 8, 9 y 10 de julio 1981. Los poderes se calificarán el mismo día de la Junta.

25-26-27

COMPANIA de Seguros La Centinela S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria para el día 8 de julio de 1981, a las 16 horas en las oficinas de la Gerencia General de la sociedad, ubicada en calle Moneda 812 Of. 805, 8° piso, para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance e inventario correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1980; 2.- Elección de Directorio; 3.- Designación de inspectores de cuentas titulares y suplentes; 4.- Varios. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria, el Registro de accionistas, permanecerá cerrado desde el 5 al 8 de julio de 1981, ambas fechas incluidas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente.

22-24-26

COMPANIA Molinera San José S.A. Por acuerdo del Directorio, convocase a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día 17 de julio de 1981, en calle Ahumada 11, oficina 505, Santiago, a las 10 horas para tratar y resolver las siguientes materias: Memoria, Balance, inventario y Cuentas de Ganancias y Pérdidas del Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. Distribución de las Pérdidas Acumuladas. Demás materias de competencia de la Junta Ordinaria, el Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria se anuncia, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 17 y 27 de julio de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente.

25-26-27

COMERCIALIZADORA Automotriz del Norte S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 10 de julio de 1981, a las 16 horas en las oficinas de la Gerencia General, ubicada en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 2520, 2° piso, para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance e inventario correspondientes al ejercicio al 31 de Dic. de 1980; 2.- Designación de inspectores de cuentas titulares y suplentes; 3.- Varios. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria, el Registro de Accionistas, permanecerá cerrado desde el 7 al 10 de julio de 1981, ambas fechas incluidas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente.

22-24-26

COOPERATIVA de Ahorro y Crédito Barrio San Alfonso Ltda., cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día 27 de junio de 1981 a las 16 y 16:30 horas, en 1ª y 2ª citación en el Local de San Alfonso 775. Tabla a tratar: 1.- Lectura acta anterior; 2.- Memoria ejercicio 1980; 3.- Balance general al 31 de dic. 1980; 4.- Elección parcial del Directorio; 5.- Asuntos varios. El Secretario.

26-27

INMOBILIARIA Cordillera S.A., cita a la Primera Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 11 de julio 1981 a las 11:00 hrs. en Patricio Lynch Norte 493. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 11 de julio 1981, ambas fechas inclusive. El Directorio Provisorio.

25-26-27

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales José René Pérez Pérez Ltda. Cita a los socios el domingo 28 de junio a las 10:30 primera citación y 11 hrs. en segunda citación a Junta General Ordinaria, en Dirección N° 246. Tabla: 1.- Lectura Acta Anterior; 2.- Situación de Entrega de Casas; 3.- Aprobación de Balances (junio 1979 a junio 1980 y julio a diciembre 1980); 4.- Reelección de Consejeros que terminan periodo; 5.- Varios. La Directiva.

24-25-26

EL viernes 26 de junio, a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Vehículos, Maquinarias industriales comerciales y para la construcción, Herramientas, Motores, Muebles de Menajes de Casa, Materiales Varios. Orden de los señores: Mc Kee, Agentes de Lloyds de Londres, Heinz Mueschen, Nahid, Ketlun, Juan Cabane, Luis Cabrera, Importador, Montero Ltda., Jaime Díaz, Graciela Henríquez, María González, Hernán Albayay, Emilio Torres, Sergio Rodríguez, José Farrach, Procauco Ltda., Multiplas Ltda., Sergio García, Dimacof, José Sepúlveda, Guillermo Olguín, Héctor Casanueva, René Frias, Cosméticos Barbara Lee, Germán Toro, Luis Beros, Ricardo Barrera, Fuad Lama, Distribuidora Industrias Nacionales, Norma Awad, Margarita Solari, Rafael Dueñas, Alejandro Fernández, Comeco, Proquimat, Proindus, Marcial, Requena, Alirio Bustamante. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de remates. A la vista, Julio Marticorena Garza, Martillero Público.

25-26

REMANTE: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematarase 9 julio 1981, 15 horas, propiedad ubicada en calle Los Angeles 2880, Santiago Norte. Inscripción fojas 3353 N° 3426, año 1966. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo subasta \$ 206.017, al contado. Garantía 10% del mínimo, dinero efectivo u boleto garantía a nombre Tribunal. Bases antecedentes, expediente Rol 305-81 "López José con Caviedes Guido", Ejecutivo. Secretaría.

23-24-25-26

REMANTE: Ante Undécimo Juzgado Civil, rematarase 7 de julio 1981, 15 horas, propiedad calle Adriana Undurraga 220, Santiago. Inscripción fojas 3216 N° 4081, año 1973 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 900.000, pagadero 50% contado saldo tres meses. Garantía 10% del mínimo, efectivo u boleto bancario nombre tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 3828-79 "Financiera Flandes con Arias

25-26-27

Eliana", Ejecutivo. Secretaría.

25-26

REMANTE. Quiebra Empresa Pesquera Celis y Compañía Limitada. Decimotercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 19 junio de 1981, fijo audiencia 24 julio 1981, 16 horas para rematar inmueble de la fallida ubicada en el Sector Caremapu en la Comuna y Departamento de Maullín 1. Se remata el predio de una hectárea y cincuenta y ocho áreas, enrolada bajo los números 554-6 y 554-39 e individualizada en el plano número X-3-208 ST de la provincia de Llanquihue. Inscrita a fojas 52 vta. N° 65 del año 1977 en el Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Maullín; 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente a 2.400 unidades de fomento calculadas al momento de la subasta. 3.- Precio Remate, 60% contado saldo 2 cuotas a 3 y 6 meses plazo más reajustes e intereses, constituyéndose hipoteca por el saldo de pre-precio. 4.- Para tomar parte, la subasta acompañar vale vista o boleto consignación orden Juzgado equivalente al 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes, Cuaderno Administración, Quiebra, mismo Tribunal. Secretaría.

REMANTE. En autos quiebra Soc. Inmobiliaria Amanecer Ltda., Rol 65.436, seguida ante el Primer Juzgado de Letras Concepción, en ejecución seguida por Asociación Ahorro y Préstamos Casa propia con Soc. Amanecer Ltda. y Sociedad Palma de Mallorca Ltda., acumulada a esta quiebra, se rematarán dos inmuebles de propiedad común ejecutados, ubicados en Santiago: 1) Inmueble ubicado en calle Juan XXIII N° 21, Comuna de Las Condes, inscrito a nombre ejecutadas fs. 1526 N° 1773, Registro Propiedades año 1977, Conservador Santiago. Mínimo posturas será \$ 80.000.000. Precio subasta deberá pagarse contado dentro de 10 días de celebrada remate, escritura adjudicación suscribirse igual plazo. 2) Inmueble ubicado en Hernando de Magallanes N° 1935, Comuna de Las Condes, inscrito nombre ejecutadas fs. 21823 N° 24.896 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1976. Mínimo posturas será \$ 30.000.000. Precio subasta deberá pagarse dentro 10 días celebrada remate igual plazo suscribirse escritura adjudicación. Gastos totales de cargo subastadores. Subastadores deberán consignar cuenta corriente Primer Juzgado de Concepción, u obtener vale-vista a su orden o rendir en efectivo momento remate caución equivalente 10% mínimo, en cada caso cantidad que perderá subastador si no consigna el precio y suscribe escritura adjudicación plazos indicados, quedando sin efecto remate. Remate se efectuará 13 de julio de 1981, a 10 horas. La Secretaría.

REMANTE. 8 julio 1981 rematará 1° Jdo. L. Sn. Bdo., propiedad ubicada Cardenal Caro N° 45.11, horas. Mínimo posturas \$ 668.022. Precio inmueble pagado contado, dinero efectivo u boleto consignación orden Tribunal. Para hacer posturas deberá consignarse cta. Trib. o dinero o boleto 10% mínimo fijado \$ 66.802,29. Mayores antecedentes Secretaría Tribunal causa Ergas con Merino N° 71.418. La Secretaría.

19-26-28-30

NOTA Ayud. N° 31-81, Santiago, 24 de junio de 1981. Séptima Compañía de Bomberos de Santiago "Honor y Patria" Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 28 del presente a las 09:30 horas, uniforme de trabajo. Punto de reunión, El Cuartel. El ayudante.

26-27-28

NOVENA Compañía "Deber y Abnegación" Cito a la Compañía a ejercicios para el día sábado 27 a las 16:00 hrs. punto de reunión el Cuartel, uniforme de trabajo. El Ayudante.

26-27-28

SITIO óptima ubicación 427 m2, Las Condes, cerca Embajada de Austria. Precio a convenir según mejor oferta. Teléfono 771490 ó 68822. \$ 400, 20 a 21 hrs.

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

25-26-27-28-29

# El Cerebro

Por David OJEDA ORTIZ

Es la clave de todos los misterios del funcionamiento del cuerpo físico del hombre. Formado por miles de millones de neuronas es el verdadero "corazón" del ser humano; de él salen las órdenes que serán ejecutadas por los diferentes órganos y es el rector de los mecanismos de regulación del cuerpo. En el aspecto físico, aparece como el sostén físico, a través del cual se canalizan las emociones. Las modernas técnicas de investigación han penetrado lentamente el profundo misterio de nuestro cerebro.

El descubrimiento de los neuropéptidos, sustancias que rigen diferentes funciones del físico, abre insospechadas fronteras a la farmacología. En la parte anatómica se conocen extraordinarios detalles y se localizan distintos centros a través de los cuales actúa esta maravillosa "materia gris" encajada en nuestra cabeza. Durante años la ciencia ha estudiado el entorno que habita el hombre y ha penetrado los espacios insospechados del Universo, pero al parecer, uno de los próximos pasos en la conquista del conocimiento será hacia dentro de nosotros mismos, en las raíces de nuestro propio origen: el cerebro.

## EVOLUCION BIOLOGICA DEL HOMBRE

La evolución biológica de los distintos seres que pueblan nuestro planeta ha sido acompañada de un aumento constante de la complejidad de los mismos. Los organismos más perfeccionados que existen hoy día en la Tierra contienen una cantidad de información mucho mayor que la de los más complejos de hace unos doscientos millones de años. En el desarrollo del sistema nervioso el cerebro aparece como la culminación de un verdadero milagro de la naturaleza. Hace un siglo, escasamente se conocían unas cuantas cosas superficiales acerca de él: que estaba dividido en dos hemisferios, cada uno formado por varios lóbulos separados por surcos. Existían dos problemas para avanzar en esta investigación. Uno era la falta de equipo adecuado para penetrar en la cabeza de los seres vivos y la consideración de que la cabeza de los muertos era algo inviolable y tabú.

Pero existieron quienes saltaron por sobre estas dificultades. En 1801 Franz Gall estructura la frenología y los estudios de las funciones cerebrales. Sesenta años después, Paul Broca hace una localización de las zonas del lenguaje y en 1865 Claude Bernard realiza los primeros estudios del sistema nervioso voluntario, que rige los músculos, y del sistema nervioso vegetativo, que comanda las glándulas y órganos internos. Ya a fines del siglo pasado, en 1898, Harvey Cushing crea la neurocirugía y en 1906, el español Camilo Golgi obtienen un premio Nobel por haber observado directamente las neuronas. Esto tuvo una extraordinaria importancia ya que ellas son las células nerviosas que constituyen las unidades fundamentales del sistema nervioso y del cerebro. Considerando que en el cerebro humano desarrollada hoy hay un cien mil millones de neuronas y que no se agregan más después del nacimiento resulta que ellas deben generarse durante el embarazo a un promedio de 250 mil por minuto. De aquí en adelante se comienza a erigir la visión moderna del cerebro.

Entre principios de nuestro siglo y el año 50 se descubren los neuropéptidos, hormonas encargadas de regular comportamientos específicos, cosa que llevó al establecimiento de la neuro endocrinología; también se estableció la separación de los seres humanos en dos grupos, pensadores y ar-

tistas, según la preponderancia del hemisferio izquierdo o derecho del cerebro y se desarrolla la técnica de la lobotomía, operación que consiste en extirpar una parte de la zona frontal del cerebro.

Pero todo permanecía disperso hasta la intervención de Paul McLean a partir del año 50 adelante. El explica que el cerebro está formado por tres capas diferentes, algo así como un edificio de tres pisos en que cada uno tiene funciones neurológicas diferentes. La teoría es extraordinariamente sugestiva y Mc Lean le da el nombre de "cerebro trino". Afirma que estamos obligados a examinarnos a nosotros mismos y al mundo en general a través de tres mentalidades muy diferentes, en dos de las cuales no interviene para nada la facultad del habla. Se trata de que "el cerebro humano equivale a tres computadores biológicos interconectados, cada uno de los cuales posee su peculiar y específica inteligencia, subjetividad, sentido del tiempo y del espacio, así como sus propias funciones motrices, de memoria y de todo tipo".

## LAS ETAPAS QUE SE CUMPLEN

Cada una de estas capas cerebrales corresponde a una etapa evolutiva del hombre que tiene una importancia trascendental. Esta visión lograda por Mc Lean en los últimos 30 años se toca con la de antiguas tradiciones arcanas que ven al hombre como un ser que trasciende la expresión puramente física y señalan que hay tres etapas que se debieron sobrepasar para que el hombre tuviera un cuerpo físico a través del cual expresarse. Estas tres etapas serían la estructuración del físico propiamente tal, el desarrollo instintivo (información genética) y el acceso al uso de la información cerebral (información extragenética). Hasta aquí el hombre y los mamíferos superiores son indistinguibles, pero aquí las tradiciones antiguas hablan del advenimiento de la razón que implica la llegada y el uso de información extramática. Pero debemos volver a Mc Lean y su modelo cerebral.

La parte más antigua del cerebro corresponde a la médula espinal, bulbo raquídeo y cerebelo. Mc Lean le da el nombre de "Complejo Reptilico" o "Complejo R". Lo comparten con nosotros todos los mamíferos y reptiles. Este esbozo de sistema nervioso asegura a quien lo posee la adaptación al medio. La combati-

dad, la imitación, la defensa del territorio y otras características siguen estando allí, en el Complejo R, pero extraordinariamente más refinadas. Por ejemplo, se pueden nombrar como funciones propias del Complejo R el hábito, la rutina, la tendencia a seguir las modas y la inercia en las acciones. Todo esto puede ser considerado como parte de la herencia de los reptiles.

A continuación está el Sistema Límbico. Los mamíferos poseen este sistema y en grado mucho menos evolucionado lo tienen los reptiles. Está formado por el hipotálamo, hipofisis, amígdala central y pituitaria. Este sistema gusta de las emociones intensas, cosa que extiende de inmediato la perspectiva de la mente del reptil en cuanto a que ésta no está caracterizada por pasiones ni contradicciones, sino que sigue el modelo de conducta que dictan sus genes y su cerebro en que el sistema límbico está casi totalmente ausente.

Las descargas eléctricas en este sistema producen en ocasiones síntomas similares a los que ocasionan la sicosis o las drogas psicodélicas o alucinógenas. La pituitaria, glándula directriz que influye y domina el sistema endocrino del hombre, forma parte esencial de este sistema. Ciertas formas de memoria, el gusto, olfato, los grados de terror y agitación, la ansiedad, el grado de atención, la alegría, la risa y el llanto, parecen tener asiento en el Sistema Límbico.

Respecto a la antigüedad de estas dos partes se estima que el Complejo R tendría unos 250 millones de años y el Sistema Límbico alrededor de 180 millones.

Aparece finalmente, hace unos decenas de millones de años, la capa que caracteriza a todos los vertebrados superiores, el Neocórtex. El doctor McLean le llama "padre de la abstracción y madre de la invención".

En él reside el asiento físico de las ideas y de las expresiones de conciencia. El Neocórtex representa un 85% de la masa total del cerebro humano. El hombre, al igual que los mamíferos superiores y los primates, posee un neocórtex proporcionalmente grande. El más perfecto es el nuestro junto con el de los delfines y el de los grandes cetáceos como las ballenas.

Estas tres capas del cerebro funcionan juntas según sus propias aptitudes y limitaciones. El ordenamiento que presentan las neuronas que los forman va en crecimiento desde el Complejo R al Neocórtex.

## NEUROMEDIADORES NO SON LA CLAVE

Desde hace unos ocho años se sabe que los neuropéptidos no son la clave de todos los comportamientos. Como dije antes, estas sustancias son hormonas, moléculas encargadas de regir ciertas funciones. Resulta que las neuronas, en un comportamiento similar al de una glándula, secretan otras sustancias llamadas neuropéptidos que actúan al modo de mensajeros múltiples y no específicos como los neuropéptidos se encarga de regular la hipofisis, glándula maestra del cerebro. Otro, la encefalina, parecen transportar todo tipo de órdenes desde el cerebro a la médula espinal. En 1975 se descubren las endorfinas. Este es un neuropéptido doscientas veces más poderoso que la morfina. Esta sustancia calma dolores, controla los humores y aparece como una suerte de autorecompensa que el cerebro se ofrece a sí mismo.

Hasta ahora se han identificado unos veinte neuropéptidos. Según los algunos de ellos rigen la memoria y se pasean por todo el cuerpo físico del hombre, desde la retina de nuestros ojos hasta los mismos intestinos.

Y las posibilidades de los neuropéptidos se extienden. Se piensa producir actuarían directamente sobre las neuronas, se ensayan con éxito en el tratamiento de la esquizofrenia y desde enero de este año, se ensayan en los Estados Unidos una de las sustancias secretadas por la hipofisis en relación al crecimiento para combatir el enanismo de tipo cerebral. Europa se prepara a hacer lo mismo. Es decir, que al alfabeto de los neuropéptidos se agrega ahora al alfabeto del alfabeto que constituye los péptidos, estos descubrimientos son tan sólo un principio. Según los investigadores, hasta ahora no se ha visualizado más que un porcentaje ínfimo de las posibilidades y recursos del cerebro humano.

Es indudable que la evolución exigida por el medio en que se desarrolla el hombre tuvo importancia en la evolución de su físico. La evolución del cerebro se ve íntimamente relacionada con las exigencias que el entorno realizó a nuestros antepasados animales, provocando de este modo un proceso de cerebración —o sea formación de nuevas capas cerebrales— para responder en mejor forma a ese medio.

## ANATOMIA Y FISIOLOGIA

En términos estrictamente físicos es el ejercicio el que hace la cosa, es el modo que el hombre sería el resultado de una evolución total y puramente material en que el pensamiento, considerada como su actividad principal, es el resultado de su anatomía y fisiología.

Pero si recordamos una vez más las antiguas tradiciones llenas de simbolismos misteriosos y sintéticos tenemos una visión complementaria que no es contradictoria con el planteamiento científico en el resultado evolutivo. Según estas tradiciones sagradas el hombre constituye una unidad diferente a la estrictamente física y por impulso de la evolución viene a expresarse en el mundo material a través de un cuerpo. Esta aparición en el mundo fenoménico habría estado precedida de una labor sostenida que llevó la evolución del que sería el cuerpo físico del hombre por diferentes etapas de desarrollo hasta lograr una estructura mínima para que aquel hombre se expresara a través de él.

La gran diferencia está en que aquí se presupone la existencia de una realidad diferente al mundo material que conocemos y la ciencia oficial trabaja sólo con realidades físicas, por el momento.

Lo anterior no significa que sean posiciones antagónicas, a lo sumo se puede afirmar que por el momento no son comparables. Ambas dan como resultado al hombre de hoy, pero el sentido y objetivo de este camino son diferentes. Ambas preguntan por la evolución futura del hombre.

En el fondo la interrogante planteada se refiere si la realidad del hombre responde a interacciones de tipo material o si existe una proyección que podemos llamar, ampliamente por supuesto, espiritual. En la antigüedad, materia y espíritu, eran dos hilos entrelazados que formaban una sola cuerda. Con el tiempo el hombre mismo los deshiló y con cada uno de ellos tejó una realidad diferente. Tal vez sea necesario reunir estos dos hilos para contemplar íntegramente la forma de los dibujos delineados en ellos.



## Diseños Exclusivos

Modulares  
Bibliotecas  
Licoreras  
Living  
Comedores  
etc.

Sólo Creaciones  
al más fino nivel

COMPANIA 1319  
Fono: 85762

## Cerrajería Artística "metalart"

JUAN CONTRERAS Y CIA. LTDA.

REJAS METALICAS

PROTECCIONES DE VENTANAS Y OTROS

COBERTIZOS PARA VEHICULOS

GALPONES

PUPITRES PARA COLEGIOS

MESAS Y SILLAS HILLES

CLOSET Y SEPARACION DE AMBIENTES Y TODO EN ARTICULOS METALICOS.

FABRICA: San Fco. 555

Oficina: Nueva York 52, Of. 403  
Teléfono 82950 Santiago

## SUPERSILLAS PARA TODA LA VIDA metálicas - plegables



1.- CASAS - OFICINAS - DEPARTAMENTOS  
Las sillas plegables las puede guardar en el closet después de su uso. (Y cero problema en fiestas y reuniones)

2.- AGRUPACIONES COMUNITARIAS Y DEPORTIVAS  
Sillas plegables metálicas y tapizadas, fácil de transportar a un salón de actos, un salón de baile o deportivo. (Y listo para cualquier manifestación o recibimiento)

3.- COLEGIOS - INSTITUTOS - ACADEMIAS  
Escritorios y sillas universitarias: Metálicas plegables e in destructibles. (Y nunca más mantención o reparaciones)

4.- RESTAURANTES - TERRAZAS - PERGOLAS  
Sillas plegables y tableros para banquetes y manifestaciones. (Y olvídense



## Destacados instrumentistas en el cuarto Concierto Sinfónico

Cuatro instrumentistas de destacada trayectoria artística en nuestro país: Enrique Peña, oboe; Emilio Donatucci, fagot; Augusto Hernández, cello y Alvaro Gómez, violín, serán los solistas del cuarto concierto que la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile ofrecerá bajo la conducción del maestro alemán Werner Torkanowsky, hoy, a las 19.30 horas, en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar.

La Facultad de Artes de la Casa de Bello ofrecerá durante el año en esta sala un variado programa artístico que incluye ballet, teatro y música de cámara.

El programa de hoy ofrecerá en su primera parte, fragmentos del ballet "Romeo y Julieta", de S. Prokofiev y en su segunda parte, la Sinfónica Concertante para Oboe, Fagot, Violín, Cello y Orquesta de J. Haydn.

**ENRIQUE PEÑA**, oboe solista de la Sinfónica y profesor del Instituto de Música de la Universidad Católica, ha ofrecido brillantes interpretaciones como solista, junto a las principales agrupaciones orquestales del país. En 1971 realizó una gira por Latinoamérica y los Estados Unidos con la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, grabando con este conjunto los conciertos para oboe y orquesta de Vivaldi y Albinoni.

Integrante del Quinteto Hindemith, grupo de cámara que está en permanente actividad, intervino en las giras que esta agrupación realizó a Argentina y Estados Unidos.

**EMILIO DONATUCCI**, fagot solista de la Sinfónica, es un músico que

está en permanente movimiento, ya sea como intérprete o como promotor de Conjuntos de Cámara. Su trayectoria contabiliza numerosas actuaciones como solista, junto a importantes orquestas hispanoamericanas y en sus giras ha visitado Estados Unidos, México y varios países sudamericanos. Donatucci ha realizado una importante labor difusora de la creación musical latinoamericana, destacando especialmente la chilena, a través de grabaciones, conciertos y la televisión.

Fundador del Quinteto de Vientos "Hindemith" y luego con otros instrumentos, de la agrupación "Latinomusicaviva", en 1975, ha realizado una activa labor en el campo de la música de cámara, con un repertorio en el que siempre ha estado incluido el estreno de la obra de algún compositor nacional.

Entre los numerosos premios que ha obtenido figuran el Disco de Plata Odeon y el premio "Apes", de la Asociación de Periodistas de Espectáculo, que le fue concedido en los años 1975, 1976 y 1977 por sus excelentes interpretaciones y su importante labor difusora de la producción musical de nuestro continente.

**AUGUSTO HERNÁNDEZ**, violoncellista guatemalteco que reside en nuestro país desde hace 14 años, ha desarrollado una destacada trayectoria en las principales agrupaciones orquestales de nuestro medio musical, ocupando el cargo de primer violoncello en la Filarmónica, luego integró la cámara de la Universidad Técnica

del Estado y actualmente se desempeña como violoncellista solista en la Sinfónica.

Mantiene un permanente contacto con las Sinfónicas de Guatemala, Ecuador y México que lo invitan periódicamente a participar como solista en sus temporadas oficiales. En marzo del presente año actuó junto a la Orquesta Sinfónica Nacional de Quito, donde dictó un curso sobre técnica e interpretación y ya está invitado por la Sinfónica de Bogotá para actuar el próximo año.

**ALVARO GÓMEZ**, concertino de la Sinfónica, apenas finalizó sus estudios musicales en el Conservatorio Nacional de Música, fue becado a la Unión Soviética, donde perfeccionó sus conocimientos, en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú con el profesor Victor Pilaissen, en la cátedra de David Oistrach.

Como solista ha actuado en importantes centros musicales de Bélgica, Alemania, Checoslovaquia, Austria, Holanda y en la mayoría de los países sudamericanos. En 1977 realizó una exitosa gira por Centroamérica, conformando el "Trío de Cámara de la Universidad de Chile" junto con su esposa, la violinista Routh Kroumovich y la pianista Elvira Savi.

A través de su trayectoria artística, Alvaro Gómez ha sido concertino de la Filarmónica, posteriormente de la Orquesta Sinfónica de Graunke en Munich, Alemania Federal, luego integró la Sinfónica de la Universidad de San Juan, Argentina.



Alvaro Gómez, Enrique Peña, Augusto Hernández y Emilio Donatucci, actuarán como solistas del concierto que ofrece hoy la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

## Breves de espectáculos

Los actores del Teatro Nacional, Héctor Gallardo y Ramón Farías, son los intérpretes del café concert "Matapasión". La obra, la estuvieron presentando en un local de Seminario con Rancagua con gran asistencia de público. Ahora cambian de domicilio y sus actuaciones serán en el café Duka, situado en el caracol Nuñoa Centro, en Irarrázaval con Pedro de Valdivia.

### HOMENAJE

Este sábado ofrecerán un homenaje al maestro Luis Aguirre Pinto en la centenaria Confeitería Torres. El autor de "Camino de Luna", será recibido en la tertulia de los cantantes líricos por Alvaro Vega y Silvia Guíñez. A la medianoche se procederá a la ceremonia de bautizo con vino navegado cuyo objetivo es reconocer, valorar y aplaudir la obra de los poetas, escritores, libretistas, compositores y autores teatrales. Se escucharán las melodías de Aguirre Pinto en la voz de Sandra Muñoz.

### RETORNO

El trío de actores cómicos integrado por Carlos Trujillo, Carlos Valenzuela y Alfredo Herrera nuevamente incursionan juntos en la vida artística con la obra "Julerísimo". Su debut lo harán la primera semana de julio a través de este montaje de café concert que mezcla canciones, bailes e imitaciones de diversos personajes como Batman, el Llanero Solitario y otros.

## Su telenovela de hoy: "Hola, Pelusa"

### Capítulo: "La Trampa" (Novelización de Elba Gatica)

Delia de Miranda y su amiga Hermelinda confabularon y dispusieron un plan. Juanita Degrossi y su abuela, al ser invitadas a cenar, encontrarían "pequeñas trampas" que las dejarían en evidencia ante Antonio Miranda y Daniel. Principalmente ante este último, novio de la muchacha de "clase inferior".

La sorpresa de los dos hombres fue increíble cuando Delia comunicó su decisión. Ella aceptaba aquel noviazgo y esperaba que la novia y su Nona aceptarían una invitación a cenar. Antonio y Daniel se miraron en el colmo del asombro.

-Si, hijo. Puedes casarte. Eso fue lo que dije. Estoy de acuerdo en tu determinación. Y hasta puedes invitarnos a cenar para que nos conozcamos mejor. Ah, y la fiesta, el casamiento se hará aquí, en nuestra casa. Invitaremos a todas nuestras relaciones. La aristócrata dama, dijo todo aquello de un modo... aparentemente, natural, pero Antonio, su esposo, supo que ALGO estaba pasando. Indagó, pero ella prosiguió: Y como tengo entendido que tu departamento no está terminado sino en cuatro o cinco meses. Uds. pueden vivir aquí. Es tu casa, ¿no? Y lo seguirá siendo siempre. Hubo una pausa tensa. Los tres se miraron unos a otros. Ella concluyó: No tienen que extrañarse tanto de lo que oyen. Yo hago las cosas o nos las hago. Por último, Hermelinda fue la que me convenció y me abrió los ojos a tu favor. Daniel no quiso esperar más. Dio un beso enorme a su madre y salió de la casa como una exhalación. Tenía que contárselo a Juanita.

Después, Delia y su amiga hablaban en el teléfono prosiguiendo con su maquiavélico plan. Ya tenía Delia el mejor juego. Sólo tenía que ser discreta para dejar de manifestar que Juana Degrossi era una muchacha vulgar. La destruiría lentamente. Con ello creía salvar la "distinguida reputación" de su hijo y su lugar en la alta sociedad.

Y Juana escuchó las nuevas con un temblor en el alma. Tenía tanto miedo. Y no estaba segura de QUE. No le faltaba razón. También la abuela sufrió un estremecimiento al enterarse de las noticias. Su nieta, una jovencita simple, sencilla, viviendo en un medio que no era el suyo, al que jamás había pretendido siquiera pertenecer. De un modo ingenio y cándido hizo preguntas para terminar al fin llorando. La anciana, por los años vividos, por el amor que sentía por Juana, presintió que algo no iba bien. Y estaba en lo cierto.

Mientras, en el barrio proseguían los pequeños-grandes problemas. Carlos Pérez y aquella muchacha linda de ojos verdes a la que todos conocían simplemente por La Negra, no desperdiciaba oportunidad para encontrarse con él. Tito, el admirador de la joven hasta el instante que el mecánico regresara, quedó postergado, pero, buen amigo de ambos, encará al "galán" y éste habló y tranquilizó al rival. El ya tenía bastante con sus propios fantasmas. Junto con los chismes de aquel posible romance entre Carlos y La Negra, estaba el

hecho, ya abierto, de que Juanita había tomado nuevamente su personaje de PELUSA. Benutti, el eterno amigo y eterno bromista decidió llegar hasta el supermercado de don Tomás. EL TENIA que participar de cualquier lío originado por Juanita Degrossi. Disfrutaba con ello.

El otro que jamás callaba nada de lo que dijera relación con Daniel, era Gino. Se citó con Susana la ex novia de Daniel ya de regreso de su viaje a Europa. Y hablaron el punto. Delia, la aristocrática dama, había consentido en el matrimonio de los jóvenes, los había invitado a cenar en su casa y hasta permitiría realizar la fiesta de casamiento en su "linajudo hogar", donde vivirían Daniel y Juana Degrossi. La bellísima muchacha dijo entonces, sin rencor, amablemente:

-No me extraña que Delia haya comprendido por fin la calidad de Juana Degrossi. Esa chica me quitó a Daniel, pero tiene algo muy especial. Se la llega a querer sinceramente. Y hasta se la admira.

No pensaba lo mismo Delia. Ella y su amiga Hermelinda... Delia, quiero me prepares un menú muy complicado. En el que debe usarse mucho servicio por ejemplo. Ah, ya sé: dirás a la cocinera que prepare pescado. No sabrán qué servicio usar. La distinguida y mordaz mujer reía al pensar en el planchón de Juana y su abuela.

-Ante Daniel, van a demostrar lo ordinarias que son. (continuará)

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

### ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril  
Las personas influyentes sólo están en las condiciones de apoyarte en aquello que también significue ventajas para ellas. Las circunstancias pueden obligarte a aceptar gastos inútiles. Sorpresas agradables por viajes largos, contactos con señores de estudios superiores. Mal día para romances.

### TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo  
Propósito para iniciar estudios de perfeccionamiento que mejoren su rendimiento profesional. Suerte en actividades con apuestas. Tendrá que suprimir algunas ganancias arbitrarias con las que perturbó su motivo a los suyos. Éxito en viajes, perfección, planificación, comunicaciones.

### GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio  
Suerte en las relaciones con amistades influyentes. Si manifiesta algún desprecio hacia las opiniones ajenas sufrirá el rechazo de los cercanos y vecinos. El deseo de conseguir cosas momentáneamente insubstanciales perjudicará la armonía hogareña. Su conyuge sentirá que da más trabajo que alegrías.

### CANCER

22 de Junio al 22 de Julio  
Suerte que un pariente cercano o vecino le indique a descuidar sus deberes. La firma de papeles le ayudará a salir de los problemas económicos. La gente ubicada en puestos secundarios será más beneficiada. Los deseos de los intereses personales secundarios para entregarse más a lo verdaderamente importante.

### LEO

23 de Julio al 22 de Agosto  
Buen día para solicitar apoyo. Peligro de sucesos clandestinos en los contactos con amistades íntimas. Las actividades públicas del público están más favorecidas. Éxito en viajes cortos, trabajos técnicos, proyectos a corto plazo y estudios literarios. Satisfacciones en el trato con parientes cercanos y vecinos. Malo para solicitar favores.

### VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre  
Favorable día para encuentros románticos o trato con los hijos. Las extravagancias o promesas sin cumplir permitirán que las enemistades ocultas y declaradas le hagan daño. Pequeñas sorpresas agradables por viajes cortos o relaciones con parientes cercanos y vecinos. Malo para solicitar favores.

### LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre  
Buena en el hogar. Armonía en los acercamientos románticos. Su conyuge o socios tendrán mejores iniciativas para aumentar o distribuir mejor los ingresos económicos. La firmeza de propósitos le beneficiará en los contactos con amistades íntimas. No se comprometa sin estar en condiciones de cumplir.

### ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre  
Los ojos exigirán más dedicación que la acostumbrada. Las tareas creativas darán mejores resultados si logra armonizar intereses o elementos dispares. Poco de recibir noticias que le hagan formar falsas apreciaciones. El exceso de optimismo puede perjudicar sus gestiones económicas.

### SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre  
Buen día para tratar escritos relacionados con leyes. La inspiración le acompañará en viajes largos, contactos con personas influyentes y estudios de perfeccionamiento. La inflexibilidad dará oportunidad a las enemistades declaradas para perjudicarlo. Mas erotismo que amor en los romances.

### CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero  
Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus propósitos. Éxito en gestiones de comercio mayorista minorista. Los negocios en sociedad beneficiarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Armonía en el trato con parientes cercanos o vecinos.

### ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero  
Las amistades íntimas le traerán suerte. Mayor éxito por tareas alejadas del público. Éxito en investigaciones secretas. Si se pone a trabajar en proyectos superiores a sus posibilidades fracasará todos sus planes. Las batallas logrará desconcertarle. Mal día para los romances.

### PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo  
La tentación de romances clandestinos o especulaciones turbias serán muy deseables para su reputación y seguridad económica. Las actividades con público están más favorecidas. Los contactos con amistades íntimas probarán su habilidad para, en las promesas vanas.

**Boite KREYSY'S Club**

La Nueva Dimensión de la Noche. Presenta Diariamente dos Shows.

BAILABLES DESDE LAS 20 HRS. CON LOS BANANA 5

Super atracción extra

Botella de Pisco c/4 bebidas \$ 1.300

Botella de Whisky importado \$ 3.000

Combinados: Cortos, Whisky \$ 350

FABULOSA REVISTA MUSICAL BRASILEIRA

RIO CANTA SAMBA 30 espectáculos chicas

Le esperamos hoy y todos los días en

**SAN ANTONIO 41 FONO 66663**

Producción: Walmar Espectáculos

**GARRAFAS Vacías PARA VINO BOTELLAS Vineras LITRERAS**

**VENDO**

Reparto a domicilio SIN RECARGO

Por mayor y menor

**SAN CAMILO 660**

Teléfonos 221226-223770

**SANTIAGO**

**SHOW DISCO**

**CLUB LEO'S**

Le invitamos a disfrutar de un íntimo y exclusivo ambiente en compañía de hermosas y juveniles "leontitas" Agradables y refrescantes tragos.

Hay una "hora feliz" de 18,30 a 20,30 hrs. con 50% de descuento

SHOW CON LAS MEJORES ESTILISTAS DEL MOMENTO

DISFRUTE CON SU PAREJA

AIRE ACONDICIONADO

MIRAFLORES 292

**RESTAURANT marea alta**

La Marisquería de Providencia

OFRECE

Langostas Centolla Ostras Angulas Salmón de Río Albacora Lengüado Filete Lomo Liso

**LA CONCEPCION 155**

Providencia alt. 1700 Reservas al fono 231810 Estacionamiento Propio

Para sus momentos agradables prefiere.

**DRIVE IN DISCOTHEQUE**

**"El Parador"**

SOLO PARA PAREJAS

Grato ambiente y excelente atención ESTACIONAMIENTO PRIVADO

GRAN AVENIDA PARADERO 28 LO ESPEJO 0731 LA CISTERNA

**Restaurant CLUB GRAN AVENIDA**

Albacora Chorros Zapatos Angulas al Pil Pil Criadillas Centollas Langostas Carnes Pescados Mariscos Frescos

**OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION**

MENU BAILABLE Pisco Sour Loco Mayo Lomo con Agregado Ensalada surtida Helados Café 1/2 Santa Carolina

Reservas Fono: 516563 - 517918 Gran Avenida 5067. Paradero 11.

**\$ 580** Incluidos IVA y Porcentajes

**RESTAURANT EL PARRON**

Ofrece a su distinguida clientela las mejores Ostras y como siempre las más seleccionadas carnes de novillo

PROVIDENCIA N° 1184 ESTACION M. MONTT FONO: 239821





María Olga Fernández toma en sus manos la animación de la segunda etapa de "Escala al Éxito", que antes conducía Peter Rock.



Fernando Alarcón retorna a pantalla con "El Disloque de Pepito Tevé".

## Vuelven Pepito Tevé y "Escala al Éxito"

"El Disloque de Pepito Tevé", con Fernando Alarcón, y la segunda etapa de "Escala al Éxito", con María Olga Fernández, retornan a las pantallas de Televisión Nacional a partir de esta semana, a las 15 horas, en lo que se ha denominado "Domingos Dominicales", bloque que contiene cuatro espacios diferentes producidos por PAR Producciones.

Gloria Benavides iniciará la tarde con "Valle Alegre", donde comparte con sus amigos Lanudo, Froilán y Teobaldo, con quienes tratará el cuidado de los dientes. Además, se efectuará otra etapa del festival de la canción "Una Voz, un niño" y en el rincón de los "pavos" se presentará Sergio Sánchez, Kekosauro, con el tema "Así soy yo", acompañado del coro estable.

Luego, a las 16 horas, en "El Disloque de Pepito Tevé", animado por Fernando Alarcón, en la sección "Como Antes", se rendirá un homenaje a Roberto Palma, Palmita. Se presentarán también Pepe Lucena, Juan Azúa y su orquesta y el humorista Pepe Iglesias, además de una parodia del programa de Teleonce "El Día D".

Siguiendo con la programación dominical, a las 17 horas, retornará "Escala al Éxito", pero animado en su segunda etapa por María Olga Fernández. En la oportunidad, figura como artista estelar la juvenil Andrea Tessa.

Para finalizar, a las 21.30 horas, "El Show del Japening con Ja", con Gloria Benavides, Maitén Montenegro, Fernando Alarcón, Jorge Pedrero y Eduardo Ravani. Como invitado de esta semana está el humorista Armando Navarrete.

## Don Francisco analizará el amor

Don Francisco indagará en su programa si existe "el amor a primera vista". Para esto, invitará a "Sábados Gigantes" a matrimonios integrados por artistas. Dos de las parejas que estarán en el set de Canal 13 serán las formadas por Buddy Richard y Rita Góngora junto a Alejandro Bianchi y la cantante venezolana Gisela Guedes.

Pero Mario Kreutzberger, según los productores del espacio, irá más allá. Realizará una encuesta callejera para saber que piensa el público del amor a primera vista...

### OTRAS SECCIONES

La "Película Extranjera" mostrará las pirámides de Egipto situadas

en las afueras de El Cairo. Mario Kreutzberger visitó este lugar turístico montado en camello junto a sus periodistas y camarógrafos. Sus mitos, misterios y tradición serán narrados por un egipciólogo.

Dentro de las curiosidades, se menciona una entrevista a un hombre que vive en el río Mapocho desde hace varios años. Su afición es coleccionar las cédulas de identidad que la gente pierde en los alrededores o que arrojan los delincuentes al río.

Otra invitada es doña Leontina Espinoza, tiene 36 hijos, de los cuales 16 viven con ella y el resto en San Antonio y Argentina. Participó el año pasado en "Noche de Gigantes", donde contó su vida familiar. Su

precaria situación trascendió entonces y el gobierno de Japón, junto con dotarla de algunos artefactos electrodomésticos, la invitó a recorrer ese país. Lo que vivió y conoció narrará este sábado en la sección "Los Personajes de Nuestra Tierra".

### EL STRESS

Las enfermedades de este tiempo, el stress y la neurosis, serán comentadas por especialistas en la materia. Sus repercusiones y causas serán analizadas por neurólogos invitados. Ellos señalarán que la enfermedad no es exclusiva de los profesionales, sino también afecta a las dueñas de casa y a las personas sin una actividad fija.

## Fuera de cámara (El Mundo de la TV)

### NUEVA TELESERIE

Ricardo de la Fuente será el director de la nueva teleserie, "La Casa Grande", que prepara Canal 13 para ser presentada a continuación de "La Madrastra".

De la Fuente fue el encargado de la dirección del programa "Chile te invita" que culminó ayer con la participación de la delegación de México y cuyo objetivo fue la difusión del folclore americano.

Junto a él también trabajarán en dicha teleserie las productoras Nené Aguirre, Rosa Vallejos y Luchita Sousa.

### HIJO DE TIGRE

Mario Kreutzberger busca un profesor que pueda enseñar canto, baile y teatro a su hijo menor, que demuestra, cada día un interés superior por las artes escénicas.

### WENDY Y EL MODELADOR

Wendy, al igual que varias estrellas locales de la pequeña pantalla, se han habituado a trabajar con el apoyo efectivo de un delicado modelador que les reduce la figura, como de avispa, tal como la frágil Scarlett O'Hara de "Lo que el viento se llevó". El filme se ha repuesto con buena respuesta de taquilla en el escuálido momento del cine internacional que se vive en Santiago.

### ZALO RESFRIADO

El simpático Zalo Reyes ha cogido el peor de los resfriados de su vida, luego que su señora le llevó a comprar ropa de la estación a una de las grandes tiendas de la capital. Fue el entusias-

mo que despertó el astro de una lágrima en la garganta, que debió cerrarse en el probador, en tenidas muy livianas (se trataba de ropa interior) y quedarse más de media hora adentro.

### NINA SULINA

Los canales de TV siempre necesitan creativos para sus grupos de baile, en estelares. Está en Santiago, Nina Sulina, que fuera maestra del Ballet del Municipal, hace 30 años. Ahora viene a dictar clases y ya se apuntan algunas peticiones para que haga coreografías para la pequeña pantalla.

### RICARDO CALDERON

Ricardo Calderón consiguió que se incluyera en el cuerpo de la muy reestructurada "Tarde Grande" un concurso similar a ¿Cuánto vale el show? pero con menores. El conductor sería el propio Tío Memo y los jurados, dos niños fuera de serie. La idea es vestir este espacio que ha sido la más grande inversión del Canal 11 con sus éxitos y ver si así se gana algo más de "rating". Calderón proyecta en el 82 trasladarse de canal y estudiar varias propuestas.

### JOSE VILAR

Pepe Vilar irá a buscar nuevas obras, más modernas, a España: viajaría tan pronto tenga la cuota de piezas requeridas. De todas formas, su programa va en 1982 y para ello el director-productor y actor realizará una gira. Su idea es incluir en la programación del próximo año, algunas buenas comedias nacionales. Desde luego, estudia varias de Lucho Córdoba, su gran amigo y maestro, a quien dedicará una sesión, en calidad de homenaje.



ARRIBO RICHARD ANTHONY. Para actuar en el espacio "Vamos a Ver" de Canal 7 llegó a nuestro país el cantante francés, famoso mundialmente por su versión para el "Concierto de Aranjuez". Junto a él estarán Gilbert O'Sullivan, Sissi y Eber Lobato. José Vilar y el intérprete nacional Osvaldo Díaz.

## Debuta show de mujeres en el barro

Hoy debuta el Mud-Show o "mujeres luchadoras en el barro". Este número artístico, proveniente de Estados Unidos, es la primera vez que se presenta en Chile. La empresa Crazy Horse la lleva a escena con dos de sus principales vedettes: Marcela Marciel y Emmanuel, quienes reciben la asistencia de María Eugenia y de la japonesa Yuriko.

Ambas artistas "combaten" en una presentación pactada a tres rounds de cuatro minutos cada uno. Un árbitro, que también está en el barro, vigila la "lucha" con la finalidad de evitar las infracciones.

Marcela Marciel y Emmanuel realizaron ayer el tercer ensayo en el lodo artificial. Probaron la consistencia de éste y a la vez las principales "llaves" de judo y lucha greco-romana posibles de aplicar. El "combate", suave y controlado, adquirió en momentos ribetes insospechados. Se resbalaban una sobre la otra sin poder inmovilizar a la contrincente.

### SIN GOLPES

Amílcar González Carter, director ejecutivo de Crazy Horse, trajo la idea a Chile después de estudiar y trabajar en este tipo de espectáculos en Estados Unidos. El actuará como árbitro y, a la vez, entregará los antecedentes relativos al combate tanto a la prensa como al público asistente al estreno.

"Este tipo de espectáculos en Chile será sin golpes de puño, codo o pie, aunque en EE.UU. los contenga. Lo hacemos así porque aquí no existirán las acostumbradas apuestas en dinero. Además, no queremos que sea un espectáculo de violencia.



El polémico "Mud-Show", espectáculo que consiste en la lucha de dos mujeres en barro artificial, debutará hoy en el ambiente reversionil metropolitano. En la fotografía, dos vedettes del "Crazy Horse", cubiertas por mallas, durante el ensayo efectuado ayer.

## hoy en espectáculos

### TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Martes a domingo: "La niña madre" \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes a domingo: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). Martes a domingo: "Seis personajes en busca de un autor". Jueves a domingo: "Dos viejos pánicos".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567969) Continuo 20.30 hrs. "A.F.P. Santa Concha". \$ 200. Con: Jorge Franco, Olguita Villanueva, Mary D'Anjou, Jorge Echeverría, Strip Tease...

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) Cine arte 19 hrs. "Corazón de cristal". Exposiciones 16 a 19 hrs. "Bertolt Brecht, el dramaturgo" y "Dibujos de Arturo Escobedo". Entrada libre.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Arte: "Exposición de Josef Albers". Cine arte 16 y 18.30 hrs. "El último rock". Solo socios y alumnos.

MONEDA. Moneda 920 (715451) 19 hrs. "Berlín 1930" \$ 250. Estud. \$ 100. Domingo: "Operación fantasma".

KAFFEE ULM. Alameda 151. Mañana "Al cateo de la laucha".

TEATRO OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease en vivo y cine" \$ 80. V. y S. función traspasada a las 23 hrs. (21). PICARESQUE. Recoleta 345 (776883).

20.30 y 22.30 hrs. "Con la nueva previsión se le achicó la cuestión" \$ 300. Con: Nathalie Lamour, Mónica Val Wendolyne, Daniel Vilches, Mino Valdés.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451-725343-726042). 20 hrs. "El violinista en el tejado" \$ 240. \$ 180 y \$ 120 Popular.

TEATRO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 19 hrs. "El rey se muere" \$ 250. Estud. \$ 50.

### CINES

ALFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 11.45, 13.30, 15.25, 17.20, 19.15 y 21.00 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.35, 13.30, 15.25, 17.20, 19.20 y 21.15 hrs. "Los caballeros de la cama redonda" (Porcel y Olmedo) (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.45 hrs.: "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" y "La pandilla de Cupido Motorizado" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Bruce Lee el invencible" (Bruce Lee) y "La gran batalla" (Henry Fonda) (Men.) \$ 50. Miér. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 14.00 hrs.: "El espejo roto" (Elizabeth Taylor) (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El amante de bolsillo" (Mimsy Farmer) (18) \$ 90. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs.: "Donde las águilas se atreven" (Clint Eastwood) y "Trinity

va a la guerra" (Terence Hill) (Men.) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas". (Ornella Mutti) (21) \$ 70. Miér. y J. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.10, 13.15, 15.20, 17.20, 19.25 y 21.25 hrs.: "Una historia simple" (Romy Schneider) (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.30 hrs.: "Más allá del amor" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70 (Hor. Pel. 12.30, 14.15, 16.00, 17.45, 19.30 y 21.15 hrs.).

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Ocasión" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Ben Hur" (Charlton Heston) (men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "El Doctor Zhivago" (Julie Christie) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Noches ardientes de una licéana" (Gloria Guida) (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "La chicharra" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Dos picaros con suerte" (Burt Reynolds) y "Rescate suicida" (Roger Moore) (14) \$ 60. Miér. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las

12.30 hrs.: "Los mercenarios" (Rod Taylor) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Confesiones de una azafata sueca" (Birte Tove) y "Las renegadas" (Joseline Smith) (21) \$ 60. Miér. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Actos impuros a la italiana" (comedia) y strip tease en vivo (21) \$ 80 V. y S. función traspasada a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "Los héroes visten de negro" (Chuck Norris) (14) \$ 80. Miér. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "La campesina" (María Rosaria) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) (men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.

RJO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Infierno" y "El vengador anónimo" (Charles Bronson) (21) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs.: "Mauricio mi amor" y "La primera vez" (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "El hombre del río profundo" (Me Me Lay) y "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miér. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, y 19.45 hrs.: "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable) (14) \$ 120. Miér. \$ 80.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Deshonrada con honor" (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.30, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs.: "Coraje huyamos" (Catherine Deneuve) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Bronco Billy" (Clint Eastwood) y "Tom Horn" (Steve McQueen) (18) \$ 70. M. y M. \$ 50.

### SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrazaval 1568 (230976). 19.15, y 22 hrs. (S. y D. 16.00, 19.15 y 22 hrs.) "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (18) \$ 100 y \$ 120 Miér. \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) (Men.) \$ 120. Miér. \$ 70.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs. "Coraje huyamos" (Catherine Deneuve) (18) \$ 120 y \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19.15 y 22 hrs.: "El espejo roto" (Kim Novak) \$ 100 y \$ 120. Miér. 50%.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Asalto, remite desconocido" y "Brubaker" (Robert Redford) (18) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16, 19 y 21.45 hrs.: "El espejo roto" (Rock Hudson) (14) \$ 100 y \$ 120. Miér. \$ 80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs.: "Una historia simple" (Romy Schneider) (21) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.05, 18.50 y 22.00 hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) (men.) \$ 100. Miér. \$ 60. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6.780. (242466) 16, 19.00 y 22 hrs.: "Más allá del amor" (Silvia Kristel) (14) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6.780. (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Una historia simple" (14) (Romy Schneider) (21) \$ 120 y \$ 150.

### SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "La edad maliciosa", "Disputa a todo" y "Las reinas del sexo" (21) \$ 50.

### SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2870 (96840). Desde las 11.30 hrs.: "Internado de señoritas" (Natalia Kinski) y "Escuela de asesinos" (Lee Van Clief) (21) \$ 50.

### SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: "Programa sorpresa triple acción" \$ 40.

### CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Desde las 14 hrs.: "Una fuerza de uno" y "El sabe que estás sola" (18) \$ 80 Socios gratis.

## NIÑOS

BANDERA. "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" y "La pandilla de Cupido Motorizado".

CINELANDIA. "Donde las águilas se atreven" y "Trinity va a la guerra".

EL GOLF. "La cuenta final".

HUELEN. "Ben Hur".

METRO. "Infantilísimo".







## Recital de Roberto Carlos esta noche en Canal Trece

□ El artista brasileño reveló estar profundamente enamorado, pero que aún no piensa en el matrimonio



Roberto Carlos confesó que sus 40 años no le molestan y que "lo importante es el espíritu que a uno lo anima".

### "Quiero ser locutora profesional"

□ Señala Mónica Aguirre, modelo de "¿Cuánto Vale el Show?"

"Me gusta bastante lo que estoy haciendo", señaló la modelo profesional y asistente de Alejandro Chávez desde abril en "¿Cuánto Vale el Show?" Mónica Aguirre de 18 años de edad.

De familia de artistas, la joven comenzó a modelar a los 14 con Flora Roca, quien "me convenció que participara en el Concurso Miss Chile del año pasado, donde quedé entre las 10 finalistas".

Mónica Aguirre se define como una persona "bien sincera y constante que no le gusta caer mal, siendo mi mayor defecto el mal genio". Sin embargo pese a poseer un carácter un tanto explosivo, la muchacha no tiene problemas de relación con nadie pues, a decir de quienes trabajan con ella, es muy simpática y "empeñosa".

Con una hermana melliza, Andrea, cuenta que pese a ser muy diferentes "nos llevamos muy bien, pero somos diferentes en lo físico y en la forma de ser. Además estudia para intérprete, actividad muy diferente a la mía".

Aficionada a la guitarra y a leer "cosas raras" (ciencias ocultas), la modelo de "¿Cuánto Vale el Show?" pertenece a una familia muy unida y culta. "Mi mamá es una persona cultísima y habitualmente conversamos de diversos tópicos, especialmente del folklore y sus raíces, un tema que me apasiona", contó Mónica Aguirre, quien habla portugués, pese a no haber estado nunca en Brasil.

Vanidosa "como todas las mujeres", reconoce que el haber estudiado para modelo le permite sacarse mejor partido pues junto con enseñarles a caminar, aprenden a maquillarse y vestirse. "Me acostumbré a pintarme todos los días. Jamás salgo sin arreglarme", contó la modelo reconociendo que es una actitud habitual en cualquier mujer.

Egresada de la enseñanza secundaria hace dos años, Mónica Aguirre, hija de Eduardo Casas, ex-integrante de "Los Flamings", explica que le gustaría ser locutora profesional, razón que la conduce, en un plazo no muy lejano, a estudiar locución y "capacitarme para lograr mis objetivos a futuro".



Desde abril Mónica Aguirre trabaja junto a Alejandro Chávez en el espacio de Canal 11.

Canal 13 exhibirá esta noche, a las 21.30 horas, un recital del artista brasileño, quien se encuentra en nuestro país desde el miércoles. En este especial, el artista interpretará una selección de sus más conocidas canciones y sus últimos éxitos, entre éstos "La guerra de los Niños".

En la conferencia de prensa que el cantante ofreció anteañoche, se reveló como un hombre "profundamente enamorado" y sólo tuvo palabras de elogios para su novia Miriam Ríos, con quien permanece en Chile.

Al ser consultado sobre su "reina", el artista definió a la actriz, conocida en nuestro país por su participación en la telerie "Isaura", como una mujer "sencilla, sensible, amorosa y a pesar de su poca edad es una persona madura que sabe lo que quiere... Nos queremos mucho". Sobre un inminente matrimonio, Roberto Carlos fue enfático en señalar que "cuando existe amor, el papel es algo secundario que puede suceder o no... Llevamos juntos poco más de un año y aún no existen planes al respecto".

Con 20 élpes grabados y otro por salir, el artista contó que durante la presente temporada han disminuido sus giras por el exterior pues "tengo mucho trabajo en Brasil y existen varias ciudades que no he visitado desde hace un par de años". Por esta razón, sólo ha estado, por pocos días, en México, Perú, Ecuador y Chile.

Respecto del libro "Un Rey", escrito por su ex mayordomo, donde se lo presenta como símbolo sexual, Roberto Carlos indicó que "gané la pelea" pues la justicia brasileña prohibió su circulación. "Contiene falsedades y verdades distorsionadas que incluso faltan el respeto a otras personas, por lo que no me permití su publicación", explicó el cantante que dice no entender el por qué de esta actitud pues "él dejó de trabajar conmigo cuando inició su carrera como solista y jamás tuvimos problemas por ello". Sin embargo, esta situación no lo ha hecho perder su fe en el ser humano "porque no los puedo juzgar a todos por una persona".

Considerando que si el amor prevaleciera en el mundo "las cosas no andarían tan mal", Roberto Carlos se definió como un hombre feliz que raramente se siente solo, aunque estima que "la soledad, a veces, es buena consejera pues permite meditar y reflexionar sobre la vida".

Sus 40 años de edad no han sido un problema. "Antes de cumplirlos pensé que los iba a sentir, pero luego descubrí que era igual a otra edad y lo importante es el espíritu que a uno lo anima. En realidad, siempre ha sido una marca cumplir 30, 40 o 50 años, pero son sólo expectativas que se plantean en la vida y al llegar a esas etapas se descubre la madurez porque existe un cúmulo mayor de vivencias y experiencias que logran un desarrollo integral", explicó Roberto Carlos, quien, ha volcado todo en sus canciones.

Sobre las actuaciones que realizará en nuestro medio, el cantante dijo que además de las dos presentaciones en el teatro Astor, —ayer y hoy—, y el recital en el Casino Municipal de Viña del Mar, —mañana—, dejará grabado un especial para Canal 13, que se exhibe hoy a las 21.30 horas.



"Blondie" en un especial de "Magnetoscopio Musical", este domingo a las 14 horas.

El domingo

### Especial de "Blondie" en Televisión Nacional

"Blondie" el nuevo sonido de Manhattan, estará presente este domingo, a las 14 horas, en "Magnetoscopio Musical", programa juvenil de Televisión Nacional.

Este conjunto norteamericano, nacido en los suburbios de Nueva York, está formado por Chris Stein, guitarrista, bajo y creador del grupo, Clement Burke, baterista, James Detri, pianista, sintetizador y coro, Nigel Harrison, bajo y la vocalista Deborah Harry, alma mater e imagen de "Blondie".

En 1976, grabaron su primer single con los temas "Sex Offer" y "In the sun". En noviembre del mismo año salió a circulación el primer élpé que incluye entre otras canciones, "Little girls, lies", y "Man Overboard", compuestos o "semi escritos" por Deborah Harry.

Sin embargo, sólo en la temporada siguiente "Blondie" inició su carrera de éxitos, sobresaliendo la figura de la vocalista, quien otorga un distintivo especial. Luego, en gira por Inglaterra, logran acaparar la atención del público inglés, consagrándose en forma definitiva.

Algunas de las interpretaciones más relevantes son "Denis Denis", "Picture this", "Hanging on the telephone", "Dreaming", "Cal me", "Union city blue", y "Anatomic". Todos éstos, además, de otros, se incluirán en este espacio que dirige Yuseff Daruich y produce María Angélica Debarca.



La segunda Miss Chile y locutora de continuidad de TV 7, Viviana Nunes, actuará en los teleteatros de José Vilar. También podría integrar el elenco de una telerie nacional. En la fotocolor, cuando participó en "Miss Chile".

### Viviana Nunes debuta como actriz

Viviana Nunes, la atractiva locutora de continuidad de Canal 7 y segunda Miss Chile 1981, debutará como actriz. La información fue confirmada por la propia animadora, quien siempre ha mostrado inquietudes histrónicas.

La oportunidad surgió —en primera instancia— del ofrecimiento de un medio de comunicación escrito para que Viviana Nunes haga, junto a Patrio Yáñez, el crack de la Selección Nacional de Fútbol, una fotonovela romántica. Aunque aún no se concreta la propuesta, ésta será aceptada por la futura actriz. Se desconoce, sin embargo, la respuesta del futbolista.

Pero lo realmente concreto y seguro es que Viviana Nunes hará —en algunos meses— un teleteatro junto a Pepe Vilar. "Siempre me ha gustado todo lo artístico, especialmente el teatro. Por eso y por las posibilidades que ahora tengo en este aspecto, voy a tomar clases de actuación", dijo.

#### TELENOVELA

Según trascendió, hace algunos días, la conductora trabajará también en la telenovela próxima a filmarse en julio en Televisión Nacional, "La Larga Noche del Eclipse". Al respecto dijo que "aún no me han informado nada acerca de ello, pero si lo hicieran no dudaría en aceptar".

### Juan La Rivera inaugura su baile este domingo

Cinco mil, tres mil y mil dólares son los premios que "Baila Domingo" entregará a los ganadores en cueca, bailes tropicales y onda disco. El programa, conducido por Juan La Rivera, debuta este domingo a las 18.30 horas en Canal 13. La finalidad es buscar a los campeones de cada ritmo para enfrentarlos en una competencia internacional con representantes de Ecuador, Colombia, Venezuela, Brasil y Argentina.

El espacio se realizará en el gimnasio Manuel Plaza, en Irarrázaval, con asistencia del público. Aproximadamente sesenta parejas por baile participarán en esta competencia semanal que, además, ofrecerá premios en artefactos electrodomésticos.

#### CUECA: PRINCIPAL IMPORTANCIA

El productor general de "Baila Domingo" José Antonio Soto, señaló que la cueca no será un complemento del programa, sino una de sus secciones preponderantes. "Nuestro baile nacional necesita ser tan popular como

la cumbia o la onda disco. Los jóvenes deben bailar en el mismo entusiasmo, pues es lo que nos hermana. Por esto, el primer programa será inaugurado con la cueca" puntualizó.

Señaló también que las parejas concursantes son aficionadas y en caso de descubrirse a alguien profesional, será eliminado inmediatamente. "La razón fundamental de tal determinación es que realizaremos un bloque masivo donde asistirán estudiantes, oficinistas, dueñas de casa".

El animador Juan La Rivera expresó su satisfacción por retornar a las pantallas, pues desde diciembre pasado que estaba ausente de ellas. Puntualizó que "Baila Domingo" tiene un esquema en el cual confía y es una carta de triunfo. "Todos estamos felices. Tanto realizadores y concursantes porque vamos a ofrecer un espectáculo donde la estrella es el propio público. Esto contiene un inmenso valor, sobre todo cuando estamos acostumbrados a ver que los artistas extranjeros se llevan siempre los mayores aplausos".

## teleprogramas

### CANAL 5

- 15.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados. "EL GANSO GANDY", "EL PATITO TRISTE", "EL GATO NEGRO", etc.
- 18.25 AVENTURAS DE LA PANDILLA.
- 18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el Oeste.
- 19.35 DEPORTEVISION
- 20.05 CRONICA 5. Noticiero.
- 20.30 CAPTURA. Serie.
- 21.00 AVENTURA A LOS 4 VIENTOS. Hoy "ISLA CAMPBELL".
- 21.25 BRIGADA DEL TIGRE. Serie policial. Hoy: "EL PUEBLO MALDITO".
- 22.20 2.000 MILLAS EN HOVECREAF. Documental en el río Amazonas.
- 23.15 CRONICA 5. Noticiero Nacional e Internacional.
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.
- 23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL.
- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.
- 11.05 CEPILLIN. Infantil.
- 11.25 AGENCIAS S.O.S. Un programa para los niños.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Infantil.
- 12.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Show musical. PABLO ABRAIRA, MONICA DE CALIXTO Y JORGE REBEL, PEPE FRIAS, DENISSE, CARLOS ALEGRIA, MARIA TERESA, el grupo TIERRA CHILENA, ANTONIO ZABALETA, la cantante israelita OFIRA GLUXKA, y el humor de PEPE TAPIA.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Eva Berndt.
- 14.15 ARIANA. Telerie.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 PRIMER AMOR. Telerie mexicana. Con Rafael Baledón, Sonia Furio y Alfredo Leal.
- 16.00 MI BELLA GENIO. Comedia.

- 16.25 VALLE DE PASIONES, la vida de los Barkley, rancheros del oeste norteamericano. Con Barbara Stanwyck, Richard Longy Lee Majors.
- 17.45 TARDES DE CINE. Hoy: "MOTIN DE LA MUERTE", con George Montgomery y Gale Storm.
- 19.15 MUSICA LIBRE. Musical juvenil.
- 19.45 EL CHAVO. HUMOR.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.25 TV TIEMPO Informe Meteorológico.
- 21.30 VAMOS A VER... Con Gilbert O'Sullivan y Richard Anthony.
- 21.35 Animación de Raúl Matas.
- 00.30 EDICION DOS. Noticias.
- 00.45 COLUMBO. Serie policial.
- 01.45 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

### CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret, noticias con Gastón de Villegas, parapsicología con Francisco Cordero, gimnasia con Silvia

- Durán, espectáculos con Yolanda Montecinos, una canción al cierre.
- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa que permite descubrir talentos artísticos del público televidente. Conducción Alejandro Chávez.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el televidente tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado. Hoy: Hernán Chadwich Piñera, Alcalde de Providencia.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. "Fin de semana interminable" Drama, con Michael Tolan.
- 15.00 HAWAI CINCO 0.
- 15.50 LOS BOCHINCHEROS (Primera parte).
- 16.15 STAR TREK. Ciencia ficción.
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS (segunda parte).
- 17.50 ULTRASEVEN. Ciencia ficción.
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS (tercera parte).
- 18.25 ULTRAMAN. Ciencia ficción.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81.

- 19.25 PELUSA. Telenovela argentina.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.25 TV TIEMPO Informe Meteorológico.
- 21.25 BOXEO EN DIRECTO.
- 22.30 MARIANA. (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN). Es una novela mexicana, interpretada por Verónica Castro y Rogelio Guerra. Dirección: Rafael Banquells.
- 23.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 23.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conducción: Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO.

### CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 6 de Ludwig van Beethoven.
- 10.30 LA GRAN ESFERA AZUL. serie que contribuye al acercamiento entre los niños del mundo.
- 11.00 FESTIVAL INFANTIL. LA PRINCESA SALLY, EL HADA CHAPPI Y GENTE DEL MANANA.
- 12.10 EXITOS MUSICALES
- 13.00 ALMOZANDO EN EL 13. con la conducción del periodista Bernardo de la Maza.

- 14.00 ROSA... DE LEJOS. Telenovela argentina, basada en una novela de Celia Alcántara.
- 15.00 LA SUCESORA. Telerie brasileña, basada en una novela de Carolina Nabuco. Protagonistas: Suzana Vieira, Ruben de Falcó.
- 16.30 LOS WALTONS. las historias de una familia que vive durante la época de la depresión. Protagonistas: Richard Thomas, Ralph Waite, Michael Learned.
- 17.25 DIBUJOS ANIMADOS
- 17.45 CINE EN SU CASA. Día de Justicia. Con Randolph Scott.
- 19.20 LA MADRASTRA. Telerie chilena, protagonizada por Jael Unger. Walter Klier, un gran elenco de primera línea.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRÉCE. noticias.
- 21.25 ESPECIAL MUSICAL.
- 23.30 TELEONCE. informativo con una completa e interesante actualidad nacional e internacional. Conducción: Jorge Díaz Saenger.
- 23.45 CINE DE MEDIANOCHE. "El retrato de Dorian Gray". Basada en la novela de Oscar Wilde. Con Charles Sidman, Fionnula Flanagan.